

## La "mari" ralentit le rendement intellectuel

La marijuana, absorbée dans des conditions expérimentales par des personnes qui n'en avaient jamais fait usage auparavant, ralentit le rendement intellectuel.

Telle est la principale des conclusions préliminaires d'une recherche scientifique que vient de mener le Dr

Noël Garneau, coordonnateur des cliniques à la cour du bien-être social.

Livrants les premiers résultats de sa recherche devant les membres du club Kiwanis-Laval, qui a financé ces travaux, le Dr Garneau a insisté pour dire qu'il ne s'agit que de conclusions préliminaires.

Frappé au cours de ses expériences en clinique par le nombre de jeunes qui lui disaient trouver dans la "mari" un stimulant intellectuel (au point que plusieurs aimaient en faire usage juste avant un examen), le Dr Garneau a voulu en connaître plus

voir LA "MARI" en page 6

## Des vaccins gratuits pour tout le monde

# Un programme pour relever la santé en milieu scolaire

de notre bureau de Québec

QUEBEC - A compter du mois de septembre 1971, les étudiants des niveaux élémentaire, secondaire et collégial du secteur public au Québec profiteront d'un programme intégré de services sanitaires et sociaux en milieu scolaire. D'autre part, les vaccins contre la tuberculose, la poliomyélite, la diphtérie, la coqueluche, le tétanos, la typhoïde et d'autres seront désormais offerts gratuitement aux services de santé municipaux du Québec entier.

C'est ce qu'a annoncé hier le ministre des Affaires Sociales, M. Claude Gastonguay, quelques jours seulement après la publication du rapport-choc émis par le Dr Richard Marsan, de la Commission des écoles catholiques de Montréal, sur la situation effarante qui existe dans huit écoles de la CECM où, sur près de 3.500 enfants examinés, 1.734 ont été trouvés malades, atteints surtout de maux respiratoires ou cutanés souvent imputables à des insuffisances alimentaires.

Sans commenter le rapport Marsan,

le ministre Castonguay a déclaré que l'aide nécessaire à la poursuite du rapport expérimental d'alimentation et d'assistance-médicaments mis en branle l'an dernier par la CECM sera déterminée pour 1971-1972 d'après les faits relatés dans ce fameux rapport.

En 1970-1971, année scolaire terminée en juin dernier, le ministère des Affaires sociales avait mis \$65.000 à la disposition de la CECM pour lancer le programme expérimental au niveau élémentaire dans un certain nombre d'écoles en milieu défavorisé.

Il ne semble faire aucun doute que cette subvention sera accrue pour la prochaine année scolaire, mais le montant à dispenser n'est pas encore déterminé.

**Programme de santé en milieu scolaire**

La mise en oeuvre du programme de services de santé et de services sociaux en milieu scolaire, qui sera entreprise dès le début de la prochaine année scolaire, se poursuivra progressivement au cours des prochaines

années en fonction des besoins qui surgiront à ce moment.

En attendant que le réseau général de distribution des services de santé soit modifié, la situation suivante prévaut:

Au niveau élémentaire, ce sont les unités sanitaires du ministère des Affaires sociales qui continueront d'assurer les services de santé en milieu scolaire, sauf à Montréal et à Québec où les services de santé municipaux poursuivront leur collaboration avec les commissions scolaires.

Au niveau secondaire et collégial, sur tout le territoire du Québec, incluant Montréal et Québec, les services de santé seront assurés par du personnel relié au milieu hospitalier. Quant aux services sociaux, ils seront assurés par les agences de service social.

Le programme de services de santé et de services sociaux en milieu scolaire vise à donner à tous les étudiants des services à la fois faciles d'accès, intégrés aux autres ressources

voir UN PROGRAMME en page 6

## 2e putsch en 3 jours au Soudan

d'après UPI, AFP, PA

Quatre jours après avoir été chassé du pouvoir dans un coup d'Etat pro-communiste, le général Gaafar El Nimeiry a repris la direction du Soudan hier à la suite d'un contre-coup surprise.

Peu après que des troupes loyales à l'ancien président eurent déposé la junte d'officiers de gauche, Nimeiry s'est adressé à la nation pour annoncer qu'il avait repris la direction du pays et a ordonné l'arrestation de tous les communistes. Il a invité le peuple soudanais à dénoncer ou à arrêter tout "maudit" membre du parti communiste.

La radio nationale du Soudan a annoncé que tous les chefs du coup d'Etat de lundi, y compris le commandant Hachem El Atta, l'homme fort du nouveau régime éphémère, avaient été arrêtés. L'émission ajoutait que le pays était calme et qu'un

voir 2e PUTSCH en page 6

● Leaders irakiens tués dans un mystérieux accident d'avion — page 24

AUJOURD'HUI

● Daniel a pris 10 ans pour réapprendre à marcher

— page 10

## sommaire

- Annonces classées: 28 à 34
- Arts et spectacles: 25 à 27
- Bandes dessinées: 18
- Cinéma: 25
- Décès, naissances, etc.: 36
- Economie: 14 et 15
- Editorial: 4
- Horoscope: 11
- Informations étrangères: 24
- Informations nationales: 2 et 23
- "Mot-mystère": 12
- Mots croisés: 18
- Radio et télévision: 25
- Sports: 20 à 22
- Terre des Hommes: 18
- Vivre aujourd'hui: 10 et 11
- Votre médecin: 10

inter-loto<sup>2</sup>

PCUR<sup>\$200</sup>  
C'EST TOUT  
UN CADEAU

## \$1 million en fumée, Place Ville-Marie

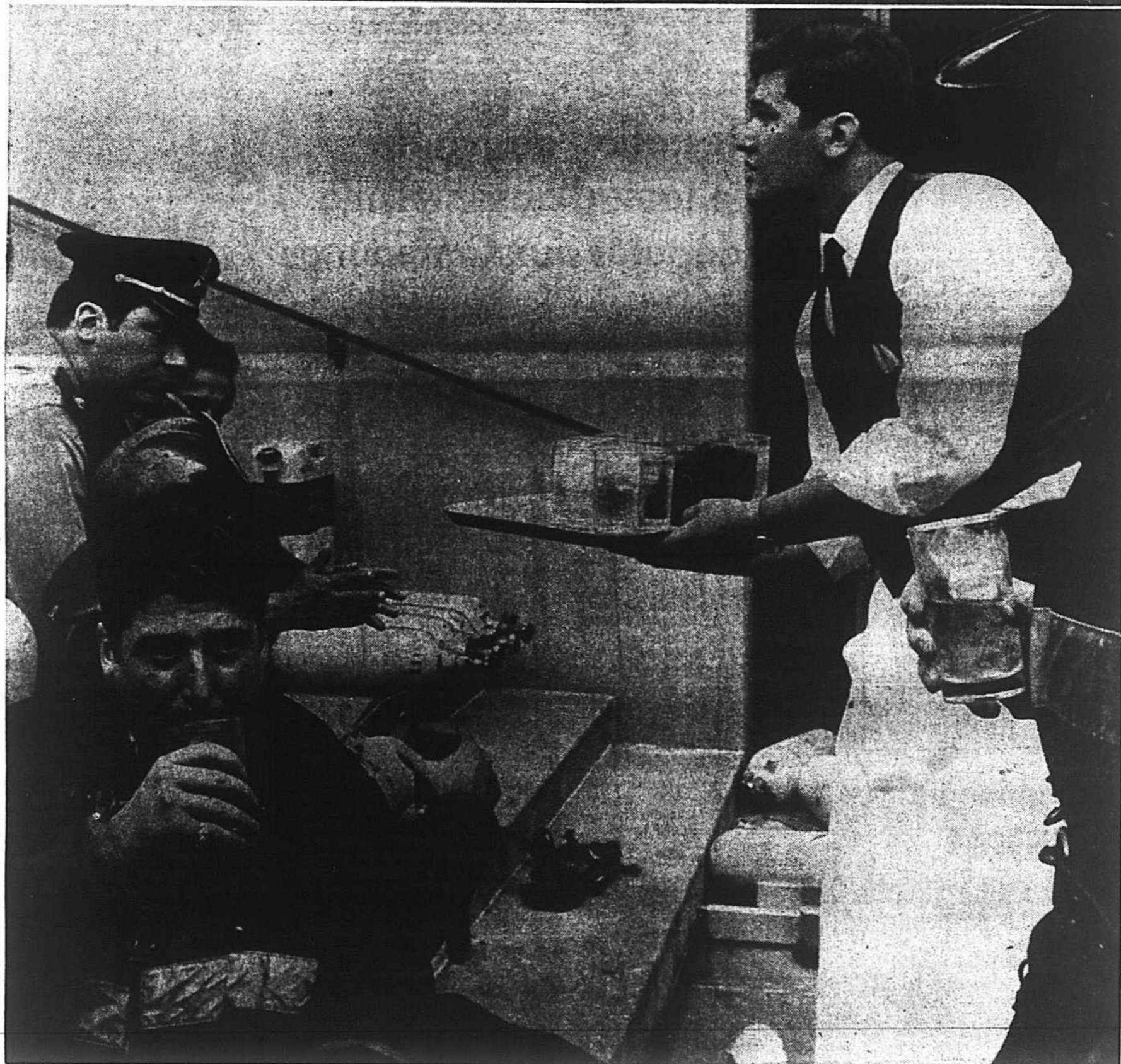


photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

Un incendie, qui s'est déclaré hier après-midi dans l'entrepôt d'un magasin de chaussures de la Place Ville-Marie, a pris rapidement des proportions inquiétantes, remplissant d'une épaisse fumée les couloirs de la galerie des boutiques ce qui a contraint des centaines de personnes à l'évacuer. Un immeuble à bureaux situé à l'angle nord-est de la Place, a dû également être vidé de ses occupants la fumée s'y étant infiltrée. Les dégâts pourraient atteindre \$1 million, selon les premières estimations. Les pompiers appelés sur les lieux pour combattre le sinistre ont dû se munir du masque à oxygène; cinq d'entre eux ont d'ailleurs été incommodés par la fumée et hospitalisés. Leur travail terminé, après trois heures d'effort, des pompiers reçoivent, ô délice, une eau gazeuse bien glacée. Ça ne pouvait vraiment pas se refuser.

## PORTES OUVERTES SUR LA CHINE

# La Commune, centre nerveux de l'effort révolutionnaire

DE retour d'un voyage en Chine, le chef du bureau de LA PRESSE à Ottawa, Pierre O'Neil livre ses impressions dans une série de huit articles. Voici le sixième.

La Commune est l'institution révolutionnaire par excellence. Et dans la longue conversation que nous avons eue à Pékin avec M. Chou En-lai, le premier ministre de la République populaire nous avait vivement encouragés

à visiter celle de Ping-Chou, près de Canton. Il avait noté à ce moment qu'elle est de quelque façon exemplaire, notamment en raison de ce qu'on a réussi sur le plan de la mécanisation.

C'est à cette commune que nous consacrerons notre dernier après-midi dans la République populaire. Partis de Pékin le matin en confortable Viscount à destination de Canton, nous allons à la commune immédiatement après le déjeuner. Les Chinois de

Pékin n'aiment pas trop Canton en raison de son climat, de ses températures très élevées et de l'humidité accablante qui y règne.

**Sourires et applaudissements**

La commune est à une heure de route de Canton, c'est-à-dire à environ quarante kilomètres. Nous sommes dans le delta du Si Kiang et devons sauter plusieurs petits ponts tous gardés aux deux extrémités par des sol-

dats de l'armée de libération, dans des petits postes où on se rend compte qu'ils ont le service téléphonique. Des milliers de jonques flottent sur les divers embranchements du delta, mais on y voit aussi des navires beaucoup plus importants et qui ont sûrement l'habitude de prendre la haute mer.

Nous nous rendons compte de l'exis-

voir LA COMMUNE en page 6

● Créer une ville en domptant la nature — page 5

## La CSN paiera Les "gars de Lapalme" l'emportent

par Pierre VENNAT, envoyé spécial de LA PRESSE

QUEBEC — La Confédération des syndicats nationaux continue la lutte des "gars de Lapalme" et comme a lancé Frank Diterlizzi, "les gars de Lapalme mourront avec la CSN".

Pour la deuxième fois consécutive, en effet, et ce en deux mois, le conseil confédéral de la centrale, sorte de mini-congrès de la CSN, a renversé la décision du bureau confédéral, qui, lui, constitue le conseil d'administration de la centrale et rejeté une décision du bureau qui prévoyait que les vivres soient coupés aux "gars de Lapalme" pour avoir refusé une proposition d'acceptation d'intégration dans la fonction publique.

Et ce bien qu'il eût été établi que le conflit, jusqu'ici, avait coûté, en date du 17 juillet, \$1,079,677.40 à la centrale.

Ce faisant, on renonce également à inciter le président général et le secrétaire général à reprendre les pourparlers avec le gouvernement fédéral pour arriver à une solution qui comporterait l'offre d'un emploi comparable, dans la fonction publique dans la région métropolitaine de Montréal, à tous les ex-employés de Lapalme encore sans emploi.

Au prix de \$50,000

Ce seront plutôt les gars de Lapalme eux-mêmes qui décideront de ce qu'ils

voir LA CSN en page 6

## Choquette (pas convaincu) fait transférer Rose et Lortie

En réponse à la demande d'intervention du bâtonnier du Québec, Me Yvon Jasmin, pour que soient modifiées les conditions de détention de Jacques Rose et Bernard Lortie, le ministre de la Justice, Me Jérôme Choquette, vient d'ordonner leur transfert du quatrième au 13e étage de l'édifice de la Sûreté du Québec, rue Parthenais, à Montréal.

Les deux détenus, selon le bâtonnier, souffriraient d'un isolement excessif depuis leurs six mois de détention dans les cellules du quatrième étage.

Le ministre de la Justice a toutefois tenu à souligner qu'une requête présentée à la Cour supérieure, en janvier, pour que soient changés les quartiers de détention de Rose et Lortie avait été rejetée.

M. Choquette a fait savoir qu'à son avis les quartiers de détention des deux prévenus étaient tout à fait adéquats, mais qu'en vue d'éviter "toute ambiguïté" il ordonnait que Rose et Lortie soient transférés au 13e étage de l'édifice, où ils seront en compagnie d'autres détenus.

meteo

Ciel variable avec quelques averses éparses et risque d'un orage plus tard dans la journée. Venteux par moments.

Demain: quelques averses éparses, peu de changement.

Max. 80° Min. 55° • Détails à la page 6

# L'Allier accuse le CRTC d'ingérence politique

QUEBEC (PC) — "Prématuré, mal fait et incomplet, le geste posé la semaine dernière par le CRTC fausse le mécanisme des discussions entreprises entre Québec et Ottawa sur la question des communications."

Tel est le jugement porté hier par le ministre québécois des Communications, M. Jean-Paul L'Allier, au cours d'une séance d'information qu'il donnait à la presse parlementaire, en compagnie de ses principaux collaborateurs.

M. L'Allier a de plus accusé le ministre fédéral responsable du CRTC, M. Gérard Pelletier, secrétaire d'Etat, de s'être servi de cet organisme pour faire des déclarations de nature politique contrairement à une entente "de gentilshommes" intervenue à ce sujet le 2 juin dernier.

Le document du CRTC constitue en fait l'antithèse d'un livre blanc sur les communications publié au printemps par le ministre L'Allier.

## Trêve rompue

"S'il est vrai que le CRTC a le droit, dans le cadre du mandat fédéral, de prendre position en cette matière, il l'a fait sur les instructions du gouvernement. Il aurait donc été possible au gouvernement d'Ottawa de demander à cet organisme de reporter à

l'automne la publication de ce document, a dit M. L'Allier.

En gros, le conflit provient du fait que le CRTC, contrairement à la thèse du ministre québécois des Communications, associe directement la câble-diffusion à la production de radio ou de télévision.

Le Québec souhaite la séparation de ces secteurs, désirant particulièrement exercer sa juridiction en matière de câble-diffusion et de télévision scolaire.

"M. Pelletier avait accepté, le 2 juin, lors d'une réunion dans la capitale québécoise, et cela devant une dizaine de personnes, les termes d'une entente verbale selon laquelle nous nous engageons à ne pas faire de déclarations politiques sur la question des communications avant l'automne", a rappelé le ministre québécois.

**L'échéancier n'est pas venu**  
D'autre part, le gouvernement fédéral devait, suite à ces pourparlers, faire parvenir au ministre québécois des Communications un calendrier de discussions qui devait permettre de régler au moins les deux questions mentionnées plus haut, avant septembre.

"Malgré de nombreux rappels, a déclaré M. L'Allier, nous n'avons pas reçu cet échéancier de travail. A la place, nous apprenons par la voie des

journaux, que le gouvernement fédéral a choisi de nous répondre par le CRTC."

Le Québec, a précisé le ministre, est désireux de régler le plus tôt possible la question de la télévision scolaire, particulièrement à cause de l'implantation, à l'automne de son programme Multi-média.

Il s'agit, on le sait, d'un vaste programme d'éducation populaire faisant principalement appel à la télévision éducative et à l'animation sociale.

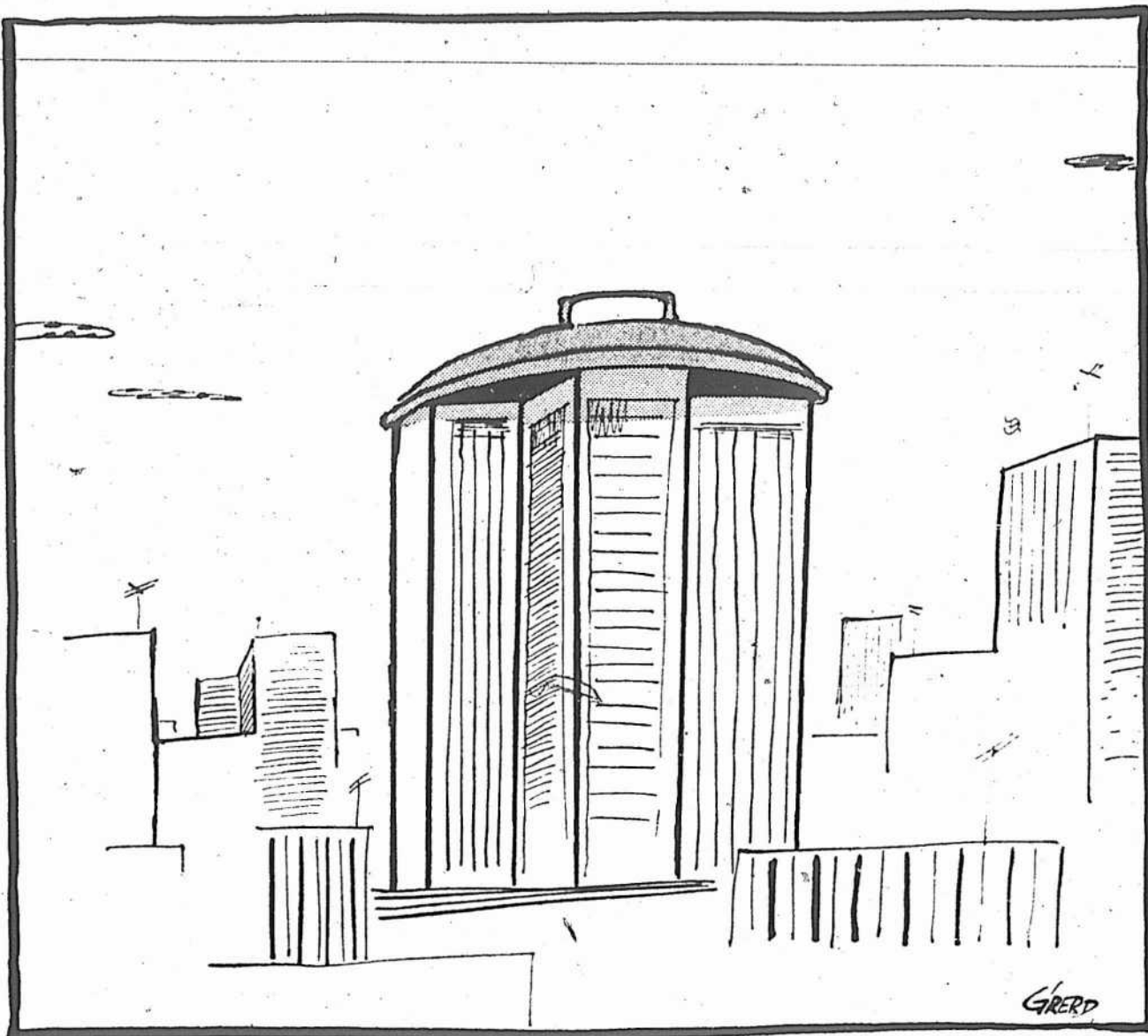
## Impasse

One ne voit pas très bien pour l'instant comment les deux parties pourront éviter de tomber dans une impasse sur cette question, après l'affirmation du droit fédéral de juridiction faite la semaine dernière par le CRTC.

Le ministre L'Allier, pour sa part, a déclaré hier que le cabinet est derrière lui pour continuer ce qui a été entrepris en ce domaine et appuyer la politique globale déjà énoncée par le Québec.

"Les lois que nous avons déposées récemment à l'Assemblée Nationale suivront leur cours normal et les réglementations de la Régie des services publics viendront par la suite, au plus tard avant la fin de l'année", a-t-il dit.

Par ailleurs, il n'envisage pas pour le moment de porter cette affaire devant la Cour suprême du Canada.



Droits réservés

## Schumann visitera Ottawa et Québec en septembre

Le premier ministre du Canada s'étant rendu en visite non officielle en territoire français, aux îles St-Pierre et Miquelon, le ministre français des Affaires étrangères sera de passage au pays, les 22 et 23 septembre.

Pour M. Maurice Schumann, il



Maurice Schumann

s'agira d'une visite officielle à Ottawa, la première de la part d'un ministre français depuis la célèbre tournée du général de Gaulle au Québec, à l'été de 1967.

A l'époque, le "Vive le Québec libre" du général avait eu pour effet de refroidir, sinon de congeler les relations diplomatiques entre la France et le Canada.

Dans la capitale canadienne, les fonctionnaires qui ne sont pas encore en vacances affirment qu'il ne faut pas établir de lien entre le

passage de M. Trudeau en sol français, le 3 août prochain, et la venue de M. Schumann.

La visite du ministre français des Affaires étrangères fait suite à plusieurs rencontres avec le ministre des Affaires extérieures M. Mitchell Scharp.

La première eut lieu en juin, à Lisbonne, au Portugal, durant la conférence des ministres de l'OTAN. Il fut alors confirmé, pour la première fois, que M. Schumann s'arrêterait dans la capitale canadienne durant le mois de septembre, en route pour la session des Nations-Unies, à New-York.

**Invitation de M. Bourassa**  
Par ailleurs, l'invitation officielle faite par le premier ministre du Québec au ministre français des Affaires étrangères de venir au Québec au cours de la présente année se concrétisera à la fin du mois de septembre prochain.

En effet, de retour de New-York, M. Maurice Schumann se rendra en visite officielle dans la capitale québécoise dans l'après-midi du 30 septembre et regagnera Paris dans la soirée du premier octobre.

Durant son séjour à Québec, M. Schumann aura des entretiens avec le chef du gouvernement, M. Bourassa qui offrira un dîner en son honneur.

C'est lors de son périple dans cinq pays d'Europe, en avril dernier, que le premier ministre avait invité M. Schumann à venir au Québec au cours de 1971.

Durant l'étape française de son séjour européen, M. Bourassa s'était entretenu longuement avec le ministre des Affaires étrangères, et ce, à trois reprises. Les deux hommes ont passé en revue les relations France-Québec-Canada. Ils ont également fait le bilan des échanges franco-québécois.

## Les Albertains voteront le 30 août

EDMONTON (PC) — Le gouvernement créditiste de l'Alberta va confier son avenir aux électeurs pour la 9e fois en 36 ans : le vote aura lieu le 30 août prochain.

Les partis de l'opposition n'ont jamais été aussi près de battre le Crédit social depuis que Walter Aberhart

l'a hissé au pouvoir en 1935, toutefois les règles du jeu ont quelque peu changé cette année.

Il y aura dix sièges de plus, donc 75 circonscriptions au lieu de 65 avec la nouvelle carte électorale. En outre, pour la première fois, les jeunes gens de 18 ans pourront voter. Enfin, c'est la première fois qu'il y aura plus de

comtés urbains que ruraux: 38 contre 37.

L'Assemblée législative sortante compte 54 députés créditistes et 10 conservateurs; un siège était vacant. Toutes les candidatures devront être enregistrées le 16 août.

## Le développement

Lors d'une conférence de presse, M. Strom a précisé que son parti mettra l'accent, pendant la campagne, sur l'énorme développement de la province; l'économie, les dépenses gouvernementales, le contrôle de la pollution et "une voix pour l'Ouest" figurent, a-t-il dit, parmi les principales préoccupations des Albertains.

Agé de 57 ans mesurant six pieds trois, M. Strom tentera pour la première fois de se faire élire en qualité de premier ministre et de se faire reconduire au pouvoir. Il a succédé à M. Ernest Manning en décembre 1968, après avoir vaincu ses quatre rivaux à la direction du parti au second tour du scrutin.

A l'exception des conservateurs, qui dirige M. Peter Lougheed, tous les partis se sont donné de nouveaux chefs depuis les dernières élections législatives, le 23 mai 1967.

Le NPD a choisi M. Grant Noley en janvier 1969, tandis que M. Bob Noley est devenu le chef libéral en mars dernier.



photo PC

Revenant d'un défilé commémorant l'épopée du Klondike, le premier ministre créditiste de l'Alberta a déclenché hier à Edmonton des élections générales qui auront lieu le lundi 30 août. M. Harry Strom tentera de se faire élire pour la première fois à la tête de sa province et de répéter les exploits de son prédécesseur, M. Ernest Manning.

## Contestation des chiffres sur le taux d'absentéisme des députés aux Communes

OTTAWA (PC) — Tous les partis ont réagi vigoureusement aux conclusions d'une étude d'un professeur de l'université McMaster, où l'on constate un taux d'absences de 38 p.c. lors de votes importants à la dernière session de la Chambre des Communes.

Le professeur Roman March a publié mercredi une étude des 98 scrutins importants. Le Hansard donne chaque fois le nom des votants, ce qui a permis au professeur March d'établir que 38 p.c. des 264 députés étaient absents.

Il a calculé le pourcentage d'absence de chaque ministre et député. Il a constaté, par exemple, que le chef du Crédit Social, M. Réal Caouette, n'a participé qu'à sept p.c. des votes.

Le whip du gouvernement, M. Lloyd Francis, conteste la valeur des statistiques du professeur March: "Pour ma part, dit-il, j'ai trouvé que le nombre d'absences non motivées était très faible.

"Il y a pour cela trois raisons principales, a expliqué M. Francis: "Les sessions durent dix mois; la tâche du député n'est plus celle d'autrefois, et il y a un grand nombre de comités dont certains se réunissent même quand le Parlement est en vacances: "Il y a des comités très importants — environnement, ressources naturelles, affaires étrangères, etc. — qui contraignent des députés à s'absenter fréquemment d'Ottawa. Et enfin, des députés s'absentent pour cause de maladie."

M. Francis admet que des députés passent beaucoup de temps dans leur comté. "Mais je me demande quel avantage aurait un député à participer à tous les votes, alors que le travail des comités, la visite des électeurs peuvent lui en apprendre plus et lui faire donner sa pleine mesure."

M. Stanley Knowles, whip néodémocrate, est d'avis que l'étude du professeur March peut se révéler utile, mais qu'elle ne reflète pas pleinement la réalité.

M. Marcel Prud'homme, député li-

bert de St-Denis, conteste l'utilité de telles statistiques, à moins qu'on les explique: "Par exemple, pour ma part, j'ai passé une semaine sur quatre hors d'Ottawa, avec le comité de la constitution," a-t-il déclaré.

Quant au député libéral H. Harris, l'un de ceux qui ont le plus haut pourcentage d'absences, il est aussi d'avis que cette étude peut-être utile, mais il n'en est pas sûr:

"Par exemple, le professeur March ne tient pas compte de circonstances particulières: lorsque les députés se sont voté une augmentation, j'ai préféré sortir de la Chambre."

## Seule une question nationale déclencherait des élections

OTTAWA (PC) — La tenue d'élections générales hâtives cette année a été virtuellement écartée, hier, apprend-on de milieux politiques informés. S'il y avait scrutin, disent-ils, ce serait par accident ou à cause d'une question nationale qui, actuellement, n'apparaît pas à l'horizon, comme une baisse importante du chômage telle que le prévoyait, hier soir, le premier ministre Trudeau qui a dit conserver espoir dans les résultats de sa politique économique globale.

Le choix de la date d'une élection

appartient au premier ministre, mais il est rare qu'un gouvernement se rende au terme de son mandat, car il pourrait advenir qu'il se retrouve dans une situation socio-économique qu'il pourrait difficilement contrôler.

C'est pourquoi la prochaine élection est prévue vers juin 1972, soit quatre années après la dernière élection. Entre-temps, le comité national cherchera de nouvelles méthodes et un nouveau style pour conduire une campagne électorale.

**CONSEIL DE LA RADIO TÉLÉVISION CANADIENNE**

Le Conseil de la Radio-Télévision canadienne annonce la décision suivante

DECISION CRTC 71-255

FROBISHER BAY, T.N.O. - 7005481

Demande de la part de la Société Radio-Canada en vue d'obtenir une licence pour exploiter une nouvelle entreprise de télévision (Frontier Package) à Frobisher Bay, T.N.O., au canal 8 avec une puissance émettrice de 5 watts afin de diffuser en différé, les programmes du réseau de la Société Radio-Canada.

Décision: APPROUVÉE

Le Conseil accorde une licence pour une période se terminant le 31 mars 1974 sujette aux conditions qui seront spécifiées dans la licence. Une de ces conditions stipulera que l'entreprise fasse partie d'un réseau de la Société Radio-Canada.

Le Conseil est d'avis que la nouvelle entreprise de télévision à faible puissance fournira un service utile aux télé-spectateurs de Frobisher Bay, T.N.O.

Le Secrétaire, Franklin Delaney

RTC-29-9-7-71

**Programme de formation du personnel des Centres de Jour (Garderies) à l'INSTITUT PÉDAGOGIQUE**

I CONDITIONS D'ADMISSION:

- Diplôme d'études collégiales (D.E.C.)
- 11ième année ou équivalent.

II DURÉE DU COURS:

A. Cours régulier:

- 2 ans après le D.E.C. (pour la formation d'éducatrice).
- 1 an après le D.E.C. ou après la 11ième année (pour la formation d'assistante, d'aide technique).

B. Cours par extension:

- le vendredi soir et le samedi.
- le vendredi soir et le samedi.

III DATES D'INSCRIPTION:

- les 18, 19 et 20 août (entre 9 h et 16 h)

RENSEIGNEMENTS: INSTITUT MARGUERITE-BOURGEOYS INSTITUT PÉDAGOGIQUE

4873, avenue Westmount Montréal 217

Tél.: 486-4844 (entre 9 h. et 17 h.)

**LES 23 - 24 et 25ième DANS LA RÉGION DE MONTREAL**

3300, rue MASSON (ANGLE 12e AVENUE)      1580, CURÉ LABELLE, Laval (PRÈS BOUL. ST-MARTIN)      6625, av. VICTORIA (ANGLE BARCLAY)

**HEURES D'AFFAIRES**

LUNDI - JEUDI: 11:00 a.m. à minuit

VENREDI: 11:00 a.m. à 1 h. a.m.

SAMEDI: 11:00 a.m. à 1 h. a.m.

DIMANCHE: 11:00 a.m. à 8 h. p.m.

**SPÉCIAL D'OUVERTURE**

A ces trois magasins seulement

**SAMEDI 15 MAI**

**DIMANCHE 16 MAI**

**CADEAU GRATUIT**

avec l'achat d'un poulet ou d'un baril de

**Poulet Frit à la Kentucky.**

**Poulet Frit à la Kentucky.**

**Le Colonel Sanders le fait**

*bon à s'en lécher les doigts*®

**Scott's Villa du Poulet**

## Une chasse à l'homme en auto, à pied, en chaloupe et en hélicoptère, se termine par deux arrestations

Vol de banque, chasse à l'homme à pied, en automobile, en bateau et en hélicoptère, enlèvement de trois personnes, arrestation de deux suspects, évocation de l'un d'eux, nouvelle chasse à l'homme et arrestation de l'évadé... Ce riffifi s'est déroulé, hier, à Châteauguay et dans les environs, le tout en l'espace de 12 heures.

Vers 1h50, hier après-midi, deux malfaiteurs, armés de carabines à ca-

nons tronçonnés, raflaient une somme de \$4,998, à la succursale de la Banque Canadienne Nationale, au 345, rue Youville, à Châteauguay.

Les bandits comptaient filer dans une automobile garée près de la sortie, mais le véhicule était coincé entre deux autres voitures, ce qui le rendait inutilisable. Ils ont donc pris la fuite à pied, le long de la rivière Châteauguay, pendant que les policiers orga-

nisaient la poursuite et ouvraient le feu dans leur direction.

Au terme d'un vif échange de coups de feu, les malfaiteurs ont sauté dans une chaloupe à moteur occupée par un homme et deux femmes et, sous la menace de leurs armes, se sont fait conduire jusqu'à l'île Saint-Bernard, à l'embouchure de la rivière.

Tous les corps policiers de la ré-

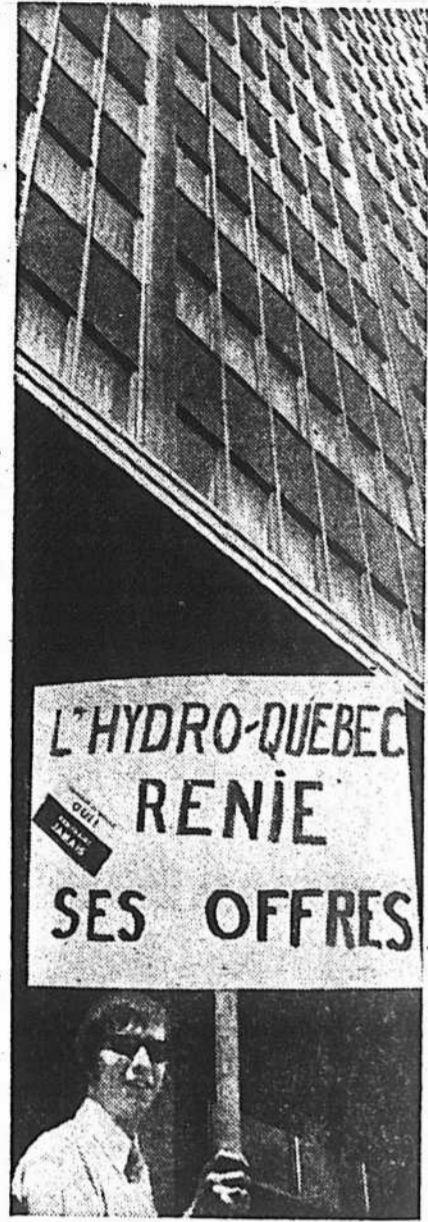
gion, la Sûreté du Québec et un hélicoptère ont participé aux recherches sur l'île afin de retrouver les deux suspects.

Vers 5h30, les policiers réussissaient à mettre la main au collet de deux jeunes récidivistes, qui n'ont offert aucune résistance.

Toutefois, vers 11h40, hier soir, l'un d'eux parvenait à s'évader des cellu-

les du poste de police de Châteauguay. Il s'agit de Raymond Rondeau, 20 ans, qui a été repris vers 1h50, ce matin. Il n'avait pu s'éloigner à plus d'une centaine de pieds du lieu de son évocation. Il a ensuite été transporté dans les cellules de la Sûreté du Québec.

La police a retrouvé les armes et la totalité de l'argent volé.



## Les ingénieurs dénoncent l'Hydro-Québec

Les membres du Syndicat des ingénieurs de l'Hydro-Québec, ont manifesté hier en fin de matinée devant le siège de la rue Dorchester, afin de protester contre certaines tactiques illégitimes dont la partie patronale aurait usées dans les négociations en vue d'une convention collective qui s'étaient depuis déjà une vingtaine de mois.

Selon M. Jean-Marc Boivin, porte-parole de la partie syndicale, l'Hydro-Québec tenterait d'imposer le statu quo aux ingénieurs posant un ultimatum au syndicat l'enjoignant de signer une convention prolongée d'un an par rapport à la durée prévue à l'origine dans les projets des deux parties.

De plus, le syndicat des ingénieurs réclame de toute urgence l'intervention du gouvernement dans le conflit qui l'oppose à la direction de l'Hydro qui, soutient-il, oeuvrerait à le réduire à néant, soit en invitant ouvertement les membres à cesser de défrayer la cotisation syndicale, en négociant sur une base unilatérale des clauses de la convention qu'elle veut reporter effective à (1972), en versant une somme d'argent substantielle forfaitaire à tous les membres, en exerçant des pressions sur certains membres les invitant à convoquer une réunion pour amener une catégorie de syndiqués à démissionner, ou en faisant peser la menace de sanctions individuelles.

Les demandes du syndicat des ingénieurs de l'Hydro portent notamment sur les conditions de travail qu'ils voudraient équivalentes à celles des autres syndicats de l'entreprise.

## Occupation du ministère des Affaires sociales: les grévistes de Dominion Glass veulent obtenir des allocations

Une vingtaine de travailleurs de la compagnie Dominion Glass, en grève depuis le 29 mai dernier, ont attendu hier pendant plusieurs heures, à l'édifice du ministère des Affaires Sociales à Montréal, que M. Claude Castonguay leur fasse connaître sa décision quant à leur demande visant à obtenir des prestations de bien-être.

Cette attente s'est transformée en occupation lorsque les bureaux du ministère ont fermé à 4h30 de l'après-midi et les grévistes, munis de pancartes dénonçant le ministre Castonguay se sont installés dans une salle attenante au hall d'entrée, rue Saint-Denis.

On savait déjà cependant, de façon non officielle, que M. Castonguay demeurerait sur ses positions et s'opposerait à ce que des grévistes puissent bénéficier de la loi d'aide sociale.

Des représentants des travailleurs et de la FTQ avaient rencontré, il y a deux semaines, le secrétaire de M. Castonguay afin de lui exposer la situation.

Ce dernier avait laissé entendre que le ministre précisait sa position dans une quinzaine de jours, mais il semblait dès ce moment que les grévistes n'obtiendraient pas gain de cause.

Le président des "Ouvriers unis du verre et de la céramique", local de la Dominion Glass, M. Rosaire Chabot, a fait valoir, hier après-midi, que la loi d'aide sociale doit s'appliquer aux grévistes comme à tout citoyen dont la famille est dans le besoin.

Selon M. Chabot qui représente les 900 travailleurs en grève, environ 20 p.cnt des syndiqués sont dans l'impossibilité de subvenir adéquatement aux besoins de leur famille malgré les allocations de grève.

Face à une réponse négative du ministre, les syndiqués, appuyés par la FTQ, comptent poursuivre la lutte.



En espérant une réponse du ministre des Affaires sociales, quelques travailleurs de la Dominion Glass ont occupé une salle de l'édifice, rue Saint-Denis. La télévision a occupé leurs longues heures d'attente.

## Les résidents de l'est de Montréal réclament, d'urgence, un hôpital

Des citoyens de l'est de Montréal réclament un hôpital pour Pointe-aux-Trembles.

Dans une missive adressée à M. Claude Castonguay, ministre des Affaires sociales, M. Marcel Léger, député de Lafontaine à l'Assemblée nationale et whip du Parti Québécois, déclare qu'un hôpital dans ce secteur qui compte 100,000 personnes est une nécessité. Il appuie sa demande d'une pétition à cet effet de quelque mille signatures.

M. Léger a expliqué que la section géographique groupant Anjou, le quartier Rivière-des-Prairies, Pointe-aux-Trembles et Montréal-Est ne dispose, comme ressources hospitalières, que de l'hôpital Maisonneuve, "déjà surchargé et très éloigné de l'Est" et de l'hôpital Le Gardeur de Repentigny, qui n'a que 58 lits pour desservir Repentigny, Charlemagne et les environs.

Le communiqué envoyé à la

presse souligne que tous les hôpitaux font face depuis quelques années à un énorme surcroît de travail.

Les admissions sont donc retardées... et le patient acheminé vers un autre centre où la réponse se fait aussi attendre.

Selon M. Léger, un nouvel hôpital ne pourrait qu'aider à décongestionner le secteur de la santé et de la sécurité publiques dans l'île de Montréal.

## Saisie de dix périodiques jugés obscènes par la cour

CHICOUTIMI (PC) — Le juge Bertrand Gagnon, de la cour provinciale de Rimouski, vient d'ordonner la saisie de dix périodiques de langue française jugés obscènes.

Les revues contre lesquelles s'applique le jugement sont: Bisexuel, Matin Soir, Lesbo, Viveur, Interdit, Libertin, Tabou, Rendez-vous, Swingers et Encore.

Le président du tribunal estime

qu'après étude du contenu de toutes ces revues, la cour doit en arriver à la conclusion qu'il s'agit de publications allant contre la morale, ce qui constitue une infraction.

Dans son jugement, le juge Gagnon mentionne qu'il s'agit de revues spécialisées dans l'exposition de cas de lesbianisme, d'homosexualité, de masochisme, de sadisme, de déviations sexuelles et d'actes immoraux.

## Des propriétaires de taxi réclament une enquête sur le système d'assurances

Dans une lettre adressée au ministre des institutions financières du Québec, M. William Tetley, l'association métropolitaine des propriétaires de taxi, réclame une enquête en profondeur sur le système d'assurance qui prévaut dans le domaine du taxi.

Elle souligne notamment que certaines compagnies d'assurances, "à savoir la Bélair Insurance Company" et la "Compagnie d'assurance Transport Indemnity, sont contrôlées par les associations de service Diamond, Veteran et La Salle.

Or, cette situation a pour effet de saper les revenus des propriétaires indépendants de taxi et de les pousser à joindre une des trois puissantes associations de service.

A l'appui de sa demande d'enquête, l'association évoque le rapport Bossé qui, après avoir fait allusion aux nombreuses réclamations de prise en charge par l'Etat de tout le champ de l'assurance automobile, déclare que les arguments à l'appui de cette suggestion sont des plus valables et justifie une étude approfondie de la question par les autorités gouvernementales.

Dans sa lettre du 19 juillet signée par l'adjoint au président et directeur des relations extérieures, M. R. Henri Paquette, l'association souligne que cette année la prime d'assurance coûte aux détenteurs de permis de

taxi, de \$65 à \$100 par mois et par voiture alors que six ans plus tôt elle s'établissait à \$25.

En 1971 la hausse des primes à elle seule a varié entre \$3 et \$55 par auto et par mois.

Or, ajoute l'association, selon certaines sources d'information, les compagnies ont collecté pour \$788 millions de primes, alors que les réclamations ne représentaient que \$533 millions, soit 68 pour 100 du total collecté. L'année précédente ce rapport s'établissait à 72 pour cent.

Vu les augmentations de revenus prévues pour 1971, le profit des compagnies devrait donc encore être accru.

## TDH ouvrira ses portes une heure plus tôt (10 h)

La direction de Terre des Hommes a décidé d'ouvrir désormais ses portes dès 10h plutôt qu'à 11h pour permettre à plus de vacanciers de participer à cette manifestation d'activité saisonnière.

Plus de 3 millions de personnes ont déjà visité les îles où se tient l'exposition permanente universelle de Montréal, selon les autorités de la ville de Montréal.

C'est, précise un communiqué de TDH, "devant l'immense succès et à la demande répétée des vacanciers" de partout qu'elle a résolu d'apporter ce changement à son horaire.

En outre, les futurs visiteurs du pa-

villon de l'Iran, situé dans l'île Sainte-Hélène, pourront dorénavant y entrer moyennant un droit d'entrée de 50 cents pour les adultes; pour les jeunes, ce droit demeure à 25 cents; pour les enfants de moins de huit ans il reste gratuit.

Cette réduction de moitié du droit d'entrée a été consentie par les autorités municipales, par suite du désir manifesté par l'impératrice Farah Pahlavi, à sa venue à Montréal de voir ce droit d'entrée réduit.

Et, comme le précise le communiqué, "c'est donc avec joie et empressement que le maire Jean Drapeau et le comité exécutif ont appuyé la demande de l'impératrice".

SUIVEZ LE CINÉMA AVEC LUC PERREAU LE SAMEDI DANS la presse

**CORRECTION**  
Concernant les prix du jambon dans l'annonce de mercredi Les prix devraient lire comme suit-

**Pas de meilleure viande ailleurs**

**JAMBONS DANS LA FESSE**  
Fumes, cuits, prêts à servir

Portion du soc	Portion du jarret
55¢	49¢
lb	lb

**COUPES** DU CENTRE OU TRANCHES 89¢

**CUIRETTE TISSUS FINIS VINYLE**

VINYLES CLAIRS ET DE COULEUR  
IMITATION DE BOIS AUTO-ADHÉSIFS  
"CUIR VERNI" — MYLARS MÉTALLIQUES  
COUVRE-MURS DE VINYLE

- Tissus pour rideau de douche de 72" de largeur
- Polyéthylène 3 à 40 pieds de large
- Coussin mousse taillé à la forme et aux dimensions voulues

**Plastic Coated Textiles Ltd.**  
205 EST. AV. MONT-ROYAL

**L'ASSOCIATION DES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC**

4200 OUEST DORCHESTER, MONTRÉAL, QUÉ.

Les sessions d'examen pour l'obtention de l'enregistrement et la licence d'infirmière et d'infirmier se tiendront les 22, 23 et 24 septembre 1971 à l'endroit suivant:

Pavillon des Sciences Sociales  
3200 rue Jean-Brillan  
(entre Decelles et Louis Collin)  
Montréal.

Les candidats et candidates devront faire parvenir leur demande à l'A.I.I.P.Q. d'ici le 20 août 1971

**EXPORT "A"**  
La Meilleure Cigarette  
FILTRE  
au Canada  
RÉGULIÈRES ET "KING"

**AVIATION**

**COURS D'ENTRAÎNEMENT POUR JEUNES HOMMES et JEUNES FILLES**

Si vous êtes âgés de 17 à 34 ans et avez complété votre 11e année. Voici une occasion unique de vous préparer pour une carrière excitante et sans pareille avec compagnies d'aviation commerciales. Nous vous offrons une chance de vous entraîner comme préposés aux passagers, agent de communication, opérateurs, préposés aux bagages, agent de gares aériennes, préposés aux billets, etc.

La période initiale d'entraînement n'affectera en aucune manière votre présent emploi. Pour obtenir de plus amples informations et ceci sans obligations de votre part, écrivez, donnant votre degré d'instruction, votre adresse et numéro de téléphone à **Airline Training, Dept. QB-061, Division Atlantic School, Casier Postal 12032, LA PRESSE.**

**Une connaissance de l'anglais est ESSENTIELLE**

**HOLT RENFREW**

Le magasin principal sera ouvert le soir le jeudi seulement au cours de l'été

Toutes les succursales seront ouvertes les jeudi et vendredi soir comme d'habitude

**HOLT RENFREW**  
Sherbrooke, et de la Montagne

la presse

# L'exemple de la Belgique

Dans tous les pays démocratiques où l'on n'a nulle raison de craindre les coups d'Etat subits, la révision constitutionnelle est toujours une oeuvre de patience et de longue haleine. Point n'est besoin d'échafauder de longues et savantes démonstrations pour convaincre de ce fait les Canadiens, surtout au lendemain de la conférence de Victoria. A l'exception peut-être de la France, les Etats-nations du monde occidental ne changent pas souvent leurs vêtements constitutionnels. En cette ère où pourtant les mini-jupes, les "hot-pants" et même le déshabillé sont à la mode, ils préfèrent leurs vieilles hardes à une sorte de nudité constitutionnelle toujours appréhendée.

Après mille et une tergiversations collectives réparties sur plusieurs décennies, il arrive pourtant un moment où la nécessité impose sa loi. On assiste alors à des révisions constitutionnelles qui ressemblent à des véritables mutations politiques, économiques et sociales.

Quelques jours seulement avant de célébrer le 140ème anniversaire de son indépendance, donc de sa création comme Etat-nation au coeur de l'Europe, la Belgique a résolu, après bien des hésitations, de refondre sa constitution afin de mieux l'adapter à des besoins sociaux, économiques, culturels et linguistiques que celle de 1830 se révélait, depuis nombre d'années déjà, impuissante à satisfaire.

Menacé d'éclatement, ce pays aux composantes si diverses réussit à se donner un nouveau visage, sans se débarrasser complètement de l'ancien. Tout en conservant plusieurs de ses caractéristiques de pays unitaire, la Belgique a emprunté à un certain régionalisme voisin du fédéralisme. L'esprit, les organismes et les institutions nécessaires à sa survie comme entité politique distincte.

Le grand responsable de cette délicate opération de chirurgie esthétique est sans contredit le premier ministre Gaston Eyskens qui, grâce à son flair politique et son habileté manoeuvrière, a réussi là où tous ses prédécesseurs avaient échoué.

Comme lui comme pour eux, le défi semblait à une sorte de quadrature du cercle. Comment rénover des cadres constitutionnels vêtus de façon à permettre la coexistence pacifique, sur un même territoire, de deux peuples aussi différents que les Flamands et les Wallons? Comment réconcilier, en quelque sorte, sous une même autorité, le monde germanique et le monde latin?

Il est impossible de décrire ici, même sommairement, les arrangements et les compromis, d'une complexité extraordinaire, auxquels il a bien fallu arriver, en fin de compte, pour respecter les autonomies sociales, économiques, linguistiques et culturelles de chacun. De loin, même pour un Canadien habitué à la multiplicité des gouvernements jaloux de leurs juridictions, le principal handicap du nouveau régime semble être, au premier abord, la lourdeur des administrations et

organismes régionaux chargés de mettre à exécution les décisions des communautés, sous l'autorité du gouvernement central.

Les Canadiens, les Québécois surtout, pourraient-ils tirer quelques leçons de l'expérience belge poursuivie et menée à bien dans un milieu si différent du nôtre malgré les analogies et les similitudes que l'on n'a manqué de déceler lorsqu'on a l'occasion de les observer sur place?

Sans doute. La première et grande leçon, à notre avis, est celle qu'illustre à sa façon la morale d'un conte du Bonhomme La Fontaine: "Patience et longueur de temps font plus que force ni que rage". Depuis 1958, l'Europe de l'Ouest, répare lentement, en reconstruisant son unité dans un esprit de coopération, d'immenses dégâts causés par des siècles de guerre. Carrefour de l'Europe et plaque tournante du Marché commun, la Belgique de 1971 s'inspire de l'exemple européen pour rebâtir son unité menacée selon ses lignes et ses caractéristiques propres. A son tour, elle peut servir, sur bien des plans, d'inspiration à ses voisins.

Pour nous, ce qu'il importe de retenir, c'est beaucoup plus l'esprit et la méthode de la révision constitutionnelle belge que son contenu proprement dit. Géographiquement parlant, il est difficile de comparer le pays le plus densément peuplé d'Europe (après la Hollande), à peine plus grand que la moitié de la Nouvelle-Ecosse, à un autre qui s'étend à l'échelle d'un continent.

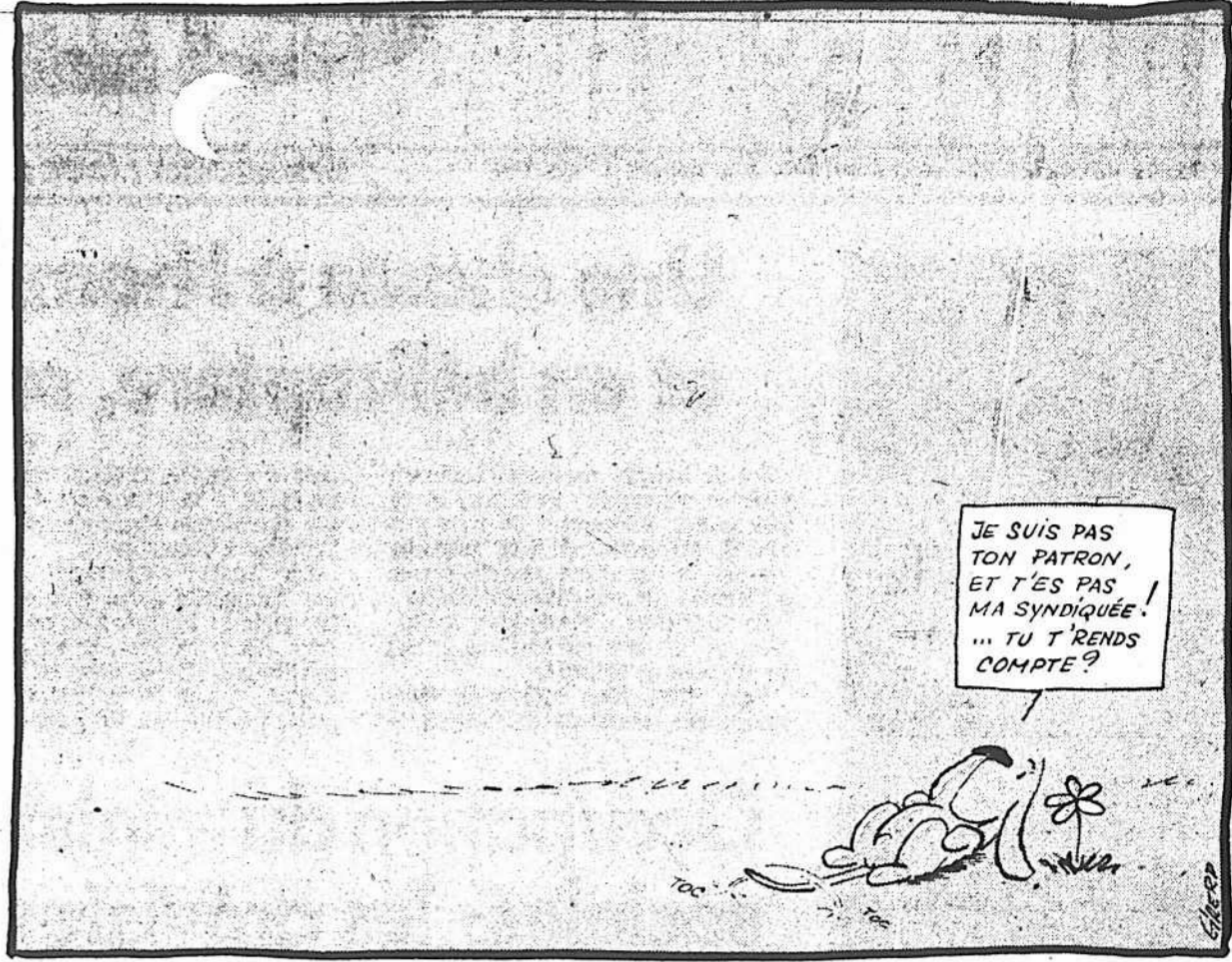
Dans leur ensemble, les Canadiens parlent deux langues internationales, le français et l'anglais, alors qu'en Belgique le néerlandais, langue de communication de quelques dizaines de millions d'hommes seulement, est parvenu péniblement à l'égalité puis à une position quasi dominante face au wallon dont la source est toute proche.

Il a fallu que l'ancienne minorité flamande devienne majorité pour revendiquer et arracher le statut d'égalité qu'elle réclamait depuis quelques générations. Comme les libertés individuelles, les droits collectifs ne sont jamais offerts sur des plateaux: il faut toujours les gagner de haute lutte, par les armes souveraines de la conviction, de la ténacité et de la négociation.

S'il est utile d'étudier l'expérience des autres et de s'en inspirer parfois, il faut se souvenir que l'histoire se répète mais en se renouvelant sans cesse. "On ne se baigne jamais dans la même eau", disait Héraclite avec quelque raison.

Ayant conquis son indépendance en 1831 contre la volonté de l'Europe, la Belgique s'y est intégrée 140 ans plus tard en trouvant le moyen de résoudre ses contradictions internes. C'est ainsi que les pays, comme les individus, passent le cap de la maturité.

Cyrille FELTEAU



Droits réservés

# Pour aider le consommateur

Après avoir raté deux fois son entrée, le **Bill 45** intitulé **Loi de la protection du consommateur** revient à la surface, armé, cette fois, des clauses plus explicites et plus contraignantes qui lui faisaient défaut l'automne dernier. La nouvelle loi va faire naître un **Office** ainsi qu'un **Conseil de la protection du consommateur**: organismes qui, pour le petit acheteur, tiendront en quelque sorte lieu d'ombudsman.

Comme dans sa version primitive, mais en y apportant des précisions quant à l'application de certaines clauses, le **Bill 45** a pour but de combattre autant que possible la publicité mensongère. Il veut établir des règlements plus sévères et de nature à protéger davantage le consommateur en ce qui concerne la vente à tempérament et à crédit. Il obligera les entreprises à préparer des contrats d'achat dans la langue du client. Il entend interdire la distribution de cartes de crédit non sollicitées. (Un confrère anglophone signale qu'un chien alsacien à Vancouver a reçu, à son nom, une carte de crédit d'une compagnie d'essence).

La loi n'est évidemment pas parfaite (voir l'analyse qu'en fait un député péquiste en bas de page,

mais elle constitue une amélioration par rapport aux projets antérieurs. Reste à savoir si le futur **Office** disposera de tous les moyens techniques nécessaires pour faire appliquer la loi.

La revue LIFE de cette semaine fait état d'une expérience intéressante actuellement en cours à New York. A la demande du maire John Lindsay, Bess Myerson, ex-Miss America, a mis sur pied un organisme municipal comprenant 80 inspecteurs et qui, l'an dernier, a détecté 9,900 fraudes et provoqué 1,535 procès. Bess Myerson s'occupe surtout de petites choses. Elle fait vérifier la précision des balances chez les marchands de vivres; elle fait campagne pour que des balances soient mises à la disposition des clients dans les librairies; elle exige que les denrées périssables comportent une date d'emballage afin qu'on sache s'il s'agit d'aliments frais; elle voit à ce que le poids exact et, au besoin, les ingrédients apparaissent sur les marchandises emballées d'avance; elle met les gens en garde contre les mots tire-l'oeil comme **gratis** et **aubaines**; elle a également l'oeil aux services de réparations (électricité, plomberie, chauffage) et re-

commande aux clients d'exiger une estimation écrite avant d'autoriser quoi que ce soit.

L'expérience newyorkaise se révèle d'autant plus opportune qu'un accident malheureux vient de se produire au New Jersey. Un banquier est mort après avoir mangé une vichyssoise de marque **Bon vivant**. Après enquête, on a constaté que la compagnie **Bon vivant** n'avait pas eu la visite des inspecteurs du gouvernement depuis 1966. On a même noté que certaines compagnies d'alimentation n'ont jamais eu la visite de ces inspecteurs. Quand on sait que, dans la seule région du New Jersey, on dénombre plus de 5,000 usines d'alimentation, il y a de quoi laisser songeur.

On dit que de pareilles anomalies n'existent pas au Canada. **L'Office fédéral des aliments et des drogues** assure un rythme fréquent d'inspection.

Il reste que l'expérience américaine pourrait peut-être servir d'inspiration à notre futur **Office de la protection du consommateur**. Rien ne sert de rédiger de bonnes lois si on n'arrive pas à trouver les moyens concrets de les faire respecter.

Jean PELLERIN

## LOI DE LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR

# Un brin de civilisation dans la jungle

par Marcel LEGER  
député de Lafontaine  
 whip du P. Q.

La loi de la jungle ne disparaît pas complètement malgré les bienfaits de la loi du consommateur.

Qui est le consommateur québécois?

Le projet de loi 45 touche, contrairement à tout autre projet de loi, tous les Québécois, et, par surcroît, dans des gestes posés quotidiennement. Le consommateur québécois, c'est le travailleur québécois, syndiqué ou non, dont le revenu disponible est amoindri; il s'agit, au même titre que les chômeurs et les défavorisés, de certains citoyens humiliés, (comme les assistés sociaux), des jeunes et des personnes âgées.

Selon nous, le premier instrument pour civiliser la jungle actuelle de l'exploitation des consommateurs serait un code des lois du consommateur. Malheureusement, le projet de loi actuel ne semble pas avoir tenu compte de cette possibilité.

**SOCIÉTÉ DE CONSOMMATION**  
Le concept même de consommation s'inscrit dans la définition même de la société dans laquelle nous vivons.

Mais cette société de consommation avec la variété innombrable des biens et des services qu'elle offre sous les formes les plus attrayantes et sous la pression de publicité à laquelle nul ne peut échapper, engendre des malaises. Ces malaises se manifestent face à l'impuissance où se trouvent les consommateurs isolés, de dominer la situation, d'effectuer des choix judicieux, en fonction de leur besoin et de leur moyen, de se protéger contre eux-mêmes aussi bien que contre les exploitateurs de toute acabit. C'est un problème qui exige une action collective, d'une part, mais aussi qui exige une intervention de la part de l'Etat.

On se rend compte de l'inégalité des forces en présence, soit: les consommateurs désunis, d'un côté, et de l'autre les puissances d'intérêt des producteurs et commerçants unis.

Entre le fort et le faible c'est la liberté qui opprime, mais c'est la loi qui affranchit.

Appréciation du bill 45  
A la lumière des constatations générales que je viens d'énumérer, quelles sont les appréciations qu'il faut donner au bill 45? En face d'un problème dont l'ampleur est considérable et dont les implications sont aussi nombreuses que diversifiées, il faut se féliciter et exprimer sa satisfaction de ce que le gouvernement du Québec a pris ses responsabilités et décidé de légiférer dans ce domaine. Il a légiféré sur les ventes pyramidales, qui sont maintenant contrôlées.

Le projet de loi empêchera les for-

mes de publicité, bannies par règlement, de continuer d'opérer, même après appel de la décision du directeur de l'office par le contrevenant et jusqu'à ce que les jugements soient rendus. En d'autres mots, la possibilité d'appel ne suspend pas l'interdiction d'opérer.

L'accès aussi à son dossier du crédit est un avantage de plus pour le consommateur.

Le contrôle des nouvelles cartes de crédit est aussi une amélioration. Amendements proposés par le Parti québécois

Sur tous les amendements que le Parti québécois a préparés et présentés au ministre, ce dernier a accepté quelques-uns de nos amendements que nous lui avons proposés et nous le félicitons.

Premièrement, plusieurs nouvelles ont été acceptées. En second lieu, le coût de crédit et le début de la période des versements ne courent qu'à compter de la date de l'exécution du contrat.

Troisièmement, concernant toute infraction à la loi ou règlement par un commerçant, le directeur de l'office peut arrêter toute pratique illégale et sa décision ne peut être suspendue pendant qu'il y a appel.

Quatrièmement, une des responsabilités d'office, entre autres, sera maintenant de pouvoir subventionner la création et le développement de services ou d'organisations destinés à protéger le consommateur et coopérer avec ce service.

1) Aussi nous concluons que le sens et la portée du projet de loi devraient être élargis, de manière à lui donner une authentique dimension sociale.

2) La loi ne prévoit pas ni l'encouragement des dialogues et la participation. Si nous nous réjouissons de ce que le projet de loi 45 prévoit l'institution d'un organisme de consultation, "le conseil de la protection du consommateur", nous regrettons que le mode de désignation de ces membres ne soit pas explicite et que ces fonctions ne se limitent qu'à donner son avis ou à faire des suggestions à l'égard des seules questions qui peuvent lui soumettre le ministre ou le lieutenant-gouverneur en conseil. C'est là une grave lacune qui devrait absolument être corrigée.

3) La loi confine trop l'office de protection du consommateur dans une fonction de policier.

Il serait éminemment souhaitable que ce Office apporte sa collaboration aux organismes privés en leur fournissant le matériel d'information requis aux fins de leur travail éducatif.

Quelques recommandations  
Il serait normal que le directeur de

l'Office de protection du consommateur ou son délégué soit d'office membre du conseil mais sans droit de vote.

Il serait souhaitable aussi que le conseil ait un président et un secrétaire à plein temps ainsi qu'un service de recherches avec budget adéquat, sans que son travail risquerait d'être plus ou moins valable et efficace.

De plus, nous croyons que le conseil devrait, en plus d'exercer son rôle consultatif, étudier tous problèmes relatifs à l'application des règlements adoptés par rapport à la loi, agir comme organisme de consultation auprès des institutions vouées à la protection et à l'éducation des consommateurs, agir comme organisme de recherche des besoins des consommateurs et également, comme organisme de représentation des intérêts des consommateurs auprès du ministre.

Nous croyons aussi que le ministre devrait rendre publiques les études du conseil et déposer à l'Assemblée nationale les rapports annuels de ses activités.

### CHARTRE DU CONSOMMATEUR

Parmi les sujets prioritaires qui devraient faire l'objet des études du conseil, l'élaboration d'une charte du consommateur devrait figurer en tête de liste.

Au niveau régional, nous croyons que l'Office de la protection du consommateur devrait être habilité à prendre les dispositions voulues pour que soient établis dans le plus bref délai des bureaux de consultation juridique, facilement accessibles aux consommateurs qui ont besoin de renseignements et de conseils et veulent formuler, au besoin, leurs doléances. Ce service devrait être sous le contrôle de l'Etat ou tout au moins subventionné et coordonné par lui.

Il serait souhaitable aussi que l'Office soit habilité à subventionner, en totalité ou en partie, des services d'enseignement aux ménagères, avec le concours de conseillères en économie domestique.

On peut classer les déficiences du Bill 45 sous 4 chapitres:

1) CERTAINS DROITS FONDAMENTAUX DU CONSOMMATEUR NE SONT PAS PROTÉGÉS

2) LES OUBLIS ET LACUNES DE LA LEGISLATION PRESENTE PEUVENT AVOIR DE GRAVES CONSÉQUENCES

3) CERTAINS ARTICLES P.A.R.A.I.S-SENT PROTÉGER LE CONSOMMATEUR ALORS QU'EN FAIT ILS NE LUI ABANDONNE AUCUNE PROTECTION

4) ON N'A PAS VU LOU REDIGER UN PREAMBULE QUI EXPLICITE-RAIT LES INTENTIONS DU LEGISLATEUR ET LE SENS DE LA LEGISLATION PROPOSEE

1) Les droits fondamentaux sont oubliés

A) Un code du consommateur: le premier instrument pour civiliser la jungle actuelle de l'exploitation des consommateurs aurait pu être un code du consommateur, car dans cette jungle l'exploiteur est roi.

B) Une législation provinciale concernant le taux d'intérêt des ventes à tempérament. Sous prétexte de laisser au gouvernement fédéral la législation sur les taux d'intérêt, on laisse sans protection les consommateurs qui signeront des contrats de vente à tempérament, alors que le taux d'intérêt ne sera absolument pas contrôlé. En effet, le code civil prévoyait des lois pour la vente à tempérament. Mais ces articles du code civil sont abolis et remplacés par cette loi du consommateur. Or, en aucun endroit de cette loi, on ne fixe les taux maximum d'intérêt de vente à tempérament, alors que le mode d'exécution d'un contrat, donc le contrôle du taux d'intérêt à tempérament, est réellement de juridiction provinciale par le code civil. Ce manque de législation dans ce domaine peut permettre à tous les commerçants de charger les taux d'intérêt qu'ils désirent sans que la législation provinciale n'y puisse rien. C'est un droit fondamental du consommateur qui est complètement négligé. Il laisse le consommateur à la merci de marchands malhonnêtes.

C) Paiement initial. On enlève l'obligation d'un paiement initial pour un achat à tempérament. Cette obligation du paiement initial permettait dans l'ancien projet de loi de limiter les appétits de certains consommateurs, qui n'avaient pas conscience de s'embarquer littéralement dans des achats dont ils n'ont pas les moyens d'assumer les frais. Cette absence de barrière que nous présente le nouveau projet de loi n'aidera pas les consommateurs à limiter leurs achats à leurs moyens. C'est un droit fondamental qui n'est pas protégé dans cette législation.

D) Clauses de déchéance de termes. En permettant aux commerçants de réclamer le solde d'un achat, à défaut de paiements échus, on ajoute une protection supplémentaire aux commerçants dans une loi qui doit protéger le consommateur. Auparavant, le commerçant qui voyait un de ses clients ne pas effectuer un paiement à date avait le droit d'exiger les paiements échus. Il pouvait plus tard réclamer l'objet vendu. Maintenant, s'il y a une clause de déchéance de termes, il peut réclamer en plus, le solde complet de la dette ainsi que l'intérêt, même si la date des autres paiements n'est pas encore échue. Ce pouvoir accordé aux commerçants est absolument impensable, puisque ce ne seront pas nécessairement les bons commerçants qui pourront l'utiliser mais plutôt les mauvais commerçants, les personnes malhonnêtes, qui se serviront de cette clause.

E) Le consommateur ne bénéficie plus, comme dans le premier projet

# ce que pense LE LECTEUR

## Pourquoi retourner sur la Lune?

En dépit d'un monde blasé, de l'indifférence populaire et d'une opinion scientifique partagée, trois astronautes américains, David Scott, James Irwin et Alfred Worden, partent dans quelques jours pour la Lune afin d'y poursuivre le programme d'exploration que s'est fixé l'agence américaine de l'aéronautique et de l'espace (NASA).

Pourquoi retourner sur la Lune puisque nous y sommes déjà allés, puisque nous avons prouvé que nous sommes capables de le faire? Ce raisonnement, de nombreux payeurs de taxes américaines le formulent. Et, avec eux, une foule d'individus plus intéressés au résultat du dernier match de baseball que des progrès de la science dont ils profitent pourtant tous les jours.

Faisons un peu de science-fiction. Un jour, des habitants d'une lointaine

galaxie, voyageant dans notre système solaire, découvrent notre Terre. Intrigués par la composition de l'atmosphère qui entoure la planète, ils décident d'y atterrir et se posent en plein désert du Sahara. Ils font des prélèvements du sol, font quelques analyses et repartent vers leur pays. Leur rapport est très bref: atmosphère irrespirable à cause d'une trop forte quantité d'oxygène, terrain sablonneux qui semble contenir de fortes quantités de pétrole, ce produit que nous avons cessé d'utiliser il y a plusieurs siècles.

Réfléchissez? Bien sûr! Mais n'est-ce pas un peu ce que se produirait si les hommes de science cessaient de vouloir déchiffrer les secrets de la Lune? Nous en sommes encore à tenter de trouver l'origine de notre propre système solaire. Et la Lune est l'endroit qui nous est le plus accessible pour chercher des éléments de ce mystère.

Connaitre, apprendre, savoir, découvrir, innover sont des verbes qui se conjuguent dans toutes les langues. Et c'est heureux. Jean-Paul DAZE

de loi, des erreurs de calcul du coût de crédit. Les pressions faites par les groupes de commerçants ont eu gain de cause.

2) Les conséquences nocives des lacunes de la loi

A) Cette loi oublie les transactions immobilières concernant les terrains. Elle oublie aussi les transactions concernant les portes et fenêtres.

B) Cette loi ne prévoit aucune restriction ni contrôle sur les ventes de feu, les ventes annuelles, les ventes de clôture. Ceci laisse la porte ouverte à tous les abus possibles.

C) Cette loi ne prévoit aucune législation pour contrôler les agissements des agences de collection.

D) Les voitures neuves ne sont pas non plus sous la surveillance de cette législation. On voit immédiatement tous les abus qui peuvent en résulter.

E) On ignore dans ce projet de loi tout contrôle sur la publicité faite aux jeunes. Ceci est un point très important qui aurait pu être inclus dans cette loi.

F) On omet aussi de légiférer sur les manuels d'entretien, en français, pour tout objet acheté par le consommateur.

G) On ne se préoccupe pas de renseigner le consommateur sur la possibilité de publicité massive dans les grands media.

3) Certains articles paraissent protéger le consommateur alors qu'en fait ils le lui assurent aucune protection. En effet, cette loi permet aux consommateurs un droit de résiliation de contrat en dedans de 5 jours. A première vue, ceci peut paraître une amélioration. Mais, si on va au fond du problème, on s'aperçoit qu'une bonne quantité de consommateurs ne

pourrait pas se servir de cette clause de résiliation de 5 jours. En effet, les pêcheurs qui sont partis pour une période plus longue que 5 jours ne pourront pas utiliser cette clause. Les voyageurs de commerce régulièrement en voyage ne pourront pas se servir de cette clause. Nous croyons que le gouvernement devrait accepter plutôt de mettre un droit de résiliation de 10 jours pour les biens mobiliers, un droit de résiliation de 30 jours pour les biens immobiliers et un droit de résiliation de 15 jours pour les ventes par colportage. Sinon cet article devient un leurre, puisqu'il ne règle absolument pas le problème, tout en laissant croire que c'est une amélioration.

4) Un préambule à cette importante loi, énonçant les principes qui guident cette loi, aurait pu éclairer le législateur, le consommateur et les officiers qui auront à administrer et interpréter la loi et les règlements, de manière que ce soit clair et que ça ne nuise pas au commerce de bon aloi. Ceci aurait pu éviter des plaintes futiles, du fait que tel ou tel article aurait pu être interprété strictement et aussi permettre à certains commerçants de s'en tirer, parce que le législateur aurait oublié un autre article. Le projet de loi 45, malgré nos demandes, n'en fait pas mention.

## la presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, LTÉE, 7, rue St-Jacques, Montréal. Téléphone: 874-7222. Seule La Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de LA PRESSE et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. "Courrier de la deuxième classe - Enregistrement numéro 1400". Port de retour garanti. Service de Tirage - Téléphone 874-6911.

# PORTES OUVERTES SUR LA CHINE



## Créer une ville en domptant la nature

Pierre-C. O'NEIL



"Vous êtes venus de milliers de milles pour voir notre commune et nous souhaitons que cela contribue à un affermissement des rapports entre le Canada et la Chine. Notre commune compte à peu près 62,000 habitants divisés en 20 brigades de travail et en 200 équipes de production. La zone cultivée par la commune est d'environ 68,451 mous, c'est-à-dire près de 11,000 acres (il y a environ 6 mous dans une acre). 61,170 mous sont plantés de riz. Le reste est en canne à sucre, en légumineuses, en fruits et nous avons aussi beaucoup de poisson dans la commune. C'est par ces mots que nous accueille le président du comité révolutionnaire de la commune de Ping-Chou, près de Canton.

"Avant la libération de 1949, les masses paysannes étaient pauvres et misérables. Politiquement elles étaient en quelque sorte supprimées, puisqu'elles n'avaient aucun pouvoir. Sur le plan économique, elles étaient honteusement exploitées. L'agriculture était si mal organisée que trois jours sans pluie provoquaient une disette et que deux jours de pluie entraînaient généralement la perte des récoltes. Les paysans produisaient peu, les taxes étaient exorbitantes aussi bien que le coût des loyers.

"C'est sous le leadership de Mao que les masses ont conquis leur émancipation. En 1956, nous nous formions en société agricole et en 1958 nous avons créé la commune de Ping-Chou. Sitôt établie la commune, nous avons agi selon les enseignements de Mao. Nous avons mobilisé

10,000 travailleurs et nous avons peiné durant deux saisons d'hiver complètes. Nous avons créé des barrages d'une longueur totale de 17 kilomètres, 132 canaux d'une longueur totale de plus de 100 kilomètres (le kilomètre on le sait, équivaut à six dixièmes de mille). Nous avons remué 2,290,000 mètres cubes de terre et avons nivelé l'équivalent de 20,000 mous."

On ne peut pas illustrer de façon plus dramatique, à mon avis, le combat général de la Chine contre les désastres naturels, par l'irrigation, le règlement de l'utilisation de l'eau et des terres.

### Electrification et mécanisation

"Nous avons appris, poursuit le président du comité révolutionnaire, que la façon de nous tirer de notre misère d'avant la libération était de mécaniser et d'électrifier l'ensemble de la commune. Nous avons installé 160 kilomètres de lignes de haute et de basse tension, plusieurs stations génératrices d'électricité, 460 pompes mobiles pour les fins d'irrigation et qui nous ont permis de faire un usage scientifique de l'eau."

Le président illustre ensuite la mécanisation de la commune en faisant une liste des appareils qu'elle possède. Ces chiffres m'échappent et je n'aurai pas l'occasion de les retrouver mais l'impression qu'ils causent sur la délégation est celle d'une mécanisation beaucoup moins avancée que celle à laquelle avait fait allusion le premier ministre Chou En-lai. "La mécanisation, poursuit le président, nous a permis d'intensifier et de diversifier la production. Nous avons de petites usines pour nos besoins en matière d'agriculture. Les réparations mineures sont faites par les brigades elles-mêmes et les réparations plus impor-

tantes sont confiées aux ateliers mécaniques de la commune.

"Vous pensez bien que très tôt nous nous sommes rendu compte de nos besoins importants en matière d'engrais. Nous avons donc créé des usines de fabrication d'engrais sous la forme de fermes d'élevage de porcs ! Nous en avons élevé 75,000 depuis 1967 et l'hiver nous conservons précieusement l'engrais pour la saison des semailles. (Durant la visite de la commune qui suivra plus tard, des odeurs très fortes attireront par moment notre attention. On nous fera remarquer la présence de grandes mares à la surface verdâtre ou brunâtre qui seront partiellement recouvertes de plantes-qui ressemblent étrangement aux nénuphars: ce sont autant de lieux d'entreposage de l'engrais!)

### Médecins aux pieds nus et films gratuits

"Depuis la révolution culturelle nous avons étudié la pensée de Mao et rejeté les théories révisionnistes de Liu Shao-Shi, renégat et traître à la classe ouvrière. Nous avons mis en pratique la pensée de Mao en faisant tout pour surmonter les désastres naturels. Depuis la révolution culturelle notre production s'est accrue de 50%, et depuis la libération, elle a doublé. Alors que nous ne semions auparavant que du riz, nous avons fait l'an dernier une expérience très heureuse de culture du blé, entre deux cultures de riz. Nous élevons 10 fois plus de porcs qu'au début. Notre production de céréales est stable et élevée et il en est ainsi depuis maintenant 11 ans sans interruption. La commune produit assez pour se nourrir et pour retourner à l'Etat des quantités importantes de céréales et de viande. Plusieurs brigades ont même entreposé des céréales.

"Il y a une vingtaine d'écoles sur la commune. Ce sont des écoles primaires mais où on enseigne aussi aux premières classes du secondaire. Nous avons des maternelles. Il y a 5 médecins dans la commune et chaque équipe de travail compte sur les services de trois ou quatre médecins traditionnels ("barefoot doctors": personnages qui vont aux champs le jour et qui font des tâches d'infirmiers herboristes le soir).

"Il y a même dans la commune une salle de projection de films à laquelle les habitants accèdent gratuitement."

Puis le président conclut: "Depuis l'établissement de la commune nous avons fait des progrès considérables mais ce n'est que le premier pas dans la longue marche en avant et nous avons encore des faiblesses à corriger. Nous n'avons pas encore maîtrisé les désastres naturels, la mécanisation des travaux sur la commune n'est pas encore assez avancée; notre production reste relativement basse et certaines équipes de travail ne sont pas encore assez efficaces malgré les progrès qu'elles accomplissent". Il termine en nous souhaitant bonne santé et nous libère pour la visite de la commune.

### Le travail et l'école

En certains endroits la commune est plutôt déserte et, sur un tableau qui rend compte du va-et-vient des paysans, on constate qu'ils sont presque tous aux champs. Nous visitons d'abord des habitations. Elles sont construites de briques, comprennent une ou deux pièces polyvalentes qui servent pour les repas, les veillées, le repos. Elles sont toutes décorées de portraits de Mao et, quelquefois, de photographies d'enfants qui ont terminé leurs études et sont dans d'autres villes chinoises. Nous apprenons

que la maison appartient généralement à celui qui l'habite. Il a également le droit de posséder un tout petit lopin de terre où il cultive ses melons, ses concombres ou ses choux. Toutes les autres terres sont propriété de la commune et le travail y est collectif.

Dans une cour intérieure, des femmes en costumes sombres et larges chapeaux de paille ramassent, avec des instruments anciens fabriqués aussi en paille, le blé qui a séché toute la journée dans la cour. C'est une scène assez classique. Le long des maisons coule un joli canal entre des arbres à larges feuilles d'où je découvre une sorte de pirogue qui coule lentement, mûe par une jeune femme, debout, qui manipule deux longues perches en forme de rames.

Pour un photographe, Ping-Chou serait une véritable fête champêtre, un sujet d'album.

Nous visitons ensuite un atelier mécanique où nous trouvons des machines-outils de conception récente. Une jeune fille à longues tresses fait de la soudure. Gérard Filion commente qu'il ne confierait pas de travaux de soudure à une femme. "C'est trop dur", dit-il.

Nous visitons aussi l'usine de décorticage et d'embochage du riz où travaillent dans des conditions difficiles — chaleur, poussière, instruments mécaniques anciens — des Chinois en culottes courtes et torse brun, et luisants de sueur. Puis, c'est une petite rue de boutiques où nous trouvons un forgeon, des femmes qui s'adonnent à la

couture. Nous sommes reçus à la maternelle par des dizaines d'enfants en tabliers rouges qui font des rondes, chantent des chansons. Je jette un coup d'oeil dans la classe. J'y vois de minuscules pupitres et de minuscules chaises sans peinture, un portrait de Mao au-dessus du tableau, un canard jaune en plastique, quelques crayons et menus objets du maître sur une tablette. La classe me fait penser à celles que nous visitons dans les villages qui se préparent des reconstitutions des premiers villages canadiens ou nord-américains.

### La clinique

On nous conduit enfin dans la clinique polyvalente d'un des secteurs de la commune. Des Chinois qui n'ont pas l'air trop malades attendent au centre d'une grande salle sur laquelle s'ouvrent une dizaine de portes. Derrière l'une, nous visitons la salle d'entreposage de certaines d'herbes médicinales et celle où on les apprête en tisanes ou en onguents.

Plus loin, je découvre une pharmacie où on trouve une machine à fabriquer les comprimés. Il y a dans la clinique une salle d'examen, une salle de premiers soins, un bureau de dentiste équipé d'une chaise et d'instruments plutôt anciens. Enfin, il y a la salle des interventions chirurgicales. Je n'entre pas, parce qu'il y a des limites à violer l'intimité des gens, mais de la grande salle d'attente on voit, au-dessus de l'écran qui cache la salle d'interventions chirurgicales, de

hauts supports de bois d'où pendent des tubes et des instruments divers. Tout cela est fort ancien, mais, est-ce besoin de le dire, d'une impeccable propreté.

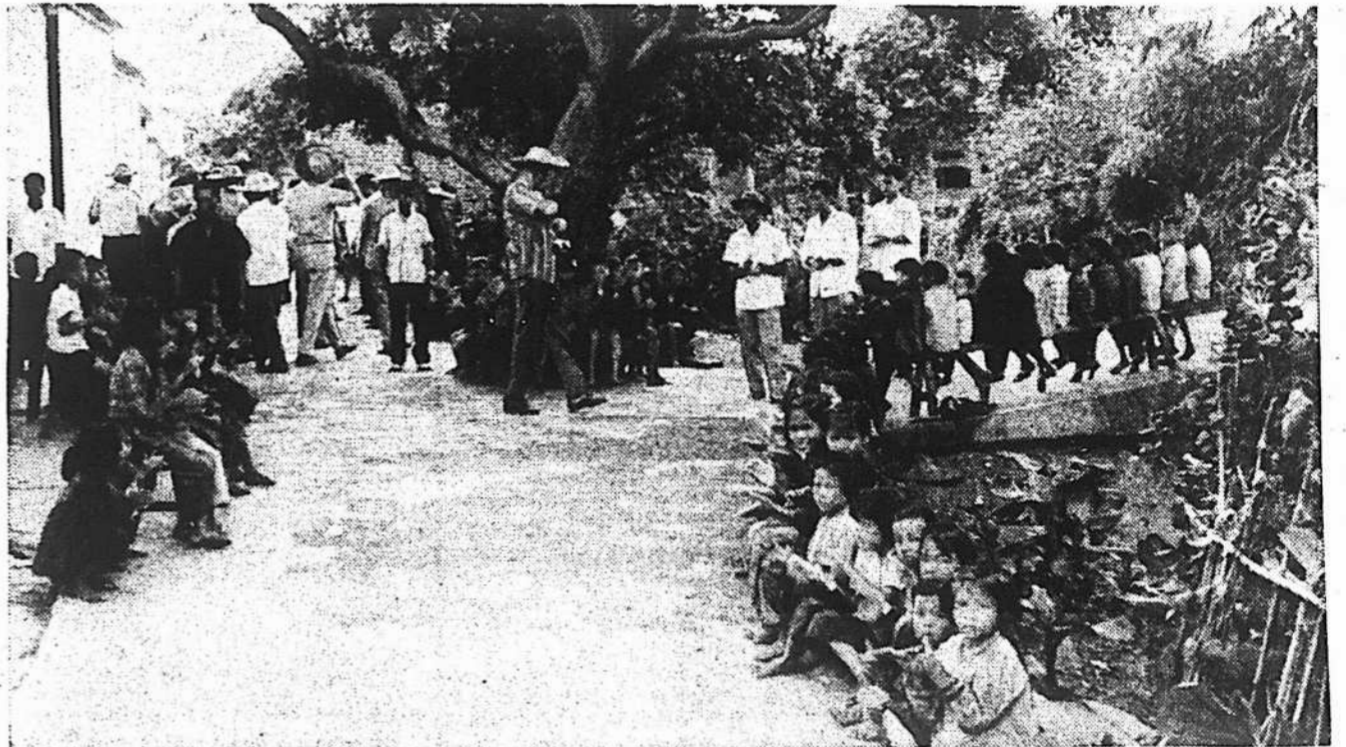
Non loin de là se trouve une de ces mares où on entrepose l'engrais. Elle est recouverte de plantes d'eau où éclatent quelques petites fleurs. Je trouve le tout plutôt délicat.

### Mon cadeau: un chapeau de paille

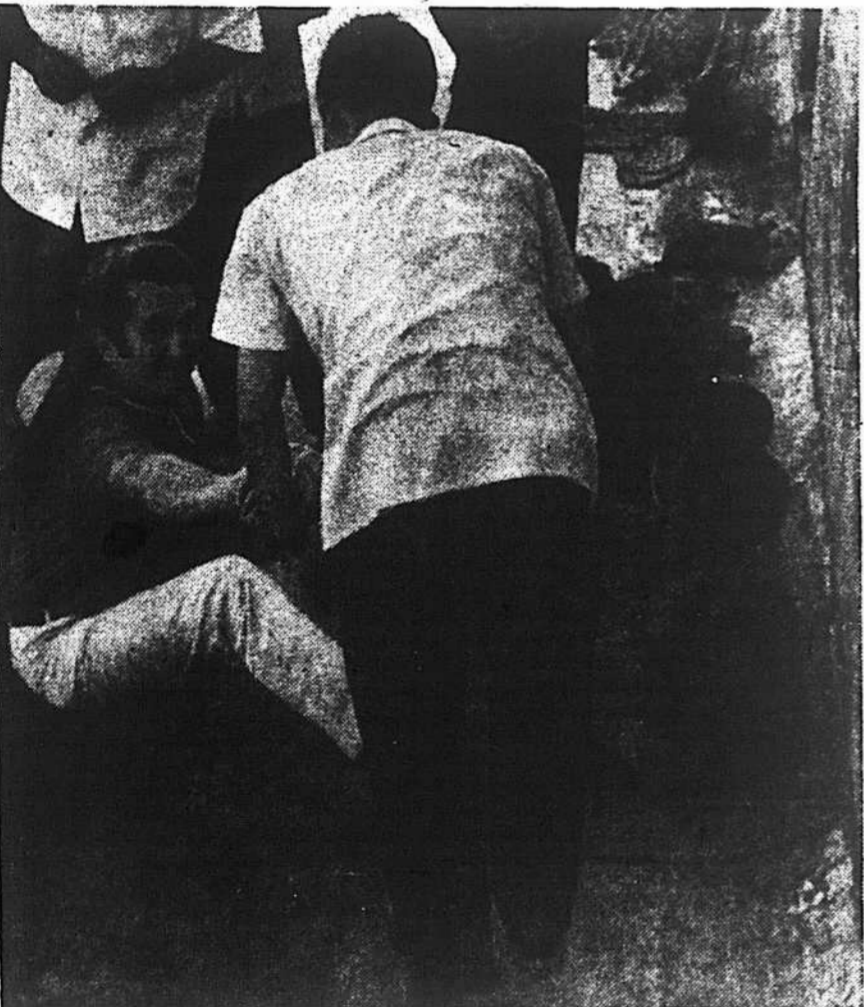
De grandes foules d'enfants viendront nous saluer à notre départ. Des femmes portant enfant leur feront agiter la main et nous adresseront des sourires curieux et très amicaux. La jeune fille qui m'avait donné un grand chapeau de paille pour visiter la commune m'offre de le rapporter au Canada. Il fera le voyage de Canton à Hong-Kong à Tokyo, de Tokyo à Honolulu, de là à Vancouver et je le porterai sur le dos en descendant de l'avion à Ottawa par un soir d'averse. Il est décoré en rouge de trois magnifiques caractères chinois. On m'a dit à la commune que cela voulait dire — et j'aurais dû le deviner: "L'Orient est Rouge".

Il me rappellera longtemps le paysage, les sourires de la population de Ping-Chou et les victoires, qu'ensemble, des paysans ont remportées sur la nature et la misère.

**DEMAIN: Qu'y a-t-il pour le touriste en Chine?**



L'accueil des gens de la commune est des plus chaleureux...



Le ministre Pépin, portant le chapeau des paysans de la commune, s'apprête à jouer avec les enfants qui longent le mur.



Des paysans dans leur habitat de la commune de Ping-Chou

**LE REVÊTEMENT STELCO dure des années et des années et des années et des années et des années et des années et ... et ne coûte pas plus cher que les revêtements ordinaires!**  
**VOUS POUVEZ L'ACHETER CHEZ FROST!**



**Le revêtement STELCO est résistant.**  
Il résiste au bossellement et aux chocs mieux que tout autre parement métallique. Il ne peut ni gauchir ni s'affaisser, et c'est aux endroits soumis aux plus grands efforts qu'il offre le plus de résistance.

#### Esthétique.

Notre panneau horizontal de 8 pouces 3/4 à l'aspect luxueux du cèdre blanchi. Notre panneau vertical à rainure en V est d'une élégance exceptionnelle. Deux finitions: panneaux lisses, de couleur unie, et panneaux à grain de bois, parfaitement imité. Sept coloris exclusifs.

#### Durabilité.

Ni écaillage, ni fendillement, ni cloquage. Oui, le revêtement Stelco dure indéfiniment.

#### Augmente la valeur, diminue la dépense.

Votre maison vaudra plus cher si vous l'habillez d'un revêtement Stelco. Et vous n'aurez jamais de frais de peinture. Avec le revêtement Stelco, vous pouvez dire adieu aux pinceaux.

#### Garanti 20 ans.

Le revêtement Stelco porte la garantie la plus sérieuse qui soit. Comparez-la avec celle des produits concurrents, et vous conviendrez qu'elle est la meilleure.

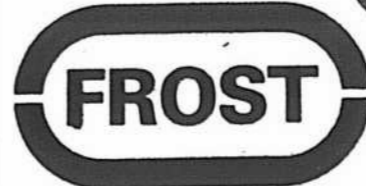
#### À prix égal, qualité supérieure.

Le revêtement STELCO dure des années et des années et ne coûte pas plus cher que les revêtements métalliques ordinaires.



Pour une estimation gratuite, téléphonez à Frost Steel and Wire Company Limited:

**331-8030**



400 Deslauriers Street, Montreal 379

Frost, le plus ancien nom au Canada parmi les fabricants de clôtures, est le plus récent parmi les fournisseurs de revêtements.

## la MÉTÉO

### L'hiver ne doit pas être loin

L'hiver ne doit pas être loin! Il a fait chaud hier et le mercure se tient encore dans les "80" aujourd'hui. Deux journées consécutives de chaleur, c'est presque un écart sous nos latitudes...

Bien sûr, on ne peut tout avoir. Le temps ne saurait à la fois être chaud et clair. D'où les nuages, les orages appréhendés, la nébulosité croissante (pour parler comme papa Alcide) qui décoloraient le ciel d'hier, agrémentent celui d'au-

jourd'hui et enjoliveront celui de demain.

Avec ce que cela suppose d'humidité lourde... M i d s u m m e r W e t D r e a m... aurait écrit ce joyeux Shakespeare s'il avait connu ce qu'une nuit chaude et humide implique chez nous de lourdes conséquences pour ma cousine qui doit dormir court-vêue, et pour mon cousin qui alors ne dort plus du tout.

Deux jours de chaleur? L'hiver s'en vient sûrement. Mon cousin pourra recommencer à ronfler...

## MONTREAL

### AUJOURD'HUI

Max. 80° Min. 55°  
Ciel variable, averses épar-  
ventes par moments

### DEMAIN

Max. 80° Min. 55°  
Quelques averses épar-  
sées, peu de changement

SOLEIL : lever à 4 h 35 coucher à 19 h 38

## au QUEBEC

### REGIONS

	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Abitibi	50-75 averses isolées, venteux	Pér. ensol., poss. averses
Mauricie	50-75 averses isolées, venteux	Pér. ensol., poss. averses
Laurentides	55-80 ciel variable, averses	Peu de changement
Lac-Saint-Jean	55-80 nuageux, périodes ensol.	Averses, peu change.
Outaouais	55-80 ciel variable, averses	Peu de changement
Cantons de l'Est	55-80 ciel variable, averses	Peu de changement
Québec	55-80 ciel variable, averses	Peu de changement
Rimouski	55-75 averses, 1-2 orages	Possibilité averses
Baie-Comeau	50-75 nuageux, périodes ensol.	Averses, peu de change.
Gaspésie	55-75 averses, 1-2 orages	Possibilité averses

## au CANADA

		Min.	Max.
Col.-Britannique	Ensoleillé	Vancouver	52 74
Alberta	Partiellement nuageux	Edmonton	49 79
Saskatchewan	Partiellement nuageux	Régina	55 76
Manitoba	Partiellement nuageux	Winnipeg	50 73
Ontario	Ensoleillé	Toronto	59 71
Nouveau-Brunswick	Ensoleillé	Saint-Jean	55 80
Nouvelle-Ecosse	Ensoleillé	Halifax	55 80
Ile-du-Prince-Edouard	Ensoleillé	Charlottetown	55 80
Terre-Neuve	Ensoleillé	Saint-Jean	50 80

## SI VOUS PARTEZ

Aux Etats-Unis	Min.	Max.	Chicago	Min.	Max.	New Orleans	Min.	Max.
New York	65	82	Chicago	74	89	New Orleans	70	90
Washington	62	87	San Francisco	53	70	Miami	77	90
Boston	65	75	Los Angeles	66	75			

Vers les capitales	Min.	Max.	Hong Kong	Min.	Max.
Paris	73	80	Hong Kong	69	73
Londres	66	73	Lisbonne	48	61
Rome	31	40	Sydney	48	61
Berlin	63	70	Tunis	51	64
Amsterdam	61	68	Vienne	51	64
Bruxelles	64	71	Varsovie	51	64
Madrid	84	91			
Vers les plages	Min.	Max.	Nassau	Min.	Max.
Acapulco	77	91	Bermudes	81	85
Mexico	55	72	Barbades	77	84
			Rio de Janeiro	81	90

Ces chiffres indiquent le maximum enregistré hier et le minimum la nuit dernière

# Le choléra atteint l'Espagne

Madrid (UPI- AFP- PA- Reuter) — Dans une Espagne envahie par plus de deux millions de touristes parmi lesquels se trouvent des milliers de Canadiens, l'apparition de plusieurs cas de choléra sème un certain émoi dans les milieux officiels, ce matin.

Plusieurs communiqués confirment que sept personnes au moins ont été hospitalisées dans la ville Saragosse, dans le nord-est de l'Espagne. D'autres part, l'envoyé de l'Organisation mondiale de la Santé des Nations Unies, le Dr. Y. Watanabe, a fait savoir que la maladie a fait plusieurs morts.

Le gouvernement espagnol indique que seulement sept personnes avaient été atteintes et qu'elles se trouvaient toutes hors de danger. Dans un bref communiqué, le ministère de la Santé soutient que la maladie ne s'est manifestée que dans la région de Saragosse, loin des centres touristiques.

Toutefois, quelque 500.000 personnes de la région touchée ont été vaccinées depuis deux jours et 90.000 autres doivent l'être d'ici demain. Les services de santé espagnols n'ont imposé à personne, pour le moment, le port obligatoire d'une carte de vaccination pour traverser la région de Saragosse.

A Madrid même, des milliers de personnes se sont néanmoins présentées aux cliniques et hôpitaux de la

capitale pour y être vaccinées contre la maladie.

Les spécialistes croient que les vibrations "El tor" du sérotype "ogawa" auraient été amenés du Maroc où des cas de choléra ont été signalés au

début de l'été. A Casablanca, une campagne de vaccination a été lancée pour inoculer les 1.300.000 habitants. Une centaine de centres sont ouverts. Des cas de choléra ont été signalés à Fes, Meknes et Rabat.

Enfin on signale qu'au Nigeria, 644

personnes sont mortes de choléra au cours du mois de juin seulement.

Depuis la fin de l'année dernière, début de l'épidémie, 6.350 Nigériens ont été atteints mais on ignore combien sont morts.

## Il avait toujours faim...

LONDRES (UPI) — Le "Medical Journal" britannique rapporte dans son dernier numéro un cas rare, mais fâcheux surtout pour le patient.

Un homme s'était fait opérer d'un ulcère à l'estomac. Mais après l'opération il s'aperçut qu'il était continuellement affamé. Une radio montra que le chirurgien avait oublié de "rebrancher" l'intestin grêle, et avait recousu directement la sortie de l'estomac sur la fin du gros intestin de sorte que la nourriture absorbée mettait au maximum quelques minutes pour passer "l'arrivée" à la "sortie" et que l'organisme n'était pas nourri. Il fallut une seconde opération pour remettre les choses en place.

## LA CSN

SUITE DE LA PAGE A 1

veulent.

En même temps, les délégués ont accepté un programme d'action, qui prévoit, notamment, le piquetage hebdomadaire des bureaux de poste sur tout le territoire de Montréal et le retrait progressif des représentants de la CSN de divers organismes fédéraux, et la formation des éléments d'une lutte au gouvernement fédéral actuel.

Ceci, cependant, ne satisfait pas entièrement Frank Diterlizi, le président des "gars de Lapalme", qui considère que le montant hebdomadaire de \$40 versé à ses "gars" n'est pas suffisant pour leur permettre de tenir le coup, même s'il coûte plus de \$50.000 au mouvement. Mais malgré tout, le grand patron des "gars de Lapalme" savoure sa victoire.

C'est le 15 juin 1971 que le bureau confédéral, considérant l'aspect "humain" du problème, avait lancé son ultimatum aux gars de Lapalme: une intégration dans la fonction publique.

qui mettait fin à leur unité de négociation distincte.

Or, par 92 p.c., les "gars" de Frank Diterlizi ont refusé, bien que l'ultimatum précisait en cas de refus, que la CSN cesse tout appui aux ex-employés de Lapalme.

Quelques jours plus tard, le bureau avait décidé de renvoyer le tout à cette sorte de mini-congrès que constitue le conseil confédéral de la CSN.

Pepin: afin d'éviter un désastre. Evidemment, Frank Diterlizi et ses "gars" y étaient, même si celui-ci dut les "prier" de sortir, les esprits d'échauffant.

Et Diterlizi lance que la proposition de l'intégration à la fonction publique consistait à envoyer ses "gars" à "l'abattoir" puisqu'ils échoueraient probablement, vu leur âge, au recyclage et aux examens de la fonction publique, dans 15 jours, dans un mois ou dans six mois.

M. Marcel Pepin, lui, le président sortant de la CSN, dont c'était la dernière intervention devant le conseil en tant que président de la centrale, fait qu'il a souligné d'ailleurs, a lancé, les larmes aux yeux ou presque, que tout ce qu'il avait pensé en suggérant le règlement refusé par les "gars de Lapalme", c'était "aux intérêts des travailleurs et de leurs familles", afin "d'éviter un désastre".

Mais le conseil confédéral en ayant décidé autrement, il se soumettra et la lutte des "gars de Lapalme", reprend donc de plus belle avec maintenant une nouvelle dimension: la lutte au gouvernement Trudeau.

## UN PROGRAMME

SUITE DE LA PAGE A 1

ces communautaires et répondant à leurs besoins propres", a déclaré le ministre Claude Castonguay.

"Ce vaste programme axé principalement sur la prévention contribuera à améliorer l'état de santé de la population scolaire du Québec et, à long terme, de la population en général", a poursuivi le ministre des Affaires so-

ciales en réponse aux critiques à l'effet que son ministère demeurait inactif en milieu scolaire.

Pour la première année, le nouveau programme nécessitera des débours supplémentaires d'au-delà de \$1 million en nouveau personnel infirmier pour les services de santé sans compter les coûts indirects d'examen médicaux couverts par l'assurance-maladie, etc.

Quant aux services sociaux, assurés par les agences de service social, des débours supplémentaires de \$350.000 sont prévus pour couvrir l'engagement de 50 nouveaux professionnels.

### Les services sanitaires dans les municipalités

Les services sanitaires municipaux qui dispenseront les vaccins verront le ministère des Affaires sociales leur allouer une subvention totale de \$315.420, dont Montréal percevra 65 p.c., Québec 10 p.c. et les autres villes 25 p.c.

C'est afin de faciliter l'accessibilité de chacun et d'uniformiser la distribution des produits biologiques au Québec que le Service de l'épidémiologie du ministère des Affaires sociales a décidé de fournir gratuitement différents vaccins aux services de santé municipaux.

Au cours des années précédentes, seules les Unités sanitaires recevaient gratuitement des vaccins du ministère. Les 76 unités sanitaires travailleront donc en collaboration avec les services de santé municipaux.

La population, par la décision du ministère des Affaires sociales, peut maintenant recevoir les services de vaccination gratuitement en s'adressant aux cliniques publiques des services de santé municipaux et, comme auparavant, également aux unités sanitaires.

La nouvelle mesure, tout en facilitant l'accessibilité de chacun et d'uniformiser la distribution des produits biologiques au Québec, aura pour conséquence de permettre une économie appréciable étant donné que l'achat des vaccins sera dorénavant centralisé et par le fait même le coût réduit de façon substantielle.

## 2e PUTSCH

SUITE DE LA PAGE A 1

couvre-feu avait été imposé de 10 heures du soir à 6 heures du matin.

### Deux leaders soudanais, "enlevés" en Libye

Ce nouveau renversement de situation dans le plus grand pays d'Afrique est survenu quelques heures après "l'enlèvement" apparent en Libye de deux leaders du coup de lundi dernier. Le VC-10 de BOAC à bord duquel ils se trouvaient a été forcé d'atterrir à Benghazi, sur la côte méditerranéenne de Libye. Des porte-parole de la BOAC ont dit que deux des passagers avaient été obligés sous la menace de



Le général Nimeiry

quitter l'aéroneuf qui les transportait de Londres à Khartoum et placés en détention par les autorités libyennes. Les deux détenus sont le colonel Babikr El Nour, qui avait été élu président du Soudan par le conseil révolutionnaire issu du coup de lundi, et un autre leader du conseil, le commandant Farouk Osmane Hamdallah. El Nour recevait des traitements médicaux à Londres au moment du putsch de lundi.

### Londres proteste

La junte révolutionnaire protesta contre cette "intervention étrangère". La Grande-Bretagne a également protesté auprès de la Libye contre l'enlèvement des deux dirigeants soudanais, qualifiant l'action des autorités libyennes de "odieuse" et "inexcusable". Londres a demandé que les deux Soudanais soient relâchés immédiatement. Le ministre d'Etat au Foreign Office, M. Joseph Godber, en recevant l'ambassadeur de Libye, a exigé des excuses et souligné que l'action de son gouvernement "ne pouvait manquer d'avoir des conséquences sévères pour les relations entre nos deux pays".

Peu après, des combats éclataient autour du palais présidentiel à Khartoum, signalant le début du contre-coup d'Etat. Le conseil révolutionnaire fit appel au soutien populaire en disant que ses forces résistaient à une "flagrante agression étrangère".

### Retour en Nimeiry

Peu après, la station de radio d'Omdourman tombait aux mains des forces loyales à Nimeiry et annonçait que le général était reporté au pouvoir.

Un peu plus tard, Nimeiry, qui avait été arrêté lundi par les forces qui l'avaient déposé, se présentait lui-même à la radio pour annoncer qu'il reprenait la direction du pays et ordonnait une purge contre les communistes soudanais. Il a qualifié de "minable" le coup d'Etat qui l'avait écarté du pouvoir et a remercié le peuple de s'être rassemblé derrière lui. "Le peuple, a-t-il dit, s'est tenu aux côtés des tanks et des soldats pour condamner cette conspiration méprisable".

La radio soudanaise a annoncé que des manifestations de masse en faveur de Nimeiry se sont déroulées à Khartoum, et que la liesse populaire était telle que les manifestants ont failli envahir les locaux de Radio-Omdourman.

De son côté, la radio libyenne déclarait que des manifestations identiques s'étaient déroulées à Tripoli. Les manifestants criaient: "Non au colonialisme, non au communisme. La révolution est arabe".

Au Caire, on a annoncé que le président égyptien El Sadate avait eu un entretien par téléphone avec le général Nimeiry. Celui-ci a également informé le chef d'Etat libyen qui contrôlait la situation au Soudan.

## LA COMMUNE

SUITE DE LA PAGE A 1

tence, dans la banlieue de Canton, d'une importante zone industrielle qui comprend de larges entreprises. De grands réservoirs de pétrole sont peints de jaune, de vert, de brun, comme pour les camoufler. Au loin, j'aperçois des structures qui ressemblent étrangement à celle d'une raffinerie de pétrole. Puis le décor devient de plus en plus pastoral: rigoles d'irrigations, rizières en culture, paysans et leurs buffles dans la vase jusqu'aux genoux, paysans en larges, chapeaux de paille qui bêchent la terre sur un rythme régulier.

Nous voici enfin à la commune où nous sommes reçus par des centaines d'adultes et encore plus d'enfants qui nous applaudissent en souriant largement. La visite à la commune commencera, comme partout ailleurs, par une séance d'information dans une salle où l'on a servi le thé, préparé des serviettes roses, blanches ou bleues et où on a distribué des éventails faits de plumes de dindon colorées. C'est le président du comité révolutionnaire de la commune qui nous reçoit. La construction de son bâtiment est en tous points semblable à celles dont nous avons fait l'expérience à l'université, à l'usine de moteurs, à la fabrique d'artisanat.

### Soyouz-II: un des trois Russes était-il vivant?

NEW YORK (AFP) — Citant "une éminente source scientifique soviétique", sans toutefois l'identifier, l'hebdomadaire américain "Business Week" rapporte que l'un des trois cosmonautes soviétiques qui ont péri à la fin de la mission "Soyouz-11" était "encore en vie, mais dans le coma, lorsque l'équipe de récupération ouvrit la cabine". "Business Week" n'identifie pas ce cosmonaute et il affirme que d'après certaines rumeurs qui circulent à Moscou, les trois hommes se trouvaient "dans une forme physique extrêmement faible lorsqu'ils reçurent l'ordre de revenir sur terre après près de 24 jours dans l'espace". Citant ensuite des spécialistes de la NASA, l'hebdomadaire écrit que la condition physique des cosmonautes soviétiques a dû jouer "un rôle majeur, pour ne pas dire déterminant dans leur incapacité d'assurer l'opération de retour correctement, en particulier la fermeture de l'écouille".

## LA "MARI"

SUITE DE LA PAGE A 1

long sur les effets de la cannabis sur le rendement intellectuel.

Les résultats définitifs de la recherche seront publiés à l'automne alors que son auteur sera invité à livrer ses conclusions au congrès international de psychiatrie qui se tiendra à Mexico au début de décembre.

L'étude a porté sur 60 sujets âgés de 21 à 30 ans qui n'avaient jamais fumé de "mari". Ce critère de sélection visait à isoler l'effet du stimulant comme tel des effets psychologiques, un habitué risquant de reproduire en laboratoire les effets perçus à l'occasion d'un usage antérieur.

A trois reprises, les sujets ont été invités à fumer une "cigarette", tantôt fabriquée avec de la mari d'excellente qualité, tantôt fictive (placebo). Le "joint" devait être fumé en 15 minutes et les personnes ayant accepté de se prêter à cette expérience avaient été renseignées sur les meilleures techniques d'utilisation de la mari.

Le Dr Garneau n'a pas précisé dans quelle mesure se situe la baisse notée du rendement intellectuel. Il s'est contenté de dire, faute d'une compilation définitive de ses résultats, que cette baisse était très marquée dans les minutes qui suivent l'usage du stimulant. Mais on n'a pas encore déterminé si le rendement intellectuel s'en trouve affecté à long terme.

La recherche du Dr Garneau amène également à conclure que plus la mari est absorbée rapidement, plus son effet est actif. Seulement 15 p.c. des sujets ont mal réagi à l'usage de la mari: mais les expérimentateurs ont tout au plus été contraints de demander à ces derniers de se coucher.

Ceci tend à confirmer l'expérience clinique du Dr Garneau qui est d'avis que certaines personnes ont une capacité congénitale plus propice que d'autres à recevoir le stimulant. Plusieurs ont toutefois signalé que la mari avait provoqué une irritation de la gorge, des poumons ou de la trachée.

Le Dr Garneau doit poursuivre ses recherches en faisant cette fois appel à des habitués de la marijuana. Il bénéficie à cette fin d'un octroi du gouvernement fédéral.

Interrogé par les membres du Kiwanis-Laval, le Dr Garneau s'est dit convaincu que la "mari" serait légalisée tôt ou tard. Mais il a exprimé des réserves quant à une légalisation hâtive, préférant pour l'instant qu'on multiplie les recherches sur le sujet.

"Je ne peux pas nier que la mari prise en doses légères est absolument inoffensive", a-t-il dit. Mais le Dr Garneau a l'impression qu'une légalisation hâtive entraînerait des problèmes analogues à ceux de l'alcoolisme. Une période d'éducation populaire devrait précéder la légalisation et des recherches devraient être menées pour connaître tous les effets de la mari.

# Woolco

## VENTE DE PEINTURE BLANCHE INTERIEUR - EXTERIEUR

### SPÉCIAL VEDETTE

**ÉCONOMISEZ**

**1.50 à 2.50**

le gallon

Choix de 7 fins Fiesta de première qualité à un seul bas prix. Assortiment complet de peinture d'intérieur et d'extérieur et de fini plastique Urethane Fiesta en liquide.

Prix reg. Woolco 8.47 à 10.47

● Latex d'intérieur

● Latex semi-lustre

● Alkyd semi-lustre

● Peinture d'extérieur à base d'huile

● Email très lustre

● Vernis Urethane

**797**

LE GALLON

**237**

la photo

**TEINTURE SUR COMMANDE**

disponible sans frais additionnels

**349**

LE GALLON

Latex d'intérieur blanc à prix économique. Séche rapidement et ne dégage aucune odeur. Les prix sont en dollars et cents.

Prix reg. Woolco 3.99 le gallon

**449**

LE GALLON

Email semi-lustre, peinture d'extérieur à base d'huile et latex d'intérieur en blanc seulement.

Prix reg. Woolco 4.99 le gallon

# Les conseillers Farineau et Tessier affirment qu'on leur a proposé un "cadeau" de \$200,000

par André BEAUVAIS

Deux autres conseillers municipaux de Lachine ont déclaré, hier, devant la Commission municipale du Québec, que Me Henri-Paul Lemay se trouvait au bureau de l'ingénieur Maurice Beaudry, le dimanche soir, 12 juillet 1970, quand leur fut fait la proposition d'un "cadeau" de \$200,000 en retour de l'approbation du projet de la prise d'eau dans le fleuve Saint-Laurent, un projet évalué à \$1,5 millions, originalement, mais qui aurait pu atteindre les \$10 millions, selon les soumissions.

sier et Farineau affirment que "cette histoire-là ne nous intéressait pas". Et dans les semaines qui ont suivi, tous deux ainsi que M. Bourque devaient voter contre le projet, à la table du conseil.

La somme de \$200,000 offerte aux conseillers devait être déposée dans une banque, aux Barbades ou aux Bermudes, selon les témoignages. "Le gérant de la banque devait être prévenu et les conseillers intéressés devaient s'y rendre pour cueillir leur part, lorsque les

travaux auraient été lancés", a déclaré le conseiller Farineau.

Il a été mis en preuve également que c'est le maire de Lachine, M. Jean-Guy Chartier, qui ne participait pas à la réunion tenue dans les bureaux de M. Beaudry, et à laquelle participait Me Henri-Paul Lemay, qui a fait part de l'engagement de Me Lemay à qui la majorité du conseil a accordé le mandat de s'occuper des questions légales dans le projet de la prise d'eau. Me Jacques Viau, conseiller juridique de

Lachine, fut exclu de cette question, bien que les documents étudiés, hier, démontrent qu'il avait amplement le temps de faire ce travail.

La raison donnée au conseil pour l'engagement de Me Lemay fut que Me Viau n'avait pas le temps de s'occuper du projet de la prise d'eau.

La Commission n'a pas pu entendre le maire Chartier, hier. Celui-ci a été invité pour mardi, à 2h 30 p.m. On sait que le maire a déjà nié publiquement certaines allégations à son sujet.

# Cinq villes réclament plutôt une extension du service de la CTCUM

par Teddy CHEVALOT

Les conseillers Roland Farineau et Raymond Tessier, répondant aux questions de Me Marc E. Cordeau, procureur de la Commission, ont rapporté de plus que M. Beaudry leur a présenté Me Lemay comme étant un avocat "influent" auprès des autorités supérieures de la province, "ce qui pourrait faciliter les choses relativement au projet de la prise d'eau", ont-ils témoigné.

Toutefois, c'est sans succès que Me Cordeau et le juge John F. Sheehan, président de la Commission (et de l'enquête) ont tenté de faire dire aux deux conseillers qui avait fait l'offre et à qui exactement. "Nous n'avons pas assisté à cela", disent-ils.

MM. Tessier et Farineau ont révélé qu'ils furent invités à passer dans une pièce voisine de celle où se tenait le petit "meeting", mais qu'ils ont refusé l'invitation. Par ailleurs, M. Tessier se souvient d'avoir vu l'ex-conseiller Robert Desforges (qui a démissionné le 25 mai) passer dans cette autre chambre en compagnie d'une personne qu'il ne peut identifier. Rappelons, de plus, que le conseiller Léopold Bourque a reconnu, dans son témoignage il y a deux semaines, avoir lui aussi répondu à cette invitation de "passer à-côté".

Me Cordeau a demandé ce qui s'est passé par la suite. Les deux témoins ont fait savoir que les six conseillers (le maire ne participait pas à cette rencontre), à l'invitation de M. Bourque, se sont installés dans la voiture de ce dernier. Mais quant à savoir de quoi ils ont discuté, les deux conseillers ne s'en souviennent plus. MM. Tes-

ser et Farineau affirment que "cette histoire-là ne nous intéressait pas". Et dans les semaines qui ont suivi, tous deux ainsi que M. Bourque devaient voter contre le projet, à la table du conseil.

La somme de \$200,000 offerte aux conseillers devait être déposée dans une banque, aux Barbades ou aux Bermudes, selon les témoignages. "Le gérant de la banque devait être prévenu et les conseillers intéressés devaient s'y rendre pour cueillir leur part, lorsque les

travaux auraient été lancés", a déclaré le conseiller Farineau. Il a été mis en preuve également que c'est le maire de Lachine, M. Jean-Guy Chartier, qui ne participait pas à la réunion tenue dans les bureaux de M. Beaudry, et à laquelle participait Me Henri-Paul Lemay, qui a fait part de l'engagement de Me Lemay à qui la majorité du conseil a accordé le mandat de s'occuper des questions légales dans le projet de la prise d'eau. Me Jacques Viau, conseiller juridique de

La Commission n'a pas pu entendre le maire Chartier, hier. Celui-ci a été invité pour mardi, à 2h 30 p.m. On sait que le maire a déjà nié publiquement certaines allégations à son sujet.

La raison donnée au conseil pour l'engagement de Me Lemay fut que Me Viau n'avait pas le temps de s'occuper du projet de la prise d'eau.

La Commission n'a pas pu entendre le maire Chartier, hier. Celui-ci a été invité pour mardi, à 2h 30 p.m. On sait que le maire a déjà nié publiquement certaines allégations à son sujet.

mission de transport ne signe la fin d'un rêve, et soit l'amorce de la mise en place de cette grande communauté municipale qu'elles rejettent.

En outre, elles n'approuvent pas en son entier le système prévu pour la nomination des trois commissaires, dont l'un d'entre eux serait le président-directeur général de la Commission de transport.

Dans un premier temps, elles veulent donc demander à la CTCUM d'organiser un service de transport en commun chez elles, et deuxièmement, elles veulent défendre cette nouvelle formule devant la Commission parlementaire des Affaires municipales qui, le 19 août prochain, entendra toutes les parties sur le projet de loi no 84.

En conséquence, les cinq villes voulant former une mini-communauté craignent que ce projet de loi sur la Com-

mission de transport ne signe la fin d'un rêve, et soit l'amorce de la mise en place de cette grande communauté municipale qu'elles rejettent.

En outre, elles n'approuvent pas en son entier le système prévu pour la nomination des trois commissaires, dont l'un d'entre eux serait le président-directeur général de la Commission de transport.

Dans un premier temps, elles veulent donc demander à la CTCUM d'organiser un service de transport en commun chez elles, et deuxièmement, elles veulent défendre cette nouvelle formule devant la Commission parlementaire des Affaires municipales qui, le 19 août prochain, entendra toutes les parties sur le projet de loi no 84.

En conséquence, les cinq villes voulant former une mini-communauté craignent que ce projet de loi sur la Com-

# Une découverte pour les dentiers

Une crème plastique révolutionnaire pour ceux qui portent des dentiers.

Pour la première fois, la science offre une crème adhésive plastique pour aider à tenir en place les dentiers—adaptés à la gencive supérieure ou inférieure—mieux que jamais! Elle forme une membrane élastique qui aide à tenir les dentiers plus fermement pendant des heures!

Et la crème FIXODENT est si souple que vous pouvez mordre avec plus de force, mieux mâcher les aliments et manger de façon plus naturelle. Une seule application aide à tenir les dentiers en place pendant des heures. Avec FIXODENT, c'est presque comme si vous aviez vos vraies dents. La crème adhésive pour dentiers FIXODENT.

Bruno Quesnel, O.D.

Optométriste

bureau chez

PEOPLES CREDIT JEWELLERS  
1015 ouest, Ste-Catherine — 849-7071



# L'argent des "vacanciers" attire un tas de gens. En particulier, les voleurs.

Facile à expliquer. Tout d'abord, les "vacanciers" ont toujours beaucoup d'argent sur eux.

Ensuite, ils passent le plus clair de leur temps dans des endroits achalandés, où les spécialistes du sac à main et autres pickpockets mettent à profit leur savoir-faire.

Les "vacanciers" sont faciles à repérer: leur voiture déborde de souvenirs. Saviez-vous qu'un artiste du vol à l'auto peut pénétrer dans une voiture, sans clef, en moins de temps qu'il en faut à la plupart des automobilistes qui en ont une? Et ces mêmes touristes collaborent allégrement avec les voleurs en ignorant, dans les hôtels et motels, tous les conseils sur la mise en sûreté de leur argent, bijoux et articles de valeur.

Le fait de passer ses vacances au Canada ou aux Etats-Unis ne doit pas empêcher de se munir d'American Express Travelers Cheques — précaution que l'on prendrait spontanément s'il s'agissait de changer de continent.

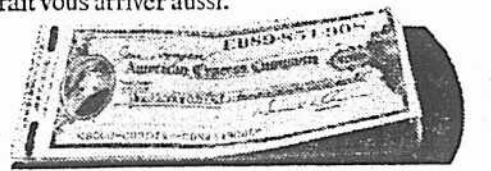
C'est dommage. Combien de vacances gâchées auraient pu être sauvées, grâce aux Travelers Cheques!

S'ils sont perdus ou volés, vous pouvez aller au bureau local de l'American Express, d'une compagnie affiliée, ou de son représentant (nous sommes présents dans tout le Canada, aux Etats-Unis et dans le monde entier) et vous pouvez faire remplacer vos chèques.

Autre avantage, aucune autre forme de monnaie ne se compare aux American Express Travelers Cheques pour leur facilité d'échange. On les prend dans les restaurants, hôtels, motels, stations-service, boîtes de nuit, et magasins du monde entier.

Vous pouvez vous procurer vos American Express Travelers Cheques à votre banque. Ils existent en coupures de 10, 20, 50 et 100 dollars canadiens ou américains, et ne vous coûtent qu'un cent par dollar.

Ils sont aussi bons que de l'argent en billets quand vous les dépensez et bien meilleurs si vous les perdez. Alors, protégez-vous et protégez votre prochain voyage avec des American Express Travelers Cheques, sans quoi ce genre de malheur pourrait vous arriver aussi.



**LES TRAVELERS CHEQUES  
AMERICAN EXPRESS  
...POUR CEUX QUI VOYAGENT**

# CORRECTION

Dans notre annonce du 21 juillet le prix des

**ORANGES OUTSPAN**

Tres juteuses, grosseur 150, produit d'Afrique du Sud.

aurait dû se lire:

**2. 89¢**

**IGA**

# Enquête sur la découverte d'un cadavre

La police poursuit son enquête pour déterminer les circonstances qui ont entouré la mort d'un homme de 62 ans, M. Georges Bégin, dont le cadavre a été découvert en fin de semaine dans un ravin, sur une ferme abandonnée de la région de Sherbrooke.

On écarterait pour le moment l'hypothèse d'un meurtre, même si des faits étranges entourent l'affaire.

L'autopsie a révélé de nombreuses fractures et les policiers ont retrouvé des boutons des vêtements de la victime à une cinquantaine de pieds du cadavre.

L'enquête du coroner aura lieu prochainement.

**P**  
**PASCAL**

**CLIMATISEURS**

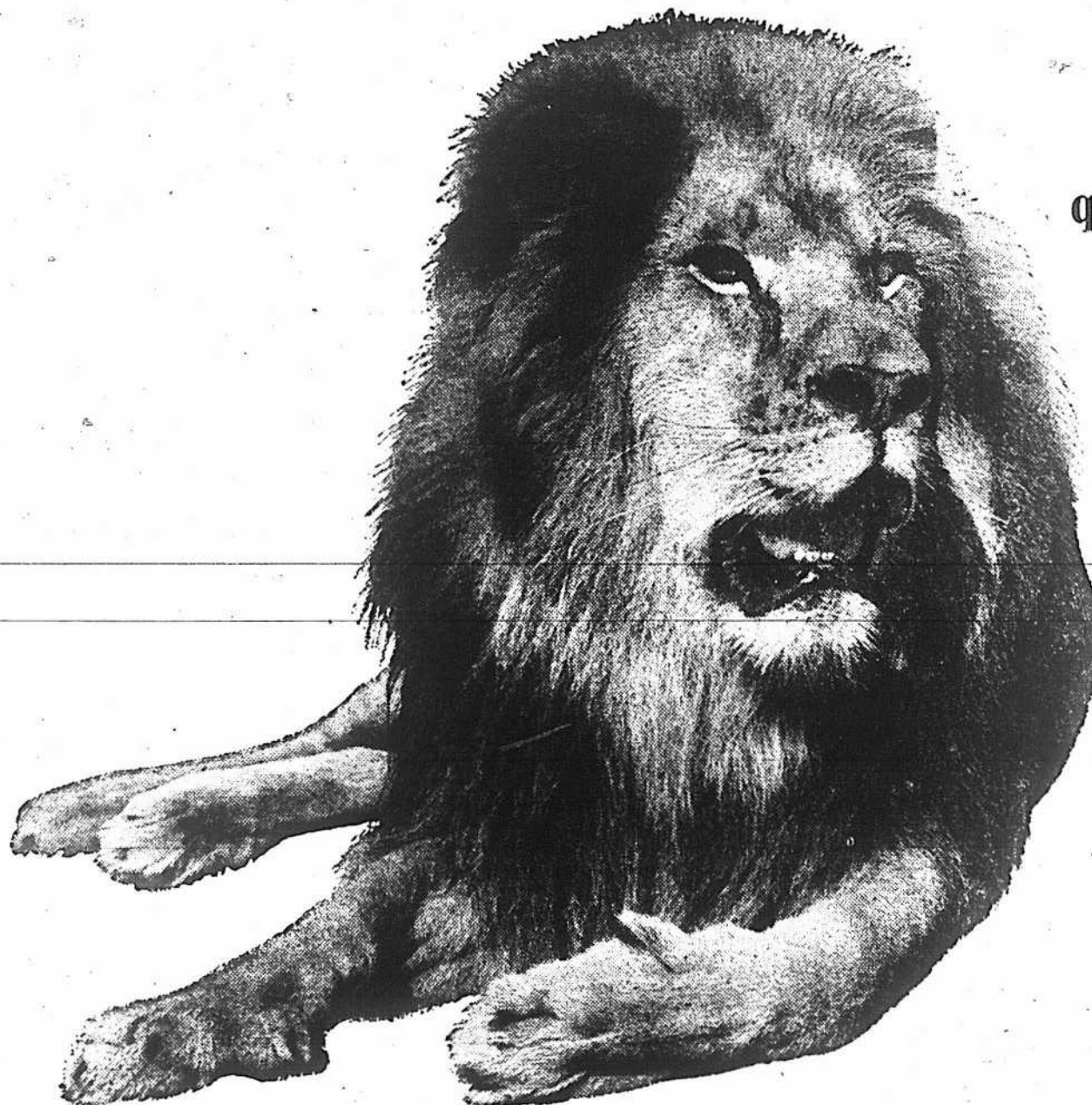
BONNE SUGGESTION POUR L'ÉTÉ

**l'air climatisé**

VOICI LE NOUVEAU MODÈLE QU'IL VOUS SUFFIT DE RACCORDER AU COURANT ÉLECTRIQUE — NE NÉCESSITE AUCUNE INSTALLATION COÛTEUSE. FABRIQUÉ POUR SE POSER DANS PRESQUE TOUTES LES FENÊTRES, SANS EXIGER DE TRANSFORMATION SPÉCIALE NI DE FILIERIE ÉLECTRIQUE.

**A BAS PRIX PASCAL**

CHOIX DE MARQUES REPUTÉES  
VOYEZ-NOUS AVANT D'ACHETER!

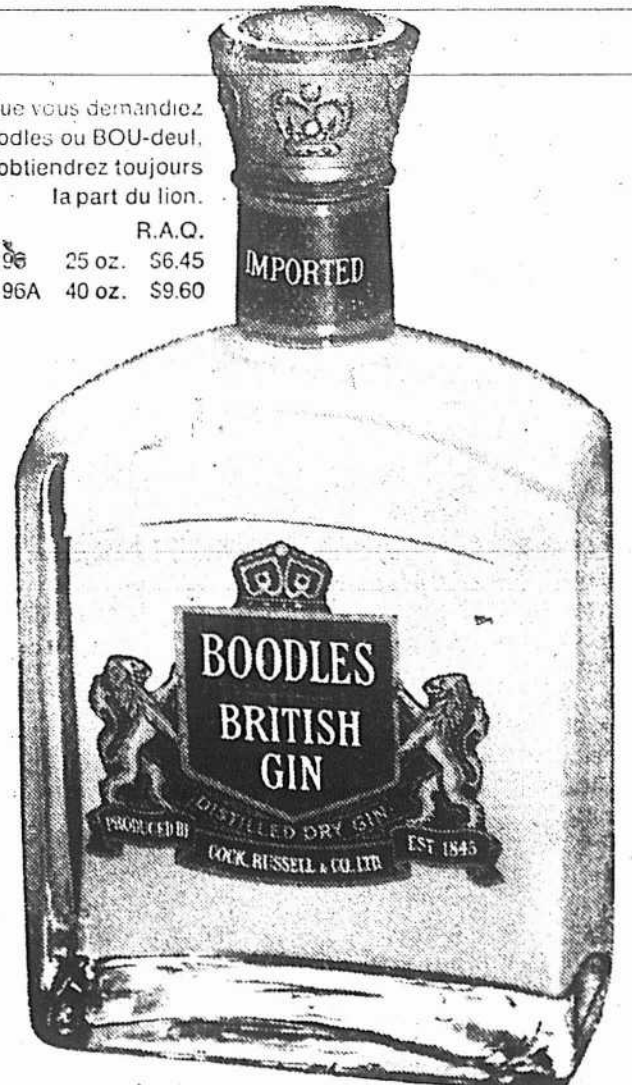


Alors vous êtes convaincu de n'acheter que le meilleur gin importé?

Attendez-vous à une bonne surprise..!

Que vous demandiez Boodles ou BOU-deul, vous obtiendrez toujours la part du lion.

R.A.Q.  
# 196 25 oz. \$6.45  
# 196A 40 oz. \$9.60



# BOODLES British Gin

Distillé et embouteillé en Grande-Bretagne.

# Super-samedi

## Solde d'articles-été

Ensemble de piscine «Regency», 18' x 48"

Special **399<sup>00</sup>** l'ensemble  
16.00 par mois

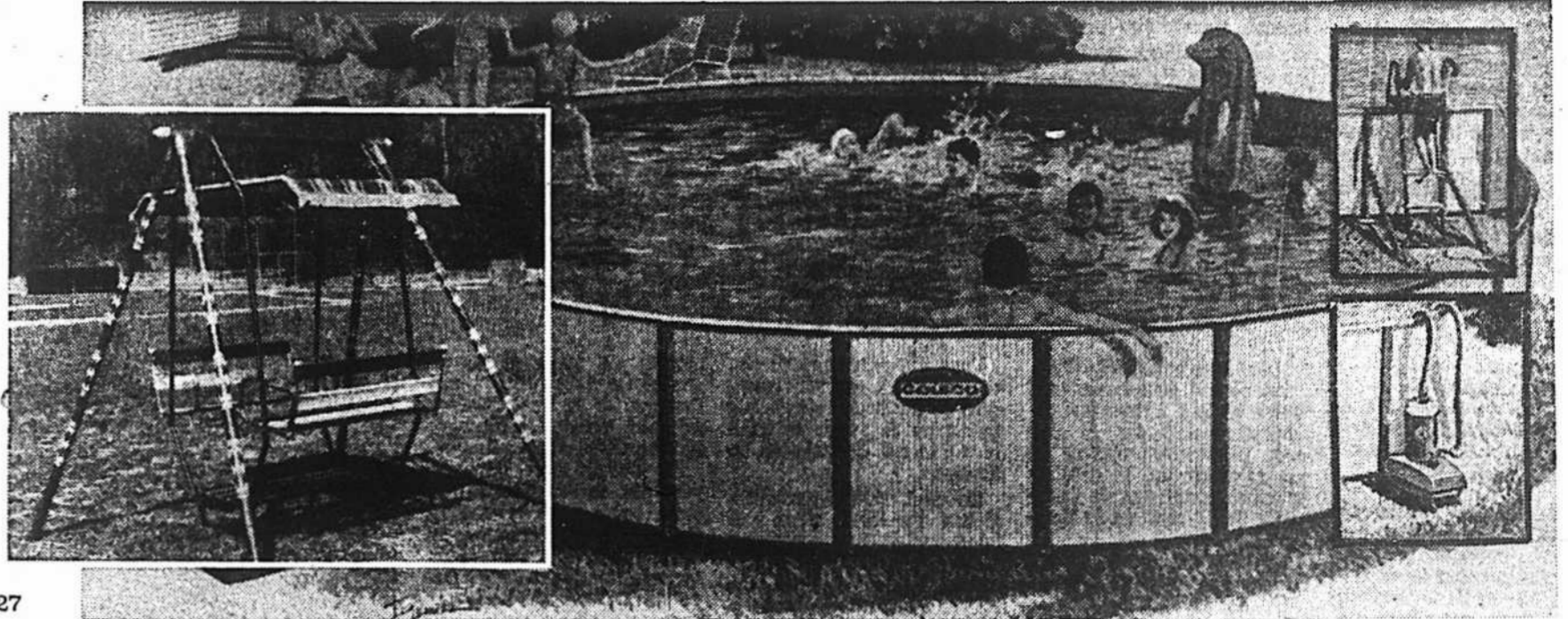
Tablette d'appui de 2 1/4". Cadre d'acier galvanisé et monté sur pièce d'appui inférieure. Structure à dispositif de blocage de sûreté. Complet: filtre, échelle, écumoire, distributeur de chlore, nécessaire de vérification de l'eau, nécessaire chimique et aspirateur.

Balanoire de jardin.

Special **3799**

Fabrication de métal. Dais de toile à motif rayé. Coiffes de plastique blanc à l'intersection des pattes et de la tige supérieure. Pattes à motif blanc sur vert métallique. Lattes de 36" alternantes en vert et blanc, supportées par une barre horizontale.

EATON en ville (cinquième étage), Ville d'Anjou, Pointe-Claire — Aussi au magasin-entrepôt Eaton — Rayon 227



Gant de baseball pour jeune amateur

Special **777**

Tout de cuir avec doublure en vachette, patte de protection au poignet panier simple d'attrapage. Lacet réglable au poignet. Pour droitier ou gaucher. Porte la signature de Rusty Staub.

Non représenté: Special Gant de joueur-vedette Special  
Modèle de luxe «Rusty Staub» **1077** Gant de joueur-vedette **1877**  
Gant de type professionnel **1377**

EATON en ville (cinquième étage), Ville d'Anjou, Pointe-Claire — Rayon 261



Gilet de golf Prix courant 10.95

Special **699**

Une tenue dynamique pour le sport moderne. Gilet de golf en tricot acrylique léger, lavable à la machine. Genre faux col roule à manche courte avec bandes de couleur contrastante à l'encolure, aux manches et au bas. Couleurs: blanc, garniture rouge et marine; marine, garniture rouge et blanche; rouge, garniture marine et blanche. Taille petite, moyenne, grande.



Coiffeuse à vapeur «Lady Sunbeam»

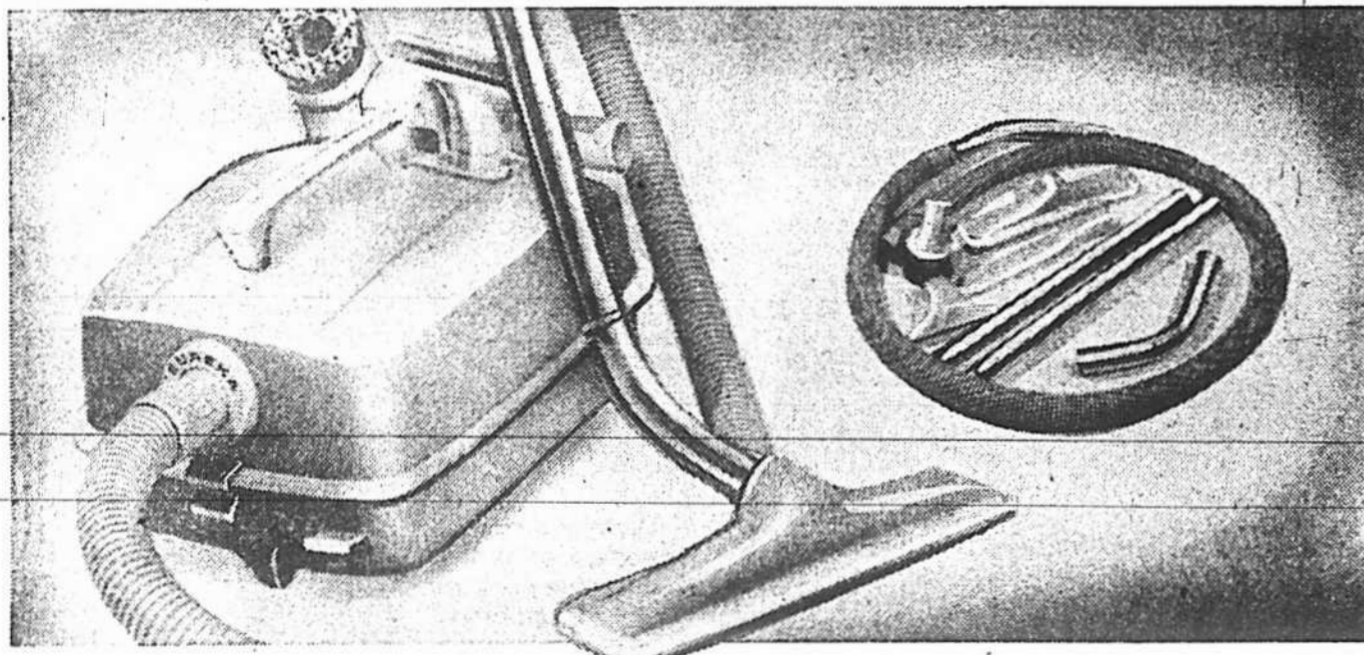
Special

**1499**

- Coiffe à la vapeur, réalise de merveilleuses mises en plis
- 20 rouleaux de 5 formats (petits à très gros)
- 20 pinces de métal dans un format convenant à tous les rouleaux
- Godet à mesurer l'eau
- S'arrête automatiquement lorsqu'il ne reste plus d'eau
- Boîtier en plastique léger
- Modèle HC20S

Commandes passées au magasin même seulement

EATON en ville (quatrième étage), Ville d'Anjou, Pointe-Claire — Rayon 277



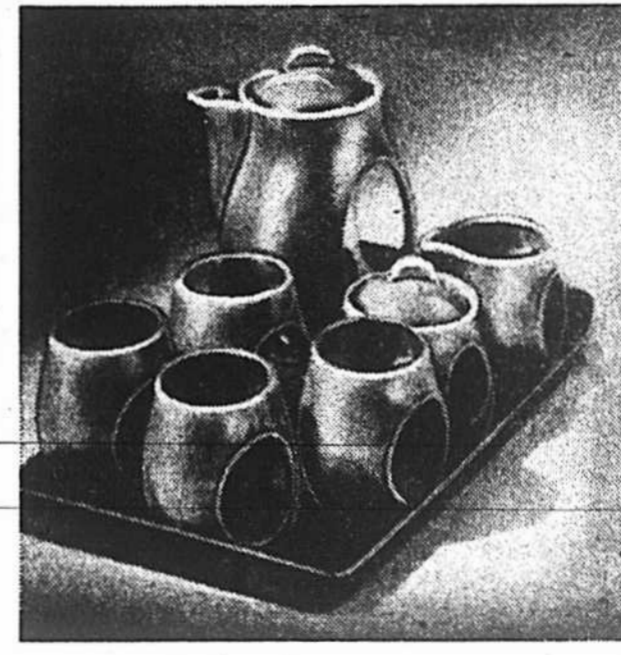
Aspirateur Eureka «Cordaway»

Special

**5995**

- Bec pour tapis et plancher, brosse d'ameublement, brosse, bec pour crevasses.
- Construction solide en acier; boyau de polyéthylène
- Puissante suction
- Commutateur se contrôlant au bout du pied; cordon s'enroulant automatiquement; roulettes douces.
- Fini effet métallique de ton or brumeux
- Modèle 738 B

EATON en ville (quatrième étage), Ville d'Anjou, Pointe-Claire — Rayon 258



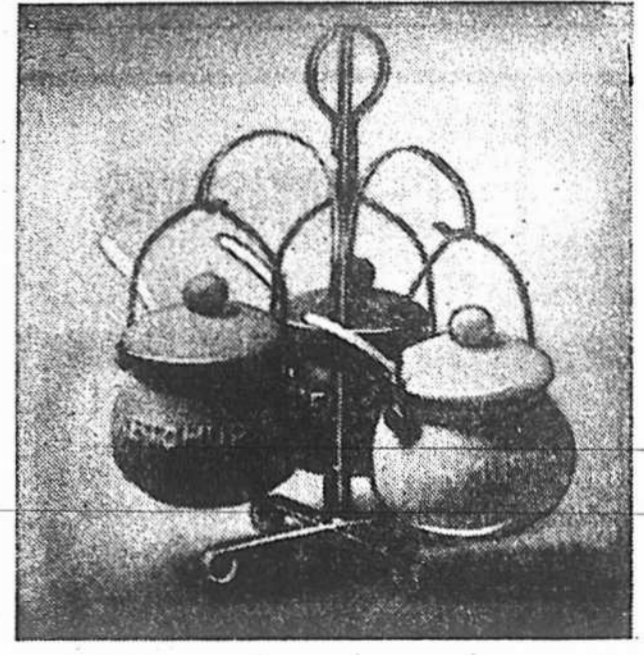
Service à café 10 pièces, motif hibou

Special

**629**  
le service

Un motif gai pour égayer votre pause-café. Comprend 4 grosses tasses, 1 sucrier/couvercle, 1 pot à crème, 1 plateau. Profitez de ce bas prix avantageux.

EATON en ville (quatrième étage), Ville d'Anjou, Pointe-Claire — Rayon 252



Carrousel à condiments en céramique fini mat

Special

**249**

Gardez vos condiments bien à la portée de la main. Cet ensemble pratique et décoratif comprend 3 pots avec couvercle pour moutarde, ketchup et relish et 3 cuillers en plastique.

Si vous ne pouvez vous rendre au magasin

COMPOSEZ 842-9211

EATON

# RCA vous initie à la vraie détente... Ses appareils de première qualité ajoutent de la saveur à vos distractions



## Télécouleurs portables 20"

**529<sup>95</sup>** 21.00 par mois

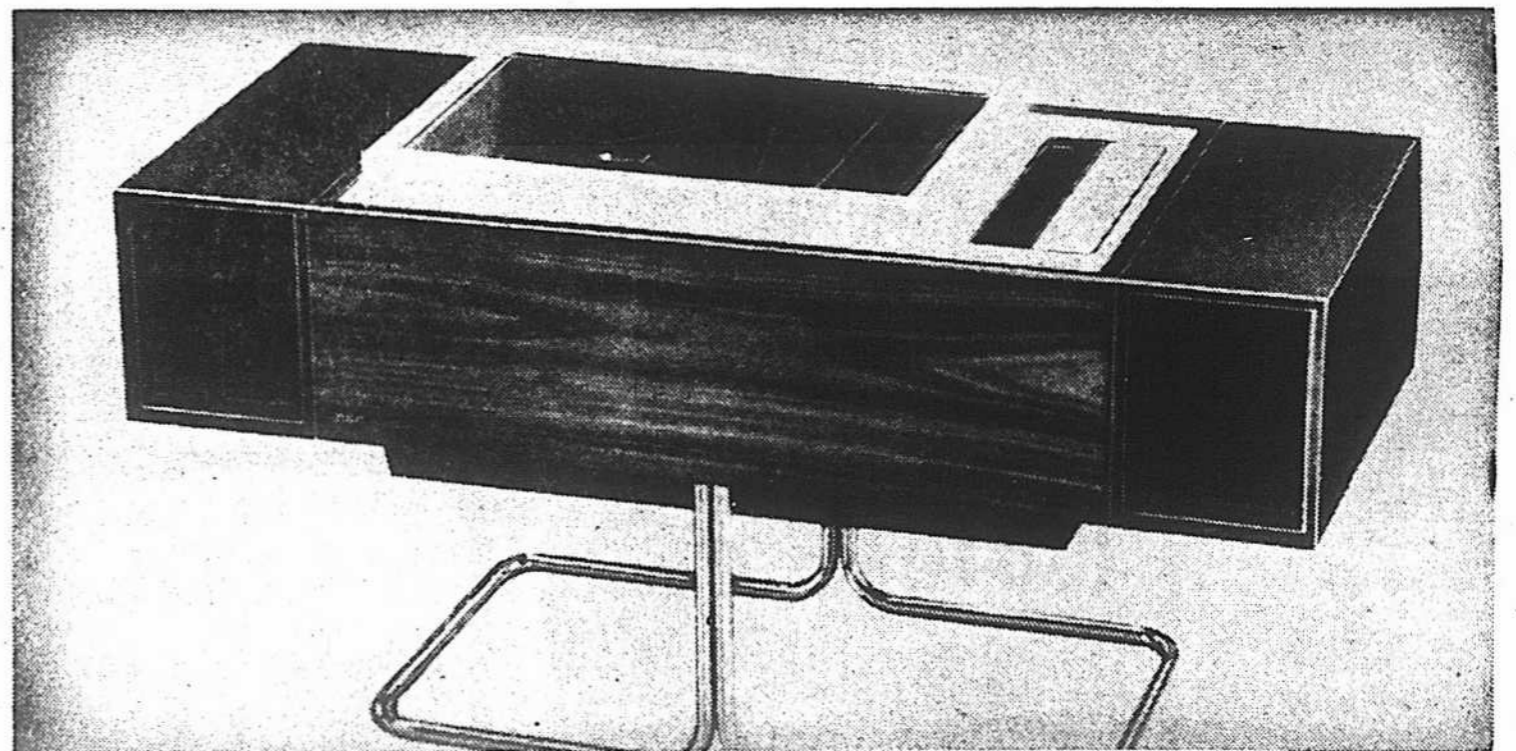
Une lampe-écran de 20" à masque noir pour une image plus détaillée. Réglage des couleurs "Accutint". Syntonisation automatique de précision (AFT). Puissant chassis de 21,500 volts. Syntonisateur VHF "New Vista". Syntonisateur UHF tout transistorisé. Modèle CTC501.



## Télécouleur RCA 25" à prix d'aubaine

**599<sup>95</sup>** 23.00 par mois

• Réglage automatique "Accumatic" de la couleur et des teintes • Lampe à écran noir avec Perma Chrome (25") • Contrôles illuminés • Syntonisation automatique de précision (AFT) • H. 27", L. 28 1/4", P. 21 1/4" • Modèle CCC861.



## "Contemporary I" de la collection "Forma" Un centre de musique stéréophonique

Syntonisateur AM, FM et FM stéréo avec contrôle automatique de fréquence (AFC). Amplificateur 42 transistors. Panneau de contrôle intégré. Prise magnétophone. Changeur automatique: Macdonald 200, 4 vitesses, dispositif de fonctionnement manuel. Haut-parleurs dynamiques à cônes jumelés. Fini noyer avec couvercle anti-poussière bleu. Dimensions: Cabinet: 31 3/4" x 19" x 25". Haut-parleurs (chacun): 8" x 19" x 10". Modèle SFC1001.

**299<sup>95</sup>**  
16.00 par mois



## Divertissement assuré à des prix imbattables!

Radio portatif avec adaptateur CA

**34<sup>95</sup>** 5.00 par mois

Syntonisation FM avec contrôle automatique de fréquence (AFC). Quatre piles "C" incluses. Ecouteur auriculaire. Boîtier de plastique très résistant. 5 5/8" x 2 3/4" x 7". Modèle RZM170.

Table tournante et radio AM/FM

**39.95** 5.00 par mois

Table tournante 3 vitesses; radio AM/FM; haut-parleur dynamique 4"; amplificateur à circuit imprimé tout transistor; antenne télescopique. Piles et adaptateur CA inclus. 11" x 13 3/4" x 3". Modèle VPB 1402.

Radio de table AM/FM

**29<sup>95</sup>** 5.00 par mois

Circuit imprimé tout transistor. Contrôle automatique de fréquence (A.F.C.). Haut-parleur 4". Cabinet de plastique résistant. 12" x 4" x 5 1/2". Modèle RZC 230.

Eaton en ville (cinquième étage), Ville d'Anjou, Pointe-Claire. Rayon 260

Eaton est juste au bout du fil...

**COMPOSEZ 842-9211**

Un compte Eaton, la manière commode de magasiner.

# EATON

# Une réhabilitation qui aura duré dix ans...

"Ne parlez pas de miracle, parlez de réussite. Nous avions devant nous une tâche difficile: réhabiliter un enfant atteint de paralysie cérébrale (incoordination motrice), nous nous y sommes attelés et j'avoue que c'est un succès. dit simplement le Dr Jean-Luc Leblanc, directeur chef de Longueuil."

La réhabilitation de Daniel Labonville aura duré dix ans. Arrivé à l'hôpital Jean-Michel en 1961, à l'âge de deux ans et demi, il en repartira fin juillet à la veille de ses treize ans.

"Daniel n'est pas un cas exceptionnel. Les enfants frappés de paralysie cérébrale sont nombreux au Québec et partout dans le monde. Rares, cependant, sont ceux qui peuvent profiter d'une véritable thérapie de récupération. En ce sens-

là, Daniel fait figure d'exception, explique le Dr Leblanc."

Il faut souligner, par ailleurs, que l'hôpital Jean-Michel est l'un des seuls centres de réhabilitation complets pour paralytiques cérébraux ou enfants atteints d'incoordination motrice. Les services de physiothérapie et d'ergothérapie sont sur place et fonctionnent très bien.

D'autre part, notre Mme Monique Wesner, assistante-directrice de l'hôpital, plusieurs médecins consultants sont attachés au centre: pédiatre, psychiatre, psychologue, psychiatre, dentiste. Sans compter les infirmières et les moniteurs spécialisés. En tout, 62 personnes s'employant à traiter 66 malades.

Dans le cas de Daniel, la réhabilitation ne s'est pas effectuée au centre Jean-Mi-

chel uniquement. On a dû hospitaliser l'enfant à deux reprises, dans un hôpital montréalais pour qu'il subisse des interventions chirurgicales lui permettant de marcher à l'aide d'appareils orthopédiques légers et de béquilles fixées aux coudes plutôt qu'aux aisselles.

**Sans relâche**

Mais le travail quotidien, celui qui exige des soins continus, une attention de tout instant, une patience sans relâche et un optimisme qui ne se dément pas, a été accompli à l'hôpital Jean-Michel.

"Ici, Daniel a appris à manger seul, à marcher, à s'asseoir, à monter et descendre les escaliers, à prendre son bain, en un mot, à se

suffire à lui-même. Cela a pris dix ans, mais c'est fait maintenant, constate avec satisfaction Mme Wesner."

Daniel réussit plus: il nage, joue au ballon, suit fidèlement plusieurs programmes de télévision. Et il vient de terminer sa première année scolaire. Il semble que ce ne soit pas courant chez les enfants souffrant d'incoordination motrice.

Le Dr Leblanc va même jusqu'à déclarer que plus de 70% des enfants séjournant à l'hôpital n'atteignent pas ce stade de récupération. "Daniel a pu être réhabilité parce qu'il avait d'abord le potentiel voulu, mais aussi à cause de sa grande docilité et de sa participation à sa propre rééducation."

Parti de la maison voilà plus de dix années, Daniel réintègre le milieu familial. Ses parents qui n'ont jamais coupé les liens, qui ont toujours espéré le retour de leur fils, sont heureux.

Pourtant, l'adaptation ne sera pas facile. Afin d'atténuer les heurts et les difficultés, les autorités de l'hôpital Jean-Michel ont pris contact avec le Centre médical de Sherbrooke (ville où habitent les parents de Daniel) qui lui dispensera les traitements de physiothérapie et d'ergothérapie et qui s'occupera aussi de trouver pour lui un "atelier protégé" où il pourra apprendre un métier.

"L'enfant est capable de s'initier à un métier manuel,

affirme son professeur, Mme Gertrude Grégoire. Il est doué en dessin et il exécute des travaux d'artisanat avec doigté."

En possession d'un instrument pour gagner sa vie, Daniel sera indépendant. Ou presque. Et c'est ce à quoi visent les praticiens du centre Jean-Michel et autres spécialistes qui dirigent les ateliers protégés. "On tend de plus en plus à réintégrer les enfants dans leur milieu familial et dans la société, dit le Dr Leblanc. Malheureusement, les centres de réhabilitation sont rares et les moyens pécuniaires minimes."

Mme Wesner ajoute: "Si demain nous avions 100 lits de plus, nous les verrions oc-

cupés sur-le-champ, tellement la demande est immense. Nous renouvelons sans cesse nos requêtes à ce sujet, au Ministère des Affaires Sociales. Peut-être verrons-nous cette année nos vœux exaucés."

## Madame, méfiez-vous!...

Ne vous laissez pas séduire par la promesse de cadeaux, par des façons faciles de faire de l'argent très vite, d'une maison dans le soleil pour trois fois rien...

Ne vous laissez pas griser par la perspective de achats à crédit trop faciles...

Ne permettez pas aux hommes d'entretien, aux inspecteurs de téléphone, aux préposés à lire le compteur de l'électricité de pénétrer dans votre maison sans avoir bien vérifié la carte identifiant leur emploi...

Rappelez-vous que l'entretien d'une maison coûte cher et qu'il faut éviter les décisions hâtives dans ce sens...

Certaines ventes à domicile peuvent être annulées par un avis sous pli recommandé, mais rappelez-vous qu'il vaut mieux penser avant de conclure un achat.

## Que ferons-nous dimanche?

par Mariane Favreau

Il y a des lieux dont on parle beaucoup, qui pourraient être un but intéressant de promenade... Mais on y résiste. Pourquoi? Peut-être par crainte d'éviter les endroits trop fréquentés? De se faire jouer par une publicité trop tapageuse?

Quoi qu'il en soit, nous suggérons cette semaine une visite à "Upper Canada Village". Des amis qui en reviennent se disent enchantés de leur journée.

Ceux qui n'ont pas de voitures, peuvent se prévaloir des voyages d'une journée organisés par les autobus "Voyageur". Il y a un départ tous les jours, le matin, avec retour à la fin de l'après-midi. Le prix \$10.25, comprend également l'admission au village historique.

Situé sur les rives du Saint-Laurent, à une centaine de milles de Montréal, Upper Canada Village reconstitue la vie des colons d'autrefois. On peut y voir fonctionner une filature, une scierie, une boulangerie, une fromagerie etc. et acheter des spécimens.

En automobile, le trajet s'effectue rapidement par la transcanadienne. Si l'on préfère suivre le fleuve, on peut bifurquer à Lancaster et emprunter la route no 2 jusqu'à Upper Canada Village.

Pourquoi ne pas emmener la famille en croisière? Il y a, en effet, un magnifique paysage à voir non loin de Montréal: il s'agit des îles de Sorel et du Chenail du Moine.

La croisière dure deux heures et le trajet est d'une vingtaine de milles. Le prix: \$3.50. On peut s'assurer d'une place en retenant à l'avance, par téléphone: (interurbain) 742-5661.

Le départ se fait aux heures suivantes: 10h.30, 1h.00, 3h.30, 6h.30, 8h.30. Et l'embarcadere se trouve à l'Auberge de la Rive, un peu à l'extérieur de Sorel sur la route qui mène à Sainte-Anne de Sorel.

On ne peut prendre de repas sur le bateau. Mais il est possible d'avoir un buffet froid à l'auberge, qui dispose également d'une piscine.

## Le chauffeur sobre

par le Dr T.R. Van Dellen (collaboration spéciale)

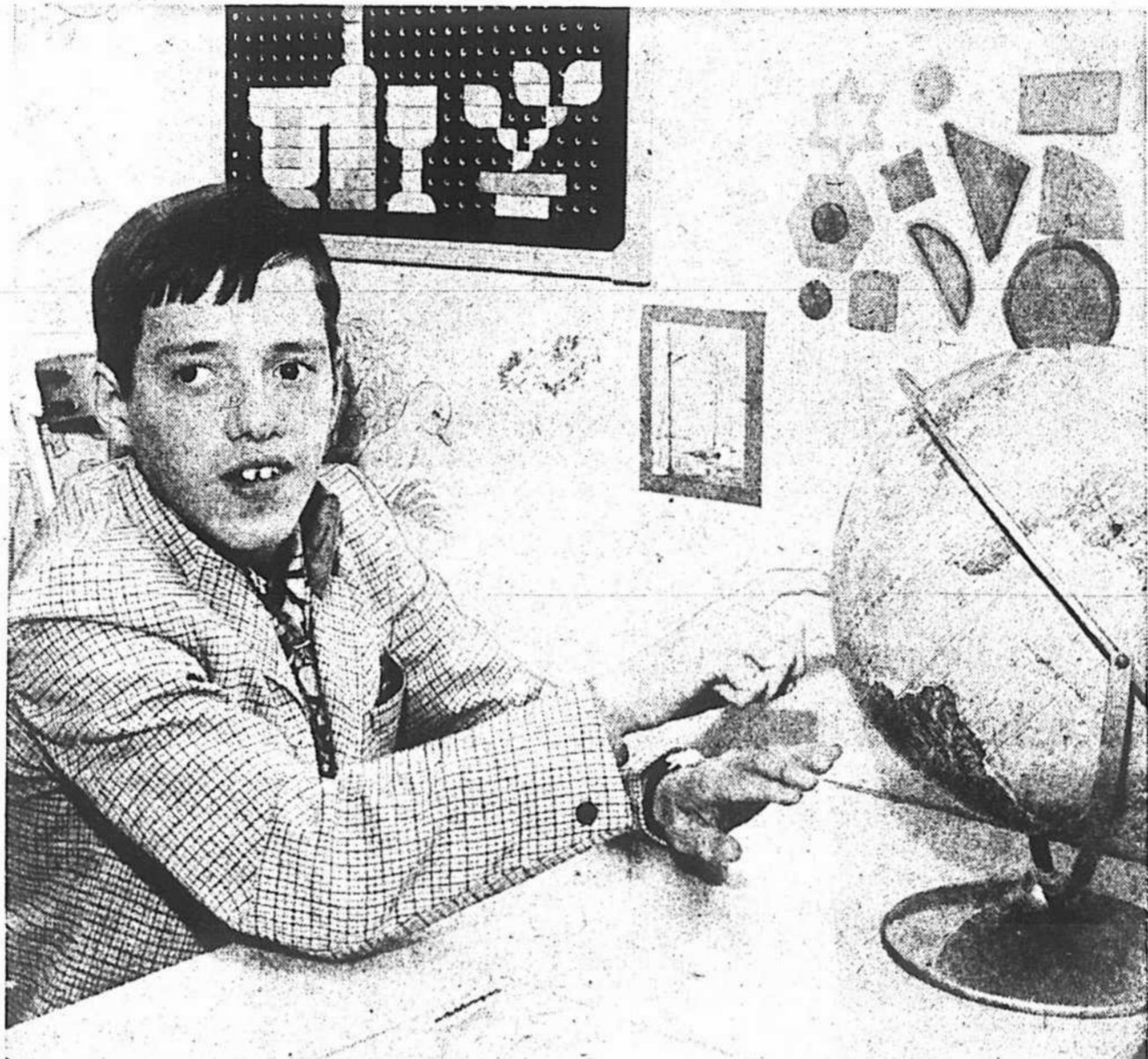
**La pensée du jour: Les mordus du bateau devraient toujours porter des vestes de sauvetage et respecter les règlements de la navigation.**

Mourir de cause naturelle au volant d'une automobile n'est pas chose très fréquente. Les passagers d'une automobile dont le chauffeur est sobre et qui meurt soudainement d'une cause naturelle s'en sortent ordinairement sans blessures graves. Et très peu de piétons sont victimes d'un accident causé par un chauffeur qui a une attaque cardiaque ou d'épilepsie. A l'opposé, la moitié de tous les chauffeurs et piétons blessés mortellement ont de l'alcool dans leur système au moment de l'accident. Plusieurs d'entre eux étaient des bureaux invétérés. Ironie du sort, ces mortalités n'apparaissent pas sur la liste des complications de l'alcoolisme mais sont ordinairement classés dans les drames de la route. Comme résultat, il n'y a aucun moyen de déterminer les circonstances sous-jacentes qui ont provoqué la mort.

Des autopsies furent faites à Baltimore sur 316 piétons et 275 chauffeurs décédés à la suite de blessures subies dans des accidents de véhicules moteurs sur une période de quatre ans. Les véhicules qui ont tué les 316 piétons comprenaient 275 automobiles, 31 camions, neuf autobus et une ambulance. Aucun de ces accidents n'avait été causé par la mort (naturelle ou traumatique) d'un chauffeur. Plus de la moitié des collisions où le chauffeur a été tué comprenaient plus d'une auto (aucun n'est mort de cause naturelle). Le tamponnement d'un seul véhicule fatal au chauffeur n'a tué que 14.5 pour cent des passagers. "Le nombre de morts accidentelles attribuables à la mort naturelle des chauffeurs était trop restreint pour en tenir compte." L'alcool était la cause principale dans les accidents des grandes routes.

Les maladies cardiovasculaires sont la cause la plus fréquente de décès, et comme la conduite de l'automobile est très populaire de nos jours, nous pouvons présumer qu'un certain nombre de personnes meurent d'une attaque cardiaque ou d'apoplexie en étant au volant d'une automobile. Mais ceci ne se produit pas aussi souvent qu'on serait porté à le croire. De plus, il n'y a aucune raison de penser que le fait de conduire une automobile devance la mort d'une victime d'une maladie cardiaque.

L'étude de Baltimore fut faite dans le but de réfuter l'idée que des examens plus sévères sont nécessaires afin de déterminer la capacité physique des chauffeurs. On devrait plutôt dépenser plus d'argent sur les mesures à prendre pour réduire la fréquence et la gravité des blessures occasionnées lors de collisions.



Sur le globe terrestre, Daniel se situe les principaux pays; il aime la géographie et se passionne pour le dessin. En haut, à droite, des figures géométriques très colorées groupées dans un ensemble intéressant.

**ARROSAGE SYSTÉMIQUE ISOTOX**

ORTHO ISOTOX GARDEN SPRAY

8 on. \$2.29  
16 on. \$3.49  
32 on. \$5.98

**W.H. Perron & CIE LTEE**

515, boul. LABELLE Chomedey (Laval)

MONTREAL et BANLIEUES Tel. 332-3610

VASTE TERRAIN DE STATIONNEMENT GRATUIT

Moi... aucun problème de cheveux. Mais vous?

N'attendez pas, voyez THOMAS aujourd'hui-même. Une chevelure saine et abondante est à la portée de tous. Thomas vous le prouvera, dès la première visite!

Voir THOMAS, c'est croire...

**Thomas** CLINIQUE CAPILLAIRE

EN VILLE: 1010 OUEST, RUE STE-CATHERINE (637, Edifice Carré Dominion) Tél.: UN. 6-3041  
PLAZA ST-HUBERT: 6339, RUE ST-HUBERT (309, Edifice Lombank) Tél.: 274-3501

**PARTEZ PAR Voyageur**

**ABITIBI GASPÉSIE ET SAGUENAY**

DÉPARTS QUOTIDIENS AUTOBUS EXPRESS	
VAL D'OR	4
ROUYN	4
NORANDA	4
KIRKLAND LAKE	2

DÉPARTS QUOTIDIENS TRAJET DIRECT	
RIVIÈRE-DU-LOUP	4
RIMOUSKI	4
MATANE	2
STE-ANNE-DES-MONTS	2
GASPE	1
PERCE	2

**5 DÉPARTS QUOTIDIENS TRAJET DIRECT CHICOUTIMI ET ENVIRONS**

RENSEIGNEMENTS ET BILLETS: TERMINUS VOYAGEUR 505, boul. de Maisonneuve est Téléphone: 842-2281

**Voyageur**

Renseignez-vous sur nos services d'expédition de colis. Nos départs fréquents vous assurent une livraison rapide au Québec et en Ontario.

**Pour la première fois au Canada!**

Une invitation à toutes les dames

Plus de longues années d'études grâce à la méthode la plus facile du monde.

**VOYEZ LA MAGIE DE "LISETTE"**

Utilisée avec succès sur 5 continents

**APPRENEZ LA COUPE D'UNE FACON MODERNE**

Des mathématiciens allemands ont créé la méthode de coupe "LISETTE", qui peut être utilisée par n'importe qui.

**EN UNE HEURE SEULEMENT**

Un système qui vous évite de calculer et ne demande aucune autre expérience que de lire un chiffre et tracer un point.

**INCROYABLE MAIS VRAI.**

Donnez-nous une heure de votre temps et nous vous montrerons notre

**DÉMONSTRATION DE COUPE**

Comment dessiner vos patrons avec deux mesures seulement, dans n'importe quelle taille, pour n'importe quel membre de votre famille.

Pas d'étude-pas de leçons supplémentaires. Voir c'est croire

**NE RATEZ PAS CETTE OCCASION**

**RESTAURANT SAMBO, SALLE "A"**  
5666 est, rue Sherbrooke  
26-27-28 juillet seulement.

**MOTEL LE VICOMTE, SALON NO. 1**  
1313 boul. des Laurentides, Vimont  
29-30 juillet seulement.

Frais de classe \$1.00

Venez tot S.V.P. les classes sont remplies à capacité

# votre horoscope

(AGENCE SCRIBEC)

**LES ENFANTS NES CE JOUR** auront tendance à la suspicion et se montreront souvent exigeants ou autoritaires. Par contre, ils seront prudents, patients et soucieux de maintenir de bons rapports avec leur entourage habituel. Il leur arrivera souvent de commettre d'importantes fautes de tactiques, car leur impulsivité pourrait leur faire perdre la notion des réalités.

**DU 21 MARS AU 20 AVRIL**  
**BELIER**  
Votre énergie et votre patience viendront à bout des difficultés que vous rencontrez. Vous atteindrez l'un de vos buts en travaillant en collaboration avec vos camarades. Maîtrisez votre impulsivité.

**DU 21 AVRIL AU 20 MAI**  
**TALIEUR**  
Ne compromettez pas les choses en vous abandonnant à la colère. Tenez compte des conseils de votre conjoint; ils vous aideront à obtenir l'amélioration de situation que vous souhaitez.

**DU 21 MAI AU 21 JUIN**  
**GEMEAUX**  
Restez à l'écart des discussions si vous tenez à votre tranquillité. Faites preuve de fermeté pour ne pas vous laisser distraire de votre tâche par des personnes bavardes ou oisives.

## POM prépare des tartes

aux pommes à la croûte feuilletée avec un soupçon de cannelle.  
Des tartes au citron à la meringue sans pareil.  
Des tartes aux raisins, gros, juteux et sucrés.  
Des tartes hollandaises aux pommes.  
Des tartes aux cerises, grosses et rouges. Au sucre, aux ananas.



prépare 9 sortes de tartes différentes.

Des tartes... qui font venir l'eau à la bouche

### LOCATION DE PIANOS

25<sup>00</sup> par mois

Toute location est déductible sur achat.

PIANOS NEUFS

LANGELIER-VALIQUETTE LIMITEE

510, Ste-Catherine Est, Montréal  
Tél.: 842-8811

**DU 22 JUILLET AU 21 AOUT**  
**CANCER**  
Ne prenez pas pour argent comptant les racontars dont vous aurez l'écho. Ne vous repliez pas sur vous-même en cédant à votre timidité. N'hésitez pas à demander les éclaircissements que vous estimez utiles.

**DU 22 JUILLET AU 21 AOUT**  
**LION**  
En maîtrisant votre nervosité, vous réaliserez un gain substantiel dans le règlement d'un différend. Cherchez à améliorer votre situation matérielle en simplifiant vos méthodes de travail.

**DU 22 AOUT AU 21 SEPTEMBRE**  
**VIERGE**  
Votre énergie vous permettra de venir à bout de vos tâches les plus urgentes. Le succès est en vue; ne relâchez pas vos efforts. Vous réaliserez probablement une affaire avantageuse, les perspectives vous sont favorables.

**DU 22 SEPTEMBRE AU 21 OCTOBRE**  
**BALANCE**  
Renoncez à une attitude agressive qui ne manquerait pas de froisser vos interlocuteurs. Vous recevrez des conseils qui vous permettront de donner une orientation nouvelle à l'une de vos activités.

**DU 22 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE**  
**SCORPION**  
Soyez attentif à ne pas commettre de faute qui vous serait préjudiciable. Ne perdez pas votre temps à écouter des rumeurs sans fondement. Ne vous abandonnez pas à un mouvement de mauvaise humeur qui gâcherait votre journée de congé hebdomadaire.

**DU 22 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE**  
**SAGITTAIRE**  
Les événements vous conduiront à faire de nouvelles connaissances dans votre milieu professionnel. Elles pourront vous être très utiles. Une proposition méritera de retenir votre attention.

**DU 22 DECEMBRE AU 21 JANVIER**  
**CAPRICORNE**  
On reconnaîtra vos efforts passés et vous serez payé de vos peines. Quelqu'un vous fera probablement une suggestion qu'il sera avantageux d'accepter. Suivez les conseils de vos proches et prenez le temps nécessaire pour régler le problème qui vous préoccupe actuellement.

**DU 21 JANVIER AU 19 FEVRIER**  
**VERSEAU**  
Évitez de commettre une maladresse qui ruinerait vos chances auprès des personnes dont vous avez besoin. Le moment est venu de mettre à profit les informations ou les renseignements professionnels que vous avez obtenus précédemment.

**DU 20 FEVRIER AU 20 MARS**  
**POISSONS**  
A condition de voir clairement votre but, le succès vous est promis à plus ou moins longue échéance. Vous pouvez compter sur l'esprit d'équipe et la discrétion de vos compagnons habituels.



Mme Meulenbergh, dentellière brugeoise, travaille devant le public au Pavillon de la Belgique, à Terre des Hommes

# Et si Montréal faisait la dentelle de Bruges...

Et sautent les fuseaux, s'entrecroisent les doigts, s'enroulent les fils. La dentelle avance. Elle se fait devant les yeux émerveillés des visiteurs du Pavillon de la Belgique à Terre des Hommes.

La dentellière à l'oeuvre est venue de Bruges, un des centres les plus renommés au monde pour la création des dentelles de lin de haute qualité.

tes, la lingerie de maison, les fourrures synthétiques, sont reconnus comme exceptionnels en Europe, tant pour la qualité que pour le choix des dessins et des coloris.

"C'est un hobby fort répandu à Bruges, dit Mme Meulenbergh. Mais, ce n'est pas un gagne-pain. Le napperon que vous voyez ici m'a demandé quinze jours de travail, à raison de plusieurs heures par jour.

"On fait de la dentelle par goût, par tradition. Même les enfants s'y initient très jeunes en suivant des cours du soir dans des écoles d'art."

Mme Meulenbergh poursuit: "Faire de la dentelle nous permet de se détacher tout en créant, nous permet d'écouter de la musique, nous permet d'arrêter le temps!"

**Autres points d'intérêt**  
Il ne faudrait pas croire, cependant, que la Belgique, dans le domaine du textile vit à l'heure d'hier. Au contraire, parallèlement à des centaines d'artisans qui exécutent des travaux à la main et de façon traditionnelle, l'industrie textile belge, deuxième secteur économique du pays, est en plein essor. Les tapis, les tissus de toutes sor-

# Un rein pour \$3,000.

NEWARK, N.J. (UPI) A défaut de devenir médecin, Ronald Slupe, 10 ans, aura donné un de ses reins pour qu'une autre personne vive. C'est son père qui pensa à Carl Salamensky, 38 ans, de Wayne, N.J., quand son enfant mourut à l'hôpital des suites d'un étranglement dû à la nourriture.

La transplantation rénale eut lieu à l'hôpital Beth Israël de Newark et elle réussit pleinement.

## Leslie Caron, anti-féministe

HOLLYWOOD (UPI) — Leslie Caron, l'une des rares actrices françaises à connaître le succès à Hollywood, est déconcertée par le mouvement de libération féminine en dépit du fait qu'elle a vécu aux Etats-Unis pendant de longues années. Elle ne comprend pas pourquoi les femmes américaines font tant de chichis autour de la distinction entre les sexes. "Nous n'avons aucune difficulté en France à identifier les sexes," dit-elle. "Les hommes sont des hommes, et les femmes des femmes. Tout le monde s'en rend compte."

# Fumeurs sauvés par la thérapie de l'aversion

SEATTLE (UPI) — Le traitement est dur, mais chaque jour, dix à quinze personnes s'inscrivent pour le suivre, payant pour cela \$55. Ce traitement est une nouvelle application de la "thérapie de l'aversion", déjà expérimentée dans plusieurs cliniques et hôpitaux. A Seattle, Alex Reuss et William Rehmké pratiquent la première application commerciale de cette thérapie. Il s'agit pour eux de guérir les fumeurs de leur dangereuse habitude, et les résultats sont excellents. Le patient est installé dans une cabine où règne une odeur très désagréable et où sont placés des échantillons de poumons rongés par l'emphysème. Des électrodes lui sont fixées sur l'avant-bras, et il se met à fumer. Chaque fois qu'il tire une bouffée, une technicienne — charmante mais impitoyable — appuie sur un bouton, et il reçoit une décharge électrique. Ce n'est pas vraiment douloureux, mais irrite beaucoup les nerfs.

Tous ceux qui ont suivi le traitement d'Alex Reuss et William Rehmké, eux-mêmes anciens fumeurs, sont ravis des résultats. L'un d'eux, Carl Bugge, 45 ans, raconte: "Je fumais trois paquets de cigarettes par jour depuis plusieurs années. Quelquefois je m'endormais avec une boîte d'allumettes à la main. Je fumais une cigarette juste avant de m'endormir et une autre aussitôt réveillé. Il y a un an, mon médecin m'a dit que je présentais les premiers symptômes de l'emphysème. J'ai essayé d'arrêter, mais j'ai miserablement échoué. Ici, à Seattle, cela a été facile d'arrêter de fumer."

Joanne Peters, 30 ans, avait essayé de remplacer la cigarette par le Shisky. Elle a suivi le traitement, et a abandonné l'un et l'autre. "Après cela, dit-elle, on se sent fier de soi."

Les raisons du succès de MM. Reuss et Rehmké sont assez simples: "Nous faisons surtout appel à la vanité du fumeur, en lui faisant en quelque sorte remarquer comme il est sale lorsqu'il fume," explique William Rehmké. "Et lorsque la personne a cessé de fumer, elle se sent bien et plus heureuse."

# Chantons la spaghetti Caruzo!

Une spécialité de la Popina, restaurant Méditerranéen sur la Plaza de la Place Ville Marie.  
Réservations: 861-3511

Administré par le Reine Elizabeth

## Plan d'amalgrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile — et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillères à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amalgrissement Naran. Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à re-

## Le soda à pâte est idéal pour nettoyer le réfrigérateur

Un peu de soda à pâte COW BRAND sur une éponge humide fera resplendir votre réfrigérateur. Pas de produits chimiques dommageables, pas de mousse savonneuse, pas de taches, pas d'odeurs. Le soda est si efficace qu'il est recommandé par les fabricants de réfrigérateurs. Idéal aussi pour les comptoirs et planches à viande. En formats de 1/2, 1 et 2 lb.

Livret de recettes et de conseils gratuit sur demande.  
Church & Dwight Ltée, Edifice SunLife, Montréal, Qué.

# entrepôts Valiquette

VILLE D'ANJOU ROBILARD

L'opération peu coûteuse d'un entrepôt vous fait bénéficier de marchandises à très bas prix. Pourquoi pas vous? Des centaines de clients ont bénéficié d'aubaines remarquables. Venez le constater.

MOBILIER SALON style contemporain, genre californien, coussins semi-détachés, rembourrés foam et dacron, recouverts d'un riche tissu rayé, facile d'entretien, résistant à l'usure, canapé et fauteuil sur roulettes à billes pour faciliter le déplacement, choix de couleurs.

**SOFÀ ET FAUTEUIL** Spécial 289.  
**FAUTEUIL DOSSIER HAUT** 99.  
**TABOURET** 49.

Léger supplément pour la livraison

ENTREPÔTS N. G. VALIQUETTE LTÉE

10801, Secant 10801, Secant 10801, Secant  
925, Robillard, tél. 845-8330 925, Robillard, tél. 845-8330 925, Robillard, tél. 845-8330  
Montréal Montréal Anjou

STATIONNEMENT GRATUIT  
Ouvert de 10.00 à 5.00  
jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9 h  
925, ROBILARD - COMMENT S'Y RENDRE

# SINGER

## \$88. INCROYABLE.

### Portative Singer\* Zigzag, modèle 217.

- Point zigzag multi-usage. Coud tout de la soie au cuir. Permet de piquer les boutonnières, coudre les boutons.
- Aiguille à trois positions.
- Entraînement avant/arrière ajustable.
- Coupe-fil incorporé.
- Cadran gradué pour régler la tension.
- Mouvement silencieux, exempt de vibrations.
- Élégante mallette 830.

## \$68. IRRÉSISTIBLE.

### Machine à coudre Singer à point droit.

- Modèle 239.
- Pique toutes sortes de tissus.
- Commande permettant de régler la vitesse en fonction du travail effectué.
- Arrêt automatique du bobinoir — il vous est impossible de trop embobiner la cannette.
- Cadeau gradué pour régler la tension.
- Mouvement silencieux, exempt de vibrations.
- Élégante mallette 830.

Qui n'a pas encore sa machine à coudre Singer? Vous? Mais c'est impensable! Aujourd'hui, coudre est vraiment à la portée de toutes. Singer y est pour quelque chose. Ses machines sont les plus simples à utiliser (parce que ce sont les plus perfectio.nnées). Et regardez à quels prix elles vous sont offertes durant la Vente d'Eté. Incroyable, pas vrai? Rendez-vous à votre centre Singer pour juger de la haute qualité de ces machines. Mais faites vite! La Vente d'Eté ne dure que le temps des grandes chaleurs.

Les machines à coudre Singer sont fabriquées ici, au Québec. Facilités de paiement sur demande.

## SINGER IL Y A UN CENTRE SINGER TOUT PRÈS. TÉLÉPHONEZ OU VENEZ NOUS VOIR DÈS AUJOURD'HUI.

\*Marque déposée de La Compagnie Singer du Canada Ltée.

**CENTRE-VILLE**  
700, Ste-Catherine O.  
878-9351

**OSLUV'S**  
1307, Ste-Catherine O.  
288-8481

**Centre d'Achat**  
PLAZA D'ACHAT  
CITY-DES-NEIGES  
731-9429

**VERDUN**  
4717 rue Wellington  
LACHINE  
1025 rue Notre-Dame  
ST-MARTIN  
Centre d'Achat  
Chomedey, Laval  
PLACE LOUISBUIE  
CENTRE D'ACHAT  
Langueval, Québec  
679-4870

769-4541  
637-3765  
681-6475

**LES GALERIES D'ANJOU**  
7849 boul. Les Galeries d'Anjou  
PLAZA ST-HUBERT  
7058 rue St-Hubert  
ROSEMONT  
2126 rue Masson  
CENTRE DES MACHINES  
A Coudre de l'Est  
2462 est. rue Ontario  
626-1541

353-6010  
270-1196  
725-4709

**CENTRE D'ACHAT**  
FAIRVIEW  
Pointe-Claire, Québec  
697-3380

**CENTRE DE COUTURE**  
Montreal-Nord,  
10027 PAIX  
CENTRE DE COUTURE SOUVENARD  
dans l'Arcade  
Pte IX et Jean-Talon  
322-3705  
729-7438

## Repentigny demande à Tessier de "forcer" la régionalisation

par Florian BERNARD  
Dans une résolution adoptée à l'unanimité des membres du conseil municipal, la ville de Repentigny a demandé au ministre des Affaires municipales, M. Maurice Tessier, de "forcer" la régionalisation dans le secteur sud-est de l'île de Montréal, c'est-à-dire le territoire comprenant outre Repentigny, les villes de Charlemagne, Saint-Paul-Ermitte et l'Assomption.

Cette résolution fait suite à l'impasse dans laquelle se trouve le conseil au sujet de l'eau. A deux reprises, les citoyens ont bloqué les règlements prévoyant l'agrandisse-

ment de l'usine de filtration, sous prétexte qu'ils sont les seuls à payer.

Dans sa lettre au ministre, le conseil fait valoir que la régionalisation permettrait d'étendre le coût de l'eau à tous les citoyens de la région. La lettre ajoute que Repentigny dessert déjà Charlemagne et une partie de l'Assomption.

Par ailleurs il est question que la Régie des Eaux force bientôt Repentigny à desservir Saint-Paul-Ermitte et d'autres localités voisines.

**Autres services**  
Dans l'esprit du maire Louis-Philippe Picard, la ville

de Repentigny devient de plus en plus la "rache à lait" des autres localités. En cas d'incendie majeur, de vol à main armée, etc, ce sont les employés de Repentigny qui doivent aller prêter main forte aux municipalités voisines.

Selon les membres du conseil, les données actuelles du problème justifient des mesures de régionalisation, et ceci dans les plus brefs délais.

Pour toutes ces raisons, Repentigny demande au ministre d'intervenir personnellement dans cette initiative de régionalisation.

## Québec nomme Me Adolphe Prévost à la Commission de transport de Laval

Le gouvernement du Québec vient de nommer un deuxième commissaire à la Commission de transport de Laval. Il s'agit de Me Adolphe Prévost, C.R., avocat qui, avec le député Jean-Noël Lavoie, avait travaillé à la préparation des lois créant la ville de Chomedey en 1971 et la ville de Laval en 1965.

Au début de la semaine, les autorités municipales avaient annoncé la nomination de leur propre représentant à la Commission de transport, M. André Lagarde, un ancien conseiller municipal qui siègea pendant trois ans avec l'équipe du maire Jacques Tétreault.

Dans les 60 jours, MM. Prévost et Lagarde, qui sont commissaires "à temps partiel", doivent soumettre au gouvernement une liste de

candidats au poste de président-directeur général.

Le nouveau commissaire a également siégé au comité d'étude qui a examiné les problèmes du transport en commun à Laval et dont le rapport a été rendu public le mois dernier. Ce comité comprenait également le comptable Raymond-L. Lacasse et l'ingénieur Robert Filiatreault.

C'est sur sa recommandation et celle de la ville, que le gouvernement a créé la nouvelle Commission de transport par un amendement à la charte de la ville, il y a trois semaines.

La nouvelle commission doit établir un service de transport urbain à Laval par l'acquisition de gré à gré ou l'expropriation des compagnies d'autobus existantes,

les autobus Mille-Îles et Yvan Lévis, et l'intégration du transport des écoliers qui utilise 350 véhicules quelques heures par jour.



Me Adolphe PREVOST

## 180 jours de classe à la CECM

Cette année, les élèves de la Commission des Ecoles catholiques de Montréal auront 180 jours de classe, et les enseignants, 200 jours de travail.

Les 20 jours de décalage seront consacrés à la planification et à l'évaluation du travail par le personnel enseignant et le personnel professionnel non-enseignant, ainsi qu'à des rencontres avec les parents.

Tel est le calendrier scolaire qu'a adopté la CECM en conformité avec le règle-

ment numéro 7 du ministère de l'Éducation. Dans son communiqué, la CECM précise que le calendrier a été établi en tenant compte, "dans la mesure du possible, des remarques qui avaient été formulées par l'Alliance des professeurs de Montréal, l'Association des principaux, la Fédération of English-speaking Catholic Teachers, l'Association of Catholic Principals of Montreal et le comité consultatif de la CECM.

Les congés statutaires: fête du travail, veille de Noël et

du Jour de l'An, vendredi saint, lundi de Pâques. On prévoit également quatre "congés mobiles" et, évidemment, les traditionnelles vacances de Noël. Les élèves bénéficieront de quatre jours de congé à Pâques, ainsi que de congés du 9 au 12 novembre, du 2 au 4 février. Leur rentrée est fixée au 8 septembre, et la fin des classes au 25 juin. Les professeurs, quant à eux, devront être au travail le 1er septembre, et ils seront au poste jusqu'au 30 juin inclusivement.

## MOT-MYSTÈRE

### Explication du jeu:

Il s'agit de découvrir le "mot-mystère", c'est-à-dire le seul mot ne figurant pas dans l'énumération sous la grille, mais qui est cependant inscrit dans cette grille.

Pour découvrir ce mot, vous devez procéder de la façon suivante:

- 1) Vous choisissez un mot dans l'énumération et vous essayez de le repérer dans la grille, soit horizontalement, soit verticalement ou diagonalement et aussi bien de droite à gauche que de gauche à droite, et de bas en haut comme de haut en bas.
- 2) Une fois que vous avez repéré ce mot, vous encerclez chacune des lettres de ce mot dans la grille.
- 3) Commencez par les mots les plus longs, car les lettres d'un mot court peuvent être comprises dans un mot plus long, et ce mot court, vous le trouverez ailleurs.
- 4) Remarquez que la même lettre peut parfois être utilisée deux fois.
- 5) Lorsque vous avez réussi à localiser un mot, vous le rayez dans l'énumération afin de ne pas le chercher deux fois.
- 6) Lorsque tous les mots de l'énumération auront été rayés et que vous aurez encercle les lettres correspondantes dans la grille, il vous restera quelques lettres non encerclees que vous inscrirez une à une, en lisant de gauche à droite, ligne par ligne, jusqu'au bas de la grille. Vous aurez alors le "mot-mystère".

### LES DENTS

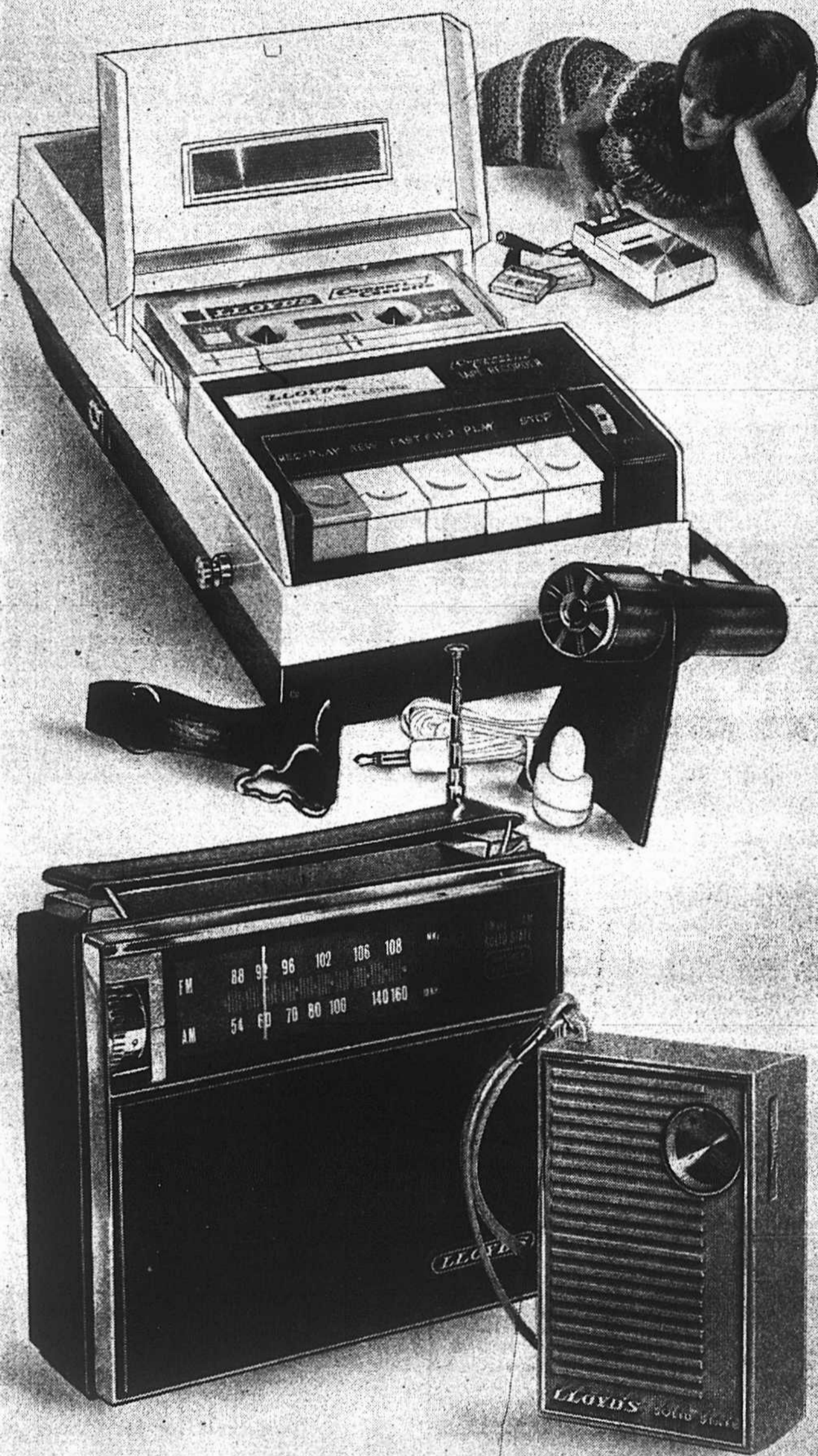
Un mot de 9 lettres

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	R	I	A	L	E	T	N	E	D	S	D	I	O	E
2	R	U	R	E	R	U	T	B	O	C	E	V	E	N	S
3	E	E	Q	E	N	E	M	R	I	H	O	N	I	N	E
4	L	L	U	I	T	G	E	E	R	I	C	N	T	T	
5	L	O	E	E	G	I	R	T	R	E	A	R	N	E	L
6	I	E	N	N	L	O	V	E	N	C	G	E	U	I	E
7	A	V	O	E	G	A	L	I	L	E	D	N	A	O	L
8	M	L	T	R	X	R	T	O	G	E	D	M	O	A	F
9	E	A	T	E	U	T	E	N	T	N	E	I	M	R	A
10	R	S	E	U	T	O	R	N	E	N	I	M	R	A	S
11	C	L	A	Q	U	E	R	A	E	D	O	G	I	T	C
12	A	R	E	I	V	A	D	T	I	R	E	D	Q	E	O
13	R	U	C	H	I	C	O	T	D	R	E	N	O	A	R
14	I	E	H	C	A	T	A	R	T	R	E	R	T	U	C
15	E	B	R	O	S	S	E	R	U	L	E	T	N	E	D

alvéole	crocs	édenté	mal	ratelier
brosse	davier	émail	mordre	ronger
canine	dent	englée	obturer	scie
carie	dentale	engrener	odontologique	tache
chicot	dente	extraire	os	tarte
chiquer	dentée	fourchon	quetotte	tridentée
cliquer	dentelaire	gingivite	rateau	trou
crémaillère	dentelure	ivoire		

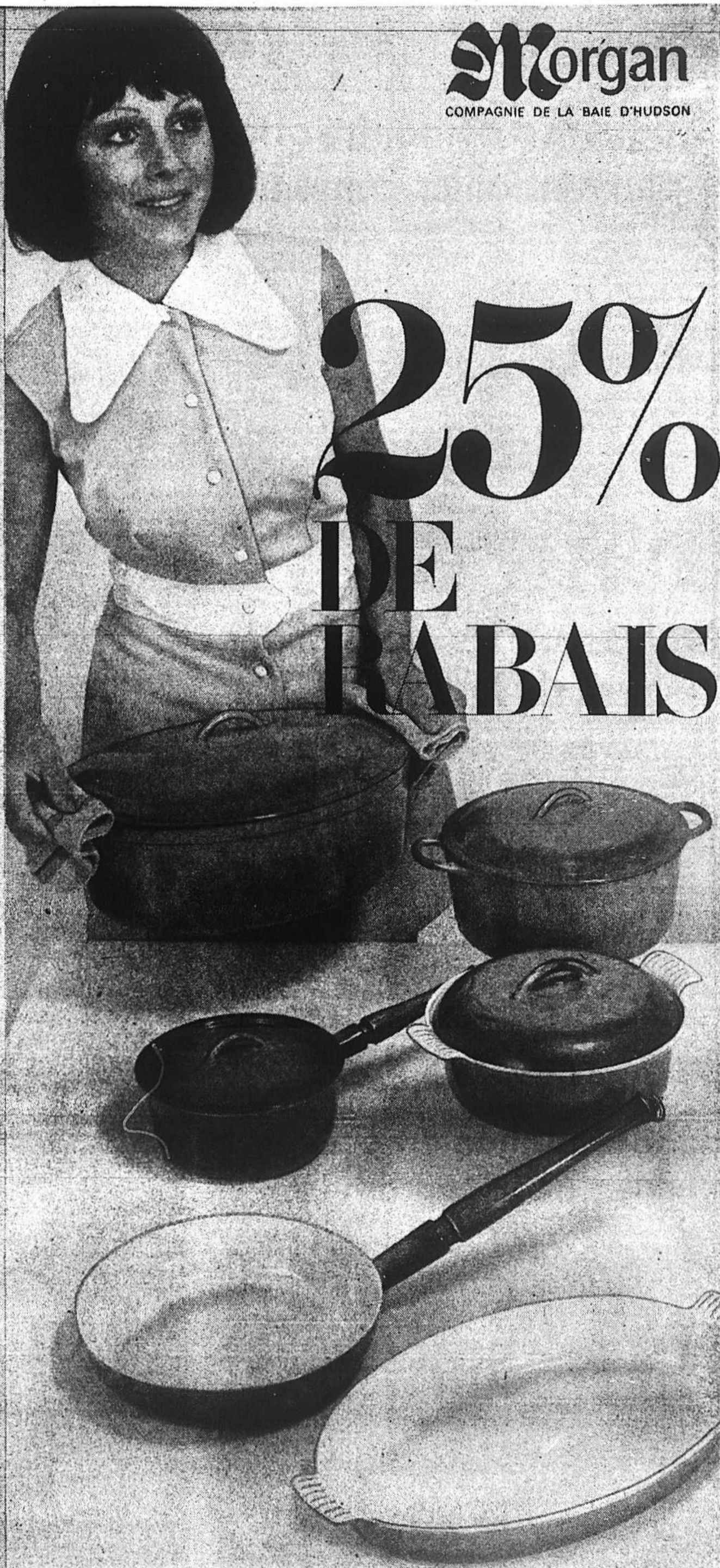
Solution du problème précédent: BLEU

# MUSIQUE A EMPORTER



**Morgan**  
COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON

# 25% DE RABAIS



### Magnétophone à cassette Lloyd

Maniable et léger. Vous l'emportez partout. Vous garderez les meilleurs souvenirs sonores de vos meilleurs moments. Alimentation piles ou secteur. Perfectionnements techniques importants: enregistrement fidèle, Emission parfaite. Lecture des rubans pré-enregistrés. Livré avec étui et courroie, cassette vierge, écouteur, micro avec commande à distance et adaptateur courant AC.

**39.99**

### Radio portative Lloyd, à deux gammes d'ondes

Modèle AM/FM. Alimentation piles ou secteur. Châssis tous transistors. Très belle esthétique. Une radio de haute qualité à petit prix.

**21.88**

### Récepteur de poche Lloyd

Que les jeunes adorent. Qu'ils emportent partout...en voiture. A la plage. A la maison de campagne. Châssis tous transistors. Antenne télescopique. Dragonne et piles comprises.

**6.99**

Téléphoner à 842-6261. Radios, rayon 688, au septième, centre-ville. Aussi à Dorval, Rockland et Boulevard.

### Ustensiles de cuisine en fonte émaillée de Belgique.

Quel plaisir de cuisiner avec ces jolis ustensiles. Solides. Pratiques. Ils vont du four à la table. En épaisse fonte émaillée. Ils font de la bonne cuisine. Intérieur blanc en émail vitrifié non poreux. Extérieur rouge feu:

	ORD.	VENTE		ORD.	VENTE
A. Rôtissoire ronde avec couvercle, 9" de diam.	17.98	<b>13.49</b>	G. Poêle à frire, 11" de diam.	12.98	<b>9.69</b>
B. Rôtissoire ovale avec couvercle, 8"	26.98	<b>19.99</b>	H. Poêle à frire avec couvercle en fonte, 11" de diam.	10.98	<b>14.99</b>
C. Casserole ronde avec couvercle, 8" de diam.	14.98	<b>10.99</b>	J. Rôtissoire 13 1/2" de diam.	31.98	<b>23.99</b>
D. Casserole ronde avec couvercle, 9" de diam.	17.98	<b>13.49</b>	M. Casserole couverte, manche de bois, 7" de diam.	11.98	<b>8.99</b>
E. Poêle à frire ovale, 13 1/2"	11.98	<b>8.99</b>	N. Casserole couverte, manche de bois, 8 1/2" de diam.	15.98	<b>11.99</b>
F. Poêle à frire 9 1/2"	10.98	<b>7.99</b>			

Téléphoner à 842-6261. Articles ménagers, rayon 636, au quatrième, centre-ville. Aussi à Dorval, Rockland et Boulevard.

Découvrez un AIR NOUVEAU chez Morgan



**Morgan emmène la famille à La Ronde**  
Chaque mercredi, Morgan vous emmène à La Ronde et vous offre 40% à 50% de rabais pour tous les manèges. Des cadeaux que Bozo le clown distribue à toutes les heures: bicyclettes, magnétophones à cassette, radios à transistors, appareils-photos, barbecues. 10,000 billets d'entrée gratuits! Venez vite prendre les vôtres aux rayons des articles sport et des vêtements pour enfants de tous les magasins Morgan. Morgan vous donne rendez-vous à La Ronde, chaque mercredi, tout l'été. Soyez de la partie! Il y aura du plaisir pour toute la famille. **TOUT L'ÉTÉ JUSQU'AU 25 AOÛT**

HEURES D'OUVERTURE: CENTRE-VILLE, Lundi à mercredi 9h30 à 6h, Jeudi et vendredi 9h30 à 9h, Samedi 9h. à 5h. Square Phillips, Rue Ste-Catherine, 844-1515

DORVAL, au Centre Commercial, 631-6741  
ROCKLAND, au Centre Commercial, 728-4571, 739-5521

SNOWDON, 5343 Chemin de la Reine-Marie, 844-2811

MAGASIN À L'ENTREPÔT, 2105-23e Avenue, Lachine, 636-9633

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES 842-6261  
Lundi à mercredi 8h30 à 6h, Jeudi et vendredi 8h30 à 9h, Samedi 8h30 à 5h.

## Soquem a démontré que nos sociétés d'Etat peuvent allier compétence et rentabilité

par André CHENIER

En cinq ans d'activité, la Société québécoise d'exploration minière s'est taillée une solide réputation de compétence, de dynamisme et de rentabilité. Là où bien d'autres organismes gouvernementaux pouvaient prêter le flanc à des accusations de lourdeur bureaucratique et d'inefficacité.

Le gouvernement lui-même l'a reconnu cette année en portant le budget régulier annuel de Soquem de \$1.5 million à \$2.25 millions pour une période de cinq ans, et en lui attribuant un fonds spécial de \$500,000 par année pour l'exploration minière dans le Nord-ouest de la province (soit les deux comtés d'Abitibi, le comté de Témiscamingue et Rouyn-Noranda) où, depuis sa fondation, la société dépensait déjà entre

36 et 40 p.c. de ses allocations totales.

C'est pour administrer ce fonds spécial — goutte d'eau pourrait-on dire dans cet océan de risques et de coups de chance qu'est l'exploration minière, goutte d'eau néanmoins vitale dans une région dont l'économie ne repose pratiquement sur rien d'autre que des industries primaires usées, épuisées, essouffées ou écrasées sous le poids de conditions adverses — que Soquem, dont le siège social est à Sainte-Foy, a décidé d'ouvrir un bureau à Val d'Or.

La nouvelle a été communiquée cette semaine, au cours d'une assemblée du conseil d'administration de la société d'Etat, dans cette petite ville qui, assez curieusement, conserve l'allure d'une métropole régionale florissante en dépit de plusieurs fermetures retentissantes de

mines d'or ou de molybdène dans les environs. (On construit de plus en plus à Val d'Or, nous a-t-on dit; les établissements commerciaux prolifèrent et prospèrent, l'aéroport local recevra de plus en plus de visiteurs, avec le développement de la région de la baie James).

M. Jean Descarreaux, géologue, prendra charge en septembre du nouveau bureau de la société, aménagé dans des locaux dont Soquem avait fait l'acquisition il y a un peu plus d'un an lors de la fondation de Louvem (société dont Soquem est actionnaire à un peu plus de 61 p.c. avec le groupe minier Naganta, Nemrod et Timrod et qui exploite un excellent gisement de cuivre à 12 milles de Val d'Or.

**Un personnel important**  
M. Descarreaux pourra

compter, sur demande, sur les services d'une centaine d'ingénieurs, géologues, analystes etc. dont, nous a informé le maire Wilfrid Sabourin, "la plupart sont originaires de la région."

"Le budget spécial de \$500,000, a déclaré M. Côme Carbonneau, président de Soquem, peut paraître mince réparti sur une région aussi vaste que le Nord-ouest du Québec, mais c'est cependant un plafond qui nous forcera à effectuer un choix judicieux des emplacements géologiques et à minimiser les risques."

Cette année, comme par le passé, Soquem ne limite pas son champ d'action au Nord-ouest. Et ses projets, ailleurs au Québec, paraissent à première vue devoir être aussi rentables (à plus ou moins long terme) que l'a été jusqu'ici la découverte et la mise en valeur du gisement cuprifère de Louvem, à Louvicourt.

**Saint-Honoré**  
C'est, tout d'abord, le projet de Saint-Honoré, au Lac Saint-Jean, où, en association avec Copperfield Mines, Soquem a découvert un important gisement de colomboïde, métal utilisé dans la fabrication d'aciers spéciaux.

Un puits doit y être nécessairement creusé pour en tirer des échantillons qui, une fois analysés et jaugés, pourront être soumis à d'éventuels acheteurs.

Pour l'instant, le colomboïde n'est pas un métal dont

on fasse grand usage et il ne trouve généralement preneur que dans les pays où l'industrie sidérurgique occupe une place éminente, mais rien ne dit que ce marché ne s'élargira pas demain. Outre Oka (St. Lawrence Columbia), et Saint-Honoré, ce métal n'a encore été découvert au Québec qu'à Saint-André d'Argenteuil (par Soquem). Mais le gisement de Saint-André est, semble-t-il, de plus faible teneur et plus difficilement exploitable qu'à Saint-Honoré.

Soquem a acquis par ailleurs un vaste gisement de minerai de fer titane à Magpie, sur la Côte nord. Le hic, c'est que personne n'a encore trouvé le moyen de séparer économiquement ce genre de minerai de sa gangue rocheuse. Mais la technique ne cesse de progresser et, un jour prochain...

La Société d'exploration minière poursuit également des recherches en Gaspésie (cuivre et zinc), à Lingwick, dans les Cantons de l'est (zinc, principalement, et cuivre), au grand lac Mistassini (uranium), dans le nord du Nouveau-Brunswick.

Sur la centaine de projets dont Soquem s'est occupée ces dernières années, deux ou trois offrent des possibilités, quelques-uns ont une chance de succès et, pour diverses raisons (dont celle de la rentabilité) les autres ne recevront peut-être aucune suite. Mais c'est là le sort inévitable de toute exploration minière: beaucoup de risques et quelques succès notoires!

## Arthur Smith quitte le Conseil économique

d'après la PC

OTTAWA — M. Arthur J. R. Smith, dont les avis économiques adressés au gouvernement n'ont pas été souvent écoutés, au cours, des derniers mois, vient de quitter le poste de président du Conseil économique du Canada pour diriger un organisme de recherche privé.

Après avoir servi pendant huit ans l'organisme chargé de conseiller Ottawa en matière économique — les quatre derniers en qualité de président — M. Smith quittera le 15 octobre prochain le poste de président du Conseil économique du Canada, dont le siège principal est situé à Montréal.

Agé de 45 ans, l'économiste dirigera les destinées de l'organisme financé par le monde des affaires, créé aux États-Unis en 1916 et depuis 17 ans au Canada.

Même s'il admet qu'il existait des conflits entre lui et le gouvernement fédéral, M. Smith déclare que son départ du Conseil économique du Canada n'a rien à voir avec ces conflits.

"Le Conseil économique du

Canada est bien établi. J'y suis demeuré pendant huit ans. Le Conference Board m'a convaincu que je serais plus utile en travaillant pour lui.

J'estime que je peux encore les aider, spécialement au moment où les entreprises canadiennes font face à de nouveaux problèmes."

Dans sa lettre adressée au premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, le 15 juillet, M. Smith précise que son nouvel emploi lui permettra de poursuivre son objectif, soit de promouvoir la connaissance de l'économi-

que afin que les meilleures décisions possibles soient prises.

Dans sa réponse à la missive de M. Smith, M. Trudeau précise qu'il accepte avec regret sa démission ajoutant que les rapports du Conseil économique du Canada ont favorisé les discussions et jeté de la lumière sur des questions qui nécessitent des recherches approfondies et de la pondération."

M. Smith succède à M. Monteath Douglas, qui a pris sa retraite du Conference Board après y avoir travaillé pendant 17 ans.



M. Arthur Smith

## Aux détenteurs d'actions ordinaires de John Labatt Limited:

Vous êtes priés de noter que, conformément aux dispositions de la Loi sur les corporations canadiennes, les administrateurs ont fixé au 13 août 1971, à l'heure de fermeture des affaires, la date limite d'inscription pour déterminer les actionnaires qui auront droit de voter à l'assemblée annuelle des actionnaires de la Compagnie, qui aura lieu le 10 septembre 1971.

En temps et lieu, l'avis de convocation à cette assemblée, avec la circulaire de renseignements, la formule de procuration et le rapport annuel seront envoyés par la poste aux actionnaires inscrits à la date limite d'inscription.

London, Ontario, le 23 juillet 1971.

Par ordre du conseil d'administration  
**DEAN KITTS**  
Le secrétaire, D. C. Kitts

## Doutes sur les possibilités minières de la baie James

Même si Soquem sera définitivement appelée, seule comme filiale de la Société de développement de la baie James ou en association avec les partenaires privés (comme à son habitude), à examiner les possibilités minières du secteur qu'inonderont des fleuves du nord après destruction de barrages hydroélectriques, il reste un sentiment très net que la société d'Etat voit cette aventure avec appréhension.

"Du point de vue de la rentabilité, d'expliquer M. Jean Descarreaux, géologue, il vaut toujours mieux explorer à moindres frais les régions rapprochées des centres habités, géologiquement mieux connues, où les relevés vont plus loin qu'une prospection disséminée en quasi surface et où le transport d'équipement est le moins coûteux. Nous avons

procédé jusqu'ici de cette façon dans le nord-ouest et, outre Louvem, nous avons découvert d'intéressantes possibilités que nous voulons explorer plus à fond."

Préjuger du rôle que jouera Soquem dans l'exploration et la récupération minières à la baie James peut sembler prématuré, attendu que la SDBJ, actionnaire à 51 p. cent dans cette entreprise, aura de toute évidence le premier et dernier mot en la matière et ne peut prendre aucune décision avant d'être formellement installée. Mais on peut se demander si Soquem, actionnaire à 49 p. cent dans la filiale d'exploration, supportera seule ce fardeau supplémentaire et dispendieux ou le partagera comme d'habitude avec des intérêts privés. Il ne fait aucun doute, cependant, que Soquem devra disposer à

cette fin d'un budget distinct et beaucoup plus substantiel que celui qui lui est présentement alloué et que ces fonds publics, si énormes soient-ils, n'aboutiront pas nécessairement à une entreprise d'exploitation rentable. Le manque de données de base, par rapport aux régions plus méridionales, les distances et la dispersion, consécutive des forages, le temps alloué, les frais de transport plus élevés, sont des désavantages majeurs.

"Le dollar dépensé ici dans l'exploration, a dit M. Carbonneau, lors d'une réception à l'Hôtel de ville de Val d'Or, n'amène pas nécessairement plus de découvertes, mais nous savons au moins qu'il existe ici une infrastructure géologique (connue) qui améliore les chances de découvertes au moindre coût de revient."

## Edgar Bronfman est élu à la présidence de Seagram Limited

Le conseil d'administration de Distillers Corporation Seagram Limited a élu à la haute direction de la société le fils de feu Samuel Bronfman.

M. Edgar M. Bronfman, 42 ans, président de Joseph E. Seagram & Sons Inc., de New-York, a été élu président de Distillers Corporation-Seagram Limited, et M. Charles R. Bronfman, 40 ans, a été élu à la vice-présidence de la société, dont le siège social est à Montréal.

M. Charles R. Bronfman est président de The House of Seagram Ltd., de Montréal, et de Cemp Investment Limited, de Montréal également. Il est aussi président du conseil d'administration de Montréal Baseball Club Ltd. de Montréal, de Super-Sol Ltd., en Israël, et administrateur de la Banque de Montréal et de CP Air.

"L'esprit de la société ne changera en rien", a déclaré M. Charles Bronfman à la suite de la conférence de presse qui s'est tenue hier à la Maison Seagram, rue Peel. Pas plus que notre position dans le contexte mont-réalais". De son côté M. Edgar Bronfman faisait observer que "New-York et Montréal étaient deux villes très proches l'une de l'autre", et qu'il effectuerait le

voyage chaque fois que ce serait nécessaire, et qu'il effectuerait le voyage chaque fois que ce serait nécessaire.

Au cours de la même assemblée, les administrateurs de la société ont élu M. E. Léo Kolber membre du conseil d'administration. M. E. Léo Kolber est vice-président à la direction et administrateur délégué de Cemp Investments Ltd., de Montréal.

## Hausse des prix de gros en juin

OTTAWA (PC) — L'indice général des prix de gros a augmenté de 0.8 pour cent au cours du mois de juin, pour atteindre 239.7 contre 237.5 en mai.

Selon un communiqué du Bureau fédéral de la statistique, distribué hier à Ottawa, cet indice, qui était de 100 de 1935 à 1939 a augmenté sur six des huit indices des groupes principaux.

Seuls, les produits minéraux non métalliques sont demeurés stationnaires.

Les produits du bois ont vu leur prix augmenter de 2.7 pour cent au cours du mois de juin, pour atteindre 397.0 contre 386.7.

L'indice des prix des produits d'origine animale s'est traduit par une augmentation de 0.8 pour cent, alors que celui des prix du textile a augmenté de 0.6 pour cent.

## Dustbane Enterprises Limited NOMINATIONS



Me Marc Choquette, C.R.



M. J. E. Brookes



M. K. B. Parkinson

M. Gérald D. LaFortune, président et gérant-général de Dustbane Enterprises Limited, a le plaisir d'annoncer les nominations suivantes au Conseil d'administration de la Compagnie.

Me Marc Choquette, C.R., un des principaux associés de l'étude légale Des Rivières, Choquette, Rioux, Paquet, Goodwin et Vermette de Québec.

M. J. E. Brookes, Vice-Président et Administrateur de Greenshields Inc. et ses subsidiaires, et Central Covenants (Holdings) Limited.

M. K. B. Parkinson, diplômé de l'Université Québécoise en commerce et génie civil. M. Parkinson est Président du Groupe de Compagnies de Construction O'Brien et Administrateur de M. J. O'Brien Limited.

## LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE MONTREAL

### LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE MONTREAL DEMANDE DE SOUMISSIONS N° 1942-P

La Commission des Ecoles Catholiques de Montréal recevra jusqu'à deux heures de l'après-midi (heure de Montréal) le 3 août 1971, des soumissions, sous enveloppes scellées, pour abonnements et publications.

Les soumissions devront être faites sur les formulaires officiels fournis par la Commission et devront être accompagnées d'un chèque de garantie équivalant à au moins dix pour cent (10%) du montant total de la soumission. Ce chèque doit être libellé à l'ordre de la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal, et visé par une banque canadienne ou une Caisse populaire Desjardins.

Les soumissionnaires pourront se procurer les devis et les formulaires de soumission à compter de 9 heures du matin, le 26 juillet 1971, au bureau de:

Monsieur André Tétreault, Directeur du Bureau des Achats, Pièce A-305, Centre administratif, 3700 est, rue Rachel, Montréal 406.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu à l'heure et à la date indiquées au début de cet avis.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.  
Le secrétaire,  
Sylvio de Grandmont



## Extraordinaire... toute cette gamme de produits chez N.T.I.

**Nouvelle, différente — la machine à écrire électrique fait 1820.**  
(la machine à écrire avec une mémoire)  
Sans précédent la machine à écrire la plus efficace jamais fabriquée. Complètement électrique, équipée avec des clés pour toutes les opérations. Et un tabulateur programmé qui retient les agencements de frappe standard. (Pensez aux nombres d'heures que cette machine à écrire peut épargner à votre bureau?)

en grand spécial à **\$19950**

NTI offre un vaste choix de machines à additionner et calculatrices automatiques Precisa — 13 modèles à partir de \$9950.

**Multiplicatrices automatiques imprimantes Precisa 308**

Maintenez pour le prix d'une machine à additionner vous pouvez acheter une multiplicatrice automatique imprimante.

Caractéristiques: addition, soustraction, multiplication positive automatique, multiplication négative automatique, levier de total automatique, répétition.

en grand spécial à **\$19950**

NTI offre un vaste choix de machines à additionner et calculatrices automatiques Precisa — 13 modèles à partir de \$9950.

**Appareil à dicter portatif Sténorette V3**

La conversation est inutile — quand il s'agit d'une sténorette V3. La sténorette V3 et le transcripser Unit V5, font ensemble un système de dictaphone au plus bas prix sur le marché. Vous pouvez actuellement placer cette machine à dicter très précise dans votre poche.

Sténorette V3 pour seulement **\$9950**

**Toute nouvelle et toute menue cette Mini-Calculatrice opérant avec pile.**

Difficile à croire, mais c'est le prodige de la miniaturisation — la FACIT 1111 ne pèse que 1.65 livre — capable de 16 chiffres à la pose avec résultats de 8 chiffres — Exécute instantanément les quatre règles de l'arithmétique — Sélecteur du point décimal — Opère avec pile ou sur courant alternatif.

CI-ILLUSTRÉE LA MINI-CALCULATRICE ÉLECTRONIQUE FACIT 1111

avec pile et deux inclusions

**\$42500**

Appelle dès aujourd'hui pour vos démonstrations

**Si vous déménagez ou redécorez vos bureaux...**

Voire nouveau bureau devrait être un endroit où les employés trouvent vraiment la joie de travailler — un milieu agréable, charmant, lequel est, en même temps, aménagé de façon à pouvoir fournir de l'efficacité et de la productivité au maximum. De plus votre nouveau bureau créera chez les clients une très bonne impression. Ils penseront certainement à ceci "Cet endroit est fort sympathique, bien organisé, bien agencé — les gens ont sûrement raison de faire affaires avec..."

Pourquoi chercher plus loin? Communiquez avec N.T.I. Laissez les experts en décoration de N.T.I. vous aider par une étude approfondie de vos locaux, la préparation des plans, la création de l'agencement des couleurs et la suggestion des accessoires essentiels.

**Endroits — N.T.I. National**  
Montréal 700 St-Jacques 866-1492  
Québec 144 Boul. Charest O 661-7292  
Sherbrooke 1080 King West 661-1472



# La lente reprise économique préoccupe les investisseurs

Les investisseurs américains continuent de s'inquiéter de la lente reprise économique, du chômage, de l'inflation et de la hausse des taux d'intérêts malgré quelques rapports intéressants des compagnies au deuxième trimestre.

Les rapports trimestriels des sociétés n'ont eu qu'un effet passager sur les cours. L'incertitude économique, par contre, préoccupe les investisseurs depuis de nombreuses semaines, et même l'annonce du voyage du président Nixon en Chine n'a pas réussi à détourner leur attention des problèmes économiques.

Les nouvelles d'hier ont accentué, si besoin était, les doutes des investisseurs à l'égard de la reprise économique telle que projetée par le président Nixon.

Le secrétariat du Commerce a, en effet, annoncé que les commandes de biens durables ont diminué de 1,1-10% en juin. De plus, cette baisse est surtout attribuable

à la diminution des achats de machinerie.

Par ailleurs les industries n'ont fonctionné qu'à 73-1-5% de leur capacité au cours du second trimestre par rapport aux 73-1-10% du premier trimestre. Les analystes ont déclaré que le gain très modeste de 1-10% est une preuve de la lente reprise économique.

## Nombreux titres en baisse à New York

A quelques exceptions près, les pertes en clôture à la Bourse de New York ont rarement dépassé un point mais le nombre de titres en baisse l'a emporté nettement sur celui des valeurs en hausse: 735 contre 518 tandis que 345 valeurs ont terminé sans changement.

Les compagnies aériennes ont cédé une fraction à 1-7-8 (United Air Lines). Aux cuivres, Kennecott a subi la plus forte perte du groupe: 1-1-8 tandis que les cinémas où Disney gagne 3-4 sont irréguliers. Les pétroles et les

télévisions ont cédé en général une fraction. Aux tabacs qui perdent aussi généralement une fraction. R.J. Reynolds gagne deux points. Les mines d'or ont gagné moins d'un point, tandis qu'aux machines de bureau pour la plupart en retrait. La baisse de National Cash Register a atteint 2-1-2 points. Les aérospatiales ont gagné en général une fraction. Au groupe de matériel électrique et électronique, General Electric a cédé 2% et Westinghouse un point. Ford a été soutenue aux automobiles et a gagné 5-8. Enfin, les chemins de fer et les services publics ont bénéficié dans l'ensemble d'une hausse d'une fraction, à 17 à 80,09.

Dans les indices, le divers a pris .81 à 182.30; les industrielles .80 à 185.45; les services publics .86 à 154.00; les banques .81 à 182.30; les papiers .17 à 80.09.

Gains marqués: Canadian Javelin, hausse de \$1 à \$16.3-4; Noranda 7-8 à 35 1-2; Hollinger Wines 3-4 à \$41 3-4; Do-fasco 3-4 à \$25.

Parmi les reculs: Falconbridge, perte de \$1 à \$97; Border Chemicals 5-8 à \$14 5-8; Gulf Oil Canada 1-4 à \$25.

La Bourse canadienne, Africana a gagné trois cents à \$1.50 pour 110.050 actions; Pacific Nickel, un cent à 46 cents pour 53.500 actions transigées.

Ce gain d'Africana est le premier depuis que la compagnie a décidé, cette semaine, de ne s'intéresser qu'au pétrole arctique et d'abandonner ses intérêts miniers.

Les reculs ont été plus nombreux que les gains. 111 contre 107, et aucun changement pour 88 titres.

Toronto

Pour la cinquième séance consecutive, la cote s'inscrit en hausse hier, à la Bourse de Toronto, dans un marché animé.

En début de séance, les prix progressaient lentement, avant de subir l'influence à la baisse de la Bourse de New York. Puis, à l'approche de la clôture, un mouvement de reprise rétablissait la situation.

À l'indice, les industrielles ont avancé de .58 à 179.20; les aurifères, 3.13 à 185.81 et les métaux de base, .40 à 93.81. Les pétroles de l'ouest ont cédé .80 à 237.84.

Le volume s'est établi à 2.19 millions d'actions, d'une valeur globale de \$18.3 millions, soit de 2.43 millions d'actions valant \$23 millions, mercredi.

de rationaliser les industries des oeufs et du poulet en vue de mettre fin à la guerre des oeufs et des poulets.

M. Olson, qui a assisté à la dernière séance de ces rencontres à huis clos s'est dit enchanté des progrès qui ont été réalisés en vue de mettre un terme à la guerre.

«Les groupements intéressés se sont réunis récemment et en sont venus à un accord global qui serait acceptable à tous», a dit le ministre.

Il n'a pas précisé ce que contenait cet accord global.

## COURS du dollar

Montréal-Le dollar américain par rapport à la devise canadienne était en baisse hier de 11-32 à \$1.01 19-32 et le livre sterling de 2-4 à \$2.45 12-16.

New York-Le dollar canadien par rapport à la devise américaine était en hausse de 11-32 à \$0.98 7-16 et le livre sterling en baisse de 1-32 à \$2.41 29-32.

## denrées agricoles

PC - Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Beurre: arrivages courant 97 points, 44, 92 points, 45; commission canadienne des produits laitiers, 65.

Fromage: blanc, 45.1; jaune 65.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation no 1 en sacs, 24 à 27, procédé par rouleur, no 1 en sacs, 21-1-2 à 24-1-2, pour nourrissement, 21-1-2 à 22.

Poudre de lait beurre pour nourrissement: 19 à 20, poudre de lait, 11-2 à 6.

Prix des oeufs, prix minima des grossistes aux détaillants en boîtes d'une douzaine: A-extra gros, 54 1-4, A-gros 49 1-4, A-moyens 43 1-4, A-petits, 29 1-4.

Prix payés cette semaine par les distributeurs de la Fédération des producteurs du Québec A-extra gros 51, A-gros 45, A-moyens 37, A-petits 25, perdue 18.

Patates: prix de gros, blanches, \$1.80 à \$1.95 les 50 lbs; nouvelles, \$2.25 à \$2.50 les 50 lbs; \$3.00 le minot.

## Marché des bestiaux

### RAPPORT HEBDOMADAIRE

PC - Cette semaine, aux marchés de Montréal, il y eut un peu moins d'arrivages pour une bonne demande. Les prix des vaches, taureaux et génisses se sont maintenus; bonne demande.

ARRIVAGES: 1,180 bêtes à cornes; 1,199 veaux; 45 porcs; 91 moutons et agneaux.

Bovillons de choix, 533-533.75; bons, 522-523.1; moyens, 529-531.75; communs, 524-528.50.

VACHES: bonne qualité, 523-524.50; moyenne, 521.50-522.75; commune, 519.50-521.25; charcuterie et conserves, 514.25-519.

GENISSES DE CHOIX, 526-527.1; bonne, 525.50-526.1; moyenne, 523.50-525.1; commune, 521-524.75.

TAUREAUX: bonne qualité, 525.50-528.50; commune et moyenne, 520-525.

VEAUX: bonne qualité, 542-545.1; moyenne, 537-541.50; commune, 525-538.50.

AGNEAUX: bonne qualité, 531-536.1; commune, 525-538.50.

Trop peu d'arrivages de porcs pour établir des prix.

### COTE DE L'OR

Jeudi-Le prix de l'once d'or fin était coté en dollar américain à Londres, à \$41.69; à Paris à \$41.77; à Francfort à \$41.69; à Zurich à \$41.75; à Beyrouth le kilo était coté à 1,328 francs.

### COURS DE L'ARGENT

Jeudi-Le prix de l'once d'argent était coté en dollar américain à Londres à \$1.62 3-10.

## VILLE DE SAINT-LAURENT SOUMISSIONS INSTALLATION MECANIQUE

Les soumissions sous pli scellé seront reçues par le soussigné, à son bureau de l'hôtel de Ville, 777 Boulevard Laurentien, Saint-Laurent 379, Qué., jusqu'à lundi le 9 août 1971, à 16:00 heures, pour: L'installation mécanique à la station de pompage d'un viaduc.

Sur le Boulevard Laurentien, entre la rue Saint-Louis et le Boulevard Métropolitain, au croisement des voies ferrées des Chemins de Fer Nationaux du Canada, subdivision Saint-Lambert.

Les formules et conditions des soumissions, ainsi que les plans et cahiers des charges, pourront être obtenus du bureau de l'ingénieur de la Ville, durant les heures de bureau, moyennant un dépôt de \$50.00 en argent, à compter de vendredi le 23 juillet 1971, à 9 heures. Le dépôt est remboursable lorsque les documents sont retournés.

Lesdites soumissions seront ouvertes publiquement dans la Salle du Conseil de l'Hôtel de Ville, lundi le 9 août 1971, à 16:00 heures.

YVON GARIEPY, Ing., Gérant, 777, boulevard Laurentien, SAINT-LAURENT 379, Qué.

Saint-Laurent, le 22 juillet 1971.

# Un accord de principe met fin à la guerre des oeufs et du poulet

EDMONTON (PC) - Une rencontre entre les autorités provinciales et le ministre fédéral de l'Agriculture, M. H. A. Olson, a permis d'en venir à un accord de principe sur une rationalisation des industries du poulet et des oeufs qui mettrait fin à la guerre des oeufs et du poulet, dit un communiqué publié à l'issue de la rencontre.

«Les ministres provinciaux et fédéraux ont convenu de faire tout en leur pouvoir afin qu'un projet réalisable soit mis en vigueur le plus

tôt possible», dit le communiqué.

Il a été publié à l'issue d'une rencontre de trois jours entre les ministres et sous-ministres de l'Agriculture fédéraux et provinciaux.

Ni les ministres ni le communiqué, de 175 mots, ne précisent les accords concernant la controverse oeufs-poulets. Le communiqué dit:

«Les ministres provinciaux de l'Agriculture et M. Olson ont accepté, en principe, aujourd'hui le plan proposé afin

**LA BANQUE ROYALE DU CANADA**

Dividende No 336

Avis est donné par les présentes, qu'un dividende au taux de vingt-deux cents par action sur le capital-actions entièrement versé de cette banque a été déclaré pour le trimestre courant, payable à la banque et ses succursales le ou après le mercredi, 1er septembre 1971, aux actionnaires enregistrés à la fermeture des affaires le 31 juillet 1971.

Par ordre du Conseil d'administration  
J. K. Finlayson, Directeur général en chef  
Montréal, le 20 juillet 1971.

## Appel d'offres

### MINISTRE DE LA VOIRIE

Projet 7225-71- Terrassement, gravelage et revêtement en béton bitumineux à l'intersection de la route no 55 et du chemin Principal, dans la municipalité de Sainte-Jeanne d'Arc, comté de Roberval. Longueur de 0.49 mille.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Chicoutimi, Jonquière-Kénogami, Lac Saint-Jean, Roberval et Dubuc.

Un versement de \$10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires. Cheque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$6,960.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi le 5 août, 1971.

Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau F-5 Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 8005-71- Reconstruction du pont no 4 et de ses approches, au-dessus du ruisseau Laprade, sur le rang Saint-Antoine, dans la paroisse de Contrecoeur, comté de Richelieu.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés d'Arthabaska, Bagot, Nicolet, Drummond, Richelieu, Saint-Hyacinthe et Yamaska.

Un versement de \$25.00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires. Cheque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$2,500.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi, le 5 août 1971.

Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5 Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 7220-71- Terrassement, gravelage, revêtement en béton bitumineux et installation d'un système d'éclairage sur la route no 6, dans la paroisse de Larouche, comté de Jonquière. Longueur de 2.05 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.

Un versement de \$25.00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires. Cheque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$48,000.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mardi, le 10 août 1971.

Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-ministre,  
Claude Rouleau, Ing.



**La Datsun 240-Z**

Vous en avez envie? Choyez-vous donc un peu! Vous la méritez bien cette Datsun 240-Z au profil bas... c'est une racée.

Et l'intérieur? Alors là, c'est réellement pour vous, ça! Sièges baquets à dossier inclinable, moelleusement coussinés. Commandes encadrées. Volant simili-bois. Dégivreur pour vitre arrière. Le grand luxe mais... fonctionnel.

Enfin, vous la voulez puissante, n'est-ce pas? Un moteur 150 cv de 6 cylindres à arbre à cames en tête, une fougue et un allant du tonnerre sur la grand route.

D'ailleurs la Datsun 240-Z fut la gagnante haut la main du rallye Safari Est-africain en 1971. C'est tout dire.

La revue "Road Test" l'a surnommée: "Voiture sport de l'année".

Oui... la Datsun c'est vraiment la plus avantageuse de toutes

\* Prix de détail suggéré F.A.B. Montréal, Vancouver, Toronto, Halifax. Plus transport, pièces et taxe provinciale s'y a vue.

- |  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| <b>CASTELNEAU AUTOMOBILES INC.</b><br>Boul. Demers et Laurier, R.R. #2,<br>Dowville, Saint-Hyacinthe-Tél. 733-4393 | <b>HÉBERT AUTOMOBILE ENRG.</b><br>430, chemin Larouche,<br>Valleyfield-Tél. 373-9465                             | <b>BROADWAY AUTOMOBILE LTÉE.</b><br>7550, rue Broadway,<br>Ville LaSalle, Qué.-Tél. 366-8931                                      | <b>FRENETTE AUTOMOBILE INC.</b><br>1165, rue Notre-Dame, Repentigny,<br>Qué.-Tél. 581-9220                 |
| <b>COUPLA &amp; BRASSARD AUTO INC.</b><br>127, route 40-A,<br>Iberville-Tél. 347-6505                              | <b>ROGER BAUDOIN AUTOMOBILES INC.</b><br>10,511, rue Bellevois,<br>Montréal Nord, Qué.-Tél. 321-8600             | <b>AUTOMOBILES RÉAL CROTEAU LTÉE.</b><br>635 est, boul. Curé-Poirier,<br>Ville Jacques-Cartier, Qué.-Tél. 677-8979                | <b>MACDONALD AUTOMOBILES LTÉE.</b><br>4747 est, Jean-Talon, Saint-Léonard,<br>Montréal, Qué.-Tél. 729-5287 |
| <b>GARAGE JOLLETTE ENRG.</b><br>550, Saint-Charles nord,<br>Joliette-Tél. 756-4686                                 | <b>NORMAND BEAUDOIN AUTOMOBILE INC.</b><br>5653, boul. Sauvé, Laval-Ouest,<br>Ville de Laval, Qué.-Tél. 627-0362 | <b>DAOUST DATSUN (LAVAL) INC.</b><br>1424, boul. des Laurentides, Pont-Viau,<br>Ville Laval, P.Q.-Tél. 663-2188                   | <b>DÉCARIE DATSUN LIMITÉE.</b><br>5925, boul. Décarie, Montréal,<br>Qué.-Tél. 739-3131                     |
| <b>BELVÈRE DATSUN INC.</b><br>2145, boul. Labelle,<br>Saint-Jérôme-Tél. 436-2112                                   | <b>BELLEMARRE ET MORIN AUTO LTÉE.</b><br>10,305, avenue Papineau,<br>Montréal, Qué.-Tél. 382-2780                | <b>DOWNTOWN DATSUN / FOREIGN MOTORS LTD.</b><br>4014-4428 ouest, rue Sainte-Catherine,<br>Montréal, Qué.-Tél. 931-5879 / 932-7136 | <b>MICOR AUTO INC.</b><br>12,305 est, rue Sherbrooke, Montréal,<br>Qué.-Tél. 645-1633                      |
| <b>SAINTE-THÉRÈSE DATSUN AUTOMOBILE INC.</b><br>200, rue Saint-Charles,<br>Sainte-Thérèse-Tél. 430-0292            | <b>BERRA AUTOMOBILE INC.</b><br>11,933, boul. Laurentien,<br>Cartierville, Qué.-Tél. 332-4710                    | <b>GARAGE DUMOULIN LIMITÉE.</b><br>8115, boul. Lévesque, Saint-François,<br>Laval, Qué.-Tél. 665-7459                             | <b>REIMERS AUTOMOBILE INC.</b><br>510, boul. Labelle, Chomedey,<br>Ville Laval, Qué.-Tél. 688-4321         |
| <b>ALLIE AUTO TRACY INC.</b><br>502, route Marie-Victorin,<br>Tracy-Tél. 743-7870                                  | <b>GARAGE BOUCHARD LIMITÉE.</b><br>2905, rue Notre-Dame,<br>Lachine, Qué.-Tél. 637-1153                          | <b>ÉLÉGANTE MOTORS INC.</b><br>845, boul. Taschereau, Greenfield Park,<br>Qué.-Tél. 672-2720                                      | <b>SERVICE DE PNEUS STADIUM LTÉE.</b><br>1871, rue de Lorimier, Montréal,<br>Qué.-Tél. 524-1177            |
|  |  |   | <b>MODEL AUTO SALES INC.</b><br>6995, boul. Saint-Laurent,<br>Montréal, P.Q.-Tél. 272-5751                 |

Il y a plus de 1100 concessionnaires Datsun au Canada et aux États-Unis



# CARRIÈRES et PROFESSIONS

## Directeur Général

La Chambre de Commerce du District de Montréal, recherche par notre entremise un candidat pour le poste de Directeur Général.

Le titulaire sera responsable d'aviser le conseil d'administration sur les politiques et sur les orientations de la Chambre, d'en exécuter les décisions, de mettre en marche et de promouvoir ses programmes d'activités et de diriger ses services de support. Il aura en plus à maintenir des relations harmonieuses avec les membres, les autres corps représentatifs communautaires et les organismes gouvernementaux.

Les candidats posséderont une formation universitaire; de préférence dans une discipline socio-économique. Ils seront bilingues et auront acquis une expérience en direction, soit dans l'entreprise, soit dans la gestion d'association. Ce poste saura intéresser les cadres dont le traitement annuel est de l'ordre de \$20,000 par année.

Toutes les demandes faisant état de l'âge, de la formation académique et de l'expérience devront être faites par écrit.

Référence, dossier C-257

## Woods, Gordon & Cie

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

630 OUEST, BOULEVARD DORCHESTER, MONTRÉAL 101, QUÉBEC.

Membre de l'Association Canadienne des Conseillers en Administration

## CONTRÔLEUR-ADJOINT

Environ \$15,000

Notre client, une importante entreprise nationale de fabrication et de distribution de produits aux consommateurs recherche par notre entremise un contrôleur-adjoint.

Le candidat choisi, relevant du contrôleur, sera responsable de surveiller la mise en application des politiques de crédit et de collection; d'assurer une bonne administration comptable dans les succursales, d'entreprendre des analyses de contrôle, d'effectuer des vérifications internes et de participer à la préparation des rapports d'impôt. Il dirigera le personnel nécessaire à l'accomplissement de ces tâches.

Les candidats devront être des comptables agréés qui possèdent une expérience de 2 à 5 ans en gestion financière et comptable, obtenue de préférence dans l'industrie des produits de consommation. Ils devront être bilingues, posséder du dynamisme et de l'initiative et être disposés à visiter leurs succursales dans la province de Québec.

Toutes les demandes faisant état de l'âge, de la formation académique et de l'expérience devront être faites par écrit.

Référence, Dossier A-388

## Woods, Gordon & Cie

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

630 OUEST, BOULEVARD DORCHESTER, MONTRÉAL 101, QUÉBEC.

Membre de l'Association Canadienne des Conseillers en Administration

## SIMPSON-SEARS DE QUÉBEC

### REQUIERT GÉRANT OU GÉRANTE

### POUR SON ATELIER DE COUTURE RIDEAUX ET TENTURES

Poste permanent à notre magasin de Place de Lys pour un homme ou une femme possédant les qualifications suivantes:

- o Ages
  - o Age: 30 à 40 ans. Bilingue si possible mais non indispensable.
  - o Personne dynamique, sérieuse et de conduite irréprochable.
  - o Possédant des connaissances générales d'administration et d'organisation d'une cédule de travail, elle aura au moins des notions de la confection de rideaux, housses et tentures.
  - o Capable d'assurer la direction d'un personnel de couturières et la gérance d'un travail "à la chaîne". Etre présentement en charge d'un travail semblable dans une usine ou manufacture, serait d'un précieux apport.
  - o Semaine 40 heures. Plan-Bénéfices complet. Vacances payées: 2 semaines après 1 an de service. 3 semaines après 5 ans. Salaire commensurable avec expérience offerte.
- o S'adresser en personne à notre Service du Personnel (au 2e étage).

SIMPT  
SIMPSON-SEARS

PLACE FLEUR DE LYS  
BOUL. HAMEL  
QUÉBEC 3.

## ADJOINT AU PERSONNEL

JUSQU'À \$8,300

Une compagnie progressive est à la recherche d'un candidat en mesure d'assister le directeur du service du personnel dans diverses sphères d'activités: Le recrutement, la sélection et l'embauche du personnel, l'administration des salaires et les bénéfices sociaux, l'analyse et la description des tâches. Dynamique et sérieux, le candidat choisi est un jeune homme bilingue et de bonne formation académique. De plus, il possède une certaine expérience dans l'administration du personnel. Veuillez référer au dossier M. Georges Gratton.

Votre demande demeurera confidentielle et une réponse vous est assurée.



LE CONSEIL DE  
PLACEMENT PROFESSIONNEL

555 ouest, boul. Dorchester, Montréal 128 • 866-2307  
Conseillers en Personnel depuis 1927

## Postes vacants à

OTTAWA,  
MONTRÉAL,  
TORONTO,  
VANCOUVER,  
et dans d'autres centres importants



Fonction publique du Canada

## MINISTÈRE DES POSTES AGENTS DES FINANCES

Divers niveaux — Traitements jusqu'à \$16,918 par année (à l'étude)

Le ministère des Postes, dans le cadre de sa transformation en organisme dynamique de type commercial, est à la recherche d'un bon nombre d'administrateurs financiers pour occuper des postes comportant de hautes responsabilités. Les titulaires devront avoir fait leurs preuves dans le domaine de la comptabilité, de la vérification, ainsi que de la planification et du contrôle financiers, au sein d'une industrie ou d'une société privée.

Dans le cadre du programme de décentralisation, quatre grandes divisions administratives ont été créées, soit les régions de l'Atlantique, du Québec, de l'Ontario et de l'Ouest canadien. Nous sommes à la recherche d'agents des finances qui seront comptables aux directeurs régionaux des Services financiers, et qui contribueront à l'élaboration et à la mise en œuvre de systèmes efficaces de communication et de contrôle financiers.

Dans les districts postaux, au sein des régions, nous avons besoin d'agents capables de donner des directives financières, à titre d'experts, pour aider les directeurs des Services postaux.

L'administration centrale du ministère, à Ottawa, a besoin d'agents financiers ayant fait leurs preuves dans le domaine de la gestion de systèmes de contrôle de budgets, tant d'exploitation que d'établissement, ainsi que dans celui de la provision financière.

Le ministère des Postes, qui compte environ 50,000 employés, dont les ventes annuelles d'articles d'affranchissement s'élèvent à 500 millions de dollars et dont les mandats permettent d'expédier, chaque année, plus d'un milliard de dollars, est une des plus importantes entreprises canadiennes. Vous avez une occasion unique de mettre vos compétences à l'épreuve en vous joignant à une équipe de gestion énergique et experte.

Les candidats choisis devront avoir de l'expérience dans le domaine de l'élaboration et de gestion de systèmes, notamment dans les secteurs suivants: présentation de rapports financiers, vérification interne, budgétisation d'établissement et d'exploitation, établissement du prix de revient, analyse financière et analyse des coûts de revient, et provision financière.

**QUALIFICATION PROFESSIONNELLE:** Théoriquement, les candidats doivent être titulaires d'un diplôme universitaire, de préférence en commerce ou en gestion des entreprises et (ou) admissibles à l'accréditation à titre de comptables professionnels, par une société reconnue de comptables.

**EXIGENCES LINGUISTIQUES:** Les candidats postulant des emplois dans la Région du Québec doivent posséder les qualités requises en ce qui concerne la connaissance et l'usage tant de l'anglais que du français.

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:  
CADRES DE L'ADMINISTRATION ET DU SERVICE EXTÉRIEUR  
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA  
TOU "A", PLACE DE VILLE  
OTTAWA (ONTARIO), K1A 0M7

Veuillez mentionner le numéro de concours 71-600-24 et préciser la région de votre choix (le ministère paiera les frais ordinaires de déplacement).

Les demandes doivent nous parvenir avant le 3 août 1971.

## COLLEGE DE MAISONNEUVE

### OFFRES D'EMPLOI

Un RESPONSABLE de l'option BIBLIOTHECHIQUE et des PROFESSEURS

FONCTION pour enseigner l'un ou l'autre des cours suivants: bib 101; introduction à la bibliothécaire; bib 502; ouvrages de référence; bib 312; prêt, animation

EXIGENCES: Basé en bibliothécaire ou l'équivalent; expérience pratique dans une bibliothèque de préférence; expérience dans l'enseignement.

TRAITEMENT: Selon la convention collective.



Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à: Monsieur Benoît Lauzière, Secrétaire général, Collège de Maisonneuve, 3800 est, rue Sherbrooke, Montréal 406.

## VENDEUR à être RÉENTRAÎNÉ

Une compagnie internationale de grande envergure est à la recherche d'un jeune homme sérieux et avide de succès — dans le domaine de la vente. Age: 25 à 35 ans. Bilingue, ambitieux et responsable. Un programme d'entraînement approfondi, secondé d'une collaboration adéquate. Plan de salaire garanti, plus commission, régime complet d'avantages sociaux. Pas de déplacement à l'extérieur. Excellente opportunité d'avancement. Pour fixer un rendez-vous confidentiel.

M. J.-G. GROLEAU  
M. S. J. ROWE  
878-2332, poste 1131

Acceptons les appels jusqu'au 27 JUILLET INCLUS, samedi et dimanche compris.

## COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE YOUVILLE

requiert les services d'un

### DIRECTEUR DU PERSONNEL

Conditions d'éligibilité:

- 1 — Détenir un brevet universitaire en relations industrielles;
- 2 — Posséder une certaine expérience;
- 3 — Poser sa candidature dans une lettre adressée au secrétaire-trésorier, en expliquant comment son expérience et sa formation le rendent apte à occuper le poste convoité;
- 4 — Se présenter sur convocation devant le comité de sélection.

Responsabilités:

- 1 — Interpréter et appliquer les politiques de la Commission à la sélection et à l'embauchage du personnel;
- 2 — Négocier, interpréter et appliquer les conventions collectives de travail;
- 3 — Régler les différends qui surviennent;
- 4 — Appliquer les mesures disciplinaires qui s'imposent dans les contrats de travail;
- 5 — Représenter la Commission au sein de différents comités.

Les candidats intéressés doivent solliciter la présente fonction en s'adressant par écrit, à monsieur Jean Daignault, secrétaire-trésorier, 333 rue St-Joseph, Ste-Martine, Cfd. Châteauguay, la ou avant le 30 juillet 1971.

## DIRECTEUR(TRICE)

### d'un service social hospitalier

EMPLOYEUR: Un hôpital de la région de Québec (500 lits)

EXIGENCES: - Détenir une maîtrise en service social;  
- Etre membre de la Corporation des Travailleurs Sociaux Professionnels;  
- Un minimum d'expérience dans l'administration.

FONCTIONS: - Organiser et administrer le service social d'un hôpital.

CONDITIONS DE TRAVAIL: Celles de la convention collective la plus avantageuse en vigueur dans l'hôpital.

Les candidats(es) intéressés(es) devront faire parvenir leur "curriculum vitae" à:

CASE 12,152 LA PRESSE

## REPRÉSENTANT DES VENTES

Une organisation dynamique et grandissante; manufacturier de maisons industrielles mobiles (écoles, hôpitaux et bureaux) recherche un représentant des ventes pour compléter son groupe. Le candidat devra être un intelligent et ambitieux jeune homme, entre 25 et 35 ans, parfaitement bilingue avec la maturité et la personnalité requise pour traiter avec succès avec d'importants administrateurs dans le domaine de la construction et de l'industrie. Une orientation professionnelle dans le domaine de la vente est requise, préférable dans l'industrie de la construction. Les rémunérations seront intéressantes incluant le salaire, et les bénéfices excellents et encourageants. Faire demande d'emploi à:

ATCO QUÉBEC LTEE  
555, av. Dollard,  
Ville LaSalle,  
Tél. 363-4430

## UNIVERSITÉ DU QUÉBEC

à Montréal

## DÉPARTEMENT DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION

### PROFESSEUR EN INFORMATION SCOLAIRE

Fonction

Responsable des cours de spécialisation du programme en information scolaire et professionnelle. (Développement vocationnel, analyse des tâches, classification et diffusion de l'information, stages)

Qualité

Ph. D. en éducation, option information et orientation. Maîtrise considérée. Expérience scolaire ou industrielle. Expérience de recherche serait un avantage.

Poste disponible immédiatement

Les intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Le directeur, Département des Sciences de l'Éducation, 1301 Est. rue Sherbrooke, Montréal, P.Q.

## HÔPITAL DE MONT-JOLI, INC.

(Autrefois Sanatorium St-Georges)  
MONT-JOLI, Qué.

### DEMANDE

PSYCHIATRES  
PSYCHOLOGUE

(Membres de la Corporation)

TRAVAILLEURS SOCIAUX

(Membre de la Corporation)

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

DIRECTEUR DU PERSONNEL,  
HÔPITAL DE MONT-JOLI, INC.  
MONT-JOLI, QUÉ.

## INGÉNIEUR MUNICIPAL POUR MUNICIPALITÉ DE BANLIEUE

Le candidat devra être diplômé, bilingue, possédant une expérience d'au moins 3 ans et membre de la Corporation des Ingénieurs du Québec. Pour prendre charge de la voirie, de l'aqueduc, inspection de bâtiments et plans de services municipaux.

Salaire en fonction de l'expérience. Toute demande d'emploi restera strictement confidentielle. Soumettre "curriculum vitae" à:

CASE 12,151 LA PRESSE

## COLLEGE DE MAISONNEUVE

### OFFRES D'EMPLOI

Un RESPONSABLE de l'option ELECTROTECHNIQUE et un PROFESSEUR en ELECTROTECHNIQUE

pour l'année scolaire 1971-1972.

EXIGENCES: - Techniciens diplômés, option électricité ou électronique;  
- Brevet d'enseignement spécialisé ou l'équivalent;  
- Expérience dans l'industrie.

Veuillez faire parvenir votre "curriculum vitae" à:



M. BENOIT LAUXIERE,  
COLLEGE DE MAISONNEUVE,  
SECRETAIRE GENERAL,  
3800 est, rue SHERBROOKE,  
Montréal 406.

## PHARMACIEN

demandé immédiatement

Travail permanent  
Très bon salaire  
Mi-chemin Montréal-Québec  
PHARMACIE J.D. BERNIER  
PLESSISVILLE  
(819) 362-2921

## AJUSTEUR

Jeune homme bilingue possédant au moins permis intermédiaire pour règlement de réclamations automobile, responsabilité et vol, pour bureau d'ajusteur indépendant, capable de dicter ses rapports. Veuillez soumettre "curriculum vitae" écrit à la main. Discretion assurée.

CASE 12,149 LA PRESSE

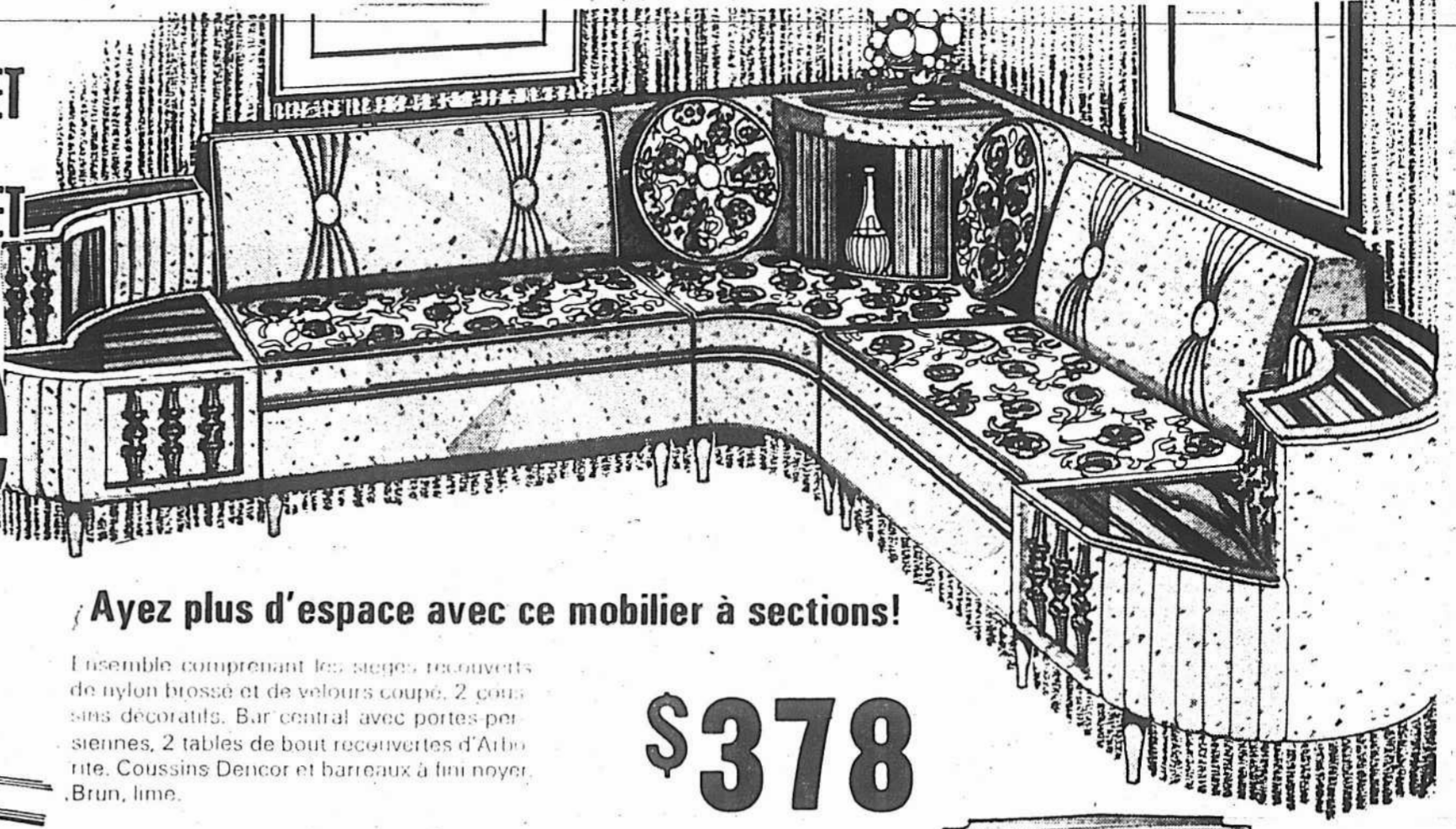
## GÉRANT DE BUREAU

Devra avoir bonne connaissance comptable; appliquer les procédures de comptabilité et du personnel; veillera à l'application de la convention collective. Salaire selon qualifications, bénéfices marginaux avantageux. Faire parvenir "curriculum vitae" à:

CASE 12,155 LA PRESSE

# Woolco Vente pour le FOYER

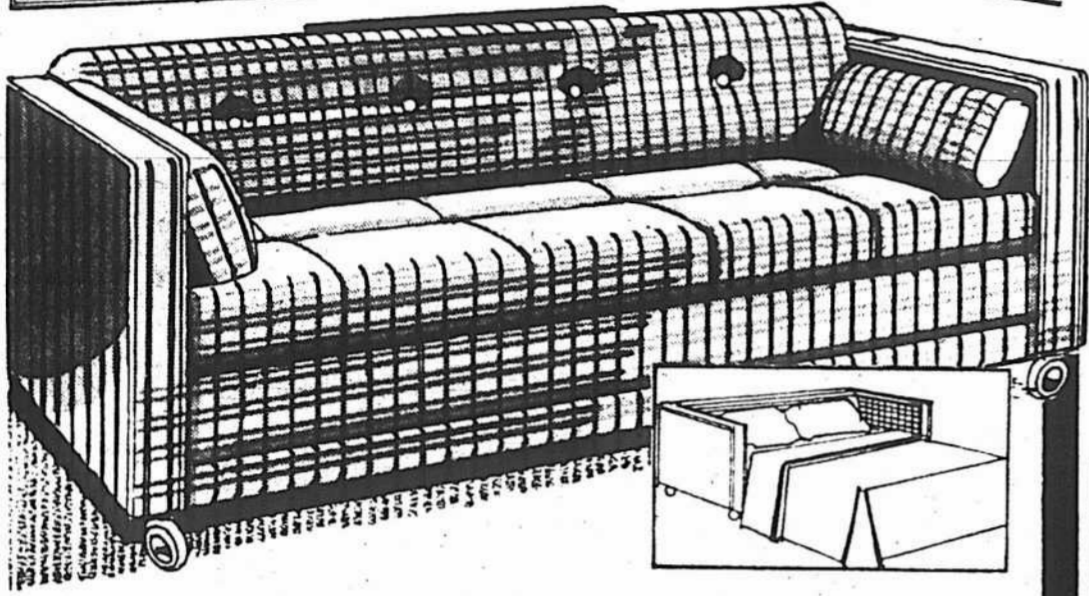
du 21 JUILLET  
au 31 JUILLET



Ayez plus d'espace avec ce mobilier à sections!

Ensemble comprenant les sièges recouverts de nylon brosse et de velours coupé, 2 coussins décoratifs. Bar central avec portes persiennes, 2 tables de bout recouvertes d'Arbutrite. Coussins Dencor et barreaux à fini noyer. Brun, lime.

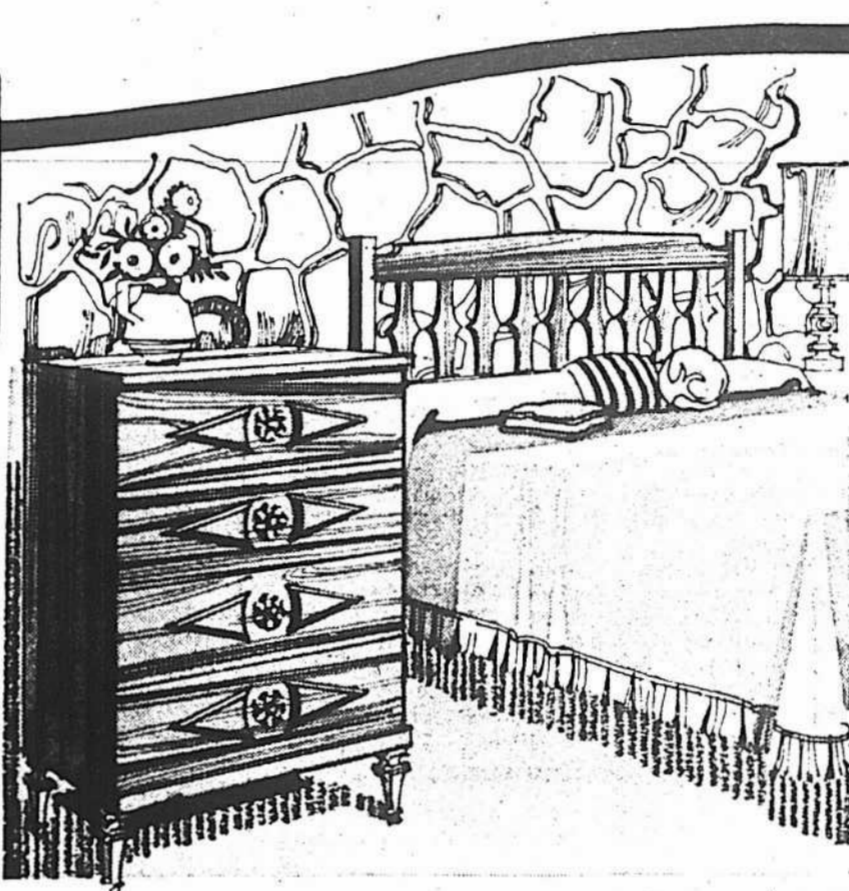
**\$378**



Divan-lit

Fauteuil style tuxedo avec recouvrement en mélange de rayonne et d'acétate et 2 coussins individuels servant d'oreillers. Fauteuil à 231 ressorts et recouvrement piqué Orange/vert, brun/or, lime/vert.

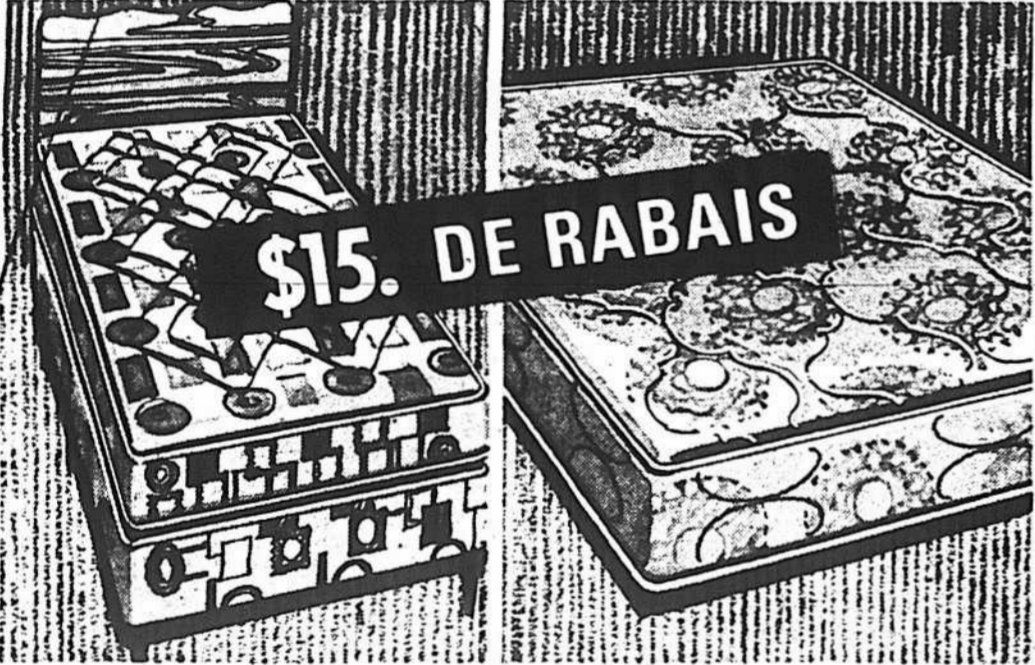
**229<sup>95</sup>**  
chacun



Mobilier de chambre 3 pièces

Des styles simples et modernes avec les caractéristiques des plus dispendieux! Dessus et pignons massifs, cadre en bois dur séché au four, tiroirs qui s'ouvrent facilement, poignées décoratives. L'ensemble comprend une commode 43", un chiffonnier et un lit à panneaux.

**189<sup>95</sup>**  
le mobilier



**\$15. DE RABAIS**

Lit continental 39" "Cartier"

Une aubaine exceptionnelle comprenant la tête de lit, le sommier, les pattes et les fixations. Construction à 283 ressorts et isolation sisal.

Prix rég. Woolco: 79.88

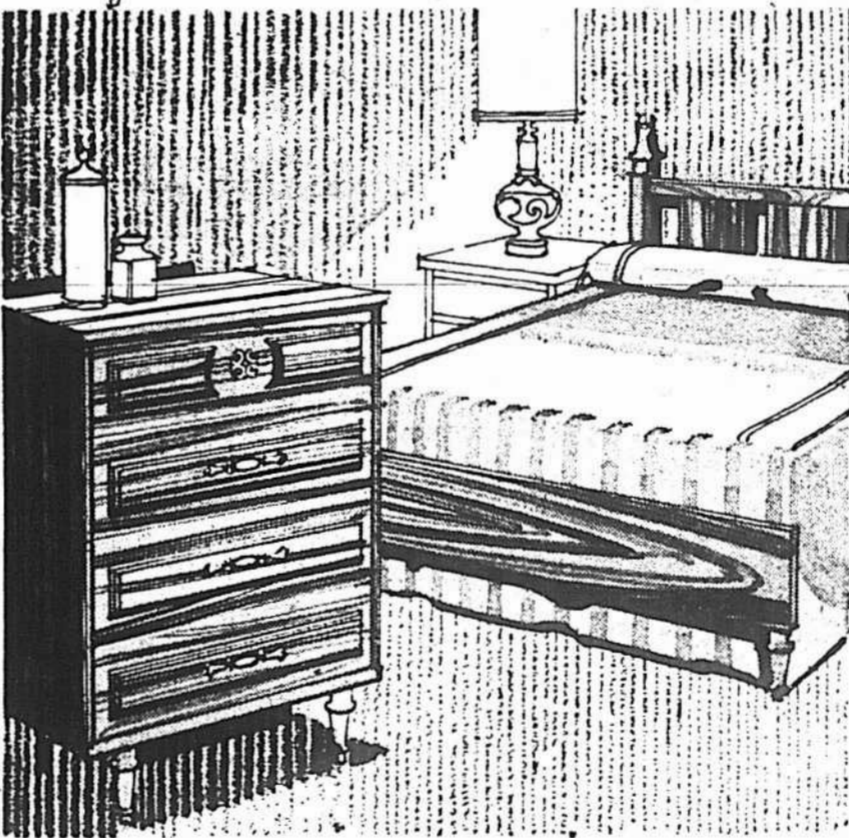
**64<sup>88</sup>**  
l'ensemble

Matelas ou sommier "Monaco"

Construction à 508 ressorts. Dessus en mousse avec piqué de luxe, isolation sisal durable et bords piqués préformés. 39", 43", 48", 54".

Prix rég. Woolco: 64.88

**49<sup>88</sup>**  
chacun



Mobilier 3 pièces à fini noyer

Modèle simple contemporain à fini noyer riche. Commode triple avec miroir, chiffonnier 4 tiroirs et un lit à panneaux 54". Poignée en laiton à fini antique. Venez tôt pour une livraison immédiate.

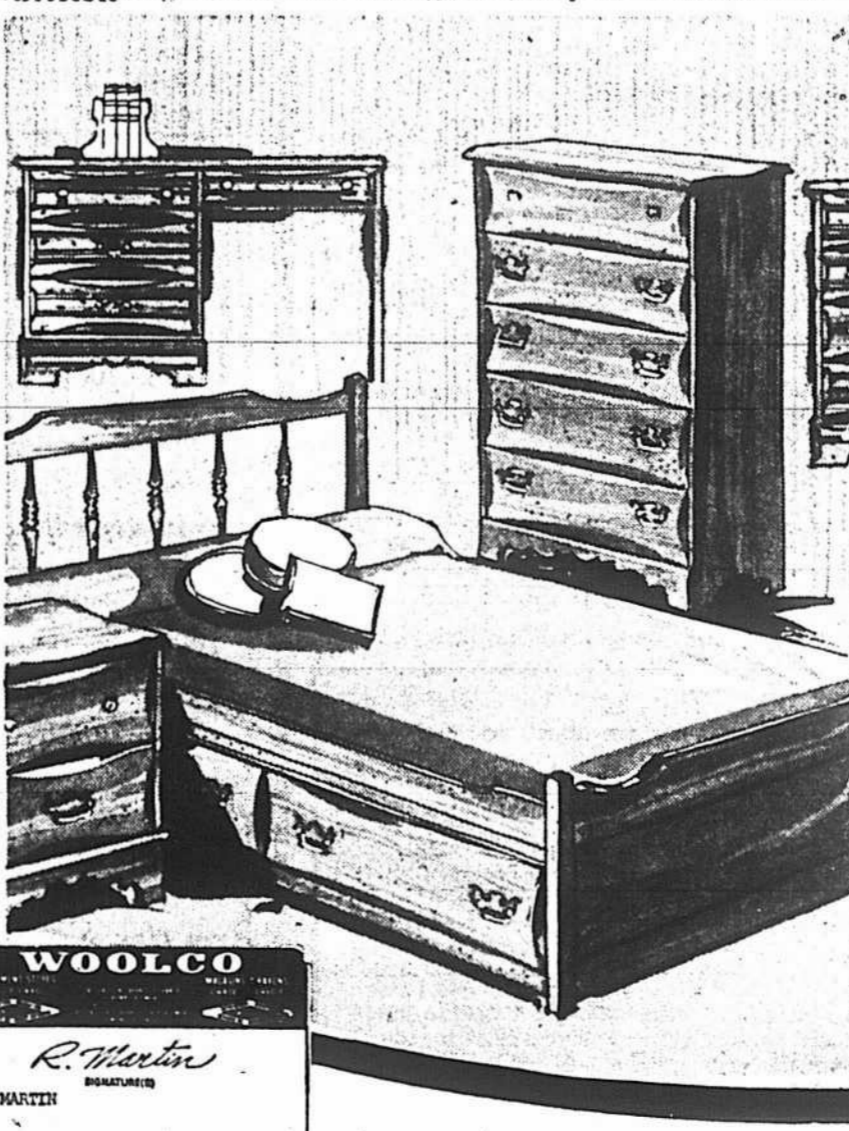
**\$177**  
le mobilier



Lits étagés "Cape Cod" 39"

Modèle rustique robuste qui vous fait gagner de l'espace. Bois à fini "Candlelight". Barreaux de côtés en bois. Matelas piqué de luxe à 252 ressorts et panneaux support. Garde de sûreté et échelle.

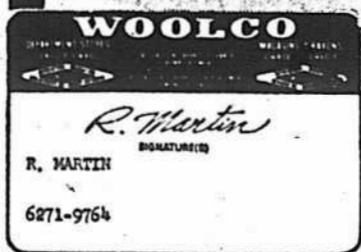
**188<sup>88</sup>**  
l'ensemble



Meubles de chambre en érable massif pour enfants

Construction robuste en érable massif qui résiste aux acrobaties des jeunes actifs. Fini brosse contre les taches avec revêtement de bois à l'épreuve de la poussière et tiroirs à joints.

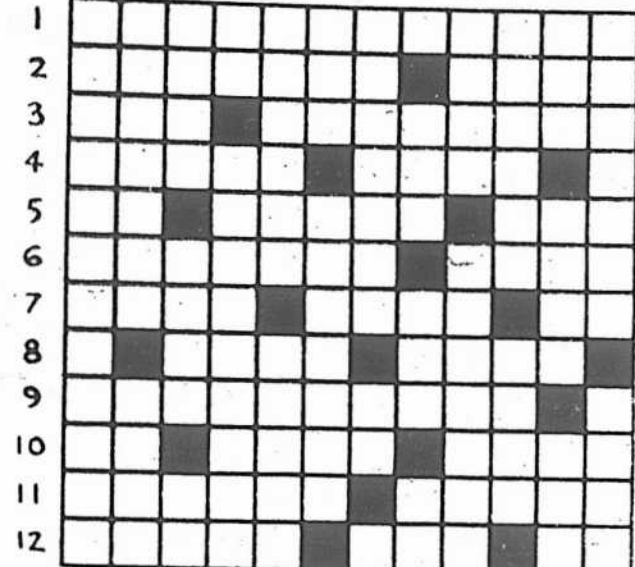
- |   |             |  |             |
|---|-------------|--|-------------|
| Chiffonniers 5 tiroirs<br>33" x 17" x 48" | <b>\$69</b> | Chiffonnier 4 tiroirs<br>33" x 17" x 31" | <b>\$59</b> |
| Bureau simple<br>49" x 17" x 31"          | <b>\$64</b> | Commode double<br>49" x 17" x 31"        | <b>\$78</b> |
| Lit de capitaine<br>39" de largeur        | <b>\$95</b> | Miroir<br>29" x 41"                      | <b>1950</b> |
| Table de nuit 2 tiroirs<br>24" de hauteur | <b>\$32</b> |  |             |



**EN VENTE DANS TOUS LES WOOLCO DE LA RÉGION DE MONTREAL**

# MOTS CROISÉS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



- HORIZONTALLEMENT**
- Il joue de la trompette.
  - Piege pour prendre des rats. Occire.
  - Conscience. Diminuer l'exces d'une chose.
  - Administrer. D'un verbe pronominal signifiant s'évanouir.
  - Préposition. Regles gradées, utilisées dans le nivellement. Lettre grecque.
  - Vouloir. Crainte.
  - Colères. Synonyme de bolet. En matière de.
  - Frère de Jacob. Joindre.
  - Qui vient du nez.
  - De naissance. Personnes sottes. Paresseux.
  - Qui n'a plus de dents. Très grand.
  - Conforme au bon sens. Verso. Personne qui exelle.
- VERTICALEMENT**
- Actrices qui se consacrent à l'interprétation de la tragédie.
  - Remettre en place. Poète grec de l'époque primitive.
  - Enlever. Evêque normand. Marque le temps.

**Solution au prochain numéro**

1	C	A	D	E	N	A	S	S	E	R	P
2	O	M	I	S	E	T	E	T	I	N	E
3	L	O	C	O	M	E	T	O	R		
4	L	U	P	A	N	A	R	N	I	C	E
5	A	R	A	L	R	E	N	D	R	E	
6	T	I	T	I	E	U	E	D			
7	O	C	R	E	U	S	E	N	A	O	
8	R	A	I	R	E	S	T	R	E	S	S
9	E	G	O	E	R	O	I	E	S		
10	R	E	T	S	O	C	R	E	I	L	
11	T	E	O	R	B	E	N	A	S	E	
12	L	I	S	S	E	T	A	S	S	E	

## Demain à Terre des Hommes

Heure d'ouverture: 10h

**BELGIQUE** - L'organiste belge Stanislas Deriemacker, à compter de 14 h. (Adultes, 50 cents. Jeunes, 25 cents.)

**CINEMA ONF** - Courts métrages de 12h à 17h. Long métrage à 20h30 "Un pays sans bon sens", Pierre Perault. (Entrée gratuite).

**ENFANTS** - Festival de films: "Le pêcheur", "Conte pour tous", "Le bonhomme de neige", "Hiroko Ikoko" et "Le petit parapluie", au total, 57 minutes de projection continue. (Entrée, 25 cents.)

**INDE** - Une troupe de 12 artistes hindous dans un répertoire de musique, de chant et de danse classique et folklorique à 12h, 14h30, 16h30 et 20h. (Adultes, 50 cents. Jeunes, 25 cents.)

**KIOSQUE "A"** - Variétés Pauline Marchand; spectacle pour enfants à 14h. (Entrée gratuite).

**MUSIQUE DU MONDE** - Récitals, 12h et 15h: Jacqueline Gagnier, organiste 17h et 21h: Liette Yergeau, pianiste, 19h: Marjorie Williams, chant. (Adultes, 50 cents. Jeunes, 25 cents.)

**ORIENTAL** - Spectacle d'acrobates et de magiciens chinois à 14h, 16h, 18h, 20h. (Adultes, 50 cents. Jeunes, 25 cents.)

**PLACE DU SOLEIL** - A 15h, 18h et 20h30: Troupe folklorique de l'Arménie. Café servi gratuitement. (Entrée gratuite).

**THEATRE DE LA LAGUNE** - A 13h30 et 15h. Youthcare: "Jack and the Beanstalk". (Entrée, 30 cents) A 20h, Festival Lyrique (S. Saurette, R. Gosselin, J. Martel). (Entrée, \$2.).

**URSS** - Fantaisie sur des chants soviétiques par un trio de l'Institut de concert de Moscou; danse folklorique Uzbeq par Mukhabbat Abdullayev; chants folkloriques ukrainiens par un trio de musique instrumentale; sketch acrobatique par deux artistes de l'Institut national de concert de Moscou; danse "Uzbeq Frescoes" par Mukhabbat Abdullayeva; intermèdes en français par Lév Shimelov. Spectacles à 17h, 18 h 30 et 19 h 30. (Adultes, 50 cents. Jeunes, 25 cents. (Entrée au pavillon, Adultes, 50 cents. Jeunes, 25 cents.)

**VISITEZ LES USA** - De 12h à 20h30, spectacles continus. "Les chansonniers". (Adultes, \$1. Jeunes, 50 cents.)

**PAKISTAN** - A 13h, 15 h, 17h, 19h et 21h, projection de deux films: "People of the Valley", la vie au Cachemire et "Gandhara Art", l'art en l'an 2,000 av. J.-C. d'après les fouilles effectuées à Harrappa et Mohenjodaro. (Entrée gratuite).

### 3,000,000 de visiteurs

Selon les autorités de la ville de Montréal, plus de trois millions de personnes ont déjà visité Terre des Hommes cette année.

D'ailleurs, en vue de permettre à un plus grand nombre de vacanciers de la métropole, du Québec, du Canada et de l'étranger, de participer à cette manifestation, la direction de Terre

des Hommes a décidé d'ouvrir désormais ses portes dès 10 heures le matin au lieu de 11 heures comme auparavant.

C'est, précise un communiqué de TDH, "devant l'importance des demandes répétées des vacanciers" de partout qu'elle a résolu d'apporter ce changement à son horaire.

### TARZAN



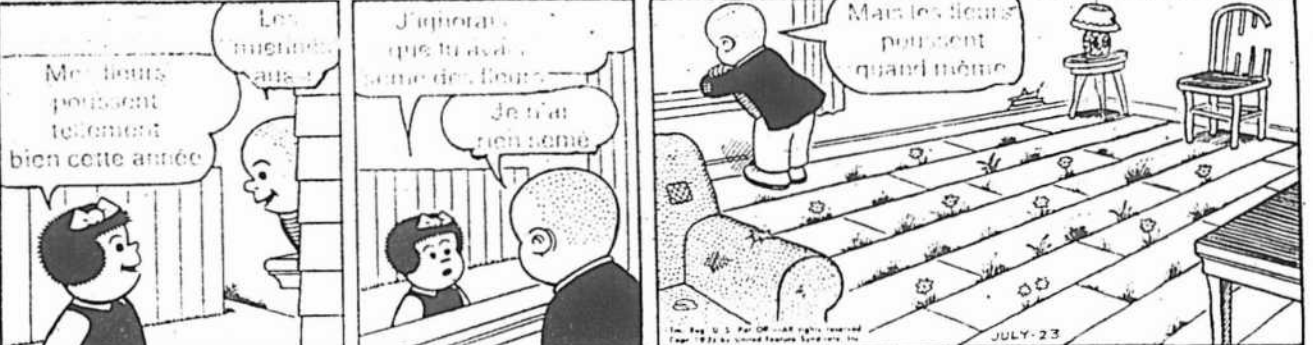
### BOZO



### LE PAPA DE LILI



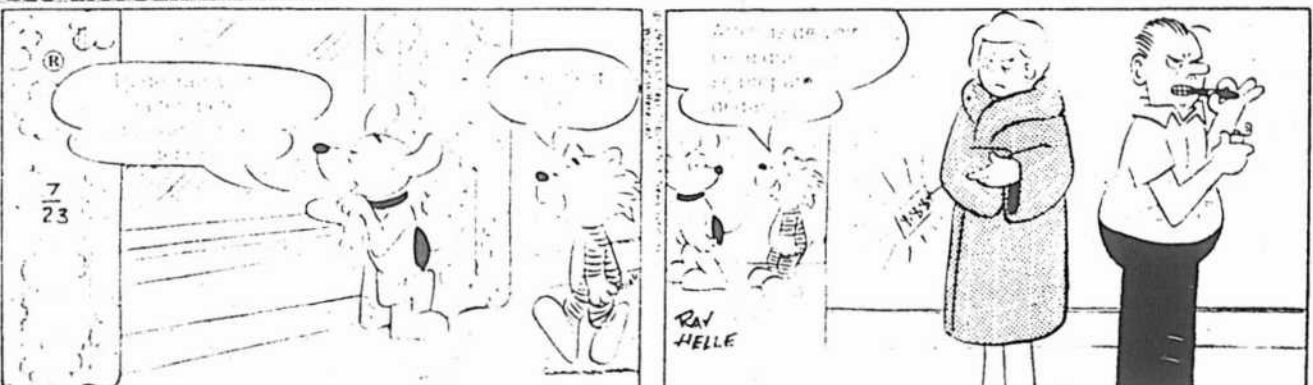
### PHILOMENE



### RUE DES FAINÉANTS



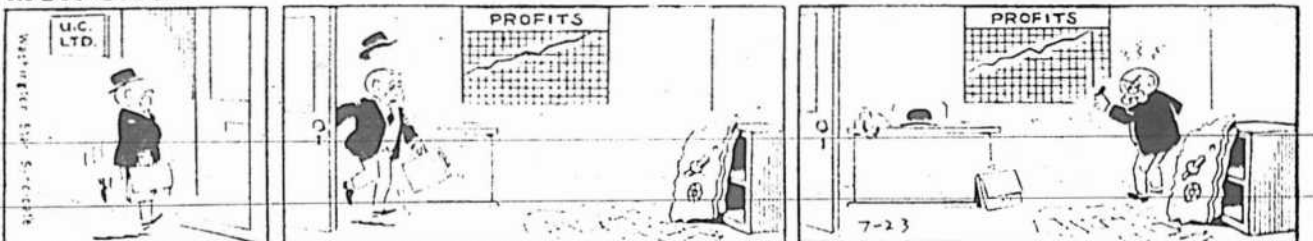
### LES LATULIPE



### PEANUTS



### MON ONCLE



### FERDINAND



### BATMAN ET ROBIN



## Faites carrière dans la Fonction publique du Québec

**MINISTÈRE DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES COMPAGNIES ET COOPÉRATIVES**

Traitement initial de \$7,338 à \$12,921 selon la compétence. Possibilité de carrière jusqu'à \$15,651.

**A - ANALYSTE FINANCIER** - Service des Caisses d'épargne et de crédit; postes à Québec.

Analyser les opérations et la situation financière des caisses d'épargne et de crédit et de leurs fédérations. Elaborer des normes de surveillance et de contrôle et participer à leur application. S'assurer que les institutions inscrites auprès de la Régie de l'assurance de pots du Québec se conforment aux règlements de cet organisme.

Concours IN-2111

**B - INSPECTEUR** - Service de l'inspection; postes à Montréal.

Procéder à des enquêtes et à des inspections d'institutions financières, notamment les caisses d'épargne et de crédit, leurs fédérations et les compagnies d'assurance générale afin de vérifier leur situation financière et opérationnelle. Assurer l'observance des lois et des règlements.

Concours TP-2111

Être titulaire d'un diplôme universitaire en sciences de l'administration ou en toute autre discipline appropriée et posséder plusieurs années d'expérience pertinente. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans l'un ou l'autre des secteurs d'activités susmentionnés peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

ÉCHÉANCE DE L'INSCRIPTION: 6 août 1971.

**SECRÉTAIRE GÉNÉRAL ADJOINT**

Traitement initial de \$14,000 à \$17,500 selon la compétence. Conseil supérieur de l'Éducation; poste à Québec.

Établir et maintenir des liens permanents avec le milieu d'éducation francophone. Agir comme secrétaire du Conseil supérieur de l'Éducation et de ses comités. Rédiger les procès-verbaux ainsi que les autres documents de travail reliés aux réunions du Conseil. Animer les programmes de travail, en assurer la coordination et le contrôle.

Être titulaire d'un diplôme universitaire, de préférence en sciences de l'Éducation, et posséder plusieurs années d'expérience reliée à l'éducation. Aptitudes manifestes au travail de direction, de coordination, de conception et de rédaction.

Les candidats devront avoir une connaissance d'usage de la langue anglaise.

Ce poste est accessible à tout candidat qui satisfait aux conditions requises y compris les fonctionnaires à l'emploi du Gouvernement du Québec.

Chaque candidat doit annexer à son questionnaire un énoncé d'environ 300 mots en français expliquant en quoi sa formation et son expérience le rendent apte à occuper le poste.

Concours AD-1471. Échéance de l'inscription: 6 août 1971.

**SURVEILLANT ROUTIÈRE**

Traitement initial de \$5,462 à \$6,862 selon la compétence. Ministère des Transports; postes dans la région de Montréal.

Veiller à l'application des lois et des règlements de la circulation et du transport sur les routes du Québec.

Avoir passé l'examen de 11e année d'études dans une institution reconnue par le ministère de l'Éducation. De préférence, posséder quelques années d'expérience pertinente. Détenir un permis de conduire. Taille minimum 5 pieds et 7 pouces sans chaussures. Limite d'âge: 23 à 40 ans à la date d'échéance du concours.

Concours PM064661. Échéance de l'inscription: 30 juillet 1971.

Les inscriptions à ce concours doivent être transmises directement à la Commission de la fonction publique du Québec, 255 boulevard Crémazie est, Montréal 354.

**NOTE** - Les examens auront lieu à Montréal.

**SERVICE GÉNÉRAL DES ACHATS**

### Appels d'offres

Pour obtenir la documentation nécessaire à la présentation de soumission pour le projet ci-après d'achat, écrivez ou téléphonez au: Gouvernement du Québec, Ministère Industrie & Commerce, Service Général des Achats, Bureau des appels d'offres, Québec.

Bureau des appels d'offres, Québec  
Tél. 643-3438

**IMPORTANT:** Identifier toujours le projet qui vous intéresse par son numéro de code et sa description qui se trouvent par écrit ou au téléphone.

Projet	Description	Livraison
6189		
6189	Essence min. en papier. Inté. rends. enduits.	

Papier de toilette  
Gobelets en papier

Clôture des soumissions: 17 août 1971 3.00P.M.  
LE DIRECTEUR GÉNÉRAL  
PAUL BRISSETTE

Les personnes qui desiront prendre part à ces concours doivent s'inscrire directement auprès de la Commission de la fonction publique du Québec en remplissant le questionnaire "offre de service" qu'elles peuvent se procurer aux bureaux de la Commission.

110, Place d'Youville, bureau 700, Québec 1, 255 est, boulevard Crémazie, Montréal 354 ou aux bureaux locaux des ministères, dans chaque région.

Il ne sera tenu compte que des candidatures accompagnées d'une attestation officielle d'études. Prière d'indiquer le poste qui vous intéresse et le numéro de concours correspondant. Si vous posez votre candidature à plus d'un poste, il est indispensable de présenter une formule distincte dans chaque cas.

Simpsons

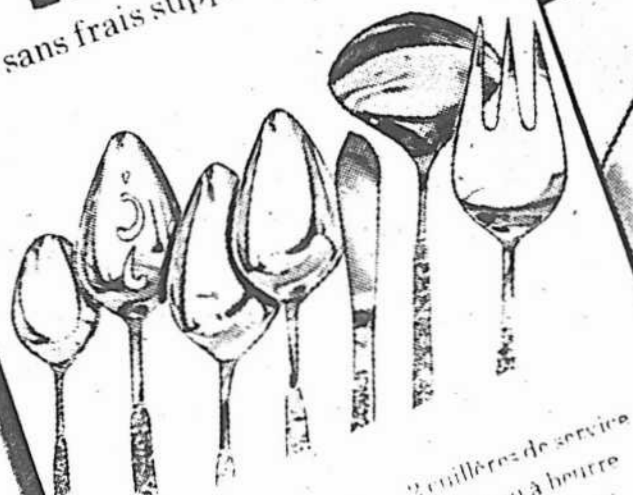
# VENTE POUR LA MAISON

ameublement et accessoires aux 3 magasins simpsons

Les jours "Vedette" continuent



**EN CADEAU**  
sans frais supplémentaires



1 fourchette pour viande froide  
1 louche à sauce  
1 cuillère trouée

2 cuillères de service  
1 couteau à beurre  
1 cuillère à sucre

## Ménagères 1847 Rogers Bros. argent plaqué - Boni 7-pces de service

La compagnie "International Silver", manufacturiers de l'argent plaqué, "1847 Rogers Bros.", vous offre un boni lorsque vous achetez une ménagère 32 pièces pour 8. En plus de ce cadeau attrayant autant que pratique, vous avez le choix de 5 ravissants motifs pour convenir à votre décor. C'est le temps comme jamais d'acheter la ménagère que vous convoitez depuis si longtemps... venez, écrivez ou téléphonez dès maintenant.

Ensemble 32 pièces - 8 de chaque: cuillères à thé, fourchettes à salade, couteaux à diner et fourchettes à diner.

- A. Love - nouveau motif délicatement ciselé.
  - B. Silvery Lace - motif dentelle, fini florentin.
  - C. Reflection - d'une haute élégance traditionnelle.
  - D. King Frederick - Motif ajouré sur manche lisse.
  - E. Garland - motif floral contemporain.
- Coffret pour ménagère - Construction en bois, doublure antiterneissure. 7.98

32 pces pour 8

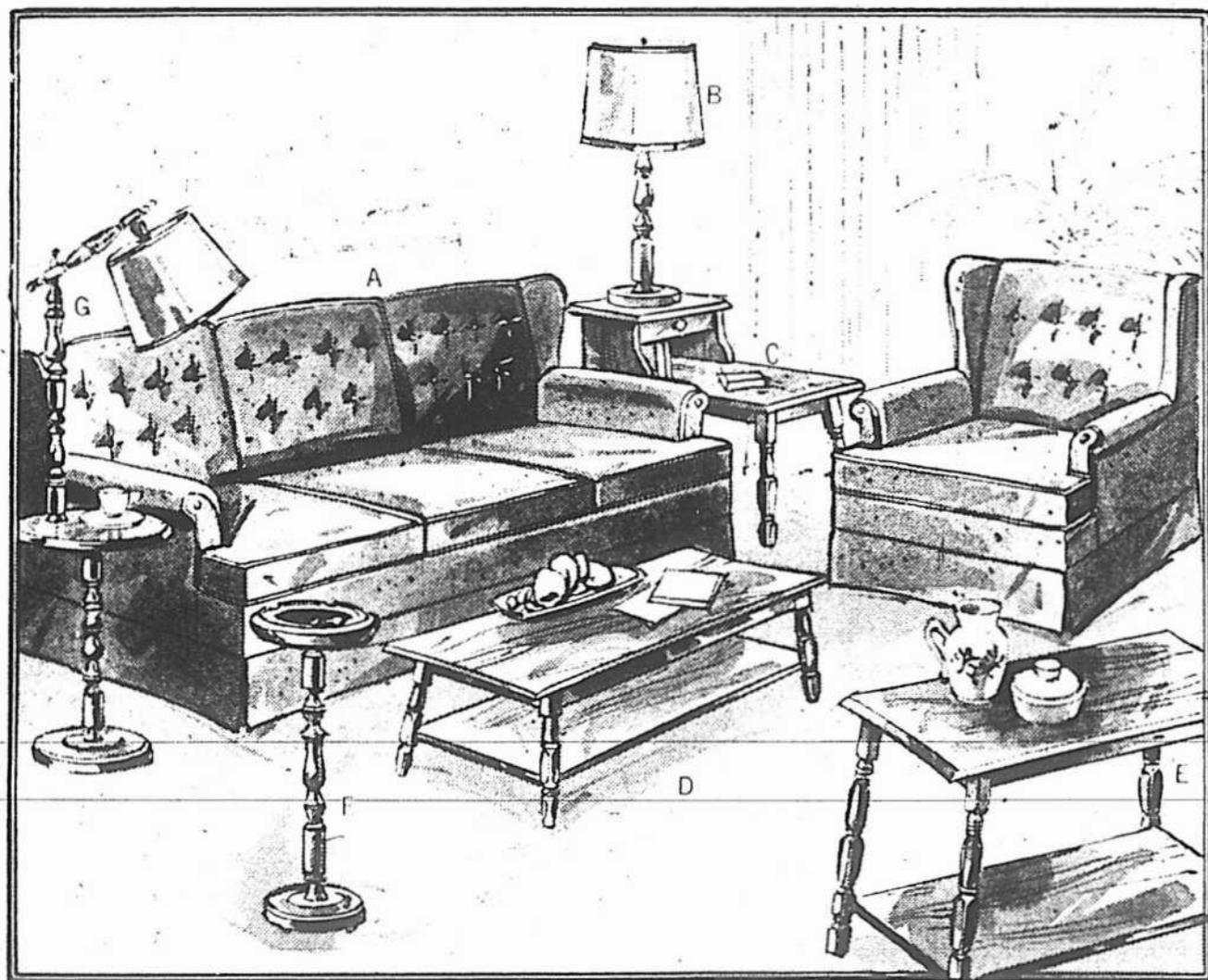
**99<sup>95</sup>**

Mens. \$8

plus 7 pces de service en cadeau

Rayon 746 au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou

Commandes postales et téléphoniques exécutées - 842-7221 - Téléphonez ce soir jusqu'à 21 h.



## Collection de meubles "Roxton" de style colonial pour le vivre

"Roxton" vous offre la collection de meubles style colonial la plus complète au Canada. Chaque meuble se vend en élément libre, ce qui vous permet d'ajouter certaines pièces à votre mobilier avec l'assurance qu'elles seront assorties. Riche fini satiné "Rox" Hide rebelle aux égratignures, à la chaleur, aux coups. Rembourrage "Roxton" de qualité exceptionnelle.

A. Canapé et fauteuil rembourrés. Coussins mousse et "Fortrel" aux dossiers, coussins épais canutohne sur sièges. Volant. Recouvrement genre tweed en tons de vert foncé, vert Celadon, citronnelle, ton or. Vous pouvez aussi faire recouvrir ces meubles dans un autre ton - choix vaste de couleurs.

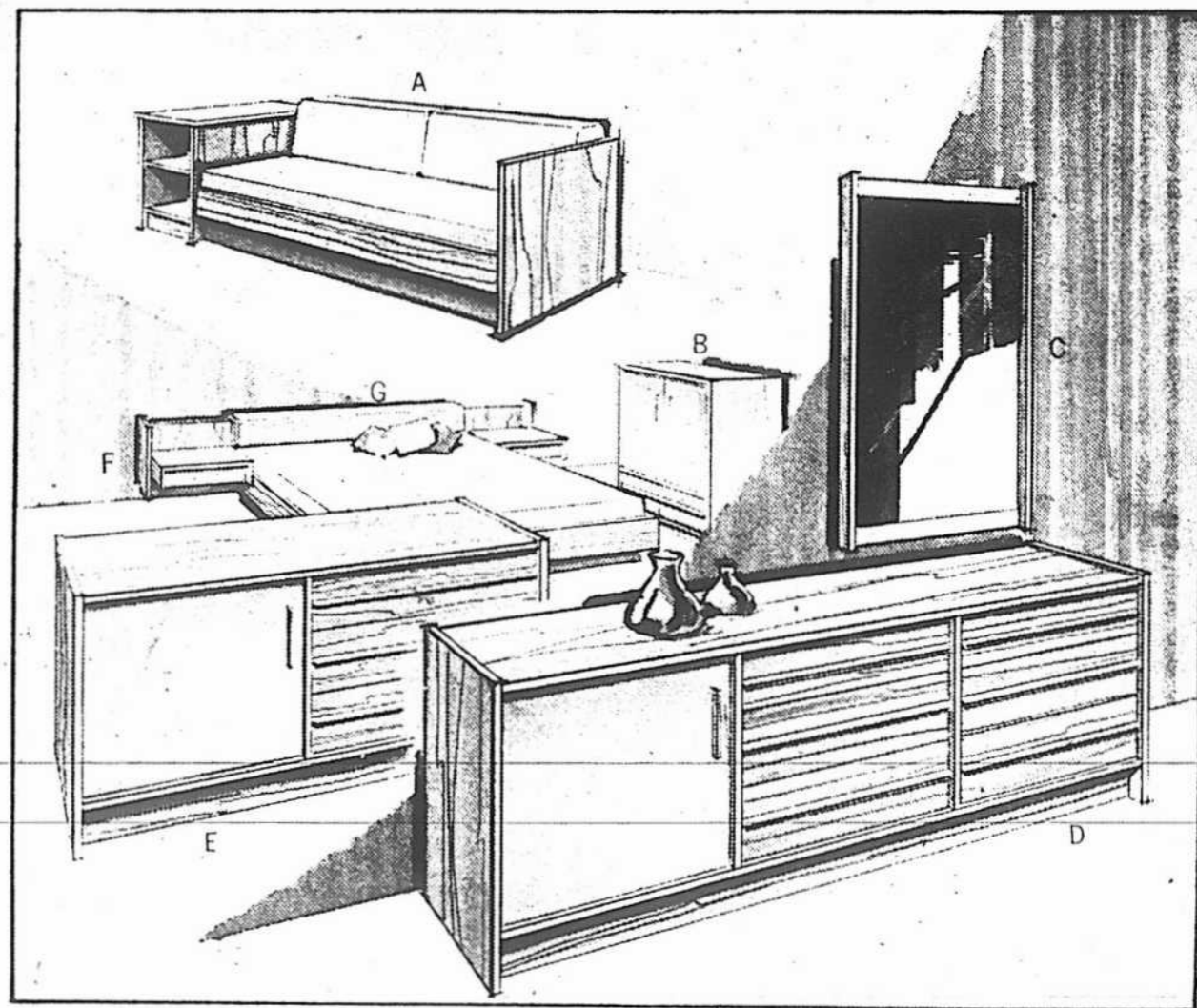
**379<sup>98</sup>**  
Mens. \$19

Meubles divers fini fumé  
C. Table-étagère avec tiroir 17 x 28 x 25 po.

**\$54**  
Mens. \$7

- B. Lampe de table Prix Vente pour la maison **19<sup>98</sup>**
- F. Cendrier sur pied **19<sup>98</sup>**
- D. Grande table à café avec tablette 22 x 18 x 18 po. **\$84**  
Mens. \$8
- E. Table de bout 17 x 28 x 23 po. **\$46**
- J. Lampadaire. **42<sup>98</sup>**
- G. Lampe de bridge. **39<sup>98</sup>**
- H. Lampe de boudoir. Non représentée **8<sup>98</sup>**

Rayon 769 au sixième. Aussi à Fairview et Anjou - Commandes postales et téléphoniques exécutées **842-7221** Téléphonez ce soir jusqu'à 21 h.



## Nouveaux meubles en teck pour un intérieur gai et accueillant

Les meubles "F.M. Furniture" sont exclusifs à Simpson! Meubles élégants pour votre chambre à coucher devant en placage teck avec portes noires ou orange. Tiroirs à l'épreuve de la poussière.

A. Divan lit avec cadre en teck. Compartiment à rangement au bout, matelas mousse et 2 traversins. Recouvrement en tissu quadrille mandarine orange.

**189<sup>98</sup>**  
Mens. \$71

F. Lit complet 60 po., comprend 2 tables de chevet, chevet 91 po., et natte à lattes facile à rouler.

**219<sup>98</sup>**  
Mens. \$12

G. Matelas mousse, 60 po.

**119<sup>98</sup>**  
Mens. \$9

- B. Chiffonnier à porte 32 x 17 x 37 po. **129<sup>98</sup>**  
Mens. \$76
- C. Miroir épais en cadre 26 x 42 po. **44<sup>98</sup>**
- D. Commode triple à tiroirs, 1 porte, tablette réglable, 70 x 17 x 26 po. **189<sup>98</sup>**  
Mens. \$12
- E. Commode double 55 x 17 x 26 po. **149<sup>98</sup>**  
Mens. \$76
- Non représentés:  
H. Table de chevet 20 x 16 x 18 po. **44<sup>98</sup>**
- J. Chevet 39 po., coussin. **39<sup>98</sup>**
- K. Chevet 54 ou 60 po. **49<sup>98</sup>**

**VOUS AIMEREZ ACHETER CHEZ SIMPSONS — AUX 3 MAGASINS**

En ville - 977 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal 10  
Fairview - 6790 Trans-Canada Highway, Pointe-Claire 730 Sorpe 33 - route St-Jean (d'est ou d'ouest)  
Anjou - 7895 boulevard Les Galeries d'Anjou, Montréal 433

**HEURES D'AFFAIRES**

Lundi, mardi et mercredi en ville de 9h à 17h30  
Fairview et Anjou 9h30 à 18h

Jeudi et vendredi en ville: de 9h à 21h  
Fairview et Anjou: 9h30 à 21h  
Les 3 magasins ouverts samedi de 9h à 17h.

**COMPOSEZ: 842-7221**

Du lundi au mercredi: 8h30 à 18h  
Jeudi et vendredi: 8h30 à 21h  
Samedi: 8h30 à 17h



# Les Stampeters, eux, avaient trois bons quarts-arrière

CALGARY (PC) — Les Alouettes ont mis fin à leur série de matches hors-concours de façon bien peu reluisante, hier, alors qu'ils ont été écrasés 41-8 par les Stampeters de Calgary, dans la ville des rodéos.

Trois quarts-arrière différents ont lancé des passes de touchés pour les Stampeters, soit le vétéran Jerry Keeling, son substitut de l'an dernier Larry Lawrence, qui a réussi l'exploit à deux reprises, et la recrue Jim Lindsey.

Une autre recrue, Jesse Mims, a accepté deux de ces passes, tandis que Uriel Johnson et Gerry Shaw traversaient la ligne des buts chacun une fois à la suite de passes précises. Hugh McKinnis a marqué l'autre majeur des vainqueurs à la suite d'une course de trois verges, tandis que Larry Robinson ajoutait cinq transformations et deux placements.

Pour les Alouettes, qui terminent leurs matches de pré-saison avec une fiche de 1-4, Tony Passander a réussi le seul touché, également à la suite d'une course de trois verges, transformé par George Springate. Gary LeFebvre a ajouté un simple.

Plus tôt, à Hamilton, les Argonauts de Toronto ont terminé leur calendrier de matches hors-concours avec une victoire de 21-8 aux dépens des Tiger-Cats de Hamilton.

Il s'agissait de la quatrième victoire consécutive des Torontois, contre aucun revers, alors que les Tiger-Cats

terminent avec une fiche de 0-4. **Thorpe aurait préféré les Rams**

Le flanqueur Jim Thorpe, qui est passé des Argonauts de Toronto aux Blue Bombers de Winnipeg, mercredi,

a rejoint ses nouveaux coéquipiers, hier, mais a déclaré qu'il aurait pré-

féré quitter la ligue Canadienne de football. Et quitter la ligue Canadienne vou-

lait dire accepter l'offre que lui ont faite les Rams de Los Angeles, de la ligue Nationale.

"Je n'ai appris la nouvelle concernant les Rams que ce matin", a déclaré le meilleur receveur de passe de l'équipe torontoise, l'an dernier.

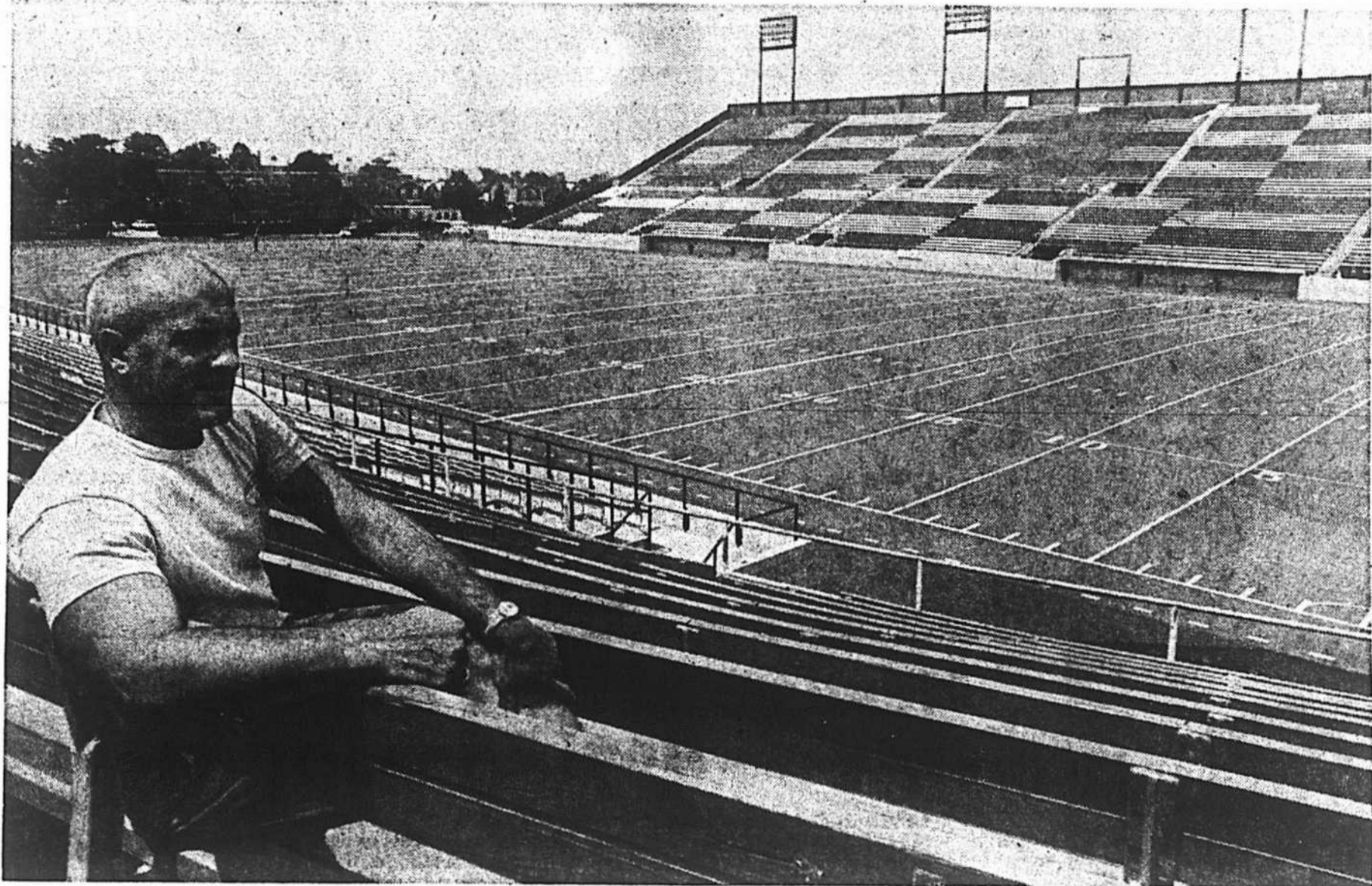
Thorpe s'est rendu à Winnipeg en compagnie de Paul Markle, également des Argonauts. Les Torontois ont obtenu en retour deux futurs choix au repêchage.

Par ailleurs, le demi défensif Bill Van Burklee, des Rough Riders d'Ottawa, a été échangé aux Stampeters de Calgary, en retour de Marcel deLeeuw également demi défensif.

Agé de 28 ans, Van Burklee a évolué pendant six années avec les Rough Riders, tandis que deLeeuw, 27 ans, a joué avec les Eskimos d'Edmonton avant de passer aux Stampeters.

Les Lions de la Colombie Britannique ont enfin annoncé qu'ils avaient embauché le demi Peter Palmer et le centre Russ Jenkins.

Le premier, qui est âgé de 25 ans a évolué auparavant avec les Blue Bombers et les Argonauts, tandis que Jenkins, 23 ans, a joué avec l'équipe de l'université Simon Fraser, avant de prendre part au camp d'entraînement des Stampeters, cette année.



Un nouveau stade pour les Tiger-Cats, avec du gazon synthétique

## Les Tiger-Cats à l'entraînement

# Des Tiger-Cats renouvelés, mais fort peu convaincants

**Jean Marc Desjardins**

envoyé spécial de La Presse  
HAMILTON — Un nouvel instructeur, un nouveau stade, des nouveaux joueurs, un nouvel esprit! Tel est le

bilan du campement 1971 des Tiger-Cats de Hamilton.

"Nous avons beaucoup à faire, commente le nouveau pilote Al Dorow. L'offensive laisse à désirer, la défensive est à repenser et la coordination générale de l'équipe n'a pas encore atteint son point fonctionnel."

Quelque 70 joueurs ont envahi le collège St-Michael's pendant plus de deux semaines afin, ou de se tailler un poste, ou de le conserver. Du nom-

bre, six recrues signeront un contrat pour la saison qui vient, et jusqu'ici un seul semble avoir l'étoffe satisfaisante. Il s'agit d'un Américain du nom de Rensho "Rock" Perdoni, qui s'alignera comme second intérieur et en qui Dorow fonde les plus grands espoirs. C'est d'ailleurs sur sa défensive que Dorow compte le plus pour donner de l'autorité à son équipe. A la suite du départ du vétéran John Barrow, qui a décroché le poste de gérant général avec les Argonauts de Toronto, il ne reste qu'Angelo Mosca comme homme de confiance sur la première ligne défensive. Outre Perdoni, on retrouve Bob Steiner, à sa cinquième saison avec les Tiger-Cats et la recrue Tyrone Caldwell.

"Les Tiger-Cats ont la réputation d'être une équipe rude et favorisant le contact très robuste, ajoute Dorow. Les spectateurs sont exigeants sur ce point, et il nous faudra maintenir cette réputation... en plus de remporter des victoires évidentes. Car il est une autre tradition chère à cette ville, la victoire. Je ne crois pas qu'il y ait une autre équipe au football canadien qui détienne un record aussi impressionnant que le nôtre depuis 20 ans. L'année dernière, nous avons remporté le championnat de l'Est, mais il faudra faire plus, semble-t-il."

Al Dorow, qui a déjà porté les couleurs des Argonauts et des Lions de Vancouver en 1958 et 1959, a passé les sept dernières années à l'université Michigan State, en qualité d'instructeur. Il a de plus évolué dans les ligue Nationale et Américaine, au poste de quart-arrière. C'est donc en connaisseur qu'il juge le travail de Joe Zuger et Wally Gabler qui, jusqu'ici, n'ont guère épaté la galerie. "Ce sont deux joueurs différents. Zuger n'est pas à l'aise à l'extérieur de la poche protectrice, tandis que Gabler est essentiellement un coureur. Toutefois, il semble que pour diverses raisons, aucun des deux ne puisse tenir le coup jusqu'à la fin du match. Nous détenons l'avantage pendant les deux premiers quarts, et soudaine-

ment l'adversaire prend le dessus durant la deuxième demie, et nous perdons le match à cause du manque d'efforts soutenus. Je crois que Zuger connaît toujours des difficultés en début de saison. Tout devrait se replacer d'ici peu."

A l'instar de plusieurs instructeurs, Dorow attache assez peu d'importance aux matches pré-saison.

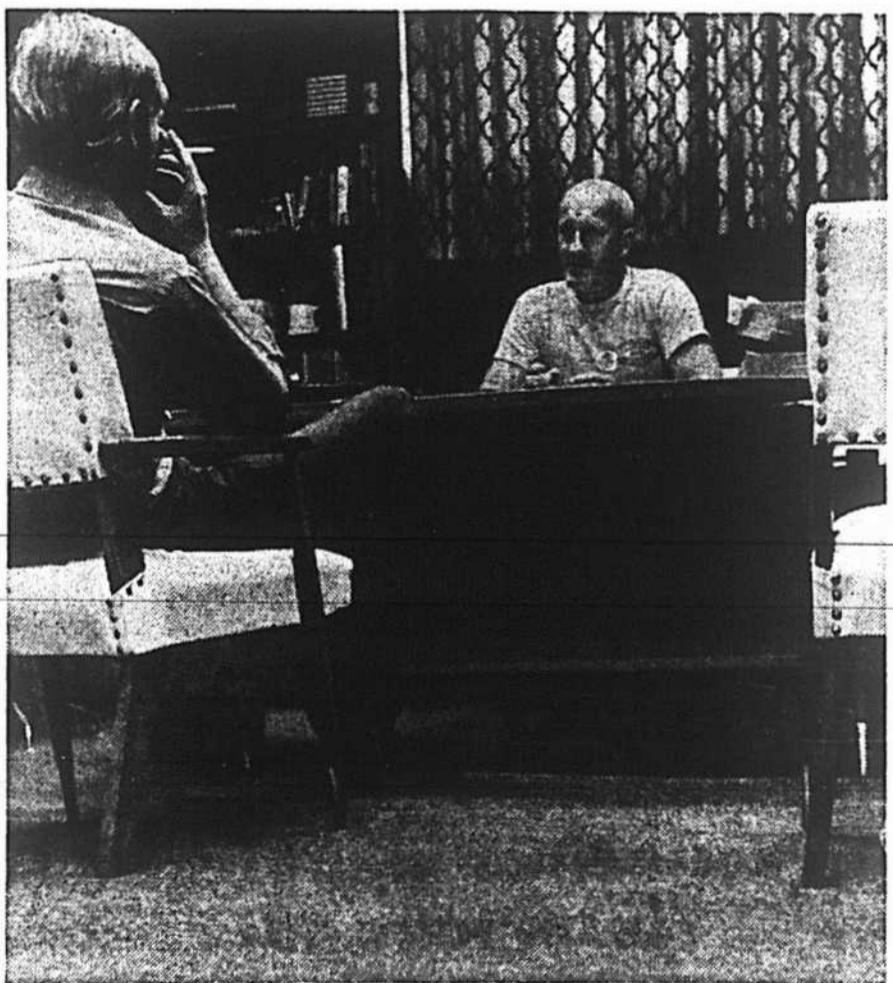
"Les joueurs ne donnent pas leur plein rendement. On ne me fera jamais croire que des vétérans de la trempe de Tommy Joe Coffey, par exemple, puissent prétexter la nervosité pour justifier leur performance."



Non, cela ne veut rien dire. Il me reste encore neuf joueurs à remercier d'ici moins d'une semaine; alors, et alors seulement, pourrais-je porter un jugement sur la véritable équipe des Tiger-Cats."

Le champ-arrière sera formé de Dick Wesolowski, Dave Fleming, Steve Worster et Bobby Taylor comme flanqueur. Les deux ailiers offensifs seront les mêmes que l'année dernière, soit Tommy Joe Coffey comme ailier espace et Gord Christian, comme ailier rapproché.

Les Tiger-Cats évolueront cette saison sur un nouveau terrain recouvert de gazon artificiel "Astroturf", et dans un nouveau stade rebaptisé Ivor-Wynne. Il s'agit ni plus ni moins que de l'ancien Stade civique, qu'on a "revampé" de façon fort impressionnante. Cependant, malgré le nouveau terrain, le nouveau stade, le nouveau personnel instructeur, il est fort improbable que les Tiger-Cats puissent répéter leur performance de l'an dernier.



Dorow répond aux questions de notre reporter

# Culvert donne raison à Walker

Le gérant Harry Walker, des Astros de Houston, dont la popularité est plutôt à la baisse par les temps qui courent, aurait pu s'allier des commentateurs peu élogieux, hier soir. Il a décidé de remplacer le gaucher Wade Blasingame par le droitier George Culvert devant cependant donner raisons que les Expos avaient deux hommes sur les sentiers.

Et Blasingame avait retiré Bailey sur trois prises, lors de ses trois premiers voyages au bâton. Le public se posait des questions quant à l'utilité de ce changement. Culvert devint cependant donner rai-

son à son gérant en faisant frapper Bailey dans un double-jeu. Et les Expos ont perdu, 8-2.

A ce moment-là, cependant, ils ne tiraient de l'arrière que par deux points, 4-2. La défaite a été débitée à Eerie Mc Anally.

"Il était évident que Blasingame avait atteint son point de saturation, a déclaré Walker après le match, ses lancers n'étaient plus aussi rapides qu'au début du match et il manifestait plusieurs signes de fatigue."

Par ailleurs, Walker refuse de lancer la serviette en ce qui a trait à la course au championnat de la division

ouest de la ligue Nationale, même si les siens sont actuellement à 10 1/2 des meneurs, les Giants de San Francisco.

Son espoir repose surtout sur le rendement amélioré de Cesar Cedeño, Doug Rader et Dennis Menke, qui a fait produire trois points, hier. Jesus Alou a également bien fait, avec trois points produits également, à la première manche.

Les Expos seront de retour dans la métropole, aujourd'hui, pour 14 jours, et commenceront par affronter les Cardinals de St-Louis, dès ce soir.

Au cours de leur périple, le plus long depuis 1969, ils ont obtenu une fiche de neuf victoires contre autant

de revers. Cette année-là, ils avaient regagné le parc Jarry avec une fiche de 7-11.

D'autre part, un porte-parole de la direction des Expos a annoncé que le jeune lanceur Les Lisowski, de Winnipeg, avait accepté leur offre et qu'il jouerait avec le Watertown, de la ligue Northern. Agé de 21 ans, Lisowski porte les couleurs de l'équipe de l'Université de l'Arizona, depuis trois ans, et a terminé la dernière saison avec une fiche de trois victoires contre une défaite. Cette année, il a gagné deux matches et en a perdu un. Il rejoindra ses nouveaux coéquipiers dès demain.



## L'équipe canadienne à Cali

Quelle est la valeur de l'équipe du Canada qui partira samedi pour les Jeux panaméricains, à Cali, Colombie?

"Raisonnement bonne", nous dit Dick Jack, de Vancouver, adjoint du gérant du contingent. "Possiblement pas aussi puissante que celle d'il y a quatre ans, aux Jeux de Winnipeg, mais suffisamment pour qu'on puisse s'attendre à la voir prendre la deuxième place, après celle des USA".

Pas moins de 40% de ses effectifs viennent de la Colombie-Britannique, comme c'est généralement le cas depuis quelques années.

A cause de la température plus favorable, à longueur d'année, pour la pratique des sports de plein air que celle qui prévaut dans les autres provinces, et aussi à cause du travail intensif de la Fédération des sports de la province dans la promotion de l'amateurisme. "Je suis devenu le président de cette fédération il y a un an, de sorte que je ne cherche pas à m'arroger le crédit du succès du mouvement", ajoute Jack.

Environ 30 p. cent des athlètes sont de l'Ontario, 20 p. cent du Québec et les autres p. cent du reste du pays. La participation des Maritimes est infime.

La natation et l'athlétisme lui paraissent les deux disciplines les plus susceptibles de nous apporter des succès: la première encore plus parce que les USA n'envoient probablement pas leurs plus grandes vedettes, réservant celles-ci pour une autre compétition. Il y a lieu de s'attendre à ce que Nancy McCreedy, de Toronto, gagne une médaille d'or, comme elle l'a fait à Sao Paulo et Winnipeg, au lancer du poids. Des succès sont à prévoir au tir, en yachting et dans les sports équestres.

L'équipe est jeune, nombreuse et certaines performances surprises sont à prévoir. On l'a formée en pensant aux Jeux de 1972, à Munich, et en souhaitant que des jeunes ouvrent les yeux des observateurs présents sur leurs possibilités pour les Olympiques de 1976, à Montréal.

## Dans les majeures

Ligue Nationale

Expos 2, Houston 8  
Sans Francisco 8, Pittsburgh 7  
New York 5, Chicago 1  
Atlanta 1, San Diego 0  
Los Angeles 8, Cincinnati 4  
St-Louis 8, Philadelphie 0

Ligue Américaine

New York 13, Minnesota 4  
Chicago 4, Boston 2  
Baltimore 4, Kansas City 0  
Milwaukee 2, Washington 0  
(seuls matches à l'affiche)

## Vif intérêt dans l'Amble La Québécoise

par André TRUELLE

Une course dotée d'une bourse de \$13,450 prendra l'affiche, ce soir, à l'hippodrome du Bout-de-l'Île et une autre épreuve de \$23,144 s'ouvrira demain soir.

Dix pouliches de 3 ans sont inscrites dans l'Amble La Québécoise, ce soir. Les frères Miron avaient inscrit trois pouliches, dans cette épreuve, mais l'une d'elles, Claudia Angus, a été vendue à l'écurie de Denis Normandin, de sorte que les parieurs auront huit choix au lieu de sept dans la course de ce soir. L'inscription double des frères Armstrong, formée de Armbro Lament et de Armbro Ladyship domine la liste des concurrentes. Le handicapeur Jean-Louis Frenette en a fait son premier choix à 6-5.

Pearl Mir et Gaily Mir, de l'écurie de Marcel Dostie, forment le deuxième choix à 3-1. Dostie sera aux rênes de Pearl Mir et Normand Bardier pilotera Gaily Mir. Lila Hanover est le troisième choix, à 6-1. Si une surprise est susceptible d'être enregistrée dans cette course, elle sera causée par Lila Hanover ou même Antoinette Marie qui a déjà été chronométrée en 2:02.4 dans un mille gagnant, à la piste Rideau Carleton. Mais Armbro Lament reste le choix logique dans cette épreuve.

Demain soir, Strike Out, en quête de sa neuvième victoire d'affilée dans le Circuit Juvenile Canadien sera lui aussi à 6-5 à la cote matinale. Il sera piloté par John Hayes et partira de la 5e position. E.B. Fime, avec Benoit Côté comme pilote, est à 3-1 tandis que Silent Majority a baissé à 6-1. "Il est difficile de dire à l'avance comment se déroulera une course", a dit Benoit Côté. "Je sais que de ma position à l'intérieur, il me sera plus facile de surveiller mes rivaux et de laisser passer qui je veux. J'aimerais bien me laisser couvrir par Strike Out et ne laisser personne d'autre entre nous deux. Je pourrais alors chercher à le devancer dans la ligne droite."

Du côté des courses au galop, le bureau de publicité de Blue Bonnets annonce que 22 entraîneurs de la région de Detroit, qui ont participé au meeting du secrétaire de courses Norris E. Gwin, le suivront à Montréal. On peut donc s'attendre à un contingent de 250 pur-sang de la région de Detroit.

Le meeting de cette piste prend fin le 29 juillet et le meeting de 63 jours de BB commence le 6 août. Hans Grotke, de BB, annonce également le retour à Montréal des jockeys Dennis Elliott et John Bacon de même que le retour des entraîneurs Jacques Dumas et Emile Allain.

Mes choix

En vue du programme de ce soir, au Bout-de-l'Île, je vous suggère les choix suivants: dans la première: UNCLE PHIL et SAND DOLLAR; dans la deuxième, GENE MAJESTY et BRAD F'EDOR; dans la troisième, LONESOME VALLEY et FLIGHT ADORIAN; dans la quatrième, SYLVIE BUNTER et CAMDEN PALOMA; dans la cinquième, SERKI R et CHARCOAL LADY; dans la sixième, PATTY MIST et LORD SALABERRY; dans la septième, MINOUCHE et MAR MIC DIRECT; dans la huitième, BYRD TIME et BROCKVIL JOAN, dans la neuvième l'inscription "A" et l'inscription "B" avec une préférence pour Armbro Lament et enfin, dans la dixième, DEREK et CASA DUNDEE Bonne Chance!

# Palmer Le Canadien junior au centre d'un autre conflit

## éclate avec 64

**HARRISON, N.Y. (PC)** — Arnold Palmer, bien reposé après une absence de deux semaines, a retrouvé sa grande forme en s'emparant seul de la tête à la classique Westchester qui avec ses \$250,000 de prix dont \$50,000 au vainqueur, est l'épreuve la plus richement dotée du circuit américain.

Le populaire Arnie a présenté une brillante fiche de 64, soit huit en-dessous du par sur le parcours de 6.700 verges. Palmer a enregistré huit birdies. Il précède Larry Wood d'un coup. L'Australien Bruce Crampton, vainqueur de ce tournoi l'an dernier et vainqueur de l'Omnium Western la semaine dernière, partage la troisième place.

Le jeune Gibby Gilbert suit ensuite avec 67. Un groupe de neuf joueurs, dont Doug Sanders, Ray Floyd et Bert Greene, occupe la sixième place avec 68.

Jack Nicklaus et le Mexicain-Américain Lee Trevino, deux des grands favoris du tournoi, sont déjà assez nettement distancés. Nicklaus, avec un 72, n'a pu qu'égaliser le par tandis que Trevino a rapporté une carte de 71.

**Trevino affecté par son rôle de vedette**

Lee Trevino, actuellement le golfeur le plus suivi, a admis hier qu'il commençait à ressentir la pression d'être parmi les meilleurs golfeurs du monde.

"Je suis psychologiquement épuisé", a déclaré le vainqueur des récents omniums des Etats-Unis, du Canada et de Grande-Bretagne. "Les événements commencent à me tomber sur les nerfs. Je ne pense présentement qu'à une chose au repos que je prendrai à la suite du championnat national par équipes la semaine prochaine. Je ne peux plus avoir une petite minute à moi tout seul. Cela m'exaspère."

"Je réalise maintenant qu'il s'agit là du prix qu'il faut payer quand vous êtes au sommet, mais si je donne cinq minutes à chaque personne qui veut me parler je suis aussi bien d'accrocher mon sac et mes bâtons tout de suite."

Trevino a également avoué qu'il commençait à ressentir la fatigue des nombreux tournois auxquels il a participé cette saison.

"Je manque de concentration. Je fais actuellement des choses que ma femme ne ferait même pas et elle détient une marge d'erreur de 12," a conclu Trevino en badinant.

## Jocelyne prend les devant

Jocelyne Bourassa a pris le premier rang à l'omnium québécois de golf féminin hier avec un 78, deux au-dessus de la normale, pour un total de 155, pour les deux premières rondes soit une priorité de sept coups sur Liz Daniels, de Toronto.

Liz, qui avait roulé un 74 la veille, a explosé à 88 hier et a affiché un total de 162 avant la dernière ronde disputée aujourd'hui.

Sue Robinson, de Val Morin, et Jane Dobbin, de Montréal, ont roulé des 81 et partageaient le 3e rang avec des 163.

May Legge, de Toronto, et Janet MacWha, de Halifax, présentaient des 165 et 166, suivies de Dulcie Lyle, de Montréal, et Louise Laroche, de Cap Rouge, avec des 168 et Judy Evans, de Montréal, avec un 169.

L'équipe québécoise qui représentera la province aux championnats canadiens le mois prochain sera connue aujourd'hui.

D'autre part, en dépit d'un 74, quatre au-dessus de la normale, Jack Nash a conservé hier le premier rang après deux rondes au championnat canadien de golf senior disputé sur le parcours du club Kanawaki.

Nash détenait une avance de trois coups sur Merle Noyes, de Port Colborne, qui a roulé un 73 hier.

Laurent Molini, de Montréal, partageait le 4e rang avec un total de 152, suivi de Roméo Trudeau, de Montréal, avec 153. Gordon Taylor, de Montréal, présentait une fiche de 155.

par François BELIVEAU et Pierre BROUSSEAU

Phil Wimmer aime bien la bagarre. On croyait bien, dans les milieux de la ligue de hockey Majeure du Québec, que le cas Jacques Locas mettrait fin à l'affrontement Canadien Jr-ligue du Québec mais il semble que ça n'a servi qu'à rallumer la flamme.

Il y a pourtant eu le rapprochement Canadien-ligue du Québec avec la participation des joueurs des Remparts et du Canadien Jr dans un match hors-concours contre l'équipe nationale américaine et avec le repêchage de Guy Lafleur par le Canadien. On sait également que la situation actuelle ne peut durer. Un jour ou l'autre, avant deux ans (peut-être dès le printemps 1972), le Canadien Jr devra se rallier à la ligue du Québec.

C'est sans doute pourquoi une entente (que Wimmer a signée) a été conclue l'an dernier entre le Canadien Jr et la ligue qui dirige Robert LeBel. Cette entente disait

### en bref

#### Gonzales refuse son cachet

**MEXICO, (UPI)** — Un porte-parole de la Fédération mexicaine de tennis a révélé que le célèbre **Pancho Gonzales** avait refusé la somme d'argent qu'on lui devait pour les 10 jours où il a entraîné l'équipe mexicaine de la coupe Davis qui a baissé pavillon devant celle du Brésil, les 17, 18 et 19 juillet dernier. "Ce fut un honneur pour moi d'aider l'équipe mexicaine, aurait déclaré **Gonzales**, et je ne veux accepter un salaire." L'argent ira donc à la promotion du tennis, au Mexique.

#### Delvecchio signe son contrat

**DETROIT, (AP)** — Un porte-parole des Red Wings de Detroit a annoncé, hier, que le vétéran centre et capitaine de l'équipe, **Alex Delvecchio**, avait accepté les offres de la direction de l'équipe, en vue de la prochaine saison... **Delvecchio**, qui est maintenant âgé de 39 ans, en sera à sa 22e saison avec les Red Wings.

#### Unger demeure avec les Blues

**ST-LOUIS, (UPI)** — Les Blues de St-Louis ont annoncé, hier, que **Garry Unger**, qu'ils ont obtenu des Red Wings de Detroit, au milieu de la saison dernière, avaient signé son contrat pour 1971-72... **Unger**, qui est passé aux Blues en échange de **Wayne Connelly**, **Red Berenson** et **Tim Ecclestone**, a réussi 15 buts et obtenu autant de mentions d'assistance au cours des 28 matches qu'il a disputés avec le St-Louis... Il en sera à sa quatrième saison dans la Ligue Nationale.

#### Finale de tennis

**LEICESTER, (UPI)** — L'Américaine **Patti Hogan** a défait l'Australienne **Judy Dalton**, 3-6, 8-6 et 6-4, et sera opposée, aujourd'hui en grande finale du tournoi de tennis Midland, à la championne de Wimbledon, **Evoon Googalong**. Mlle Googalong, dans l'autre demi-finale, a triomphé de sa compatriote **Helen Gourlay**, 6-0 et 6-0.

#### Nikola Pilic en demi-finale

**LOUISVILLE, (AP)** — Le Yougoslave **Nikola Pilic** est passé en demi-finale de la classique professionnelle de tennis, grâce à une victoire de 6-1 et 7-5 aux dépens de **Bob Carmichael**, de France... auparavant, **Pilic** avait eu raison d'Arthur Ashe... dans les autres rencontres, **Ray Ruffels** a défait **Bill Bowrey** 7-5, 2-6 et 6-3 et l'Australien **Roy Emerson** a battu son compatriote **Fred Stolle**, 6-2 et 6-2.

#### Daily vainqueur de la 3e étape

**DUNBAR, (UPI)** — L'Anglais **Doug Daily** a remporté, hier, la troisième étape du tour cycliste d'Ecosse... il a parcouru les 148 kilomètres en 3.41 heures, soit 10 secondes de moins que le Français **Claude Aigueparces**, qui a terminé deuxième... un autre Anglais, **Howard Darby**, s'est classé troisième.

entre autre que le Canadien Jr participerait au repêchage des équipes juniors du Québec, repêchage patronné par l'AAHQ, tout en respectant les choix.

Par la suite, l'affaire Locas est survenue. Le Canadien Jr, en perdant la cause s'est aperçu qu'il ne pouvait plus contrôler la situation du hockey junior à sa guise au Québec.

Il a donc trouvé un prétexte pour ne pas tenir son engagement Phil Wimmer. "Ce ne peut être autre chose qu'un prétexte puisque ce n'est pas écrit dans l'entente" explique **Rodrigue Lemoine**, gerant-général des Eperviers de Sorel.

Ce prétexte: "Ils nous ont avisé qu'ils ne participeraient pas au repêchage de Drum-

mondville quelques semaines avant qu'il ne se tienne, poursuit Lemoine, parce qu'ils espéraient, ont-ils dit, que la ligue du Québec abolisse le règlement interdisant échanges ou transactions avec des équipes de la ligue Majeure de l'Ontario".

"Il est évident, commente de son côté **Ghyslain Delage**, instructeur du Sorel, que notre ligue n'abolira pas ce règlement. Wimmer n'avait qu'à exiger cette clause avant de signer. Il se trouve maintenant entre deux portes fermées, dans l'impossibilité d'échanger au Québec ou en Ontario les joueurs qu'il repêche.

"La situation est bien embêtante pour le Canadien Jr et nous l'admettons, avoue **Delage**. Mais n'est-ce pas un

premier pas vers une entente plus totale avec cette équipe qui aboutira éventuellement dans notre circuit? Nous n'allons pas tout sacrifier pour leur faire plaisir..."

De son côté, le Canadien Jr n'est pas demeuré inactif. Il ne s'est pas présenté au repêchage à Drummondville mais, peu après, il s'empressait d'aller rencontrer les premiers choix d'au moins cinq des neuf équipes québécoises (Québec, Shawinigan, Trois-Rivières, Sherbrooke et Sorel) pour leur faire signer ses cartes, passant ainsi par-dessus la tête des équipes qui ont effectivement réclamé ces joueurs au repêchage.

Pour se défendre par une cause type, l'une des équipes les plus touchées par cette

manoeuvre, le Sorel, a embauché l'avocat **Yvon Pinard** qui, dès la semaine prochaine, entreprendra des procédures en injonction et possiblement des poursuites en dommages et intérêts.

Le Sorel, on le sait, vient de signer une entente avec sa nouvelle filiale, les Eperviers de Roussin, maintenant devenus les Eperviers de Rosemont.

**La réplique de Wimmer**  
En plein été, que les esprits se réchauffent cela semble normal. Mais **Wimmer** tient à garder la tête froide.

Devant les menaces des Eperviers de Sorel, de poursuivre l'organisation du jeune Tricolore pour \$100,000, **Wimmer** veut attendre patiemment la suite des évènements.

"Que les Eperviers veuillent nous poursuivre pour \$100,000, c'est leur affaire. Mais nous devons avoir une réunion avec certains dirigeants de la ligue du Québec le 5 août et je crois que bien des choses s'éclairciront alors."

La controverse se fait autour de deux joueurs en particulier, **Firmin Royer** et **Jacques Cossette** (ce dernier, un futur **Guy Lafleur** semble-t-il, a remporté le championnat des compteurs de la fameuse ligue Juvénile de l'Abitibi et... il a de plus été le joueur le plus puni du circuit), repêchés par les Eperviers, ainsi qu'autour d'au moins une dizaine d'autres joueurs, des premiers choix pour la plupart, auxquels

l'organisation du Canadien junior, comptant sur son prestige, a fait signer un contrat ou a remis une invitation à se présenter à son camp d'entraînement.

"Si les Eperviers veulent aller jusqu'en Cour, il faudra bien qu'à un certain moment des gens se rappellent des promesses qu'ils nous ont faites à l'effet qu'un règlement serait adopté pour que nous ayons la permission d'échanger des joueurs avec la ligue du Québec si nous les y repêchons. Ils devront prêter serment pour dire qu'ils ont fait ou non ces promesses."

C'est pourquoi nous ne nous inquiétons pas outre mesure" a conclu **Wimmer**. Une fêpète dans un verre d'eau?

Jusqu'à quand les joueurs juniors québécois devront-ils se sentir écartelés entre le prestige du Canadien junior et celui de la ligue du Québec?

# Combien de ces perfectionnements\* se trouvent dans votre voiture actuelle?

## Ils sont tous standard dans les grandes Pontiac 1971.



Il vous est très facile, aujourd'hui, d'acheter ces voitures possédant un plus grand nombre de ces perfectionnements qui vous manquent.

Jamais cela n'a été aussi facile.

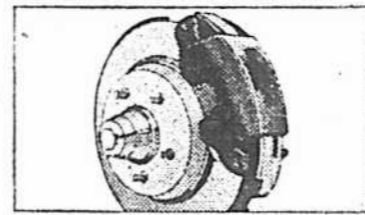
Le concessionnaire Pontiac veut votre voiture actuelle—maintenant!

Il vous facilitera l'achat de votre nouvelle Pontiac—maintenant!

Avec tous ces perfectionnements.  
\* Servo-direction à rapport variable, aux réactions immédiates.  
\* Boîte automatique sur les modèles V8; moyennant sup-

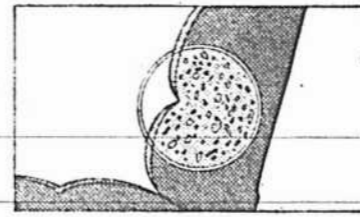
plément sur les Laurentian 6-cyl.

\* Servo-freins avec disques à l'avant et à tambour à l'arrière.



\* Profilés de bas de caisse ouverts pour empêcher la corrosion par le sel des routes.

- \* Centre de calandre d'une substance résistant aux coups, à l'écaillage, à la rouille.
- \* Tableau de bord entièrement rembourré, enveloppant, plus pratique pour le conducteur.
- \* Plus grande facilité d'entretien. Toutes les ampoules du tableau de bord changeables en moins d'une minute.
- \* Timonerie de direction améliorée. Montée à l'avant, meilleure stabilité directionnelle.



- \* Coussins de sièges monopieces à l'avant, en mousse épaisse, plus confortables et plus durables.
- \* Carrosserie incurvée sur les côtés, sièges plus larges. Plus grande facilité d'accès.
- \* Visibilité supérieure en tous sens. Jusqu'à 780 po. ca. de plus de surface de glaces.
- \* Pavillon à double paroi. Rigidité accrue. Meilleure insonorisation intérieure.
- \* Ouverture du capot de l'intérieur de la voiture. Protection contre le vol.
- \* Système antiévaporation. Supprime pratiquement toute évaporation d'essence.
- \* Tous les moteurs émettent un minimum de gaz polluants.



Pourquoi laisser passer un autre jour sans tous ces perfectionnements à votre voiture? Le choix de votre Pontiac est plus facile maintenant. De même que sa livraison immédiate. Et l'échange? Très facile. Vous manquerez une fameuse occasion si vous n'allez pas voir le concessionnaire Pontiac, aujourd'hui.

#### L'importance de la sécurité automobile.

La sécurité automobile intéresse tout le monde. Mais elle est notre affaire.

Et nous croyons que l'intérêt suscité par la sécurité automobile est une bonne chose. Parce qu'il doit en résulter de meilleures habitudes de

conduite pour tout le monde. Et, en toute sincérité, ces meilleures habitudes doivent aider nos affaires!

C'est pour cette raison que nous voulons rendre la sécurité facile en ajoutant à nos voitures des dispositifs de sécurité dont vous n'avez pas à vous occuper: ils agissent par eux-mêmes—Par exemple, la colonne de

direction amortissante, la cloison de renfort entre le coffre et les sièges arrière—Ils sont là, en place avant que vous n'entriez dans la voiture.

Mais deux dispositifs de sûreté essentiels resteront sans effet si vous n'y allez pas vous-même d'un petit effort. Les ceintures de siège et les baudriers.

Détachés, ils ne peuvent rien. Et vous avez lu assez de statistiques pour savoir toute la différence qu'ils peuvent faire. Donc, utilisez-les!

Mais il vous reste encore autre chose à faire. En effet, le dispositif de sûreté le plus efficace de tous, nous ne pouvons l'ajouter à nos voitures et personne d'autre ne le peut non plus.

Ce dispositif, c'est vous... et la façon dont vous vous comportez au volant.

Vous devez y être sur vos gardes... et sobre. La sécurité automobile est un problème qui nous touche tous. Et c'est tous ensemble que nous pouvons le résoudre, une fois pour toutes. Le moment est venu!

# Roulez en Pontiac!



# Nous vous faciliterons les choses

Certains des équipements représentés sont fournis en option, moyennant supplément.

# Porsche et Ferrari inscrivent des nouveautés à Watkins Glen

NEW-YORK (AFP) — Le circuit de Watkins Glen, sera le théâtre, de deux courses importantes au cours du week-end. Samedi, s'y déroulera la course des Six-heures, dernière épreuve comptant pour le championnat du monde des constructeurs, et, dimanche, aura lieu une des courses de la série Can-Am.

Samedi, les Porsche 917 seront une nouvelle fois favorites de l'épreuve grâce aux deux Gulf-Porsche de l'écurie John Weyer, pilotées par Jo Siffert-Derek Bell et Richard Attwood-Gijs Van Lennep.

Une quarantaine de voitures seront au départ de ces Six-heures sur le circuit, récemment refait, de 4,100 mètres qui, le lendemain, sera occupé par la quatrième

course de la série Can-Am, où plusieurs des pilotes qui auront participé la veille aux Six-heures, s'aligneront au départ de cette épreuve.

L'attraction de la course sera certainement le nouveau "Spyder-Am" construit spécialement par Porsche, version ouverte de la 917, légère que cette dernière, et qui sera pilotée par le Suisse Jo Siffert.

Ferrari, tout comme son rival allemand, a également conçu une puissante voiture pour sa Can-Am, la 712 avec un moteur de sept litres. Cette douze-cylindres, développant 800 chevaux, la voiture la plus puissante jamais construite par la firme de Maranello, sera pilotée par Mario Andretti.

Le coéquipier de l'Américain dans la course des Six-heures, le belge Jacky Ickx, reviendra dimanche sur le circuit au volant de la 312P qui aura couru les Six-heures.

Il y aura une autre nouveauté dans cette série Can-Am qui intéresse de plus en plus les constructeurs européens, le nouveau prototype Alfa Romeo, basé sur le prototype T 33-3, avec un nouveau moteur, plus puissant, de quatre litres.

Les trois litres Alfa Romeo s'aligneront également le dimanche après avoir participé aux Six-heures.

## Un tribunal de la FIA se penche sur le cas Beltoise

Le tribunal d'appel de la Fédération internationale de l'Automobile s'est penché, hier, sur le cas du coureur automobile français Jean-Pierre Beltoise tenu responsable de l'accident qui a coûté la vie au coureur italien Ignazio Giunti au cours de l'épreuve des 1,000 kilomètres de Buenos-Aires.

Les sept membres du tribunal ont discuté toute la journée de la sentence de 11 mois d'interdiction de courir infligée par la Fédération argentine de l'Automobile à Beltoise. Ils ont aussi pris en considération l'appel logé par la Fédération française.

Les sept membres du tribunal n'étaient parvenus à aucune décision et doivent se rencontrer de nouveau, aujourd'hui.

Le secret des délibérations a été fort bien gardé et aucun journaliste présent n'a pu recueillir le moindre commentaire des membres du tribunal.

Mais à la fin de la journée,

## Chatigny, le meilleur aux qualifications

Des quelque 100 golfeurs qui s'étaient présentés hier au club de golf de Drummondville pour tenter de se qualifier en vue du championnat amateur du Québec, qui débute aujourd'hui, les 45 meilleurs pointages ont été retenus.

Al Anderson et Ross, du club Chaudière d'Ottawa, ont également passé cette épreuve avec succès présentant des fiches de 77 et 81. Le professionnel de l'endroit, Guy Bissonnette, a ex-

pliqué les scores élevés par les forts vents qui ont soufflé sur Drummondville hier. Bissonnette croit qu'un total de 280 pour les quatre rondes devrait être nécessaire pour remporter la palme. Le champion actuel, Yvon Lefebvre, de Whitlock, défendra le titre qu'il a remporté l'an dernier sur son propre terrain, avec un total de 291.



LES CARDINAUX IMPLORENT TOUT LES SAINTS. LES CUBS VOUDRAIENT SE TERRER. LES ASTROS EN VERRONT DES ÉTOILES. LES PIRATES DEMANDERONT GRÂCE.

### 14 parties à gagner? Venez!

- JUILLET — 23—ST-LOUIS, 8h.05
- 24—ST-LOUIS, 6h.05 (2)
- 25—ST-LOUIS, 2h.15
- 26, 27, 28—CHICAGO, 8h.05
- 30—HOUSTON, 6h.05 (2)
- 31—HOUSTON, 8h.05
- AOÛT — 1—HOUSTON, 2h.15
- 3, 4, 5—PITTSBURGH, 8h.05

Billets: en vente au parc Jarry, à l'édifice Carré Dominion, à la Place Ville Marie et à tous les points de vente T.R.S. au Québec et en Ontario. Renseignements: (514) 875-2300



Jackie Ickx sera prêt

Le réputé pilote belge Jackie Ickx sauta dans sa Ferrari 312 de six heures qui sera disputée à Watkins Glen samedi. Ickx formera alors équipe avec Mario Andretti.

## Pas de problème de transport pour l'équipe équestre canadienne

Si par le passé, les heux élus de l'équipe équestre devaient défrayer eux-mêmes le coût de transport de leurs chevaux, cette année, la direction de la Santé et du Sport amateur d'Ottawa est venue à leur secours et paiera la note. Un expert-consultant, spécialement venu de New-York, veillera en plus sur les 16 chevaux de l'équipe équestre qui feront le voyage à bord d'un avion de

transport DC-8 d'Air Canada, affrété à cet effet. On sera "tassés"... Par ailleurs, s'il faut en croire des rapports en provenance de Cali, les quelque 4.000 athlètes inscrits aux Vies Jeux Panaméricains devront se contenter de salles de séjour plutôt petites. On rapporte, en effet, qu'on logera pas moins de 14 athlètes dans une chambre, et que ces derniers coucheront dans

des lits à deux étages. Cette nouvelle a d'ailleurs causé un certain émoi aux Etats-Unis où l'on craint que les plaintes des athlètes puissent dégénérer en incidents diplomatiques.

"Nous avertirons nos athlètes de ne pas faire de remarques désagréables à ce sujet. Nous essaierons de leur faire comprendre qu'ils sont avant tout des ambassadeurs des Etats-Unis," a déclaré Clifford H. Buck, président du Comité Olympique américain.

Buck s'est empressé de rappeler que Cali a obtenu les jeux parce que très peu de villes étaient prêtes à absorber le coût prohibitif entraîné par une telle présentation, et qu'elle mérite des louanges pour avoir posé sa candidature. "De plus, a-t-il ajouté, c'est Cali qui a fait la meilleure présentation."

Fleurette Campeau à Cali

Cependant ces problèmes ne peuvent plus troubler le sommeil de Sigrid Chatel. En effet, à cause d'une récente maladie de son père, l'escrimeuse de la Palestre nationale a dû abandonner l'idée de représenter le Canada aux prochains Jeux panaméricains de Cali. Elle sera remplacée par Fleurette Campeau, choisie comme substitut.

## Sebastiano Buzzin s'est mis en très fâcheuse posture

par Charles David

Mais qu'est-ce qui se passe au sein de l'Olympique? La plaisanterie a assez duré et il faudrait, une fois pour toutes, se décider à crever l'abcès qui mine cette équipe. Il en va du sort de l'Olympique, en particulier, mais, ce qui est plus grave, de l'implantation véritable du soccer professionnel à Montréal. Car ce n'est plus un secret pour personne que Buzzin a perdu le respect de ses joueurs et

que le fossé entre l'entraîneur et la direction se creuse de plus en plus. Car, aux propos, bien qu'extrêmement prudents et volontairement imprécis tenus par certains membres de l'Olympique, on retire, nettement, l'impression fort désagréable que Buzzin, à tort ou à raison, librement ou forcé, emploie à contre-cœur certains joueurs, voire les ignore délibérément.

On explique difficilement, en effet, pourquoi un élément du calibre de Sotto-Maior en soit réduit à user ses fonds de culotte sur le banc de touche? On s'interroge, perplexé, à deviner les motifs valables qui ont poussé Buzzin à utiliser Clive Charles pendant 90 minutes contre Atlanta alors que blessé, il n'avait pas été en état de suivre une séance d'entraînement tout au long de la semaine?

Qu'il ait, au grand dam de la presse anglaise, rappelé sur le banc un Wallace offusqué par cette mesure vexatoire habituellement réservée aux Brésiliens, cela relève, strictement, de sa compétence. Mais avoir laissé Gallina, pratiquement cul-de-jatte parce que blessé, continuer le match cela frise l'incompétence. On n'en finirait pas, malheureusement, de réviser la litane des erreurs de jugement (ô délicieux euphémisme) de ce cher Buzzin, au demeurant fort sympathique.

Mais, dans toute cette histoire, il y a sûrement quelque chose de bafoué. En pensant au public de Montréal, à Sam Burger et en regardant le spectacle offert par l'Olympique de Montréal sous la conduite de Buzzin, il ne nous reste plus qu'à veiller et prier car le ridicule, porté à si haut degré, finira par tuer... le soccer.

### Des Canadiens brillent au tir

BISLEY (PC) — Quatre Canadiens se sont qualifiés, hier, en vue de la coupe St-Georges, second prix en importance après le Prix de la Reine, aux championnats de tir du Commonwealth. La compétition a lieu aujourd'hui.

Le meilleur Canadien a été Bev Pinney, de Woodstock, Ontario, qui a récolté 147 points sur 150 à 300 et 600 verges.

Bill Lightburn, de la Colombie Britannique, a récolté 146 points tandis que le caporal Carol Potvin, du Royal 22<sup>e</sup> Régiment, en obtenait 145.

Vic Finholm, également de la Colombie-Britannique, est le quatrième canadien avec un total de 144.

## CAMPING

### VENTE ET LOCATION

- Tentes françaises, canadiennes
- Tentes roulottes, petites roulottes
- Équipement à gaz propane
- Sacs de couchage — matelas
- Canots, bateaux, moteurs

NOUS ACHETONS ET VENDONS, STOCK EN SURPLUS ET FAILLITES

MÉTRO SPORT INC.

8366, ST-LAURENT  
384-3582 384-1315  
Ouvert de 11 a.m. à 8 p.m.

# VENTE DE PNEUS À SEMELLE LARGE CEINTURÉS DE FIBRE DE VERRE



Double bande blanche \$29.95

C78-13 F78-14 E78-14 F78-15

## Pneus remarquables - Aubaines remarquables!

Les pneus Gulf à semelle large, grâce à leur double ceinture de fibre de verre renforcée de polyester, la fibre miracle, procurent une direction et des freinages plus sûrs. Gulf garantit que vous roulez des milliers de milles sans ennuis.

Pendant un temps limité, vous pouvez obtenir ces pneus de qualité supérieure à prix réduit. Profitez-en dès aujourd'hui. Vous pouvez également utiliser votre carte-voiture Gulf et échelonner vos paiements sur plusieurs mois.

Procurez-vous les pneus Gulf Crown 78 Deluxe ceinturés de fibre de verre et à double bande blanche chez les détaillants participants Gulf dès maintenant.



Dimensions	Prix de garantie Gulf*	Prix de vente suggéré
C78-13	41.90	29.95
E78-14	41.90	29.95
F78-14	41.90	29.95
G78-14	47.25	32.95
H78-14	47.25	34.95
F78-15	41.90	29.95
G78-15	47.25	32.95
H78-15	47.25	34.95
L78-15	52.65	34.95

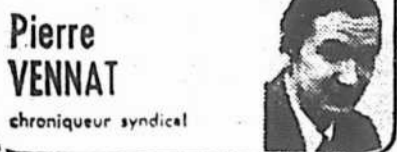
\*Les réclamations sont calculées d'après le...\*



On n'a pas les deux pieds dans la même bottine.

## Chez les détaillants Gulf seulement

# La CSN aura-t-elle le courage de faire son autocritique ?



**Pierre VENNAT**  
chroniqueur syndical

"Ma démission est une question d'honnêteté. La société québécoise est en pleine mutation et la CSN suit cette mutation de près. J'avais peine à suivre cette évolution. Je n'ai pas reçu de vote de confiance. Je n'ai pas voulu courir le risque, même hypothétique, d'en recevoir un. Je suis convaincu, après six ans à mon poste, que ma démission peut aider le mouvement. Si un président s'accrochait à son poste, cela serait néfaste pour le mouvement".

mission de son ex-secrétaire général, il y a près de quatre ans. En juin, lorsque M. Pepin a annoncé, à son tour, sa démission, la présidente de la Fédération nationale des enseignants, Francine Lalonde, a parlé, elle aussi, de la nécessité d'une autocritique. Sera-t-elle entendue? Quoi qu'il en soit, M. Sauvé, dans son manifeste de décembre 1967 qui demeure toujours d'actualité, écrivait: "l'improvisation est donc notre grande force. Serait-il donc trop fatiguant de s'asseoir et de réfléchir collectivement sur certains problèmes de fond qui préoccupent tous les travailleurs et la société en général? Il le semble puisque nous brillons par notre absence de politique. Il est beaucoup plus facile de com-

puis conduites certaines grèves depuis quelques années, a donné lieu à des critiques sérieuses non seulement à l'extérieur, mais aussi à l'intérieur du mouvement. Souvent, il a paru que le mouvement s'était chargé de responsabilités qu'il n'était pas toujours apte à assumer complètement. On a senti, surtout au niveau des responsables permanents, des flottements, des phénomènes d'instabilité, qui ont fait paraître sous un jour défavorable la direction générale du mouvement. Une doctrine Plus que d'une "politique d'action", la CSN a peut-être besoin d'une doctrine d'action. Le Conseil central de Montréal, quant à lui, qui groupe tout de même

## la CSN à un point tournant

tester pour contester. Nous démolissons. Nous voulons vivre en eau trouble. Quand bâtit-on nous?... Et plus loin, M. Sauvé lançait cette phrase, lourde de sens: "le fait d'avoir tout le monde sur le dos n'est-il pas devenu, à la CSN, la norme à rechercher?" Ou s'en va la CSN? C'est une question que certains ont commencé à se poser dès le départ de Jean Marchand, en 1965, ont repris à la démission de Robert Sauvé, en décembre 1967, reprennent aujourd'hui de plus belle avec la démission de Marcel Pepin. Il semble bien, en effet, par les événements des derniers mois, que la CSN est loin d'avoir digéré les progrès qu'elle a réalisés en passant des 75.000 membres des débuts du premier mandat de M. Pepin, en 1961, aux 225.000 d'aujourd'hui. La manière dont ont été déclenchés

le quart des effectifs de la centrale, lutte pour une "doctrine" politique et son récent congrès a consisté, en quelque sorte, presque à la mise sur pied d'un parti indépendantiste socialiste au Québec. De telles prises de position ne sont d'ailleurs pas "digérées" par les éléments "ruraux" de la CSN et les différends entre la CSN elle-même et son Conseil central de Montréal ont fait la manchette régulièrement ces derniers mois. Pour toutes ces raisons, la CSN devra, inévitablement, faire son autocritique, comme le réclamait le soir du 15 juin, Mme Francine Lalonde. Mais en sera-t-elle capable? Le 2 décembre 1967, le ci-devant secrétaire général de la CSN, M. Robert Sauvé, écrivait dans LA PRESSE: "Nous ne tolérons pas l'autocritique parce que nous avons le monopole de la vérité". Aux syndiqués de le faire mentir!

# Le travail reprend normalement à Dorval

Les grévistes d'Air Canada sont retournés au travail, hier soir, à l'aéroport international de Montréal; à Dorval, pendant que les autres employés au sol de la compagnie se préparaient à étudier les clauses de l'entente survenue plus tôt dans la journée. Les 6.200 membres du syndicat des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale mettront de quatre à six jours pour accepter ou rejeter l'entente. Le négociateur en chef du syndicat, M. Mike Pitchford, s'est dit satisfait de la nouvelle entente et a demandé aux membres de la ratifier. Le directeur des relations de travail d'Air Canada, M. Pierre Mercier, a déclaré qu'aucun détail de l'accord ne sera rendu public avant que les membres du syndicat n'aient eux-mêmes été informés de ses clauses. M. Bernard Wilson, adjoint au sous-ministre du Travail et médiateur en chef dans le conflit, a fait savoir que la médiation se terminerai si la proposition était rejetée, à moins que les deux parties ne fassent de nouveau appel à l'aide fédérale. Ainsi, bien qu'il ne soit pas encore officiellement ratifié par les syndiqués, l'accord a mis fin pour le moment aux grèves tournantes de 24 heures en marquant le retour au travail des 1.150 employés de Montréal, hier après-midi. Selon un porte-parole d'Air Canada, les sept vols annulés pendant l'arrêt de

travail représentaient la fusion de plusieurs vols pour lesquels il n'y avait pas suffisamment de places retenues.

## Indemnités pour les travailleurs de Perspectives-Jeunesse

OTTAWA (PC) — Les jeunes travailleurs des programmes Perspectives-Jeunesse pourront être admissibles aux avantages des diverses commissions provinciales des accidents de travail.

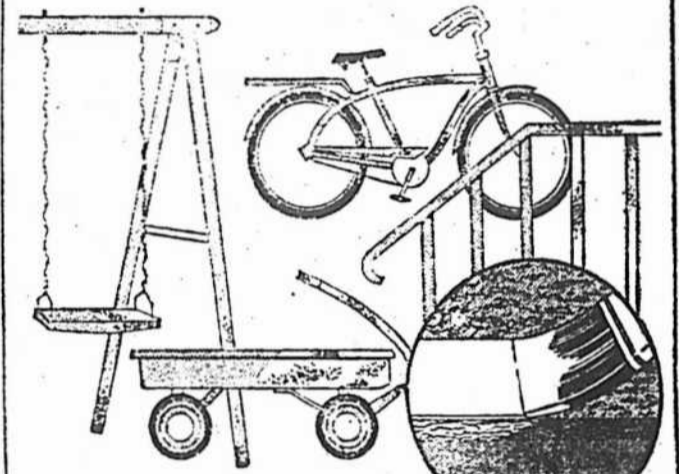
C'est à la suite d'un accord conclu entre le ministre fédéral du travail et les différentes commissions provinciales des accidents de travail que ce projet a été rendu possible.

Le gouvernement fédéral en assume l'entière responsabilité grâce à une somme de \$300.000 prévue au budget régulier de Perspectives-Jeunesse pour assurer la protection adéquate à certains étudiants qui, en vertu des lois fédérales et provinciales présentes n'y seraient pas éligibles; toutefois, les étudiants des projets de Perspectives-Jeunesse ne sont pas des employés du gouvernement fédéral.

# Tremclad, la solution à la rouille. En une couche. En un contenant.



- Arrête la rouille sans grattage, sablage ou couche d'apprêt
- Deux fois plus rapide, la moitié moins coûteux que les peintures demandant une couche d'apprêt
- Fini luisant, dur, protège pour des années — garde son lustre, résiste à l'humidité, à l'usure
- Format pour pinceaux ou aérosol, 10 couleurs populaires
- Depuis plus de 10 ans... la peinture anti-rouille #1 au Canada



Tremclad est parfaitement conçu pour les jouets, meubles de jardins, outils, instruments agricoles, fer forge ornemental, gouttières — tout ce qui est rouillé.

La formule spéciale de Tremclad pénètre la rouille en profondeur et durcit celle-ci en du métal solide.

## Ne couvrez pas seulement la rouille. Arrêtez-la! Tremclad de Tremco.

Achetez-la, là où vous achetez votre peinture. Un produit de The Tremco Manufacturing Co. (Canada) Ltd., Toronto 17, Ontario.

# Hausse prévisible de 4 p. cent des salaires dans la Fonction publique

QUEBEC (PC) — Les fonctionnaires québécois et les employés du secteur para-

public ne toucheraient pas d'augmentations de salaires supérieures à quatre pour cent l'an. Ils devraient se contenter de ce pourcentage parce que c'est celui qu'ont accepté les députés, quand il s'est agi de leurs propres hausses de traitements, et celle qui correspond aussi à la hausse de la productivité et des prix à la consommation au Québec. C'est ce qu'affirment, à Québec, des sources sûres, au moment où commencent, lundi, une troisième ronde de pré-négociations sectorielles publiques et para-publiques. Le front commun syndical est formé de la Confédération des syndicats nationaux, de la Fédération des travailleurs du Québec et de la Corporation des enseignants du Québec. Déjà, deux rencontres préliminaires ont eu lieu depuis la publication, par le ministre de la Fonction publique, M. Jean-Paul L'Allier, des grandes lignes d'une politique de rémunération, à la fin de mars. Un nouveau barème Le gouvernement cherche à obtenir l'approbation des syndicats à ce sujet et sur divers autres points jugés indispensables pour le succès d'une négociation sectorielle rapide dans la province.

Quant aux hausses de traitements des députés, résultat d'une loi votée à l'Assemblée nationale au début de juillet, un porte-parole ministériel a affirmé qu'il faut y voir une sorte de barème de l'élasticité que prendront les négociations avec les fonctionnaires. Les députés québécois se sont votés des hausses de salaires d'environ 4,9 p.c. l'an, pour les six dernières années, et ont pour la première fois prévu, dans la loi qui les touchait, une hausse automatique de quatre p.c. l'an pour l'avenir. En outre, les députés touchent des allocations de dépenses majorées de 2,3 p.c. pour chacune des années antérieures, et qui seront elles-mêmes rajustées selon un barème annuel de 2 p.c. dans l'avenir. Sans doute, le gouvernement Bourassa refuse-t-il de se laisser attacher à une norme aussi précise que le trop célèbre maximum de 6 p.c. l'an, qui a acquis une triste réputation, à Ottawa, l'an dernier. Mais le même porte-parole gouvernemental affirme que les fonctionnaires et employés du secteur para-public seraient présomptueux d'exiger des hausses de plus de 4 p.c. au cours des trois prochaines années, vu l'ex-

emple donné par les députés. 280.000 personnes En tout, 280.000 personnes seront touchées par ces négociations, dont 101.234 employés du monde scolaire, 86.034 employés d'hôpitaux, les agents de la paix et environ 25.000 cadres. Les employés de l'Hydro-Québec sont pour le moment épargnés, puisque leur convention collective ne vient pas à échéance avant la fin de l'année, mais pas les 4.190 employés de la Régie des alcools. Le gouvernement entend corriger certaines injustices frappant certains secteurs défavorisés de la Fonction publique, où les salaires seront rajustés. Mais tant le ministre M. L'Allier que divers autres porte-parole gouvernementaux ont laissé entendre que la politique de rémunération du gouvernement sera globale et tiendra compte non seulement des salaires, mais aussi des avantages sociaux: vacances, congés payés, jours de maladie, assurances collectives, etc., accordés aux employés.



Tommy dit: "Notre diner d'homme d'affaires à partir de 1500 litres."

Un délice, notre Torroncini Macaroni tortillé servi en casseroles avec des croquettes de poulet légèrement assaisonnées, ou avec saucisses italiennes épicées et notre fameuse sauce à la viande. Délicieux! \$2.50

**PIAZZA TOMASSO**  
Le restaurant italien de classe à Montréal depuis plus de 37 ans  
DECARIE à de la SAVANE  
RESERVATIONS 739.6331  
STATIONNEMENT GRATUIT

## GRAND SOLDE DE PISCINES

QUANTITÉ LIMITÉE DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT

PLAN BUDGÉTAIRE — CONDITIONS FACILES

# PISCINES GIBRALTAR

11750 est, rue SHERBROOKE, P.A.T. 351-2930 — 645-8551

HEURES D'AFFAIRES: En semaine du lundi au vendredi de 9 h à 9 h Samedi de 9 h à 5 h. Dimanche de midi à 5 h.

PRETS sur ...  
• Bijoux • Diamants  
• Antiquités • Objets d'art  
Nous achetons et payons comptant.  
Toutes transactions confidentielles.  
**Hoffman's**  
1472, RUE PEEL

Après la promenade  
Après la baignade  
Après le jardinage  
Après le bronzage  
Après la cuisine  
Après l'usine  
Après une grande soif

Buvez Gatorade le breuvage des gens actifs  
nouveau de Stokely Orange ou limette

TOUS les MODÈLES NEUFS de l'ANNÉE

MEILLEUR SERVICE DE LOCATION MÊME BAS PRIX Nous honorons toutes cartes de crédit reconnues

**Relax Rent-a-Car SYSTEM**

POUR AUSSI PEU QUE \$5 / 5¢ PAR JOUR PAR MILLE

## LOCATION D'AUTOS

4 SUCCURSALES  
• 1169 av. Jean-Talton 277-1133  
• 4520 est. Jean-Talton 374-2200  
• 9120, Côte-de-Liesse 636-0033  
• 3722, Van-Horne 735-4433

Service de location à long terme si désiré

reportage en direct et en couleur via NBC-CTV

Une présentation de **CFTM-TV** MONTRÉAL

ET DE SES POSTES ASSOCIÉS

spécialiste invité **Jacques LEBRUN**

**APOLLO 15**  
SCOTT WORDEN IRWIN

du 26 juillet au 7 août

TOUJOURS LE NUMÉRO 1 DE L'INFORMATION

INFORMATIONS ÉTRANGÈRES

Leaders irakiens tués dans un mystérieux accident d'avion

BAGDAD, (UPI, PA, AFP) Un avion italien transportant notamment plusieurs personnalités du parti Baas, membres d'une délégation qui se rendait à Khartoum pour féliciter les dirigeants soudanais qui devaient être écartés quelques heures plus tard, s'est écrasé non loin de l'aéroport de Djeddah, en Arabie saoudite, où il se préparait à atterrir.

Le crash, dont les causes exactes restent mystérieuses, a fait 10 morts, parmi lesquels trois éminentes personnalités du parti baassite irakien. Il s'est produit le même jour où un contre-coup d'Etat reportait au pouvoir au Soudan le général Gaafar El-Nimeiry, déposé lundi par un putsch militaire de gauche.

Baas, Saleh Salah, membre du bureau militaire du commandement régional du parti Baas, et Hammoudi Azzawi, haut fonctionnaire du ministère des Affaires étrangères. M. Samir Abdel Aziz Najm, membre du commandement régional, se trouve parmi les six survivants.

de Hussein Takriti, vice-président du conseil de la révolution, dont l'influence est actuellement dominante en Irak. Le général Ahmed Hassan Al Bakr, président de la république, s'emploierait à concilier les différentes tendances rivales existant dans le pays afin d'éviter que la situation ne devienne explosive et ne porte un coup fatal à son régime, indique le journal libanais.

Moscou accuse la Chine d'être un danger pour la paix mondiale

MOSCOU, 22 juillet (AFP) — L'URSS a rompu hier le silence qu'elle a observé pendant huit jours sur l'annonce du prochain voyage du président Nixon à Pékin en accusant les dirigeants chinois et la Chine de menacer les peuples et de constituer un danger pour la paix du monde.

ment l'évolution dans les rapports sino-américains. Il ne fait toutefois aucun doute pour les observateurs à Moscou que par la formulation très dure qu'il emploie et le fait qu'il soit diffusé par l'agence officielle Tass, cet article constitue une première réaction soviétique autorisée.

Chine dans la lettre adressée le 13 juillet par M. André Gromyko, à M. Thant, qui a été publiée dans la presse soviétique après l'annonce de la visite du président Nixon à Pékin.

Mais l'article semble également indiquer que les dirigeants du Kremlin ont voulu mettre en garde le président Nixon de ne pas aller trop loin sur la voie d'un rapprochement avec la Chine, notamment en laissant entendre que l'ouverture de Pékin a été provoquée par les dirigeants chinois pour mieux réaliser leurs objectifs politiques en Asie et dans le monde.

Le Japon remplacerait la 7e flotte en Asie

HONG-KONG, 22 juillet (AFP) — La radio de Pékin, captée à Hong-Kong, a affirmé hier que la visite au Japon du secrétaire à la Défense, Melvin Laird, avait débouché sur un "accord secret" américano-japonais, aux termes duquel le Japon devient "l'agent" des États-Unis dans la presqu'île de Corée, dans le détroit de Formose et en Indochine.

La radio a exhorté les peuples asiatiques à surveiller de très près la situation ainsi créée.

Projet 4009-71 — Construction d'un pontceau en tuya en toile ondulée arqué et de ses approches au-dessus de la rivière Saint-Esprit, sur le chemin Rang Nord-Est de la Fourche, dans la paroisse de Sainte-Julienne, comté de Montcalm. Longueur de 0,22 mille.

Projet 7218-71 — Revêtement en béton bitumineux sur le chemin Rang V Est et Ouest et la route Lac des Habitants, dans le canton de Delisle et la municipalité de Lamarche, comté de Lac-Saint-Jean. Longueur de 2,14 milles.

PENN CENTRAL TRANSPORTATION COMPANY AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées, adressées à l'ingénieur-en-chef de la Penn Central Transportation Company dans des enveloppes fournies par la compagnie et portant la mention "Soumission pour contrat No. PC-104, concernant le:

REMPLACEMENT ET DRAGAGE POUR VOIE FERRÉE ET LA CONSTRUCTION DES STRUCTURES P, Q, R ET L EN TUNNEL DU TUNNEL WELLS, A WAINFLEET, WELLS ET NIAGARA FALLS, EN ONTARIO, CANADA,

seront reçues aux bureaux de la Penn Central Transportation Company, suite 600, Six Penn Center Plaza, Philadelphia, Pennsylvania 19104, U.S.A., jusqu'à 14h. HNE le 12 août 1971.

Hydro-Québec APPEL D'OFFRES C.E.P.-71-10250 pour 10h30 a.m. heure de Montréal le mardi 24 août 1971 Poste Rimouski (Comté de Rimouski)

FOURNITURE DE COMPRESSEURS ET AUTRES APPAREILS POUR LE SYSTÈME D'AIR COMPRIMÉ DES DISJONCTEURS (PRESSION 3600 LB/PO.CA.)

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de \$25 pour chaque exemplaire complet; chaque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats Bureau no 809 HYDRO-QUÉBEC 75 ouest, boul. Dorchester Montréal 128, Qué. Canada.

Un dépôt de soumission au montant de SEPT MILLE DOLLARS (\$7,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les plans, devis, formules de soumission, conditions de travail et formules de contrat peuvent être obtenues en faisant la demande au bureau de l'ingénieur en chef, Penn Central Transportation Company, Townline Road, Rural route 4, Welland, Ontario. Ces documents vous seront remis moyennant paiement de cent dollars (\$100,00) qui vous seront remboursés lorsque ces documents seront renvoyés en bon état dans un délai de trente jours de la date mentionnée ci-dessus pour la réception des soumissions.

On doit fournir un dépôt s'élevant à pas moins de 10% du montant de la soumission, conformément aux dispositions de la soumission; au lieu d'un dépôt, on peut fournir une assurance-garantie au montant minimum de 10% du montant de la soumission, dont la mise en vigueur dépend du contrat en bonne et due forme qui doit être signé entre les parties, tel qu'il est mentionné dans les documents relatifs à la soumission, et de l'acceptation par la compagnie de garanties acceptables.

Seules les soumissions satisfaisant à ces exigences seront prises en considération.

Nous nous réservons le droit de rejeter toute et chacune des soumissions.

L'ingénieur en chef, C. E. Defendorf.

Penn Central Transportation Company, Six Penn Center PLAZA, Philadelphia, Pennsylvania 19104, Le 16 juillet, 1971.

Les co-secrétaires B. LACASSE W. E. JOHNSON Montréal, le 16 juillet 1971



Refusée par le FBI Mme Sandra Nemser, un avocat de 28 ans, a l'intention de s'adresser aux tribunaux pour obtenir un emploi comme agent du FBI, la sûreté fédérale américaine. Mme Nemser a postulé un tel emploi pour la première fois il y a trois ans, mais elle a essuyé de nombreux refus depuis.

Lutte pour le pouvoir au sein du 'Labour'

LONDRES (AFP) — La lutte pour le pouvoir au sein du parti travailliste bat son plein dans une atmosphère de dissensions et de hargne, que le "Labour", pourtant porté aux querelles intestines, a rarement connu.

Si M. Wilson, devant la possibilité lointaine que son adjoint actuel ne le supplante, devait favoriser les observateurs, d'ouvrir la voie à un "troisième larron". Celui-ci pourrait bien être M. James Callaghan, chef de file des anti-européens du centre et lui aussi candidat de fait à la direction du "Labour".

Dans l'immédiat, c'est le poste de leader adjoint - celui précisément de M. Jenkins - qui est l'objet de diverses convoitises. M. Michael Foot, porte-parole de la gauche et ennemi passionné du "Marché commun des patrons", a annoncé hier sa candidature dans l'hebdomadaire "Tribune" qu'il dirige. L'élection des membres du "cabinet fantôme" se déroulera au mois de novembre.

M. Callaghan, s'il posait sa candidature, ne pourrait la considérer que comme une étape vers le leadership. En prenant le poste de M. Jenkins, il mettrait M. Wilson dans la position inconfortable d'un chef de parti talonné par un adjoint trop ambitieux. Aussi, on peut penser que le leader de l'opposition, quels que soient ses sentiments à l'égard de M. Jenkins, préfère la sécurité relative que lui apporte la composition actuelle du "Cabinet fantôme" à un bouleversement dont l'issue serait incertaine.

Quant à M. Jenkins, il se trouve lui aussi dans une situation assez délicate. Attendant son heure, pris entre ses convictions européennes et sa répugnance à engager l'épreuve de force à ce stade, il paraît quelque peu embarrassé par les bruyantes manifestations de certains de ses amis politiques.

Appel d'offres MINISTÈRE DE LA VOIRIE

Projet 4009-71 — Construction d'un pontceau en tuya en toile ondulée arqué et de ses approches au-dessus de la rivière Saint-Esprit, sur le chemin Rang Nord-Est de la Fourche, dans la paroisse de Sainte-Julienne, comté de Montcalm. Longueur de 0,22 mille.

Projet 7218-71 — Revêtement en béton bitumineux sur le chemin Rang V Est et Ouest et la route Lac des Habitants, dans le canton de Delisle et la municipalité de Lamarche, comté de Lac-Saint-Jean. Longueur de 2,14 milles.

Projet 9267-71 — Réaménagement d'une section de la route No 202 (route No 52) et construction d'un raccordement avec l'ancienne route No 52, dans le canton de Hinchinbrook, comté d'Huntingdon. Longueur de 0,549 mille.

Projet 1237-71 — Revêtement en béton bitumineux sur deux (2) sections du chemin Tour de l'Île d'Orléans ainsi que la halte routière U-1-7, dans les municipalités de Sainte-Famille et Saint-François, comté de Montmorency. Longueur de 2,87 milles.

Projet 1516-71 — Terrassement et gravelage sur le chemin Rang l'Aniata, dans la ville de Saint-Jean-Christophe, comté de Lévis. Longueur de 0,63 mille.

Projet 2004-71 — Construction d'un pont en béton armé avec poutres en béton précontraint, au-dessus de la rivière Valin, sur la route Chicoutimi-Nord-Tadoussac, dans le canton de Tremblay et la paroisse de Saint-Fulgence, comté de Dubuc.

Projet 8254-71 — Revêtement en béton bitumineux sur le chemin Rang Sainte-Anne, dans la paroisse de Sainte-Anne-de-Sorel, comté de Richelieu. Longueur de 2,20 milles.

Projet 9263-71 — Construction et fondation supérieure sur le chemin Bataille Nord, dans la ville de Laprairie, comté de Laprairie. Longueur de 1,515 mille.

Projet 9246-71 — Construction du boulevard Industriel et reconstruction du rang Sainte-Marguerite, dans la ville de Châteauguay-Centre, comté de Châteauguay. Longueur de 1,36 mille.

Le Sous-ministre, Claude Rouleau, ing.

Logo of the Government of Quebec (Fleur-de-lis) and the text "GOUVERNEMENT DU QUÉBEC".

# "Mon oncle Antoine" au Festival international du cinéma de Moscou

**THÉÂTRE DE MARJOLAINE**  
Eastman présente  
Une comédie musicale de Louis Georges  
Côté et François Couvrette

**MASCARADE**

avec Beatrice Picard  
Guy Sanche  
Gisèle Labache  
Elizabeth Chouvaldza  
Christine Paradis  
Robert Toupin  
Jean-Louis Millette.

BILLETTS EN VENTE:  
Montreal: 64 Archembauld  
505 St. St. Catherine  
POUR RESERVATIONS:  
Sudbury: 587-0048  
Sudbury: 297-7802  
Spectacle toutes soirs à 8h.  
Dimanche à 6h (sauf les 14 et 15).

Le film, "Mon oncle Antoine", du cinéaste québécois, Claude Jutra, sera présenté le 1er août au Festival international du cinéma de Moscou. L'oeuvre sera la principale inscription du Canada.

Tourné en couleur l'automne et l'hiver derniers dans l'est du Québec, ce film de 90 minutes traite de l'éveil à la maturité d'un garçon de 14 ans.

Claude Jutra se rendra à

Moscou pour présenter le film, en compagnie de son scripteur Clément Perron. "Le Martien de Noël", un autre film canadien, d'une durée de 66 minutes est également inscrit à ce festival, tout aussi important que ceux de Cannes, Venise ou Berlin.

Deux courts métrages canadiens font aussi partie de

l'inscription du Canada: "Novembre", de Robert Michel, et "Half Half Three-Quarters", de Marvin Duckworth.

Par ailleurs, les films canadiens continuent de récolter prix et mentions dans divers festivals internationaux. Après "L'Acadie, l'Acadie" film de Pierre Perreault primé à Dinard, la semaine dernière, la mention spéciale des Sixièmes rencontres internationales a été attribuée, mardi, à Grenoble en France, au film canadien "Prologue".

## Le Festival du Théâtre étudiant à Lac Mégantic

QUEBEC - Le Ministère des Affaires Culturelles a accordé une subvention de \$9,500 au sixième Festival du théâtre, du 21 au 28 août prochain.

En annonçant la subvention, le ministre, M. François Cloutier, a souligné l'importance qu'accordait son ministère à cette initiative visant à l'expansion du théâtre amateur au Québec.

Le Festival étudiant a déjà obtenu deux subventions du ministère, en 1968-69 et 1969-70.

Cette année, neuf troupes ont été choisies parmi les nombreux groupes amateurs

**TOUS LES SOIRS à 7h45, EXCEPTÉ LE JEUDI.**

**LE DIMANCHE à 2h00**

**Parc Richelieu**



### Exposition d'artisanat

QUEBEC - L'Exposition internationale d'artisanat organisée par l'Agence de coopération culturelle et technique sera inaugurée, à 17 h. 00, aujourd'hui, au Pavillon de Koinick, de l'Université Laval, à Québec.

L'Agence de coopération a été créée, à Niamey, en mars 1970 et regroupe 22 pays totalement ou partiellement d'expression française. Sa mission est de développer entre ces pays des liens de coopération mutuels dans les domaines relevant de l'éducation, de la culture, des sciences et des techniques.

L'Exposition qui groupe 400 pièces venues de quatre continents témoigne de la richesse artistique des pays francophones. Cette exposition se double d'une exposition du livre africain qui comporte trois cents titres français.

Plusieurs pièces d'artisanat québécois figurent dans la collection que le public pourra voir d'ici le 1er août.

L'exposition sera ensuite présentée à Montréal, du 7 au 15 août.

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL**  
FRANZ-PAUL DECKER, DIRECTEUR ARTISTIQUE

CONCERTS POPULAIRES DES JARDINS

**EN PREMIÈRE À L'OSM**

**UNE ÉBLOISSANTE SOIRÉE CHORALE**

avec un chœur de 200 voix

Au pupitre:  
FRANZ-PAUL DECKER

Chef des chœurs:  
RENÉ LACOURSE

Le Chœur de l'OSM  
Les Disciples de Massenet  
Le Chœur de Laval

Au programme les plus célèbres chœurs des grands opéras de Verdi, Gounod, Wagner, Mascagni et Weber ainsi que l'Ouverture 1812 de Tchaikowsky dans sa version avec chœurs.

**MARDI, MERCREDI ET JEUDI**  
27, 28 ET 29 JUILLET À 8H.30.

PRIX POPULAIRES: \$1. - \$2. - \$3. - \$4.

Ces concerts sont commandités par l'Union régionale de Montréal des Caisses populaires Desjardins et sont organisés en collaboration avec la Régie de la Place des Arts.

**SALLE WILFRID-PELLETIER**  
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél: 842-2112

**LA PLUS GRANDE SCÈNE DU MONDE**



**FRANKIE VALLI & THE 4 SEASONS**



à la

**PLACE des NATIONS**  
samedi, le 24 juillet  
à 20h.30

Prix d'entrée: \$2.00

Billets en vente au guichet seulement

**TERRE DES HOMMES**  
TOUT LE MONDE EST LÀ!

**Tout le monde en parle!**

**Le Pavillon des Etats-Unis à Terre des Hommes**

La plus grande foire aux plaisirs!



**Un tout nouveau spectacle! Les meilleurs artistes de folklore et artisans américains pour votre plaisir!**

**"Un festival folklorique américain"**

Cette semaine: Musique des villes américaines

**TEDDY WILSON • LUTHER ALLISON BLUES BAND**  
**LEBRE & PIMENTAL, chanteurs de fado portugais**  
**EDDIE TAMAYO et son trio Puerto American • UTAH PHILLIPS**

**Et les grands artistes à l'oeuvre!**

Construction de canots  
Moulage en sable  
Vannerie "Gullah"  
Poterie "Pueblo"  
Maroquinerie  
Sculpture d'oiseaux

Sculpture sur bois  
Tressage d'ail à l'ancienne  
Forge de maréchalerie  
Cardage de la laine  
Fabrication de jeux  
Dentellerie  
... et bien plus encore!

**Un nouveau spectacle chaque semaine!**

**Du plaisir tout l'été pour la famille entière!**

**Spectacles continuels**

ADULTES, \$1.00 ENFANTS, 50¢

## ET SPECTACLES

### ARTS bloc-notes

L'ancien chef de l'orchestre symphonique de Montréal, Zubin Mehta, souffrant d'une affection d'un disque intervertébral, a dû annuler sept concerts. Le musicien de 35 ans, qui dirige maintenant l'Orchestre symphonique de Los Angeles, devra interrompre ses activités pour une période de six semaines pour suivre le traitement prescrit par ses médecins.

Le 25e Congrès mondial des "Jeunes Musiciens" s'est ouvert, mardi, à Florence en présence de plus de 850 participants représentant des associations de 28 pays, ainsi que des observateurs de

de la rétine et ordonna une hospitalisation immédiate. Ella Fitzgerald a été admise à l'hôpital américain de Neully.

L'orchestre symphonique d'étudiants canadiens, Ontario Youth Concert, se produira dans plusieurs villes des Pays-Bas, du 2 au 5 août prochain. Son programme comprendra surtout des oeuvres de compositeurs néerlandais. La composition orchestrale est placée d'origine puisque la place dévolue aux violons est occupée par les clarinettes, tout en présentant néanmoins toutes les caractéristiques de l'orchestre symphonique.

## HORAIRES

**CINEMA**

**ALOUETTE:** "Festival Laurel et Hardy": 12:30, 4:30, 8:30  
**ANJOU:** "Song of Norway": 6:05  
**ARLEQUIN:** "Fleur de Cactus": 12:30, 4:30, 8:30  
**ATWATER (cinéma 1):** "The Anderson Tapes": 1:00, 3:25, 5:50, 7:25, 9:40  
**ATWATER (cinéma 2):** "The Horseman": 7:25, 9:30  
**AVENTURE:** "Summer of '42": 1:10, 3:10, 5:10, 7:15, 9:25  
**BERRI:** "Un monde fou, fou, fou": 7:00, 9:00, 11:00  
**BIJOUX:** "Les chats bottés": 12:30, 2:28, 4:26, 6:24, 8:12, 9:52  
**BONAVENTURE:** "L'Éclaircie": 12:30, 4:30, 6:30, 8:30, 10:30  
**CHAMPLAIN:** "Quella vie di chien": 2:10, 6:10, 10:10  
**CHATEAU:** "Amour physique": 1:10, 4:30, 7:50, "Amour humain": 2:50, 6:15, 9:40  
**CINEMA DE LONGUEUIL:** "Nue comme un ver": 7:30, 9:30  
**CINEMA CINE:** "Flesh": 7:30, 9:30  
**CINEMA COTE-DES-NEIGES (cinéma 1):** "Bob, Carol, Ted and Alice": 12:45, 4:10, 7:40, 11:00  
**CINEMA DE LONGUEUIL:** "Nue comme un ver": 7:30, 9:30  
**CINEMA DE PARIS:** "Sur un arbre perché": 12:00, 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 10:00  
**COMEDIE-CANADIENNE:** "COURS, hommes, cours": 7:15, 9:30  
**COMODOR:** "Virages": "L'affaire Al Capone": "Pour une poignée de plombs"  
**CREMAZIE:** "Quelle vie de chien": 2:10, 6:10, 10:10  
**DAUPHIN:** "Salle Renoir": "La motocyclette": 7:30, 9:30  
**EISENSTEIN:** "Le génie": 7:30, 9:30  
**EROS:** "Food of the Virgin": 1:10, 4:00, 6:50, 9:40, "Deadly Organ": 2:30, 5:20, 8:10  
**FAIRVIEW (cinéma 1):** "The Statues": 7:00, 9:00  
**FAIRVIEW (cinéma 2):** "Waterloo": 7:00, 9:00  
**FESTIVAL:** "Finalement": 7:30, 9:30  
**FLEUR DE LYS:** "Sur un arbre perché": 12:00, 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 10:00  
**GRANADA:** "Bob, Ted, Carol, Alice": "Fleur de Cactus": dès 5:45  
**GREENFIELD PARK (cinéma 1):** "The Aristocats": 6:30, 8:40  
**GREENFIELD PARK (cinéma 2):** "L'Éclaircie": 8:00  
**KNIT:** "Song of Norway": 1:10, 3:45, 6:15, 8:50  
**L'ATRE:** "Le prière du soir": 12:30, 4:20, 6:30, 8:35  
**LAVAL (cinéma 1):** "The Aristocats": 6:45  
**LAVAL (cinéma 2):** "L'alliance", "La maison des bêtes": 6:45, 8:40, 10:40  
**LUCY:** "Virages", "Lovers and Other stranger": 6:15  
**MERCIER:** "La grande course": 12:30, 3:15, 6:00, 8:45, 10:30  
**MONKLAND:** "I love my wife": 1:15, 4:45, 8:20, "Diary of a mad housewife": 2:45, 6:25, 10:00  
**OUTREMONT:** "Le bon, le bruta et le truand": 6:00, 9:00  
**PAPINEAU:** "La grande vadrouille", "Chatouilles-moi": 7:20  
**PARISIEN:** "Les novices": 10:30, 12:30, 2:30, 4:30, 6:30  
**PIGALLE:** "Après ski": 10:30, 2:05, 5:40, 9:20, "Pile ou face": 12:15, 3:50, 7:25  
**PALACERIE:** "Klute": 12:25, 2:40, 4:45, 7:00, 9:15  
**PLACE DU CANADA:** "Dr. No": 8:00  
**PLACE VILLE-MARIE:** "Death in Venice": 12:11, 2:25, 4:37, 6:51, 9:10  
**PLACE VILLE-MARIE (petit cinéma):** "The Conformist": 12:25, 2:20, 4:20, 6:20, 8:25  
**PLAZA:** "Les aventures amoureuses de Robin des Bois": 1:40, 4:35, 7:20, 10:25  
**"L'inspecteur Perrak":** 12:00, 2:50, 5:45, 8:40  
**PUSSEYAT:** "Erika Ona": 3:10, 4:45, 7:30, 10:10, "Touch of her Flesh": 12:45, 3:25, 6:05, 8:40  
**REGAL:** "Virages", "L'affaire Al Capone": "pour une poignée de plombs"  
**RIVOLI:** "Bob, Ted, Carol, Alice": 2:20, 5:45, 9:20, "Fleur de Cactus": 12:35, 4:05, 7:35

Bienvenue à la

## GALERIE BIENVENUE

Une exposition toute nouvelle où les artistes canadiens sont en vedette. 80 peintres et sculpteurs vous souhaitent la bienvenue et vous invitent à voir cette exposition pleine de fraîcheur présentée dans le décor racé et accueillant de Place Bonaventure.

Du lundi au vendredi: 9 h à 18 h — les jeudis et vendredis soir jusqu'à 21 h — le samedi jusqu'à 17 h.

Invitation à tous les artistes intéressés, peintres, sculpteurs, céramistes... à se joindre à la grande famille de la Galerie Bienvenue. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec nous au numéro 866-5108.

Accès par le niveau des boutiques ou entrée directe au coin des rues Saint-Antoine et University.

...bienvenue à la

## Place Bonaventure

**CINE-PARCS**

COMMENCE VENDREDI 23 A JEUDI 29 JUILLET

**CINE-PARC ST-MATHIEU**

**Trop tard pour les heros**

Cliff Robertson

**POUR TOUS ROBERT VAUGHN**

**DAVID MCCALLUM**

**ESPIONS EN HELICOPTERE**

ROUTE 9-15 SUD, SORTIE 24 (DIRECTION PLATTSBURG)

ENFANTS MOINS DE 12 ANS GRATUIT

INF. 366-7602

**CINE-NUIT GRATUIT**

Valable pour toute personne présente au CINE-PARC avant minuit ce soir

**"LE RANCH DE L'INJUSTICE"**

avec DORIS DAY

**AU CRÉPUSCULE**

le retour à l'écran de **Reggiani**

JEANNE MOREAU • SIMONE SIGNORET

**COMPTES A REBOURS**

Une Comédie Amoureuse, Audacieuse..

JACQUES BRETEL

**MON ONCLE BENJAMIN**

avec CLAUDE JADE

CINE-PARC Inf.: 691-1310

**CHATEAUGUAY**

5 MILLES DU PONT MERCIER, ROUTE 4, VERS CHATEAUGUAY

**Soirées du MAURIER**

**TOMMY**

LES MEILLEURS ARTISTES CANADIENS

VOYEZ LE SPECTACLE QUI A TRIOMPHÉ À NEW YORK

**SPECIAL**

Offre fantastique chez Morgan

Valeur de \$4. et \$5. pour \$2.50 plus taxe (siège non réservé)

Billets réservés en vente: **EXPO-THÉÂTRE** (Cité du Parc) — tél.: 873-5183 et 5415 chemin de la Reine Marie, T.R.S. Place Ville-Marie

GUICHETS OUVERTS 10 h 30 à 8 h du LUN. au SAM.

Prix: \$4.00 et \$5.00

**TOMMY CE SOIR**

Mardi-Vendredi 20 h 30 Samedi 18 h et 22 h

**EXPO-THÉÂTRE**

**CHANGEMENTS**

La liste ci-dessous ne comprend que les changements à l'horaire décidés par les stations émettrices depuis la parution du dernier Télé-Press.

**tele presse**

au jour le jour

**TV**

4:30 p.m. (3) The David Frost Show. Inv.: David Hemmings, Grace Bumbry et Frank Capra.

6:00 p.m. (10) Mademoiselle est servie. Inv.: Marius Culti, Gaby Desmarais, photographe, juge Laganière et M. Jacurta.

7:00 p.m. (8) This is your life.

9:00 p.m. (3) CBS Friday Night Movie "The Disorderly Orderly" (4) Am. 1965. Comédie de Frank Tashlin avec Jerry Lewis et Everette Sloane. (2 h.)

**SAMEDI**

2:00 p.m. (2) (4) (5) (6) (7) (8) (11) (13) Baseball les Tigers de Detroit reçoivent les Athletics d'Oakland.

**CINE-PARC BOUCHERVILLE**

AUTOROUTE 20 EST, SORTIE 58

INF. 655-5515

**Stephen Boyd**

dans **SERVICE SPECIAUX**

version française

DE "ASSIGNMENT X"

**la colline des potences**

GARY COOPER

OUVERT 7:00 COMMENCE 8:45

DERNIERE REPRÉS. 10:45

# Questions municipales à l'ordre du jour

La Commission parlementaire des Affaires municipales ne chômera pas au mois d'août. Elle tiendra trois séances importantes sur autant de sujets d'actualité: la réforme des structures municipales, l'évaluation foncière et ce qui intéressera particulièrement la rive sud face à Montréal: la création d'une commission de transport sur la rive sud.

La Commission siégera une première fois le jeudi 5 août sur le Livre blanc du ministre Maurice Tessier et le projet de loi sur la réforme des structures municipales. Une semaine plus tard, le 12 août, la Commission étudiera le projet de loi sur l'évaluation foncière. Autre sujet aussi discuté, particulièrement des grosses entrepri-

ses qui, si la loi était adoptée telle que présentée, auraient à payer des taxes municipales sur plusieurs propriétés jusqu'ici exemptées. Enfin, la Commission étudiera le projet de loi créant la Commission de transport de la rive sud le 19 août. La question aura vraisemblablement des répercussions sur la création de la Commu-

nauté municipale qui, selon les derniers projets, aurait juridiction sur un territoire plus restreint que celui de la Commission de transport projetée. Le Livre blanc sur la réforme des structures municipales a donné lieu à la première conférence provinciale-municipale à la fin de mai. Les municipalités rura-

les avaient alors profité de l'occasion pour faire valoir leur opposition au regroupement municipal. On avait aussi abordé seulement les questions fiscales et le partage des pouvoirs, celles-ci devant faire l'objet d'autres conférences provinciales-municipales. La discussion soulevée par le Livre blanc et le projet de loi avait incité le ministre Tessier à reporter à l'automne l'adoption définitive de lois cadres.

**NOTA BENE:** Le Bureau de surveillance du cinéma, organisme créé par le gouvernement du Québec, a approuvé chacune des annonces de cinéma paraissant dans nos pages, et ce conformément à la loi sur le cinéma.

## Winnipeg et ses banlieues fusionnées en une seule ville

Winnipeg (PC) - Le parlement du Manitoba est sur le point d'adopter un projet de loi fusionnant en une seule corporation métropolitaine la ville de Winnipeg et ses banlieues.

Ainsi, 12 conseils municipaux, y compris celui de Winnipeg, de même que le conseil intermunicipal de la Corporation métropolitaine du Grand Winnipeg disparaîtront

pour céder la place à un seul grand conseil de 50 membres. La région sera aussi divisée en 13 comités communautaires (ou arrondissements) responsables des services locaux mais privés de pouvoirs de taxation.

Le ministre des Affaires municipales, M. Saul Chermiack, a expliqué qu'ainsi l'élection du maire ne sera pas compromise par les divergences de vues entre la grande ville et ses banlieues. Celles-ci s'étaient opposées à l'élection au suffrage universel. Plusieurs amendements ont renforcé les pouvoirs des comités d'arrondissements. Le projet de loi comprend 688 articles.

## Rencontres finales des Jeux DU Québec

par Dollard Morin - L'événement marquant du domaine des loisirs, dans la présente fin de semaine, sera sûrement l'ouverture officielle des rencontres finales des Jeux du Québec, pour la région de Montréal (6-6).

hockey sur gazon pour filles. En outre, demain et dimanche, il y aura : finales du ski nautique, au Lac des Régates, à TDH; de la balle molle pour filles, au parc Willibrord, à Verdun; de la voile, à Valleyfield; du tennis, au parc Lafontaine de Montréal. Le public est invité à assister à toutes ces épreuves. (Entrée libre).

Le principal amendement apporté au projet prévoit que le premier maire de la nou-

velle corporation sera élu au suffrage populaire pour un mandat de trois ans, à compter du 1er janvier 1972. Par la suite, c'est le conseil qui élira le maire parmi ses membres.

## Un pays sans bon sens" à ONF Cinéma

Demain, à 1 heure de l'après-midi, une cérémonie présidée par les dirigeants de la Corporation des Jeux du Québec et du comité organisateur pour la région de Montréal y déclenche les finales régionales. Elle prendra place à la piscine intérieure de la polyvalente Catha-Lavallée, 4444 est, boulevard Henri-Bourassa, à Montréal-Nord.

Les cinéphiles pourront apprécier chaque soir à 20h30 au pavillon ONF CINEMA (entrée libre), de l'île Sainte-Hélène, à Terre des Hommes, le film de Pierre Perrault, UN PAYS SANS BON SENS, les 23, 24 et 25 juillet. C'est une production de l'Office national du film du Canada.

**SOPHIE de 69** 18 ANS Adultes

en vedette: JOE DALLESSANDRO en couleurs

5550 SHERBROOKE west 489-5559

Demain, dès 9 heures du matin, au parc d'Auteuil, sis à l'angle de Sauvé et St-Denis, aura lieu le tournoi de

Un pays sans bon sens tente de cerner comment des êtres humains se définissent par rapport à une géographie, à un village, à l'héritage culturel, à la langue et tout cela dans une situation politique.

**erika one** 18 ANS Adultes

TOUT EN COULEURS

avec Inga Larsen, Matt Fortune, April Green, Dan Summers

et plus 2e film: **TOUCH OF HER FLESH**

FLESH: 12.45 - 3.25 - 6.05 - 8.40  
ERIKA: 2.10 - 4.45 - 7.30 - 10.00

845-5215 849-9469

**Tristana** de LUIS BUNUEL

en français à 7.30 et 9.30

**verdi** 5380 St-Laurent 277-4145

Nos téléphonistes vous aideront à rédiger une annonce PROFITABLE

COMPOSEZ **87-47-111**

**à l'affiche! EN PRIMEUR!**

**SALUDOS HOMBRE** COURS, HOMME, COURS

avec TOMAS MILIAN

14 ANS

2e sem.

en semaine 7:15 9:30  
samedi 7:30 et 9:45  
dimanche 3:00 5:10 7:15 9:30

à la **Comédie Canadienne**

**PAS SI Novices QUE ÇA!** 14 ANS

BRIGITTE BARDOT ANNIE GIRARDOT

**LES NOVICES**

représ. à compter de 10.30 a.m.

**PARISIEN**

**LE BON LA BRUTE et LE TRUAND**

avec SERGIO LEONE

2e sem.

1248 BERNARD 277-3233

**PETER O'TOOLE "MURPHY'S WAR"**

SIAN PHILLIPS PHILIPPE NOIRET HORST JANSON

LOEW'S 954 STE-CATHERINE O. 866-9851

**Andy Warhol's FLESH**

en vedette: JOE DALLESSANDRO en couleurs

5550 SHERBROOKE west 489-5559

**LOUIS DE FUNES ET GERALDINE CHAPLIN**

**sur un arbre perche**

Moins de 14ans \$100

861-2996 288-3303

**PERRAK** 18 ANS Adultes

UN SUSPENSE SANS PAREIL!

les aventures amoureuses de **Robin des Bois**

CANADIEN 523-5180 PLAZA 274-6155

**Finalemment...** 18 ANS Adultes

avec: CHANTAL JACQUES RENAUD RIBEROLLES

FESTIVAL 1206, E. STE-CATHERINE 525-8800

**ton MARI cet INCONNU** 18 ANS Adultes

TA FEMME, CETTE INCONNUE

JEAN-TALON 725-7000 MAISONNEUVE 523-1174

**LES CHATS BOTTÉS**

APRÈS "DEUX FEMMES EN OR". UNE AUTRE BOUFFÉE D'AIR FRAIS

SCOPE COULEURS **SAINT-DENIS** et **Bijou**

AUSI: aux Cinémas de Paris à Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke, Hull, au "Paris", St-Hyacinthe, Victoria, Victoriaville et Palace, Granby.

**FESTIVAL du RIRE**

**LAUREL & HARDY**

ENFANTS 50¢ ADULTES PRIX RÉDUITS!

ALOUETTE 318 STE-CATHERINE O. 841-2907

**Death in Venice**

WINNER GRAND PRIX CANNES 25th ANNIVERSARY AWARD

Hor. 12, 10, 2, 20, 4, 35, 6, 50, 9, 10

à l'affiche **Cinema** PLACE VILLE MARIE 866-2644

**Un festival continu de symphonies d'opéras et ballets sur film**

**"GISELLE"** CARLA FRACCI — ERIK BRUHN

**"CARMEN"** FESTIVAL DE SALZBURG — BUMBY VICKERS DIAZ, HERBERT VON KARAJAN

**"I PAGLIACCI"** LA SCALA — JON VICKERS — VON KARAJAN

**SYMPHONIE 6 et 9 DE BEETHOVEN** PHILHARMONIQUE DE BERLIN HERBERT VON KARAJAN

**"FIDELIO"** GWYNETH JONES — JAMES KING

**SEVILLE** 2155 STE-CATHERINE O. 932-1134

**THÉÂTRE DES VARIÉTÉS**  
1530 PAPINEAU  
526-9311 526-4231

2e sem. 14 ANS

ANNIE GIRARDOT  
BRUNO PRADAL

**mourir d'aimer**  
un film de ANDRÉ CAYATTE

**POUR TOUS**

**John Wayne - Richard Boone**  
"Big Jake"

TECHNICOLOR PANAVISION  
HOR: DES 12,30  
der prog. 9.00

**CAPITOL**  
890 STE-CATHERINE O. 866-6828

Un Amour Vampirique

**Le Rouge Aux Levres**

Horaires: 1.00, 4.25, 7.55 p.m.

720 av. de l'Église (Verdun) 708-2008

En français 2e SEM.  
AU MÊME PROGRAMME DEUX TRÈS BELLES  
ET TRÈS GRANDES HISTOIRES D'AMOUR

**HISTOIRE D'UN AMOUR** Susan Hayward  
John Gavin

**Madame X** Lana Turner  
John Forsythe

Un drame déchirant

en plus un 3e film  
**POLICE SUR LA VILLE**

version française de MADIAN  
RICHARD WIDMARK - HENRY FONDA - JINGER STEVENS

3 FILMS EN COULEURS  
**LA SCALA**  
6430 PAPINEAU 721-5107

Goûtez à la magie des Iles...  
Tremblez devant l'éruption volcanique...  
Écoutez le grondement du raz-de-marée  
qui vient de toutes les directions  
Voyez les étonnants effets spéciaux

Maintenant à LA RONDE

**BING CROSBY'S HAWAII EXPERIENCE**

"C'est un magnifique spectacle pour la vue et l'ouïe!"  
— Honolulu Star

**ELECTROVISION**

TOUS LES JOURS DES 1.00 P.M. 30 PROJECTEURS — EFFETS SPÉCIAUX SURPRENANTS

**CINÉMA ÉLECTROVISION**  
(anciennement LATERNA MAGIKA)

SALLE RESNAIS

3e SEMAINE

Raconté avec maîtrise... Fascinant...  
Avec un art qui n'a rien à envier à son illustre maître, Hitchcock...

Un film de CLAUDE CHABROL

**JUSTE AVANT LA NUIT**  
STEPHANE AUDRAN  
MICHEL BOUQUET  
FRANÇOIS PERIER

**LE GENOU DE CLAIRE**  
ERIC ROHMER

18 ANS

"CHRISTIAN" représentait tout pour les femmes sauf la fidélité!

**LOVE IS A SPLENDID ILLUSION**

ANDRÉE F. LAMAND - SIMON BERT - LISA COLLETTI - COOK  
HORAIRES: 1.30, 3.30, 5.35, 7.35, 9.40 p.m.

**SNOWDON**  
5225 DECARIE 482-1322

VOUS SEREZ STUPEFAITS!

CONNU POUR LES MEILLEURS PROGRAMMES

**BLOOD OF THE VIRGINS**  
**THE DEADLY ORGANS**

Blanca Buznego

**A L'AFFICHE**  
Horaires: 1.10, 4.00, 6.50, 9.40 p.m. Dernière programmation comm. à 8.10 p.m.

DOUBLES 59, STE-CATHERINE E. 288-5513 ST-LAURENT

UNIS POUR LA 1<sup>ère</sup> FOIS!  
Pour eux, aucun sens n'est interdit!

**pile ou face**

5e semaine

**Mid-Minuit - Pigalle**

Comment vivront-ils... 18 ANS Adultes

**L'AMOUR HUMAIN**  
EN COULEURS

**L'amour physique**  
APRES 10 ANNEES DE FIDELITE, UNE FEMME INSATISFAITE DECOUVRE UN NOUVEAU BONHEUR!

**CHATEAU ELECTRA VERSAILLES**

EN FRANÇAIS 18 ANS Adultes

**Bob & Carol & Ted & Alice**

**FLEUR DE CACTUS**  
A FRANKOVICH PRODUCTION  
Walter Matthau Ingrid Bergman

2 FILMS EN COULEURS

**ARLEQUIN GRANADA**

VOTRE GUIDE DES MEILLEURS SPECTACLES EN VILLE

**CINEMAS UNIS**

A NOTER, S.V.P. — Toute jeune personne désirant assister à un programme classifié "18 ans" DOIT présenter sa CARTE D'ASSURANCE DU QUÉBEC, comme preuve d'identité de son âge. Un NON-RESIDANT du Québec doit fournir une preuve similaire.

**LA GRANDE VADROUILLE**  
ELVIS PRESLEY

**Eklute**  
JANE FONDA DONALD SUTHERLAND

**the conformist**  
JEAN LOUIS TRINTIGNANT

**The Lickerish Quarter**  
DUO ÉROTIQUE À QUATRE PERSONNES

**Cinéma ODEON**  
SALLES CLIMATISÉES

**L'Enfant Prodige qui réussit à se changer en Chien!**

**QUELLE VIE DE CHIEN!**

LES MOINS DE 12 ANS 75c

**CHAMPLAIN CREMAZIE**

VOTRE DERNIÈRE CHANCE DE VOIR CETTE COMÉDIE QUI A FAIT COURIR TOUT MONTREAL!

**UN AMOUR DE COCCINELLE**

LES MOINS DE 12 ANS 75c

**VILLERAY**

UN FILM MERVEILLEUX!  
**SUMMER OF '42**

**AVENUE**

**Walter Matthau**

**LE MANS**  
à 200 MPH!

**WATERLOO**  
ROD STEIGER

...Un grand film. Un film comme on en voit peu. A ne pas manquer

**LA MOTOCYLETTE**  
ALAIN DELON - MARIANNE FAITHFUL

**MASH**  
Version Française de "The Girls on a Motorcycle"

La plus grande Comédie de tous les temps!

**"LA GRANDE COURSE"**

TONY CURTIS - JACK LEMMON - NATALIE WOOD

**MERCIER VERDUN**

**woody allens "bananas"**  
YORK

**DUSTIN HOFFMAN**  
"Who is Harry Kellerman and why is he saying those terrible things about me?"

**LA MAISON DES BORIES**

VOYEZ LE SPORT LE PLUS VIOLENT DU MONDE...  
**"BUZKASHI"**

**THE HORSEMEN**  
OMAR SHARIF - JACK PALANCE  
LEIGH TAYLOR - YOUNG

Si ce monde fou, fou, fou, fou, fou a besoin de... 14e SEMAINE

**UN MONDE FOU, FOU, FOU, FOU**

**JAMES BOND Dr. NO**

**BERRI**

POPULAR PRICES!  
**SONG OF NORWAY**

**THE ARISTOCATS**  
WALT DISNEY PRODUCTIONS

**LOVERS AND OTHER STRANGERS**

**LUCERNE SAVOY**

# Le Canada consacre 3 p. cent de son budget de défense pour NORAD

par R.J. ANDERSON  
de la Presse canadienne

COLORADO SPRINGS, Colorado (PC) — La cauchemardesque éventualité d'une pluie de missiles nucléaires s'abattant sur l'Amérique sans défense n'est plus de la science-fiction, mais une menace réelle, selon les militaires qui se consolent dans leur certitude que pareille action déclencherait une réaction aussi dévastatrice, grâce aux silos nucléaires des Etats-Unis. Selon eux, c'est la conscience de cet équilibre qui a empêché la guerre.

La survie des 240 millions de Nord-Américains dépend d'un système d'alarme couvrant la plus grande partie de l'hémisphère Nord et dont le cœur se trouve au creux d'une montagne près de Colorado Springs, centre du Commandement de la défense aérienne nord-américaine NORAD.

NORAD a été établi en 1957 par les Etats-Unis et le Canada pour la défense des deux pays contre toute attaque aérienne. A l'époque, la menace se présentait sous forme de bombardiers pilotés par des humains. Quatorze ans plus tard, le bombardier demeure une menace qui le cède peu à peu aux engins automatiques. Vers 1980, on prévoit que le bombardier ne jouera qu'un rôle très secondaire dans l'arsenal intercontinental.

La défense aérienne du Canada ne vise que les bombardiers pilotés. Les forces américaines de NORAD s'intéressent de plus en plus à la défense aérospatiale (le missile) que le Canada n'a pas cru bon d'adapter, pour des raisons économiques et autres.

## Intercepteurs

Le Canada ne participera pas non plus au programme américain "Safeguard", qui a recours aux missiles conçus pour intercepter le missile offensif dans l'espace; ce programme sera au point vers 1975.

NORAD s'intéresse aux conditions actuelles du manque de défense contre les missiles intercontinentaux. On sait que l'URSS dis-

pose d'engins d'une portée de plus de 6,500 milles qui peuvent atteindre leur cible 30 à 40 minutes après leur lancement. Il en est de même pour les engins américains. On conserve donc l'équilibre.

Sous 1,500 pieds de granit, au creux du mont Cheyenne (9,500 pieds d'altitude), à huit milles au sud de Colorado Springs, est établie une forteresse redoutable qui constitue le centre nerveux du système de communications le plus important et le plus complexe au monde, s'étendant sur un circuit de 16 millions de milles d'abord aériens de l'Amérique du Nord.

De cette montagne, on peut détecter la mise à feu d'un missile ou le lancement d'un satellite à partir de n'importe quelle rampe ou sous-marin dans le monde. Presque instantanément, des ordinateurs indiquent la durée du vol de l'engin et son point d'impact de façon très précise, de sorte que les populations en danger auraient un maximum de 15 minutes pour se mettre à l'abri.

C'est du mont Cheyenne également que sont dirigés les opérations intégrées des trois principaux partenaires de NORAD: le commandement américain de défense aérienne, le commandement américain de défense aérospatiale et le commandement des Forces canadiennes de défense.

Les armées des deux pays travaillent de concert sous le commandant en chef, le général Seth J. McKee, des Etats-Unis, qui assure également le commandement suprême de la défense aérienne continentale, organe américain de NORAD. Son adjoint est le lieutenant-général canadien E.M. Reyno.

## Opération coûteuse

NORAD coûte annuellement \$2,5 milliards aux Américains, encore que la contribution canadienne ne soit pas négligeable: \$140 millions, ou huit pour cent de son budget de défense.

Quelque 12,000 des 100,000 hommes disposés à travers l'hémisphère Nord sont Canadiens. Le

Canada compte trois escadrilles de réactés Voodoo CF-101 et deux centres de missiles sol-air Bomarc; il contrôle 27 bases de radar et quatre autres bases, dont le complexe SAGE de North Bay, en Ontario.

Froidement et avec précision, les officiers de NORAD expliquent, en interview et dans des conférences, les capacités des Soviétiques pour une attaque aérospatiale sur le continent nord-américain. Ils reconnaissent à l'Union soviétique 200 bombardiers pouvant survoler le pôle Nord, larguer un engin et rentrer à leur base, ainsi que 700 bombardiers de moyenne portée susceptibles d'atteindre leur cible et d'aller atterrir quelque part en Amérique centrale.

On sait aussi que l'URSS dispose de 1,440 missiles balistiques intercontinentaux, dont 300 seraient d'énormes SS9 munis de têtes nucléaires d'une puissance destructrice de 25 mégatonnes, soit 1,250 fois la puissance de la bombe larguée par les Américains sur Hiroshima.

Les Soviétiques ont la flotte de sous-marins la plus importante au monde et plus de 300 missiles balistiques de type semblable à l'engin américain Polaris, qu'on peut lancer en mer. Les sous-marins semblables au Polaris sortent des usines à raison de six à huit par an.

Voilà donc une partie des informations qu'on possède à NORAD sur les possibilités offensives des Russes. On surveille aussi ce qui se fait en Chine.

Toutes ces connaissances ont appuyé la décision des Américains de mettre au point le système Safeguard de défense antimissile, entrepris en 1970 dans la controverse. Le Sénat des Etats-Unis n'a approuvé le projet qu'à contrecœur.

## Coût prohibitif ?

Les adversaires de Safeguard disent que l'entreprise encourage la course aux armements et que son coût le rend prohibitif même aux Etats-Unis.

On cite des sommes aussi élevées

que \$40 milliards, pour l'aménagement de 12 bases encerclant la partie continentale des Etats-Unis. On a mis en chantier, l'an dernier, deux bases dans des Etats du nord, à un coût approximatif de \$7 milliards.

Le général Reyno a exprimé en interview l'avis que la raison militaire invoquée pour Safeguard est valable mais que le Canada éprouve déjà de la difficulté à maintenir sa contribution actuelle de \$140 millions au budget de NORAD, sur un budget total de défense de seulement \$1,8 milliard par an.

Son interprétation du motif de mise en oeuvre de Safeguard:

"Il appert essentiel qu'un engin arrête la marche du missile avant qu'il ne s'abatte pour tuer tout le monde; en somme, il faut le descendre de la même façon qu'on abat un avion."

## La contribution canadienne est suffisante

D'ici 10 ans, selon le chef militaire canadien affecté à NORAD, le Canada et les Etats-Unis devront conjuguer leurs efforts dans plus d'un domaine, dont celui de la défense continentale.

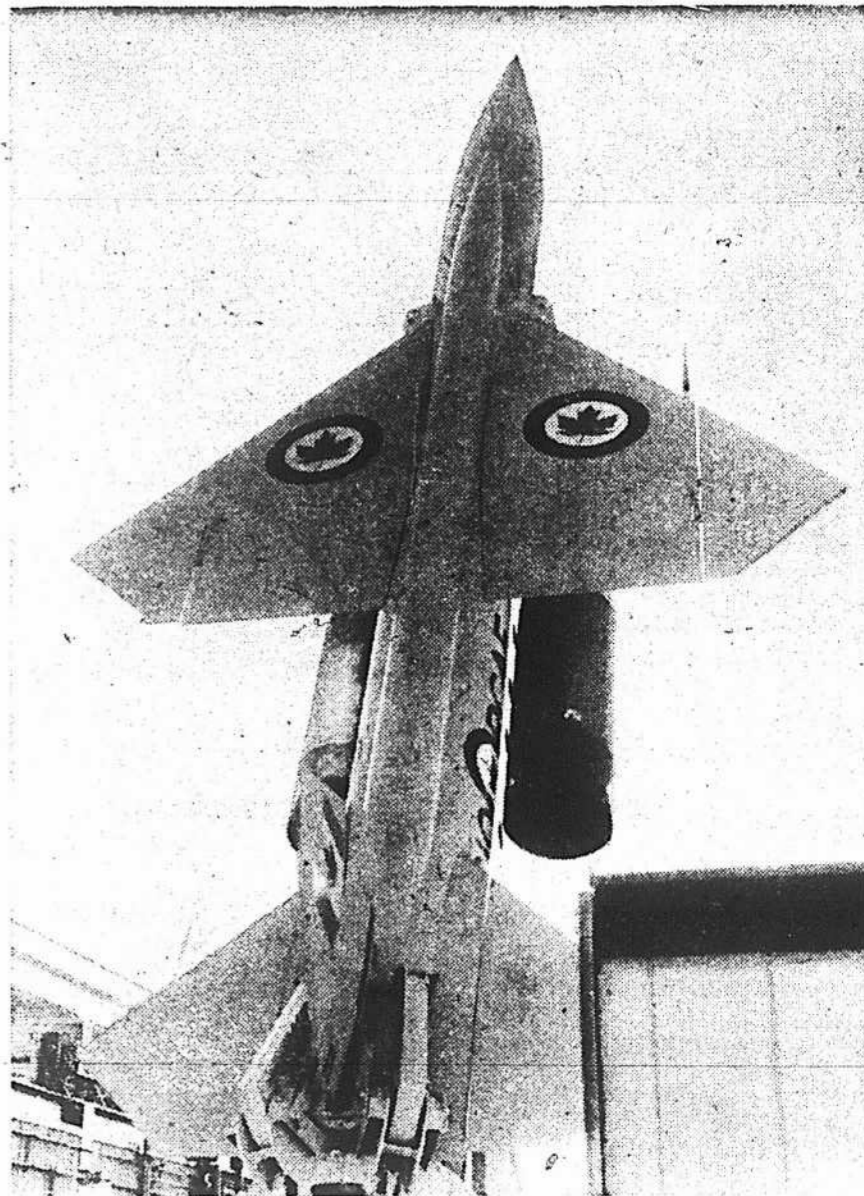
Il arrive aux Canadiens affectés au quartier général de NORAD de dire que notre pays paie les factures de téléphone du vaste complexe qui protège l'Amérique du Nord contre les attaques aériennes. Quoi qu'il en soit, le lieutenant-général Edwin M. Reyno considère que la facture est substantielle et qu'il n'est pas temps de changer la participation canadienne.

Le Canada défraie \$140 millions du budget annuel de \$2,6 milliards de ce réseau d'hommes, de flottes aériennes et d'équipement de surveillance. La quote-part du Canada représente huit pour cent de son budget de défense et équivalait à une contribution de 1,8 cent par jour pour chaque citoyen canadien. La part des Etats-Unis équivalait à environ trois pour cent de leur budget de défense.

Pour Reyno, adjoint au commandant en chef de NORAD, la part payée par le Canada est suffisante, compte tenu du budget annuel de défense de \$1,8 milliard, dont 71 pour cent va au personnel des Forces armées canadiennes.

## Retombées économiques

Le général canadien commentait, en interview, la possibilité évoquée récemment que le Canada participe au programme aérospatial américain, susceptible, selon des hommes d'affaires canadiens, d'entraîner des "retombées économiques" comparables à celles dont a bénéficié l'industrie canadienne lors de la construction au coût d'un milliard de la ligne américaine DEW dans l'Arctique. La ligne de défense, maintenant administrée par le Canada, rapporte \$30 millions par an



Contribuant à la défense des industries et de la population d'Amérique du Nord, ces escadrons de missiles sol-air Bomarc sont sous la surveillance des experts du commandement de défense aérienne des Forces armées canadiennes et américaines. La fusée Bomarc a une portée de 400 milles et peut servir à protéger le continent contre les attaques de bombardiers.

aux industries canadiennes, mais elle perdra de son importance avec la diminution du danger d'attaques par bombardiers. D'ici 1980 en effet, le missile balistique intercontinental deviendra la menace numéro un de l'Amérique du Nord.

Selon le général Reyno, le Canada ne peut se payer une participation au programme de défense aérospatiale, avec seulement 22 millions d'habitants.

Chef adjoint de la défense à Ottawa avant d'être affecté à Colorado Springs en septembre 1968, Reyno considère que la défense continentale n'est qu'un des nombreux problèmes que le Canada et les Etats-Unis devront résoudre ensemble.

Le renouvellement de l'entente NORAD avec les Etats-Unis pour une période de cinq ans, en 1969, excluait toute participation au programme américain de défense antimissile Safeguard.

## Raisons économiques

Les quelque 70 Canadiens stationnés au quartier général de NORAD collaborent avec leurs homologues américains, mais ne s'occupent pas de défense aérospatiale. Reyno accepte la position officielle du Canada sur ce point, "non pas pour des raisons de défense, mais pour des raisons économiques".

Il préfère aborder la défense continentale sous un autre angle. Les deux pays, dit-il, doivent travailler ensemble à résoudre plusieurs problèmes, notamment ceux de la poli-

tion et des ressources énergetiques.

"Nous devons étudier ensemble le fait que les Américains veulent une bonne partie de notre réserve de gaz naturel et que nous ne voulons pas leur en vendre beaucoup. Nous préférons leur vendre du pétrole dont ils ne veulent pas. Ainsi de suite, dans d'autres domaines".

Selon le général, il faudra résoudre ces problèmes d'ici 10 ans.

"Ces 10 prochaines années, les Américains souffriront de plus en plus sérieusement de pénuries de gaz naturel et de quelques 35 matières premières qui se trouvent toutes à l'état brut au Canada."

Il se peut que le Canada décide de participer au système projeté de prévention et contrôle aériens AWACS pour remplacer les radars.

Agé de 54 ans, le général Reyno doit prendre sa retraite en mai 1972. Comme son supérieur immédiat, le commandant en chef de NORAD, le général Seth J. McKee, de l'Aviation militaire américaine, il a été pilote de combat durant la Seconde guerre mondiale.

Il a participé, avec l'Aviation canadienne, à la bataille de la Grande-Bretagne en 1940, pour ensuite commander un escadron de combat en Alaska et assurer la formation de pilotes de combat à divers postes. Il fut ensuite officier commandant de l'ARC à Weyburn, en Saskatchewan, et à Greenwood, en Nouvelle-Ecosse. Avec la réorganisation des Forces armées du Canada, il fut fait lieutenant-général le 1er février 1968.



Les drapeaux américain et canadien flottent devant le mont Cheyenne, près de Colorado Springs, au Colorado, site du centre nerveux du commandement de défense aérienne nord-américaine (NORAD) qu'assurent nos deux pays. Le mont de granit abrite une équipe internationale de spécialistes de la défense aérienne dans l'éventualité d'une attaque sur l'Amérique du Nord.



D'ici 10 ans, le Canada et les Etats-Unis devront conjuguer leurs efforts sur plus d'un domaine et notamment la défense continentale, de l'avis du lieutenant-général Edwin M. Reyno, adjoint au commandant en chef de NORAD, le général américain Seth J. McKee (au premier plan).



171 Commerces à vendre

MOTEL 14 unités, face route Perce, P.Q. Bon revenu, vaste terrain, \$50,000 comptant. Ecrire Case 3883, La Presse.

205 Hypothèques

A BAS INTERET PAYABLE 20 ANS DIRECTEMENT DU PRETEUR

PRETS-QUEBECO INC. 2e hypothèque balance de vente pas de commission

259-9211 A PRETS DIRECTS 1ere et 2e HYPOTHEQUES

ATTENTION! TAUX MINIMES PAS DE COMMISSION SERVICE RAPIDE

NOTAIRE SPECIALISE EN HYPOTHEQUE ET BALANCE PRIE DE VENIR

PREMIERES hypothèques, prêts particuliers, faux raisonnables

2e hypothèque, note hypothécaire, prêt hypothécaire

PARTICULIER, 2e. Service rapide, Aucune commission. Tél. 384-1460, 95 J. Louis

211 Argent à prêter

A ARGENT A PRETER 1re, 2e HYPOTHEQUE

NOTAIRE 1ere et 2eme HYPOTHEQUE

CONSULTEZ vos dettes, payez moins à un seul endroit

PRETS personnels, 1ere et 2e hypothèque, Mise Léona Laberge, courtiers, 486-1106

213 Argent demandé ST-DOMINIQUE, Beauport, 1ere hypothèque

231 Occasions d'affaires

LAVE-AUTO Excellentes opportunités

WEBER LAVE-AUTO à 25c PARKER "ROLL-OVER" AUTOMATIQUE

ATELIER DE NETTOYAGE A SEC Très bien situé dans l'ouest de la ville

ATELIER D'IMPRESSON VILLE SAINT-LAURENT

EQUIPEMENT DE LAVERIE AUTOMATIQUE

CONCESSION BOUCHERIE équipée au complet à louer

COMMERCERIE beaux tissus importés, quartier ouest, affaires \$95,000

UNE OCCASION Personne capable, dynamique, parfaitement bilingue

LA VENTE de votre commerce dépend de l'efficacité du courtier

LA VENTE de votre commerce dépend de l'efficacité du courtier

LA VENTE de votre commerce dépend de l'efficacité du courtier

LA VENTE de votre commerce dépend de l'efficacité du courtier

301 Appartements à louer



Un projet de Salaberry

Studio? garçonnière? bachelors? à ce prix, c'est de toute façon une aubaine.

2 1/2 \$119 visites: sur semaine de 10 à 9 ven. sam. dim. de 10 à 6

Le Joie de Vivre, 145 boul. Deguire, Saint-Laurent, 336-5151

Notre quatre pièces et demi de type B est un appartement des plus fonctionnels

et plus pour un certain temps. Nous avons également d'autres 4 1/2 et des 3 1/2 à partir de \$139 par mois.

Le "Joie de Vivre" est un grand ensemble de trois tours de 14 étages chacune.

Seul un tel complexe de 594 logements permet d'offrir un éventail aussi complet de services

6 piscines et saunas, trois salles de réception, un jardin-terrasse unique en son genre

sur le toit de chacun des 3 gratte-ciel, les services d'un salon de beauté, d'un nettoyeur, d'un restaurant-épicerie

un service d'autobus privé vers la gare de Côte Vertu, des cours de yoga, une maternelle, nous nous efforçons d'en relever le défi.

145 boul. Deguire Ville Saint-Laurent 336-5151

lundi à jeudi de 10 à 9 vend. sam. dim. de 10 à 6

LA LOUER à 4, franchement petit, 9015 CENTRE-VILLE

grand 2 pièces non meublé, \$149 par mois, moderne 7h à 9h. P.M., 842-7281

CENTRE-VILLE 1 1/2 pièces, moderne, immeuble neuf, piscine, sauna, vue sur Centre-ville et Mont-Royal

CH. REINE-MARIE 460, près Victoria, taxi d'auto payé, poêle et réfrigérateur

COTE-DES-NEIGES, 560 Victoria (Dupuis), 3 1/2 pièces, \$115, 515-5145

CLANROND 466, 3 1/2 pièces, 495-0888

COTE-DES-NEIGES, 2 1/2 pièces, \$115, 515-5145

CARTIERVILLE, 1 1/2 pièces, \$115, 515-5145

CARTIERVILLE, 1 1/2 pièces, \$115, 515-5145

CARTIERVILLE, 1 1/2 pièces, \$115, 515-5145

CARTIERVILLE, 1 1/2 pièces, \$115, 515-5145

CARTIERVILLE, 1 1/2 pièces, \$115, 515-5145

301 Appartements à louer

Une ile bien à vous Superbe emplacement sur une île

PASSEZ LE POINT DE CARTIERVILLE, TOURNEZ A GAUCHE AUX PREMIERS FEUX DE CIRCULATOIRE

1 chambre depuis \$140 2 chambres depuis \$160 3 chambres depuis \$190

10,660 L'ACADIE coin Henri-Bourassa 334-3025

COTE DES NEIGES 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 DE \$75 A \$150

EN TRES BON ORDRE, LIBRE IMMEDIATEMENT OU PLUS TARD

6675 DARLINGTON, 739-2268

LA conception de l'île des Soeurs transformera peut-être le développement urbain de la prochaine décennie.

Canadian Business, février 1970

Les appartements studio depuis \$125.00, 1 ch. à coucher depuis \$155.00, 2 ch. à coucher depuis \$190.00

3 ch. à coucher depuis \$230.00. Les maisons de ville: 3 ch. à coucher depuis \$300.00, 4 ch. à coucher depuis \$335.00.

Modèles et bureaux de location: tous les jours de 10 heures à 20 heures, y compris le dimanche, le samedi, jusqu'à 18 heures. Téléphone: 769-8511.

CARTIERVILLE 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2

Meubles si désirés Piscine extérieure Accès aux transports

Prix variant de \$75 à \$120 Bureau de location 12145 boul. Laurentien 331-7032

VILLE D'ANJOU 6255 JOSEPH-RENAUD

LUXUEUX IMMEUBLE A APPARTEMENTS. Ascenseurs, tout équipé, garages.

PRÈS D'UN GRAND CENTRE COMMERCIAL. GARÇONNIÈRES 582 3 1/2 \$102 4 1/2 \$117

354-7733 PIERREFONDS 4 1/2 - 3 1/2 GARÇONNIÈRES

Tout nouvel édifice avec ascenseur, piscines intérieures et extérieures.

683-6860 PLACE ELGIN 1100 MCGREGOR

Coin de Peel et Stanley. Occupation jusqu'à et plus tard. Nouveaux appartements

3333 EST. BOUL. ST-JOSEPH 8085 EST. LAFONTAINE

2 1/2 - 3 1/2 MODERNES NEUFS, EAU CHAUDE, AUTOBUS \$85 et plus

3333 EST. BOUL. ST-JOSEPH 8085 EST. LAFONTAINE

2120 GRENET 12, 20, 31, 41, 51, meublé ou non, à compter de \$70

CARTIERVILLE, 1 1/2, 2, 3, 4, meublé ou non, à compter de \$100

HENRI-BOURASSA 141 (EST) 4 1/2 fermes, près métro, chauffe, piscine

HENRI-BOURASSA 1735, près Papineau grand 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2

HENRI-BOURASSA 1735, près Papineau grand 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2

HENRI-BOURASSA 1735, près Papineau grand 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2

301 Appartements à louer

A 5 minutes des stations de métro

Stationnement Centre d'achats Jardins et parc

1 1/2 - 2 1/2 - 3 - 3 1/2 OCCUPATION IMMEDIATE OU FUTURE

PRIX SPECIAL POUR LE RESTE DES APPARTEMENTS A LOUER

1 1/2 - 2 1/2 - 3 - 3 1/2 L'UNI-CITÉ

CHRISTOPHE-COLOMB 273-3326

Outremont MAINTENANT OUVERT POUR INSPECTION

55, COTE SAINT-CATHERINE 3 1/2 - 4 1/2

TOUTES TAXES PAYEES ASCENSEURS AUTOMATIQUES

INSONORE, IGNIFUGE BAINS SAUNES PISCINE INTERIEURE AVEC TERRASSE SOLEIL ADJACENTE

THIBAUTS INDIVIDUELS ACCESSOIRES DE CUISINE MODERNES

STATIONNEMENT INTERIEUR SI DESIRE

VISIBLE DU LUNDI AU VENDREDI DE 10 H A 20 H

LONGUEUIL BIENNEUX A TOUS

Pour tous les nouveaux mariés. Le mois de votre mariage gratuit

Grand 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 à partir de \$95

160, COULONGE 674-4934

6965 DROLET CLIMATISE

PREMIER METRO 1 1/2 MEUBLEE 279-9943

630, BOUL. STE-CROIX 4 1/2 APPARTEMENTS

Meublé ou non, 1 1/2, 2 1/2, ascenseur, tapis mur à mur

11,940 GRENET

Cartierville, 1 1/2, 2, 3, 4 1/2, meublé ou non, ascenseur, piscine

5591 BOUL. LEGER, 274-0330

3645 SHERBROOKE EST 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

PISCINE INTERIEURE, BAINS SAUNA, SUNDECK, buanderie, tapis mur-à-mur

MONTREAL-NORD - EN BÉTON 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2

MONTREAL-NORD, boulevard Legec grand 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2

NORD ou non meublé, 3 1/2 pièces, ascenseur, non, poêle, réfrigérateur

PARC EXTENSION appartements 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2

N.D.G., 41-5130, \$185. Taxe d'auto incluse

301 Appartements à louer

Centre-ville

N.D.G. 1 1/2 à 5 1/2 pièces meublé ou non

LE SAGUENAY 135 est, Sherbrooke 844-4228

LE TADOUSSAC 65 est, Sherbrooke 844-7051

N.D.G. 2500 Benny Crescent

Piscine et Terrasses. 482-2300

Outremont

MAINTENANT OUVERT POUR INSPECTION

IMMEUBLE ELEVE ULTRA MODERNE 55, COTE SAINT-CATHERINE

3 1/2 - 4 1/2

TOUTES TAXES PAYEES ASCENSEURS AUTOMATIQUES

INSONORE, IGNIFUGE BAINS SAUNES

PISCINE INTERIEURE AVEC TERRASSE SOLEIL ADJACENTE

THIBAUTS INDIVIDUELS ACCESSOIRES DE CUISINE MODERNES

STATIONNEMENT INTERIEUR SI DESIRE

VISIBLE DU LUNDI AU VENDREDI DE 10 H A 20 H

LONGUEUIL BIENNEUX A TOUS

Pour tous les nouveaux mariés. Le mois de votre mariage gratuit

Grand 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 à partir de \$95

160, COULONGE 674-4934

6965 DROLET CLIMATISE

PREMIER METRO 1 1/2 MEUBLEE 279-9943

630, BOUL. STE-CROIX 4 1/2 APPARTEMENTS

Meublé ou non, 1 1/2, 2 1/2, ascenseur, tapis mur à mur

11,940 GRENET

Cartierville, 1 1/2, 2, 3, 4 1/2, meublé ou non, ascenseur, piscine

5591 BOUL. LEGER, 274-0330

3645 SHERBROOKE EST 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

PISCINE INTERIEURE, BAINS SAUNA, SUNDECK, buanderie, tapis mur-à-mur

MONTREAL-NORD - EN BÉTON 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2

MONTREAL-NORD, boulevard Legec grand 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2







**940 Autos à vendre**

AUSTIN 1969, édan 1900, Mark II, voiture originale, prendrait échange et financier. 769-4545. J.P. Gauthier Auto Inc.

AUSTIN AMERICA 1969, AUTOMATIQUE, PROPRE, \$950, 472-2205.

AUSTIN 1969, station, automatique, 27.000. Dame, 975, 342-3525. Marchand garanti.

AUSTIN America 1969, mécanisme parfait, 28.000 milles, \$900 ou offre raisonnable, 452-2619, entre 6-9.

AVENGER 40T, gagnante du 1er prix dans sa classe, au Salon de l'Auto Sport 70, à vendre. Serp. 627-2076.

BONNE occasion, Volkswagen 1966, tout équipée, très bon état, cause départ, 255-7585.

BUICK 1965, 2 portes, hardtop, à voir, \$550, 351-0404. Vendeur.

BUICK 1967, Skylark, 2 portes, hardtop, toit vinyle, V-8 automatique, équipée, 30.000, \$1.275, 733-9707. Marchand garanti.

BUICK, convertible, 1966, radio, sièges, vitres, valises, antenne électriques, volant télescopique, contrôle de vitesse, 40.000 milles, cause voiture fournie, 471-5951, 9-4 p.m.

BUICK 1969, Electra 225, 4 portes, hardtop, toit vinyle, bleu, 23.000, équipée, \$2.475, 342-0222. Marchand garanti.

BUICK 1966, Skylark, 2 portes hardtop, 8 cylindres automatique, servo frein, console, sièges baquets, bas millage, très propre, servo-direction, vrai bijou. Appelez Mme Nachow, 342-1083.

BUICK 1966, Wildcat, tout équipée, propre \$775. Peut financer, 276-5022. Vendeur.

BUICK 1969, Electra 225, 4 portes, hardtop, condition mécanique A-1, 653-4028.

BUICK 1968, Le Sabre, 4 portes, hardtop, toit vinyle, servo-freins, servo-direction, vitres électriques, condition A-1, 733-1144.

CADILLAC 1967, Fleetwood Brougham, tout équipée, parfaite condition, 766-5058 ou 631-3014.

CADILLAC Eldorado, 1968, climatisé, stéréo, AM-FM, plus tous autres extras compris. Appelez 272-0544 ou 645-0727, 9 h. à 15 h.

CAMARO 1971, 2 portes, hardtop, tout équipée, bas millage, voiture de démonstration, Cooke Toledo Motors Ltée 769-4501.

CHALLENGER 1971, V-8, 318, servo-freins, servo-direction, freins à disques et autres équipements, Tél.: 642-9634.

CHEVILLE 1971, station wagon concours estate, tout équipée, bas millage, voiture de démonstration, Cooke Toledo Motors Ltée 769-4501.

CHEVROLET 1969, 2 portes, hardtop, Impala, bas millage, Cooke Toledo Motors Ltée 769-4501.

CHEVROLET 1970, démonstrateur Impala, 2 portes, hardtop, bas millage, Cooke Toledo Motors Ltée 769-4501.

CHEVROLET 1971, Impala, 2 portes, hardtop, tout équipée, bas millage, voiture de démonstration, Cooke Toledo Motors Ltée 769-4501.

CHEVROLET 1967, automatique, radio, \$875, pour 317 mois, 387-0494, marchand.

CHEVROLET Bel-Air 1966, 6 automatique, comme neuve, appeler marchand 681-2560.

1967 CHEVROLET Biscayne, sedan V-8, automatique, très propre, subline, après 4 p.m. 324-9950.

CHEVY II 1966, modèle 2 portes, sièges baquets, \$750. Petit comptant, 276-5519, vendeur.

CONVERTIBLE Chevrolet 1965, Impala, V-8, tout équipée, \$825, termes, 276-5022, vendeur.

CHRYSLER 1969, Newport custom, 4 portes, hardtop, bleu, toit vinyle, intérieur beige, bench seat avec appuie-tête. Radio, digiviseur arrière. Comme neuve, 28.000 milles, 933-7418 membre IADA.

CHRYSLER 1968, New Yorker, 4 portes, hardtop, vinyle, équipée, boilies, pneus, 28.000, \$1.675, 736-1870. Marchand garanti.

CHRYSLER 300, 1971, tout équipée, bas millage, 281-5881, 8 p.m. à 6 p.m.

CHRYSLER 1968, 2 portes, hardtop, (300), vinyle, baquets, console, 30.000, équipée, \$1.475, 331-3163. Marchand garanti.

CHRYSLER 1968, décapotable, modèles 300, Cooke Toledo Motors Ltée 769-4503.

CITROEN 1967, rouge, 45.000 milles, 6975, 674-6610.

CONVERTIBLE Buick 1965, Wildcat, 28.000 milles, équipée, \$975. Financier, 276-5519, vendeur.

CONVERTIBLE Meteor Montclair, 1966, \$33, V-8, particulier, 727-3791.

CORTINA G.T. 1969, 28.000 milles, impeccable, \$1.200, 737-3793 après 6 p.m.

CORTINA G.T., 1968, pneus radiaux, mécanisme A-1, 351-0404. Vendeur.

CORTINA 1968 GT, 2 portes, 4 vitesses, radio, rouge, 26.000. Dame, 6575, 733-9579. Marchand garanti.

CORTINA 1969, station automatique, 18.000, dame, \$1.178, 667-9734. Marchand garanti.

CORVETTE 1969 coupé, 427-370 HP, automatique, 22.000, FM, tous servos, \$4.950 comptant, dame, 738-1870, 887rues.

**940 Autos à vendre**

CORTINA GT 1970, sièges baquets, pneus radiaux, boîte de vitesse manuelle, extérieur beige, intérieur blanc, faible millage, exceptionnellement propre, \$45-5548, membre IADA.

CORVETTE 69, coupe, 12.000 milles, 274-3548.

CUTLASS 1970 modèle 442, 2 portes, hardtop, bas millage, Cooke Toledo Motors Ltée 769-4501.

CUTLASS, 1971, 2 portes, hardtop, tout équipée, bas millage, voiture de démonstration, Cooke Toledo Motors Ltée 769-4501.

COUGAR 1967, 2 portes, "hardtop", toit en vinyle noir, extérieur et intérieur vert, radio, console, sièges baquet, servo-direction, automatique, servo-freins. Tout exceptionnellement propre, \$45-5437, membre IADA.

DEMONSTRATEURS 70-71, voitures neuves 71, et voitures usagées, Sud Automobile, M. Claude, 674-6286.

DODGE Monaco 1967, convertible, 3148 milles, direction, vitres électriques, radio AM-FM, servo-freins-direction, équipée, \$829.

DODGE Super Bee, 1969, 383 p.c., 4 vitesses, tout équipée, 336-9990.

DODGE Dart 1967, modèle 2 portes, bon ordre, 975, petit comptant, 276-5022, vendeur.

DUNE BUGGY valeur \$1500 à échanger pour 1956-1957, Thunderbird, Jour. 626-1033, Montréal Toyota.

ENVOY 1967, économique, tout équipé, \$500. Peut financer, 276-5519, vendeur.

FAIRLANE, Ford 1967, modèle 2 portes, V-8, propre, \$775, terme facile, 276-5519, vendeur.

FALCON 1967, Futura station, automatique, 35.000, 775, 342-0222. Marchand garanti.

FALCON 1968, modèle 2 portes, comme neuve, \$1050. Petit comptant, 276-5022, Vendeur.

FIAT 1969, 2 portes, hardtop, modèle 124 Sport, Cooke Toledo Motors Ltée 769-4501.

FIAT 1967, modèle sport \$850. Bonne condition \$875, termes, 276-5519, Vendeur.

FORD 1969, XL, hardtop, servo-direction, freins à disques, sièges baquets, console, 931-7772 membre IADA.

FORD 1967, Country Squire, panneaux de bois, tout équipée, moteur 289,35.000 milles, 935-4980 membre IADA.

FORD LTD, 1968, 4 portes, hardtop, vitres électriques, 27.000, verte, \$1275, 542-0411. Marchand garanti.

FORD 1969, XL, 2 portes, hardtop, vinyle, console, digiviseur, automatique, équipée, 273-3397. Marchand garanti.

FORD FAIRLANE 1968, station wagon, Squire, V-8, automatique, (289), servo-direction, freins, radio am-fm, support de toit, 25.000 milles, 933-7946 membre IADA.

FORD CUSTOM SEDAN, 1969, V-8, automatique, radio am, servo-direction, bleu pâle, intérieur bleu, 25.000 milles, 933-8071, membre IADA.

FORD Fastback 1968, hardtop, automatique, V-8, impeccable, seul propriétaire, 285-6910; 735-6813, entre 6 et 9.

JAGUAR 1968, 3 1/4 litres, Sedan, 4 portes, Radio AM-FM, Zeibart, offre intéressante. Soir: 739-0102.

LINCOLN Mark III, 1969, climatisé, stéréo, \$4.950, impeccable, Originale. Équipée. 384-3965 marchand.

MAVERICK 1970, diplomatique, excellent état, 12.000 milles, 843-5901.

MAZDA 1971, modèle 616, très bas millage, 4 vitesses, radio, doit vendre, termes disponibles 482-9595. Sports Cars Specialists Sales.

METEOR 1966, hardtop, 2 portes, équipée, V-8 propre, termes faciles. 274-5022, Vendeur.

METEOR Montclair 1967, 2 portes Hardtop, bas millage, 667-9281.

M.G. MIDGET, mécanisme A-1, peinture neuve, remis à neuf, 653-4028.

MUSTANG 1969, fastback, automatique, radio, servo-freins servo-direction, voiture originale. Prendrait échange et financier 769-4545. J.P. Gauthier Auto Inc.

MUSTANG 1968, Fastback GT, automatique, console, servo-direction, freins à disques, radio, Dame. 932-3601 membre IADA.

MUSTANG 1968, fastback automatique, stéréo, 29.000, dame, \$1.675, Marchand, 723-6241.

MUSTANG 1969, fastback, 4 vitesses, tout équipée, \$1.975. Termes, échange, 276-5519, Vendeur.

MUSTANG, Shelby 88, GT 350, 44.000 milles, \$1.800, après \$130, 527-4848.

OLDSMOBILE 1970, modèle 98, luxury modèle, avec air climatisé, voiture de président, Cooke Toledo Motors Ltée 769-4501.

OLDSMOBILE 1968, Delta, décapotable, équipée, Cooke Toledo Motors Ltée 769-4503.

OLDSMOBILE Vista Cruiser, 1968, 3 sièges, bas millage, 697-8303.

OLDSMOBILE Cutlass 1970, Suprême, engine 455 4 portes, toit vinyle, \$3.200 389-7881, après 6.667-7572.

OLDSMOBILE 1967, de luxe, 98, sedan, gris argent, intérieur vinyle noir. Tout équipée. Excellente condition. 937-5991 membre IADA.

OLDSMOBILE 1968, Cutlass, 2 portes, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, prendrait échange et financier. 769-4545. J.P. Gauthier Auto Inc.

PARTICULIER, Mustang fastback 1965, moteur 289, 627-3163.

PARTICULIER, Montclair, 70, excellente condition, tout équipée, 4335, Hingston, 484-0928.

PEUGEOT, 204, 1968, pneus radiaux, standard, 645-7487, Vendeur.

PLYMOUTH 1965, 2 portes, hardtop, \$550, vente cause maladie, très bonne condition, 845-9645.

PLYMOUTH 1968, Fury III, sedan, toit, intérieur vinyle, (318), équipée, 31.000, Dame, \$1.275, 331-2563, Marchand garanti.

**940 Autos à vendre**

PLYMOUTH 1971, Duster, 2 portes, 318, automatique, équipée, 12.000, verte - tan, \$2.775, 738-1870. Marchand garanti.

PLYMOUTH 1969, 2 portes, hardtop, modèle V.I.P. tout équipée, avec air climatisé, bas millage, Cooke Toledo Motors Ltée 769-4503.

PONTIAC 1969, Parisienne, 2 portes, hardtop, bas millage, Cooke Toledo Motors Ltée 769-4503.

PONTIAC 1969 hardtop, 2 portières, V-8, servo, radio, bon état, \$1750, 684-1925, membre IADA.

PONTIAC 1965, Parisienne, hardtop, V-8, équipée, \$575, petit comptant, 276-5519, Vendeur.

PONTIAC Grande Parisienne, 1968, 2 portes, argent avec toit en vinyle noir, sièges baquets, console, servo-direction et servo-freins, radio, magnétophone stéréo. Exceptionnellement propre. \$45-5041, membre IADA.

PONTIAC Parisienne 1966, tout équipée \$800, soir 663-7415.

RAMBLER AMBASSADOR 1967, 2 PORTES, TOUT EQUIPEE, PARCOURS PEU ELEVE, BIEN ENTRETENU, EXTERIEUR OR, \$45-465, MEMBRE IADA.

PONTIAC 1965, Parisienne décapotable, 8 cylindres, automatique, Servo-freins, servo direction, radio, très bas millage, peinture originale, devra être vue pour être appréciée, appelez M. Legris, 342-1033, Montréal Toyota.

PONTIAC 1968, 2 plus 2, hardtop, V-8, automatique, servo-freins, direction, vitres électriques, sièges baquets, console, radio, blanche, intérieur et toit VINYLE NOIR, COMME NEUVE, conduite par dame., 849-2921 membre IADA.

PONTIAC 1966, convertible, 233, équipée, 40.000, Dame, \$875, 733-3429, Marchand garanti.

**940 Autos à vendre**

PONTIAC 67, Laurentian \$675. Sports Cars Specialists Sales 482-9395.

RAMBLER American 68, 937-4729, de 10 h à 23 h.

RAMBLER 1969, Ambassador, 4 portes, Wagon, V-8 automatique, radio, 25.000, or, \$1.350, 733-9579. Marchand garanti.

RAMBLER 1965, Classic, 770, 2 portes, "hardtop", voiture de épouse, en parfait état, automatique, servo-direction, radio, cadran électrique, 42.000 milles vrai parcours, \$630; 336-2244.

RENAULT 1964 à 1970, automatiques, manuelles, radio, pas de comptant, échanges acceptés. Lareau Automobile, 523-2153.

RENAULT 1969, modèle R-8, standard, 30.000 milles, \$900, financière, 276-5022, Vendeur.

TOYOTA 1970, Sprinter, 4 vitesses au plancher, radio, très bas millage, verte avec intérieur noir. Pour plus amples informations, M. Dimitri 342-1680, Montréal Toyota.

TOYOTA 1968 Crown, sedan familial, transport très fiable, 6 cylindres automatique, radio, prix très raisonnable, Appelez M. Aleschi, 342-1082 Montréal Toyota.

TOYOTA Corolla 1969, parfait état, garantie, 645-7487, Vendeur.

TOYOTA 1970, Corona 4 pneus radiaux, téléphone Gilles Bernier, entre 9 h et 4:30, 667-7371.

TRIUMPH 1966, Spitfire, en excellente condition \$1.494, Sports Cars Specialists Sales, 482-9595.

TRIUMPH GT Plus 1970, scibro, AM-FM, phares à brume, roues de magnésium, comme neuve, 342-2840.

STUDEBAKER 1965, 8 automatique, \$175, Audi Comet 1964, 4 automatique \$175, Vendeur: 279-4738.

VOLKSWAGEN 1970, 2 portes, Beetles Cooke Toledo Motors Ltée 769-4501.

**940 Autos à vendre**

VOLKSWAGEN 1969, 2 portes, bas millage, Cooke Toledo Motors Ltée 769-4503.

VOLKSWAGEN 1968, de luxe, automatique, radio, termes, échange, 276-5519, Représentant.

VOLKSWAGEN 1969, de luxe, rouge, intérieur noir, chauffage à gaz, bas millage, 931-7613 membre IADA.

VOLVO 1225, 1967, excellente condition, 259-8809, après 5 heures.

VOLVO P 1800, 1965, mécanisme A-1, 45.000 milles, 642-8273.

VOLVO, 3 au choix, chez Sports Car Specialists Sales, 353 av. Victoria Westmount, 482-9595.

**940 Autos à vendre**

VOLKSWAGEN 1969, de luxe, rouge, intérieur noir, chauffage à gaz, bas millage, 931-7613 membre IADA.

VOLVO 1225, 1967, excellente condition, 259-8809, après 5 heures.

**940 Autos à vendre**

VOLVO P 1800, 1965, mécanisme A-1, 45.000 milles, 642-8273.

VOLVO, 3 au choix, chez Sports Car Specialists Sales, 353 av. Victoria Westmount, 482-9595.

**940 Autos à vendre**

VOLVO P 1800, 1965, mécanisme A-1, 45.000 milles, 642-8273.

VOLVO, 3 au choix, chez Sports Car Specialists Sales, 353 av. Victoria Westmount, 482-9595.

**\$ SPÉCIAL MONTEGO 1971 \$**

H.T. 2 portières  
**SEDAN 4 portières**

Automatique, pneus à flancs blancs  
 Servo-freins, servo-direction  
 radio, — rétroviseur télécommandé  
 enjoliveur de roues de luxe

**\$3489.**  
**\$3459.**

GARANTIE 12 MOIS — 12000 MILES  
 Garantie à vie Quaker State  
 Plan budgétaire C-P

Choix de couleurs  
 Livraison immédiate  
 Échanges acceptés

**VENTE AVANT-VACANCES**  
 NOTRE STOCK COMPREND 25 AUTOS SEULEMENT  
**CUMMING PERRAULT LTD**  
 6435 ouest rue St-Jacques FONDÉE EN 1927 489-3831

**Chez Rocheleau — PLUS QUE JAMAIS**

"C'est facile" de prendre le volant à bon prix

**Grand CHOIX de modèles disponibles pour faire une bonne affaire.**

Nos marques populaires:

- FIRENZA.
- VENTURA
- LE MANS.
- PONTIAC.
- SKYLARK.
- BUICK.

**ROCHELEAU**

11,251 EST, NOTRE-DAME 645-1651  
 OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10 H. EXCEPTÉ LE SAMEDI

**Personne n'achète une mauvaise voiture deux fois!**



**RENAULT 16**

Nos clients qui échangent leur Renault sont sûrement des clients bien satisfaits... ils repartent avec une Renault neuve!

Et nous n'avons jamais à leur faire une grande démonstration. Ils savent déjà que la Renault leur donne 40 milles d'un confort extraordinaire contre un seul gallon d'essence.

Alors, si vous recherchez une bonne voiture usagée, dites-vous bien que nous avons des Renault qui ont fait leurs preuves.

**JEAN-TALON 4950 0.**  
 RENAULT CANADA LTÉE  
 738-1143

**Réparations générales DE COMPRESSEURS**

AUX ATELIERS LEFEBVRE Frères Ltée  
 10301, RUE PELLETIER  
 Tél. 321-2220

**UNE NOUVELLE EXPÉRIENCE**

Vous songez aux voitures européennes?

Ne manquez pas de faire l'essai de la route de la

**PEUGEOT 504**

"La voiture de l'année" d'après les chroniqueurs d'automobiles européennes  
 Prix: \$3650

Ses avantages: toit ouvert, servo-freins à disques aux quatre roues, sièges baquets enveloppés et confortables. A multiples commandes de position, miroirs radiaux, échappement à flanc blanc, avec portes à verrou à déverrouillage pour les enfants.

LE CONCESSIONNAIRE PEUGEOT LE PLUS DYNAMIQUE AU CANADA

**Roger**  
 AUTOMOBILES LTÉE

4269 ouest, rue Sainte-Catherine — 632-2828

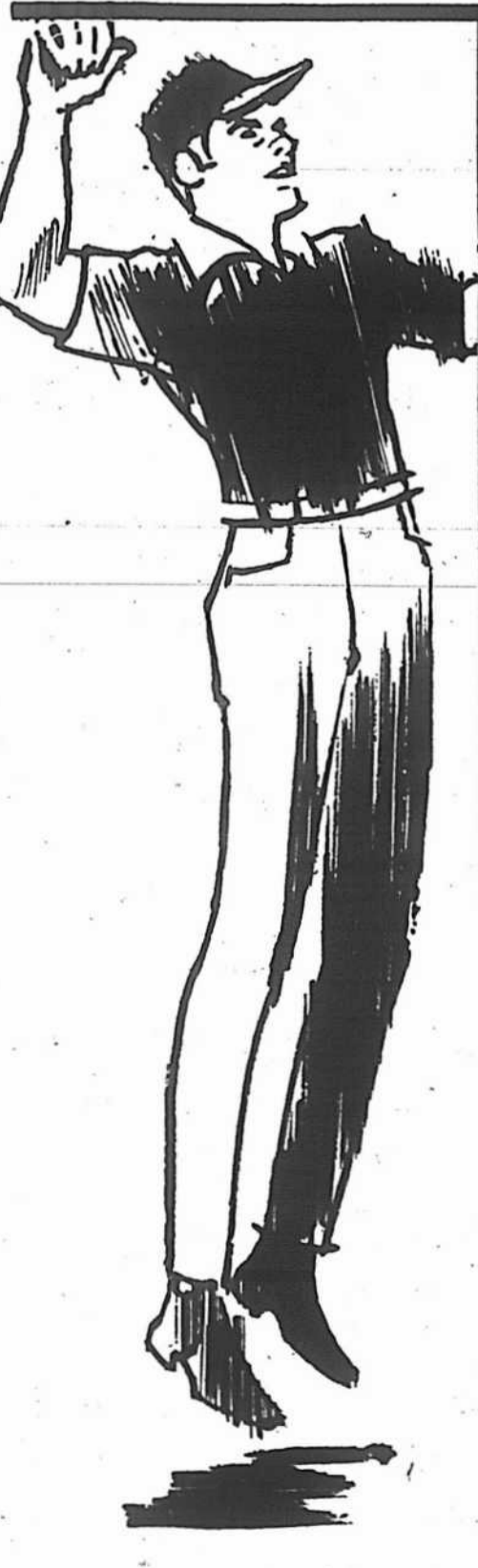
Plus pratique pour votre voiture les prix courants de marché.

**Êtes-vous observateur?**

**SOLUTION**

- 1) Un ruban indiqués sur le chapeau de la femme.
- 2) Botte droite de la femme déplacée.
- 3) Dans sa main droite, aiguille à tricoter déplacée.
- 4) Manche gauche du pêcheur indiqués.
- 5) Botte gauche du pêcheur moins haute.
- 6) Poignée de la canne à pêche plus longue.
- 7) Profil du terrain incomplet sous la canne.
- 8) Montagne noire plus longue à droite.

**VOUS SEREZ TOUJOURS VAINQUEUR DANS UNE VOITURE**



**CLUB 340 CLUB**

LACORONET R/T

SUPER DART

BOULEVARD DODGE-CHRYSLER

330 ouest, CREMAZIE 389-7871

**ÉPARGNEZ**

COMET GT  
 COUGAR  
 CAPRI

**CHATEAU**  
 CORTINA - COMET - MONTEGO - MÉTEOR - CAMIONS  
 11885 Boul. LACHAPPELLE  
 (au nord Canada)

331-4020 331-4020

**DELISLE VOLVO**

2815 EST, SHERBROOKE, MTL  
 Tél. 523-1122

Généreuse allocation d'échange  
 Service courtois et rapide  
 • Pièces • Mécaniciens spécialisés

**VOLVO 144**

Une voiture familiale à caractère sportif. Moteur nerveux, transmission 4 vitesses, pneus radiaux, tachymètre optionnel. Suspension renforcée, robuste. Volvo, c'est l'idéal pour le vrai sportif.

**Gareau**  
 MOTOR SALES

10,175 PAPINEAU (NORD)  
 téléphone 381-3987

Il y a de la **MAGIE** dans les annonces de voitures sport de La Presse...

C'est pourtant pas sorcier!  
**QUELQUE 700,000 LECTEURS LIRONT VOTRE ANNONCE**

Ca vous intéresse?  
**COMPOSEZ 874-7223**

**DANS LA MEILLEURE TRADITION DES VOITURES DE COURSES ANGLAISES.**



**TRIUMPH TR-6**  
 une voiture dont les performances ne peuvent être mesurées en durée.

**DECARIE**  
 MOTORS LTD.  
 65, RUE GINCE 334-9911

**Les Trois Champions**

Les 1000 champions de l'économie chez Cousineau & Cauboury sont tous dans ce catalogue. Pour voir, venez à la boutique.

**MERCURY**

Cortina '71  
 Capri '71  
 Comet '71

**COUSINEAU & CAUBOURY**  
 LIMITEE

10,200 St-Laurent (pres Fleury)  
 téléphone 384-4000

**VEGA 1971**



L'opération Vega continue de plus belle. Chez Lalande Chevrolet Oldsmobile, il est plus facile que jamais de trouver la voiture de votre choix. Venez faire l'essai sur route d'une Vega.

la maison par excellence  
 4411, boul. de la CONCORDE  
 (à l'Est de Laval, téléphone: 324-4411)

**LALONDE**  
 CHEV. OLDS. LTÉE

**1916-1971**

**C'EST PAS D'HIER QUE LES BONNES AFFAIRES SE FONT CHEZ NOUS!**

**Jarry Ford**  
 7275, St Laurent (entre 70e et 75e)  
 Telephone 874 8331

AVIS DE LA DEMANDE D'ABANDON DE CHARTE ATROMETER COMPANY OF CANADA LTD.

PRENEZ AVIS que la compagnie ATROMETER COMPANY OF CANADA LTD., incorporation incorporée sous le nom de ATROMETER, a son principal siège d'affaires dans la cité et le district de Montréal, demandera au Ministère des Institutions Financières, Compagnies et Coopératives de la province de Québec, la permission d'abandonner sa charte.

MONTREAL, ce 19 jour de juillet 1971.

LAURIE C. OGLIVY Secrétaire

CITÉ DE LASALLE SOUMISSIONS

Des soumissions, sous enveloppes scellées appropriées à cette fin, seront reçues jusqu'à 5.00 heures p.m., le 3 août 1971 à l'Hotel de la ville, 13 avenue Strathroy, pour être ouvertes à la séance spéciale du Conseil de la Cité de Lasalle qui sera tenue à l'adresse ci-haut mentionnée, à 5.00 heures p.m., mardi le 3 août 1971.

Ces soumissions sont pour le revêtement de béton bitumineux sur la rue St-Patrick, de la rue Irwin à la rue Dollard, suivant le contrat numéro B.71-54.

Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté sur toute banque à charte du Canada, fait à l'ordre de la Cité de Lasalle, moyennant un dépôt de \$50.00.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules prescrites que l'on pourra se procurer avec les plans et devis, à compter du 21 juillet 1971, au bureau de l'Ingénieur de la Cité, monsieur Yves Roy, à l'Hotel de la ville de la Cité de Lasalle, moyennant un dépôt de \$50.00.

Ce dépôt de \$50.00 sera remboursé à ceux qui ont soumis des soumissions, moyennant la remise en bon état des plans et devis.

La Cité de Lasalle n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Elle se réserve le droit de rejeter en tout ou en partie tout projet de nouvelles si elle le juge à propos, et ce, sans encourir aucune obligation d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

JACQUELINE GIGUERE GREFFIER

VILLE DE BROSSARD

DEMANDE DE SOUMISSION POUR L'ENLEVEMENT DES VIDANGES

Des soumissions dans des enveloppes scellées, portant l'inscription "SOUMISSION POUR L'ENLEVEMENT, LE TRANSPORT ET LA DISPOSITION DES DECHETS" et adressées au soumissionnaire seront reçues jusqu'à 4.00 heures P.M. le 5 août 1971.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules de la Ville de Brossard. On obtiendra ces formules de même que les plans et cahiers des charges moyennant un dépôt de cinquante (\$50.00) dollars en s'adressant au bureau des ingénieurs-conseils, Lalonde, Girouard & Letendre 8790 avenue du Parc, Montréal 354.

Ce montant sera remboursé à ceux qui auront soumissionné et retourné les documents dans les six (6) jours qui suivront la rentrée des soumissions. Ce dépôt sera également remis aux entrepreneurs qui ne soumissionneront pas, mais qui auront retourné les documents fournis avant le jour fixé pour la rentrée des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé tiré sur une banque canadienne à charte et payable à la Ville de Brossard pour un montant au moins égal à 10% du prix annuel de base de la soumission.

La présente demande de soumission sera pour un contrat d'une durée de deux (2) ans.

La Ville de Brossard ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Laurent Gervais, Secrétaire-trésorier, Ville de Brossard, P.Q.

VILLE DE BROSSARD le 15 juillet 1971

Hydro Québec APPEL D'OFFRES GPC-71-10232 pour 10h30 a.m. le mardi 10 août 1971

Centrale thermique de Tracy (Comté de Richelieu)

FOURNITURE D'UN (1) GROUPE ELECTROGENE 350 KW, 1200 OU 1800 T.P.M.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de \$25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats Bureau no 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, boul. Dorchester Montréal 128, Qué. Canada

Un dépôt de soumission au montant de TROIS MILLE DOLLARS (\$3,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires B. LACASSE - W.E. JOHNSON Montréal, le 13 juillet 1971

PRO-QUALIFICATION POUR SOUMISSION EDIFICE DE LA FACULTE D'EDUCATION UNIVERSITE D'OTTAWA

Les ENTREPRENEURS GENERAUX et les SOUS-TRAITANTS pour les travaux suivants:

- Pieux
- Béton préfabrique structural
- Parement en béton préfabrique
- Maçonnerie
- Fenêtres, portes et entrées en aluminium
- Murs et plafonds en panneaux de gypse
- Mobilier et équipement de laboratoire
- Mécanique
- Electricité

sont invités à se pré-qualifier pour légitimité à soumissionner pour la construction de l'édifice mentionné ci-haut et dont le coût total s'élevra à environ \$3,750,000.

Les détails de pré-qualification, y compris les noms des Caution et des Assureurs, doivent être inscrits sur le Document No. 11 de l'P.A.C.C. et doivent être reçus au plus tard le 2 août 1971 par:

DAVID & BOULVA, Architectes, 3 Place Ville-Marie, Montréal 113, P.Q., ou 303 avenue Kendall, Vanier, Ottawa 7, Ont.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE MONTREAL NO. 15493

COUR SUPERIEURE (division des Divorces)

DAME NANCY HEATHER CHIPPENDALE, sans profession, demeurant et domiciliée au 49 Ronald Drive, dans les Cité et District de Montréal,

requérante,

MICHEL ROY, jockey, demeurant et domicilié en des lieux inconnus,

intime.

PAR ORDRE DE LA COUR, Pntimé, Michel Roy, est par les présentes requis de comparaître dans un délai de 60 jours à compter de la publication. Une copie de la requête en divorce a été laissée à la division des divorces de Montréal, à son intention.

PRENEZ DE PLUS AVIS, qu'à défaut par vous de signifier et de déposer votre comparution ou contestation dans les délais susdits, la requérante procédera à obtenir contre vous, par défaut, un jugement de divorce, accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoirs qu'elle sollicite contre vous.

MONTREAL, ce 19ième jour de juillet 1971.

Jacques Perron, Registratre de la Cour Supérieure de Montréal

Mes Lette, Marcotte & Biron 60 ouest, rue St-Jacques, Montréal, Avocats, de la requérante.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE QUEBEC No 2866-D COUR SUPERIEURE DIVISION DU DIVORCE

Pierrette Morel, requérante vs Paul Bouchard, Intimé. ORDONNANCE Il est ordonné à l'issue de la comparution de l'un des deux (40) jours à compter de la première publication du présent ordre. Le Procès-Verbal de divorce a été déposé au Greffe, à votre intention. Québec, le 12 juillet 1971. Copie certifiée, J. Fortin, Registratre du divorce. Lavanovich, Bernatchez, McNicoll, Lévesque & Robitaille 271, rue St-Joseph est. Code Postal 1845, Québec.

Hydro-Québec APPEL D'OFFRES CEP-71-10250 pour 10h30 a.m. le mardi 24 août 1971 Poste Rimouski (Comté de Rimouski)

FOURNITURE DE COMPRESSEURS ET AUTRES APPAREILS POUR LE SYSTEME D'AIR COMPRIME DES DISJONCTEURS (PRESSION 3600 LB/PO. CA.)

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de \$25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h30 p.m., à l'endroit suivant:

Direction des Contrats Bureau no 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, boul. Dorchester Montréal 128, Qué. Canada.

Un dépôt de soumission au montant de SEPT MILLE DOLLARS (\$7,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires B. LACASSE - W.E. JOHNSON Montréal, le 16 juillet 1971

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

REGION DU QUEBEC

PROLONGATION

On fait savoir par la présente que la date pour la réception des soumissions pour RABOT A L'EDIFICE DES LABORATOIRES ET RESEAUX CENTRE DE RECHERCHE EN AGRICULTURE, LENNONVILLE, P.Q. devant être reçues jusqu'au 4 août 1971, est PROLONGEE jusqu'à 15 heures heure de Montréal LE MERCREDI 11 août 1971. Les enveloppes des soumissions seront adressées au SURVEILLANT DES APPELS D'OFFRES MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA, 2085 avenue Union ch. 2000, Montréal 111, P.Q.

BUREAU DES SOUMISSIONS DEPOSEES DU QUEBEC:

Les sous-entrepreneurs pour les ouvrages 1. Plomberie et chauffage, 2. Ventilation et air climatisé, 3. Contrôles, 4. Electricité, doivent présenter leurs soumissions par l'entremise du Bureau des soumissions déposées du Québec à 49 70 Place de la Savane, Montréal, (P.Q.), au plus tard à 15 heures (heure de Montréal) LE LUNDI 9 AOUT 1971, conformément au document "Standard Canadian Bid Depository Principles and Procedures for Federal Government Projects", deuxième édition 1er avril 1970.

MONTREAL, P.Q. 71-165 A. René de Cotret Surveillant des Appels d'Offres, Région du Québec

COPIE CERTIFIEE, MONIQUE GAGNIERE, Assistant-greffier.

Aide aux handicapés à Terre des Hommes

Les handicapés qui désirent visiter Terre des Hommes, peuvent y bénéficier d'un service gratuit de "Balade" mis à leur disposition par le Service municipal des sports et des loisirs.

Cette randonnée de la "Balade" à une durée d'une heure. Elle part du terrain de stationnement no 30, sis à quelque 500 pieds au-delà du restaurant Hélène-de-Champlain, sur l'île Ste-Hélène. Ce stationnement est également gratuit.

La "Balade" accessible aux handicapés circule sur les îles, tous les jours, entre 11h.30 du matin et 8h. du soir. Des départs sont prévus à toutes les heures; le dernier a lieu à 7h du soir.

En cours de route, différents arrêts sont prévus à la Ronde, comme sur les îles Ste-Hélène et Notre-Dame, ainsi qu'à quelques pavillons, tels ceux de l'Espace, des Bolides, de l'Opéra.

En outre, il est possible aux handicapés ou aux personnes âgées de louer des chaises roulantes à trois endroits différents: à la sortie du métro (face au pavillon des Etats-Unis), sous la station de "L'Express des Îles", à l'île Notre-Dame, et à côté du téléphérique, à la Ronde.

MUNICIPALITE DE ST-CONSTANT SOUMISSIONS CONTRAT 184-71-011

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant l'inscription "SOUMISSION" et adressées au soumissionnaire, seront reçues jusqu'à 17:00 hrs le 2 août 1971 et ouvertes le même soir à 20:30 pour les travaux suivants: Macadam; 15,400 vg. car de préparation du lit.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par les ingénieurs-conseils, Lalonde, Girouard & Letendre. On obtiendra ces formules de même que les plans et Cahiers des Charges moyennant un dépôt de cinquante (\$50.00) dollars en s'adressant au bureau des ingénieurs-conseils, Lalonde, Girouard & Letendre, 8790 avenue du Parc, Montréal 354.

Le montant sera remboursé à ceux qui auront soumissionné et retourné les documents dans les six (6) jours qui suivront la rentrée des soumissions. Ce dépôt sera également remis aux entrepreneurs qui ne soumissionneront pas, mais qui auront retourné les documents fournis avant le jour fixé pour la rentrée des soumissions.

Chaque soumission sera accompagnée d'un chèque visé tiré sur une banque canadienne à charte et payable à la Municipalité de St-Constant pour un montant au moins égal à 10% du montant total de la soumission.

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

M. Jules Lamacchieta Secrétaire-trésorier 208B, rue St-Pierre Hôtel de Ville St-Constant, P.Q.

PROVINCE DE QUEBEC COMTE DE LA FONTAINE CITE DE LA POINTE-AUX-TREMILES

AUX ELECTEURS PROPRIETAIRES d'immeubles imposables dans la Cité de la Pointe-aux-Trembles, Comté de LaFontaine, dont les immeubles sont affectés par le règlement numéro "512" de la Cité de la Pointe-aux-Trembles.

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par les soussignés, Bernard Benoit, maire, et Guy Vanier, greffier de la Cité de la Pointe-aux-Trembles, que le Conseil de la Cité de la Pointe-aux-Trembles, à une séance tenue le 19 juillet 1971, a adopté le règlement numéro "512", à l'effet d'autoriser un emprunt par émission d'obligations, au montant de quatre cent quatre-vingt-quatre mille six cent soixante-quinze dollars (\$484,675.00) remboursables en séries, en trente (30), vingt (20) et dix (10) ans; que l'objet de cet emprunt est d'autoriser la construction de trottoirs, pavages, égouts et unités d'éclairage dans la 3ème partie du lot numéro 205 et dans la 36ème avenue, de la rue Sherbrooke au boulevard Métropolitain.

Le Greffier de la Ville Montréal, le 23 juillet 71. MARC BOYER, C.R.

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE MONTRÉAL

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Commission des Ecoles Catholiques de Montréal recevra, jusqu'aux heures et aux dates limites indiquées ci-dessous, des soumissions, sous enveloppes scellées, pour les sujets suivants:

Table with 3 columns: Soumission, Sujet, Heure et date d'ouverture

Les soumissions devront être faites sur les formulaires officiels fournis par la Commission et devront être accompagnés d'un chèque de garantie équivalent à au moins dix pour cent (10%) du montant total de la soumission. Ce chèque doit être libellé à l'ordre de la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal, et visé par une banque canadienne ou une Caisse populaire Desjardins.

Les soumissionnaires pourront se procurer les devis et les formulaires de soumission à compter de 9 heures du matin, le 22 juillet 1971 pour les soumissions (1901-P et 1902-P), le 26 juillet 1971 (1927-P et 1928-P) et le 27 juillet 1971 (1926-P) au bureau de:

Monsieur André Tétrault, Directeur du Bureau des Achats, Pièce A-305, Centre administratif, 3700 est, rue Rachel, Montréal 406.

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DEMONT-ROYAL

APPEL D'OFFRES

La Commission des Ecoles Catholiques de "Mont-Royal" recevra jusqu'à 5 heures (heure avancée de l'Est) le 2 août 1971 des offres sous enveloppes scellées portant la mention "Soumission/huile à chauffage" pour le livraison d'huile à chauffage à trois (3) écoles rapprochées les unes des autres.

Des prix séparés devront être fournis comme suit: a) Huile No. 2 environ 25,500 gallons. b) Huile No. 4 environ 55,000 gallons.

Il est convenu que les prix nets demeureront définitifs pour toute la durée du contrat soit du 1er septembre 1971 au 30 juin 1972.

Les soumissions seront ouvertes à une assemblée régulière des commissaires qui sera tenue aux bureaux de la Commission Scolaire à 1560 Boul. Laird, Ville Mont-Royal à une date non encore déterminée.

Donné à Ville Mont-Royal ce 14 jour de Juillet 1971.

LE SECRETAIRE-TRESORIER JACQUES MASSON

JOS. OLIVIER LTEE SURPLUS DE COUVRE-PLANCHERS A PRIX COÛTANT Dans un choix de vinyle amiante, vinyle solide, vinyle à la verge, plinthes de caoutchouc. De marque "Am-tico" seulement. 8779, rue Henri-Julien Montréal 351 Tél.: 381-5681

VILLE DE MONTRÉAL SERVICE DES ACHATS ET MAGASINS SOUMISSIONS 1. CALENDRIER DES EVENEMENTS 1971-72 - le 4 août 1971 2. CASQUETTES POUR POLICIERS - le 11 août 1971 3. EMBRAYAGES - le 11 août 1971 4. BENNES BASCULANTES SPECIALES - le 11 août 1971 5. SEISMOGRAPHE - le 11 août 1971

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE MONTRÉAL DEMANDE DE SOUMISSIONS La Commission des Ecoles Catholiques de Montréal recevra, jusqu'aux heures et aux dates limites indiquées ci-dessous, des soumissions, sous enveloppes scellées, pour les sujets suivants:

ON DEMANDE VENDEUSES VENDEURS Demandez Jacques Labelle 8670 St-Hubert LABELLE FOURRURE

VILLE DE HUNTINGDON QUEBEC

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

CONSTRUCTION D'EGOUTS SANITAIRES ET DE CONDUITS D'EAU PRINCIPAUX SECTEUR RUE POTIER ET DANS LES RUES BOUCHETTE, DALHOUSIE ET KELLY ET UNE STATION DE RELEVEMENT D'EGOUTS A LA RUE POIRIER

Des soumissions scellées sous enveloppes unies adressées au secrétaire-trésorier de la ville de Huntingdon, Québec, seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier jusqu'à 5 heures H.A.E. le 9 août 1971.

Chaque soumission sera signée par le soumissionnaire avec son adresse d'affaires, devra être faite sur la formule accompagnée d'un chèque visé tiré à l'ordre de la ville de Huntingdon, Québec pour un montant représentant dix pour cent (10%) du montant de la soumission.

Les soumissions seront ouvertes à une réunion spéciale du conseil municipal qui aura lieu dans la salle des délibérations du conseil municipal à 8 heures H.A.E. le 10 août 1971.

Le chèque accompagnant chaque soumission rejetée sera expédié par la poste à l'adresse d'affaires du soumissionnaire le 20 août 1971 au plus tard.

Le soumissionnaire choisi sera avisé, par lettre recommandée à son adresse d'affaires le 20 août 1971 au plus tard, de l'adjudication du contrat à lui-même et sera requis de se présenter au bureau du secrétaire-trésorier de Huntingdon, Québec, pour la signature du contrat à l'heure et à la date stipulées dans la notification, laquelle date ne devra pas être plus tard qu'un mois après la présentation des soumissions.

Si le soumissionnaire ou son représentant légal autorisé ne se présente pas comme requis dans la notification, il sera considéré comme ayant renoncé au contrat et son chèque de 10% sera confisqué par la ville.

Si d'autre part, le soumissionnaire choisi exécutait le contrat comme entendu, le montant de 10% de dépôt sera retenu par la ville jusqu'à ce que les travaux aient été provisoirement acceptés par le conseil municipal, et son chèque de dépôt lui sera retourné en même temps que le paiement de 95% de la valeur des travaux. A cet effet, le soumissionnaire choisi devra, dans un délai de quatorze (14) jours de l'acceptation de la soumission par la ville, remettre à la ville une garantie de bonne exécution, ainsi que stipulé dans les "Conditions générales" du contrat, pour une somme équivalente à la moitié du montant total du prix de la soumission.

Les soumissionnaires éventuels peuvent obtenir de LEA, BENOIT ET ASSOCIATES, ingénieurs-conseils, 615, rue Belmont, Montréal 101 Québec, ou du secrétaire-trésorier de la ville, les plans et cahiers des charges et autres documents de soumissions des travaux projetés, contre paiement d'un dépôt de \$50.00 par chèque visé fait à l'ordre de la ville. Les plans et cahiers des charges seront retournés au soumissionnaire le 20 août 1971 au plus tard et le dépôt de \$50.00 remboursé, à la condition que les plans et cahiers des charges soient retournés en bon état.

Les soumissionnaires éventuels doivent inspecter les lieux avant de faire leurs soumissions afin d'être ainsi parfaitement au courant des conditions de terrain auxquelles ils devront faire face au cours des travaux ainsi qu'aux conditions limitatives qui sont prévues dans le cahier des charges.

La formule de soumission exige que le soumissionnaire stipule la date à laquelle il garantit la fin des travaux, au cas où le contrat lui serait adjugé.

La ville de Huntingdon se réserve le droit d'accepter n'importe laquelle des soumissions ou de rejeter n'importe laquelle ou toutes les soumissions, et elle le juge dans son intérêt de le faire.

Le secrétaire-trésorier de la ville de Huntingdon R. ALARY

M. Jules Lamacchieta Secrétaire-trésorier 200B rue St-Pierre Hôtel de Ville St-Constant, P.Q.

Le 15 juillet 1971

VILLE MERCIER SOUMISSIONS

EGOUT DOMESTIQUE ET AQUEDUC

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant l'inscription "SOUMISSION" et adressées au soumissionnaire, seront reçues jusqu'à 4:00 P.M. le 3 août 1971 pour être ouvertes vers 8:30 P.M. le même soir pour les travaux suivants: Egout domestique: Tuyau béton armé 15" : 1715 pi. lin; Tuyau béton armé 18" : 2535 pi. lin; Tuyau fonte ductile cl. 26" 60 pi. lin; Tuyau fonte ductile cl. 2 10" : 1700 pi. lin.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par les ingénieurs-conseils, Lalonde, Girouard & Letendre. On obtiendra ces formules de même que les plans et Cahiers des Charges moyennant un dépôt de VINGT-CINQ (\$25.00) dollars en s'adressant au bureau des ingénieurs-conseils, Lalonde, Girouard & Letendre 8790 avenue du Parc, Montréal 354.

Ce montant sera remboursé à ceux qui auront soumissionné et retourné les documents dans les six (6) jours qui suivront la rentrée des soumissions. Ce dépôt sera également remis aux entrepreneurs qui ne soumissionneront pas, mais qui auront retourné les documents fournis avant le jour fixé pour la rentrée des soumissions.

Chaque soumission sera accompagnée d'un chèque visé tiré sur une banque canadienne à charte et payable à la Ville Mercier pour un montant au moins égal à 10% du montant total de la soumission.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

M. Raymond Bergevin Secrétaire-trésorier Ecole St-René Ville Mercier, P.Q.

MUNICIPALITE DE ST-CONSTANT

SOUMISSIONS

CONTRAT 184-71-009

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant l'inscription "SOUMISSION" et adressées au soumissionnaire, seront reçues jusqu'à 17:00 hrs le 2 août 1971 et ouvertes le même soir à 20:30 pour les travaux suivants: Egout domestique; tuyau béton armé cl. IV 15"; 4660 pi. lin. Aqueduc: tuyau fonte ductile cl. 2 6"; 2115 pi. lin, tuyau fonte ductile cl. 2 8"; 2770 pi. lin.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par les ingénieurs-conseils, Lalonde, Girouard & Letendre. On obtiendra ces formules de même que les plans et cahiers des charges moyennant un dépôt de cinquante (\$50.00) dollars en s'adressant au bureau des ingénieurs-conseils, Lalonde, Girouard & Letendre 8790 avenue du Parc, Montréal 354.

Ce montant sera remboursé à ceux qui auront soumissionné et retourné les documents dans les six (6) jours qui suivront la rentrée des soumissions. Ce dépôt sera également remis aux entrepreneurs qui ne soumissionneront pas, mais qui auront retourné les documents fournis avant le jour fixé pour la rentrée des soumissions.

Chaque soumission sera accompagnée d'un chèque visé tiré sur une banque canadienne à charte et payable à la Municipalité de St-Constant pour un montant au moins égal à 10% du montant total de la soumission.

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

M. Jules Lamacchieta Secrétaire-trésorier 200B rue St-Pierre Hôtel de Ville St-Constant, P.Q.

Le 15 juillet 1971

